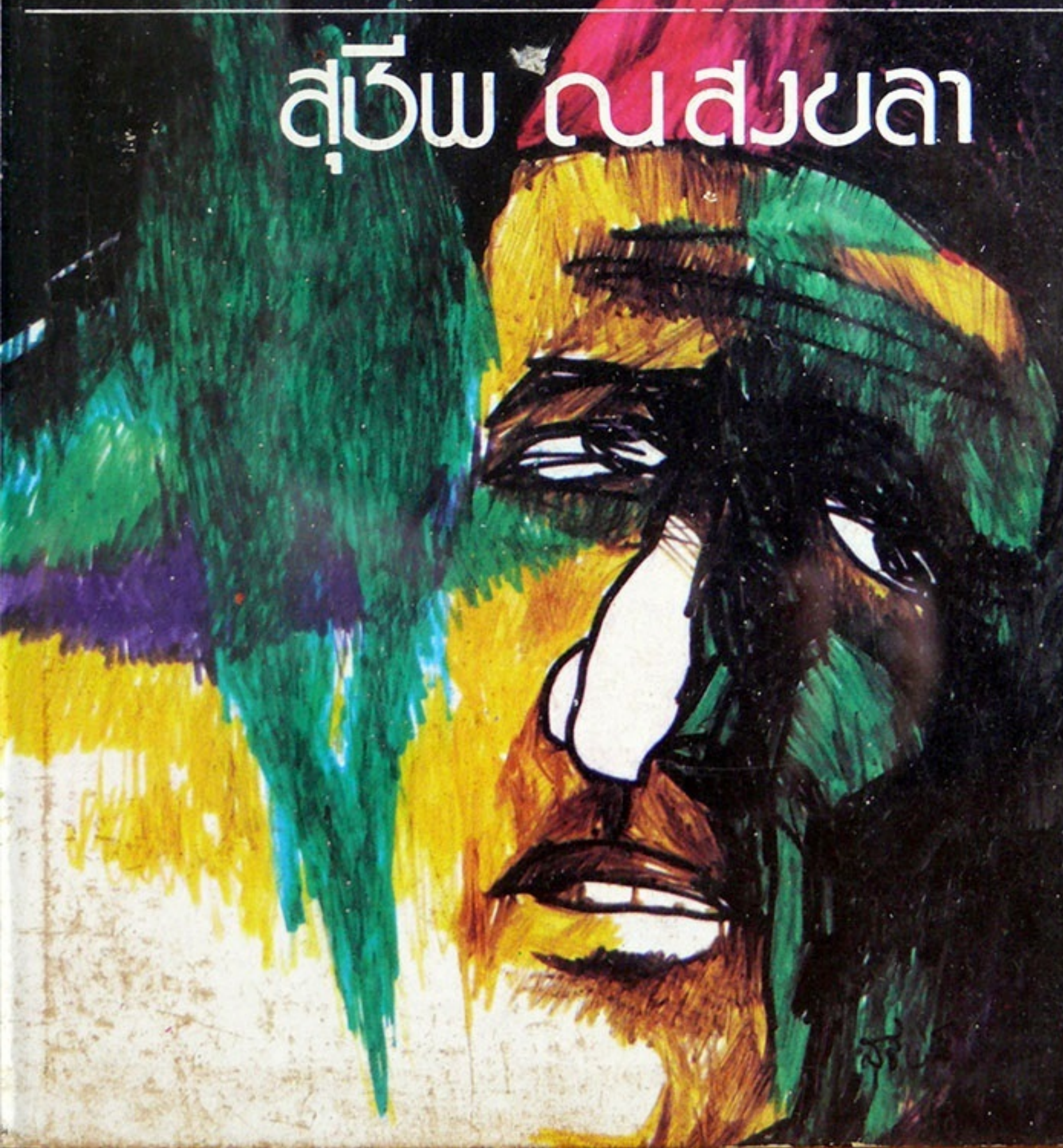


เรื่องสมมติกลางเสียงปืนในสามจังหวัดภาคใต้  
จากแฟ้มข่าวสะท้อนขวัญของหนังสือพิมพ์ ประชาธิปไตย  
“กระสุนนัดละบาท”  
หรือเรียกกันในหมู่นักไทยมุสลิมว่า

# ช่อฟ้า แฉกอ

สุวิทย์ นสงวน









# ชื่อไก่ แซ่กอ

สุชีพ ณ สงขลา



ชื่อโก๊ะ แชกอ

สุชีพ ณ สงขลา

งานวรรณกรรม อันดับที่ ๒ ของกลุ่มกลางหลัก

๑๒๘ สุขุมวิท ๖๓ โทร. ๓๙๒๒๙๔๘

สงวนลิขสิทธิ์ โดย เด็กหญิงปิ่นประพาฬ ณ สงขลา

ราคา ๒๐ บาท

โครงการหนังสือลำดับที่ ๑๔

จัดพิมพ์

สำนักพิมพ์พาสโก

บริษัท แป้นสยามคอมมิวนิเคชั่นส์ จำกัด

อาคารพันธ์ศักดิ์ ชั้น ๔ ถ. เพชรบุรี ก.ท. ๔

โทร. ๒๘๒๘๑๖๖-๗๕ ต่อ ๔๑๐

ผู้จัดการ

นายจุนทร ลักษณวิศิษฎ์

บรรณาธิการ

นางสาวเอกอร อนุกุล

นายจรัญ หอมเทียนทอง

ปก

นายสุชีพ ณ สงขลา

ที่ปรึกษากฎหมาย

บริษัท ธรรมนิติ จำกัด

โทร. ๒๘๒๘๑๖๖-๗๕ ต่อ ๒๑๕

จัดจำหน่าย

ศึกษิตสยาม แผนกขายส่ง โทร. ๒๓๔๖๔๓๕

พิมพ์ที่มิตรนราการพิมพ์ อาคารพิบูลเวศม์ สุขุมวิท 71 พระโขนง กรุงเทพฯ

โทร. 3920146



## คำนำสำนักพิมพ์

“ชื่อโก๊ะ แซกอ” เป็นนวนิยายขนาดสั้นอีกเรื่องหนึ่งที่สำนักพิมพ์พาสีโกภูมิใจนำเสนอต่อท่านผู้อ่าน นวนิยายเรื่องนี้เป็นเรื่องที่สองของ สุชีพ ณ สงขลา หลังจากได้รับความสำเร็จพอสมควรจาก “แสงเสรี” ซึ่งตีพิมพ์ออกมาเมื่อต้นปี

อาจกล่าวได้ว่า ผู้เขียนได้สร้างเค้าโครงเรื่องขึ้นโดยอาศัยสภาพการณ์จริง ๆ เมื่อหลายปีก่อน ในสามจังหวัดภาคใต้ และถ้าเรายอมรับว่า งานวรรณกรรมคือภาพสะท้อนของสังคม “ชื่อโก๊ะ แซกอ” ก็คือสภาพที่สะท้อนให้เห็นถึงปัญหาต่าง ๆ ที่เกิดขึ้นในสามจังหวัดภาคใต้อย่างแจ่มชัด ตลอดจนลักษณะที่คนไทย—มุสลิมถูกกระทำโดยอำนาจรัฐ ไม่ว่าจะเป็นการจงใจหรือไม่ก็ตาม และในตอนท้าย ผู้เขียนก็ได้เสนอให้เห็นถึงบทสรุปของปัญหาต่าง ๆ ในเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นจริงอย่างน่าสนใจ

แม้ว่า “ชื่อโก๊ะ แซกอ” จะออกมาในรูปของนวนิยาย แต่สำหรับผู้สนใจติดตามการเคลื่อนไหวเรียกร้องของคนไทย—มุสลิมในสามจังหวัดภาคใต้ หรือศึกษาปัญหาต่าง ๆ ของพี่น้องของเราในภาคใต้ หนังสือเล่มนี้จะให้คำตอบแก่ท่านได้อย่างดี

สำนักพิมพ์พาสีโก



## ส่งบันทึกจิตใจให้เขียนเรื่องนี้

- เพื่อนผู้ไปสัมผัสความจริงมาก่อนตั้งแต่สมัยทำหนังสือพิมพ์ประชาธิปไตย  
สิทธิเดช จันทรศิริ ผู้สื่อข่าวที่ทำให้กระผมได้มี โอกาสคุยกับ  
เปาะสุ วาแมคือซา และอีกหลายคน  
ปรีชา แสงอุทัย ผู้ได้สมญาปรีชา ยาโก๊ะ ผู้สื่อข่าวที่สามารถ  
ที่สุด สมัยเหตุการณ์ประท้วงที่จังหวัดปัตตานี และเป็นเจ้า  
ของข่าว ชื่อโก๊ะ แซกอ
- หนังสือปัญหาความขัดแย้งในสี่จังหวัดภาคใต้ ของ ดร. อารง  
สุทธาศาสน์ ซึ่งกระผมได้ ใช้บางส่วนในหนังสือเล่มนี้มา  
ประกอบ เพื่อให้สมจริง แต่ทุกอย่างด้วยความบริสุทธิ์ใจทั้งสิ้น  
จึงขอขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้
- ข่าวหนังสือพิมพ์ประชาธิปไตยเดือนธันวาคม ๒๕๑๙ และ  
มกราคม ๒๕๒๐ ขณะส่งผู้สื่อข่าวสัมผัสสิ่งที่เกิดขึ้นกับประ-  
ชาชนที่นั่น
- จากหลาย ๆ อย่างที่กระผมไปพบเห็นมาเอง และจากผู้มีความ  
รู้เกี่ยวกับเรื่องราวเหล่านั้นที่นั่น และที่กรุงเทพ ฯ หลายท่านที่  
ได้ ให้ความกรุณากับผมอย่างดียิ่งจนสามารถชี้ให้เห็นซึ่งปัญหา  
และจุดบกพร่องที่ควรกำจัดให้หมดไปจากผืนแผ่นดินไทย โดย  
เฉพาะต้นเหตุ...ข้าราชการเลว



\* สรุปลย่อคำให้การของ สือแม บราเซะ

ต่อ พล ต.ต. แสวง หงษ์นคร

ณ ห้องประชุมกรมตำรวจ

ในตอนเช้าของวันที่ ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๑๘ ได้มีชาวไทย พุทธจากนราธิวาสขับรถจักรยานยนต์เข้าไปในตำบลอูแตบราแง อันเป็นที่อยู่ของข้าฯ พอเวลาประมาณ ๑๘.๐๐ น. ชาวไทยพุทธ คนนี้<sup>๕๔</sup> ได้ว่าจ้างนายอารง บราเซะ ผู้เป็นพี่ชายของข้าฯ ขับรถ ไปส่งที่จังหวัดนราธิวาส นายอารงก็เลยชวนเพื่อน ๆ ไปด้วย เพราะขากลับมากงเป็นเวลากลางคืน ไม่กล้ากลับมาคนเดียว บุคคล ที่โดยสารไปเป็นเพื่อนมีนายสะมะแอ ปาแย นายสะมะแอ อีซอ นายอุเซ็ง กากะ นายบือราเฮง บราเซะ และตัวข้าฯ (คือ ด.ช. สือแม บราเซะ)

ตอนขาไปจังหวัดนราธิวาส รถจะผ่านวัดเชิงเขาเป็นหมู่บ้านซึ่งมีคนไทยพุทธอยู่เป็นจำนวนมาก ในบริเวณวัดนี้<sup>๕๕</sup> เป็นที่ตั้งของกองทหารนาวิกโยธิน ซึ่งถูกส่งมาประจำประมาณ ๔ เดือนเศษมาแล้ว และวัดเชิงเขานี้<sup>๕๖</sup> อยู่ห่างจากอูแตบราแงประมาณ ๘

---

\* หนังสือปัญหาความขัดแย้งในสี่จังหวัดภาคใต้ ของ ดร.อารง สุทธาศาสน์



## กิโลเมตร

พอรถคันนี้ได้ไปส่งคนไทยพุทธในตัวเมืองนราธิวาสแล้ว ก็ขับกลับมาทางเดิม พอขับมาถึงที่ตั้งของกองทหารนาวิกโยธินก็ ประมาณ ๒๓ น.เศษ ทันใดนั้นก็มียุคคลสามคน แต่งตัวชุด เขียวคล้ายทหารได้ดักให้รถหยุด คนหนึ่งถือปืนสั้น อีกสองคน ถือปืนยาว เมื่อชายทั้งสามคนนี้ได้ทำการตรวจบัตรประชาชนเรียบร้อยแล้ว ก็ได้นำนายสะมะแอ อีซอ และนายสะมะแอ ปาแย เข้าไปในบริเวณวัด โดยซ้ำๆ ก็ไม่รู้สาเหตุว่านำไปทำไม ภายหลัง จากนั้นประมาณครึ่งชั่วโมง ก็มีรถสิบล้อ จี.เอ็ม.ซี. สีเขียวสองคัน ออกมาจากบริเวณวัด แต่ละคันขับโดยบุคคลซึ่งแต่งตัวชุดเขียว เช่นเดียวกับบุคคลสามคนแรก ต่อจากนั้นทั้งสองสะมะแอก็ถูกคุม ตัวออกมา

บุคคลทั้งห้าและตัวซ้ำๆ ถูกบังคับให้ขึ้นรถ จี.เอ็ม.ซี. ทั้ง สองคัน โดยแบ่งกันละสามคน คันที่หนึ่งซึ่งขับนำหน้ามีตัวซ้ำๆ นายสะมะแอ ปาแย และ นายอารง บราเซะ คันที่สองซึ่งขับ ตามมามีนายสะมะแอ อีซอ นายอุเซ็ง และนายบือราเฮง

ในรถซึ่งซ้ำๆ และพรรคพวกนั่งอยู่เกิดเหตุการณ์ดังนี้ ซ้ำๆ และพรรคพวกถูกบังคับให้หันไปทางข้างหน้ารถ ส่วนข้างหลังก็มี ทหารคุมอยู่ประมาณ ๑๐ คน ในขณะที่รถวิ่งไปนั้นก็มีรถที่พรรค



พวกอีกสามคนนั่งอยู่ข้างตามมาด้วย พอรถวิ่งมาพักหนึ่ง ตัวข้าฯ ก็ถูกแทงจากข้างหลังด้วยมีดยาวประมาณ ๑ ฟุต พอถูกแทงแล้ว ข้าฯ ก็ถูกตีบนศีรษะด้วยของแข็งอีกสองสามที ข้าฯ ล้มไปข้างหน้า และแก้งทำเป็นตาย ต่อจากนั้นอีกสองคนก็ถูกแทงถูกตีจนตาย รถคันนี้มุ่งหน้ามาทางสะพานกอตอ อำเภอบาเจาะ จังหวัดนราธิวาส ในระหว่างทางนั้นข้าฯ ได้ยินเสียงถามจากข้างหลัง ถามไปข้างหน้าว่า “จะเผาหรือจะทิ้งน้ำ” คนข้างหน้าก็ตอบว่า “ทิ้งน้ำ”

พอรถไปถึงสะพานกอตอก็จอดนิ่งกลางสะพาน ข้าฯ ก็ถูกเหวี่ยงลงไปใต้น้ำเป็นคนแรก คนที่สอง ที่สามก็ถูกโยนตามมา ข้าฯ รู้สึกว่าจมดิ่งลงไปสู่ก้นแม่น้ำ พอโผล่ขึ้นมาก็ตะเกียกตะกายพยายามว่ายขึ้นบก ข้าฯ ก็กระเสือกกระสนไปหาชาวบ้านเพื่อจะขอความช่วยเหลือ เวลานั้นคงเลยเที่ยงคืนไปแล้ว ในที่สุดข้าฯ ก็มาถึงบ้านหนึ่ง ทั้งข้างนอกและข้างในมืดสนิท ข้าฯ ก็ตะโกนให้เจ้าของบ้านจุดตะเกียง แต่ข้าฯ ได้ยินเสียงผู้หญิงสั่งไม่ให้จุดกลัวอันตราย ข้าฯ ก็ตะโกนตอบไปว่า ถ้าไม่จุดข้าฯ ก็จะนั่งบนชานเชิงบันไดนั้นจนกว่าจะสว่าง พอข้าฯ กำลังจะนั่งลง ประตูบ้านก็เปิดพร้อมมีชวานเหวี่ยงมายังข้าฯ จะด้วยบุญข้าฯ ยังดีอยู่หรืออย่างไรก็ไม่ทราบ ชวานที่เหวี่ยงมานั้นโดนคันไม้เสียก่อน จึงเฉียดมายังปลายจมูกข้าฯ จมูกก็แหวกไปนิดหน่อย ข้าฯ ตกใจมาก จึงวิ่ง



สุดชีวิต ในที่สุดก็มาถึงอีกบ้านหนึ่ง โชคดีที่บ้านนี้ต้อนรับด้วยดี  
ยอมให้พักพิงจนสว่าง

พอรุ่งเช้า ข้า ๆ ก็เดินเพื่อจะกลับไปบ้าน แต่ชาวบ้าน  
ไม่ยอมให้กลับกลัวจะได้รับอันตราย จึงซ่อนตัวข้า ๆ ไว้ และ  
ชาวบ้านก็ไปตามพ่อแม่ของข้า ๆ พร้อมกับเพื่อนบ้านที่อยู่ในละแวก  
เดียวกัน ต่อจากนั้นข้า ๆ ก็ถูกนำตัวไปรักษาที่โรงพยาบาลคริสเตียน  
ที่อำเภอสายบุรี แล้วจึงพากันไปที่สถานีตำรวจภูธรสายบุรีเพื่อให้  
ปากคำต่อเจ้าหน้าที่

ให้ปากคำ ณ กรมตำรวจ กรุงเทพฯ

วันที่ ๘ มกราคม ๒๕๑๙ เวลา ๑๗.๐๐—๒๑.๐๐ น.

พล.ต.ต. แสงวง หงษ์นคร สอบปากคำ

ด.ช. สื่อแม่ บราเซะ ให้ปากคำ

ดร. อารง สุทธาศาสน์ ล่าม

นายพิทักษ์ ปารามัล พยาน

นายสะอาดดี ละโมยดีมัน พยาน

การสันนิษฐานว่าทหารนาวิกโยธินเป็นผู้สังหาร

ในขณะที่ทางการพยายามบดบังปฏิเสธว่า การตายของ  
ห้าศพไม่ได้เกิดจากฝีมือของนาวิกโยธิน และอ้างว่าอาจจะเป็นมือ  
ที่สามที่ต้องการสร้างสถานการณ์นั้น ประชาชนส่วนมากเชื่อว่า



ผู้สังหารคือทหารนาวิกโยธินอย่างไม่ต้องสงสัย ทั้งนี้ผู้ให้ข้อสังเกต  
และพยานหลักฐานต่าง ๆ ดังต่อไปนี้

๑. คนสังหารจะเป็นคนอื่นไม่ได้ เพราะการจับตัวนั้น  
เกิดขึ้นหน้าประตูกองทหารนาวิกโยธิน ซึ่งมีทหารเดินพลุกพล่าน  
อยู่ตลอดเวลา

๒. การสังหารจะสร้างขึ้น เพื่อสร้างสถานการณ์ไม่ได้  
เพราะจากรูปการณ์แล้ว ผู้สังหารตั้งใจจะเก็บเงียบให้บุคคลทั้งหก  
หายไปกับความมืด ไม่มีร่องรอยอะไรให้เหลือ แต่โชคร้ายที่ ด.ช.  
สือแมรอดชีวิตดังปาฏิหาริย์ แม้แต่รถที่บุคคลทั้งหกขับกลับมาจาก  
นราธิวาสก็ถูกนำไปทิ้งที่อื่นห่างไกลจากหน่วยนาวิกโยธินมาก

๓. นายสะมะแอ ปาแย และนายสะมะแอ อีซอ ถูกหน่วย  
นาวิกโยธินจับตัวส่งให้ตำรวจสายบุรีมาก่อน โดยตั้งข้อหาว่าเป็น  
สายของโจร แต่ตำรวจไม่มีหลักฐานเพียงพอ จึงปล่อยตัวไป การ  
ปล่อยตัวเช่นนี้ ทำให้ทหารนาวิกโยธินไม่พอใจเป็นอย่างมาก

๔. มีผู้เห็นเหตุการณ์ (ขอสงวนนาม) คือเห็นรถ จี.เอ็ม.  
ซี. สองคัน และรถเล็กหนึ่งคัน วิ่งมุ่งหน้าไปทางสะพานกอตอ ใน  
ขณะเดียวกันก็ได้ยินเสียงครวญครางขอความช่วยเหลือ ด้วยความ  
เจ็บปวด พยานผู้เห็นเหตุการณ์โดยการมองลอดออกมาจากช่อง  
หน้าต่างชั้นสอง พอรู้เข้าพยานคนนี้ได้ไปที่สะพานกอตอและ



พบเศษชิ้นของหัวกระโหลกบนสะพานกอตอ ชิ้นหัวกระโหลกนั้นก็  
ยังเก็บไว้อยู่เพื่อเป็นหลักฐานบางอย่าง

๕. มีคนหาปลาเห็นเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น บนสะพานกอตอ  
อย่างใกล้ชิด

๖. มีรอยยางรถยนต์ครูดตามพื้นทางเดินบนสะพานกอตอ  
โดยเฉพาะตอนกลางของสะพาน

๗. คนไทยพุทธคนนั้น แท้ที่จริงเป็นคนนำเงินไปให้สาย  
ของโจร ที่ตำบลอุแทบราเงเพื่อเป็นค่าคุ้มครองบาร์แห่งหนึ่งใน  
นราธิวาส

๘. ศพของคนทั้งห้าลอยน้ำขึ้นมาในแม่น้ำ แถวใกล้ ๆ  
สะพานกอตอ ในวันรุ่งขึ้นและวันต่อมา

๙. รถสิบล้อ จี.เอ็ม.ซี. แลวนั้นมิใช่เฉพาะแต่กองทหาร  
เท่านั้น

๑๐. ในวันที่ ๗ ธันวาคม ๒๕๑๘ ได้มีการทำสัญญา  
ระหว่างญาติของผู้ตายซึ่งมีนายนิเดร์ วาบา และ นายไวย์โรจน์  
พิพิธภักดี เป็นตัวแทน และ พ.ต.ท. ประกอบ เต็นอุดม เป็น  
ตัวแทนฝ่าย พล.ท. สันต์ จิตต์ปฎิมา (ผู้มีอำนาจสูงสุดในการ  
รักษาความสงบสี่จังหวัดภาคใต้) ในหนังสือสัญญาระบุว่าทาง  
ราชการยอมชดใช้ค่าเสียหายให้แก่ญาติผู้ตายและผู้บาดเจ็บดังนี้



(๓)

ด.ช. สือแม บราเซะ ๕๐,๐๐๐ บาท

ญาติของนายป้อราเฮง บราเซะ นางอุเซ็ง กากะ และ  
นายอารง บราเซะ คนละ ๕๐,๐๐๐ บาท

ส่วนญาติของนายสะมะแอ ปาแย และนายสะมะแอ อีซอ  
จ่ายคนละ ๑๐,๐๐๐ บาท ทั้งนี้ เนื่องจากมีหลักฐานว่าบุคคลทั้ง  
สองเป็นสายของโจร (มีผู้ตั้งข้อสังเกตว่า การยินยอมชดใช้ค่า  
เสียหายเป็นการยอมรับอยู่ในตัวว่าทหารนาวิกโยธินเป็นผู้สังหาร)



## นราธิวาส/ตันหยง

### สี่เขียว 'ขเมา' อาละวาดกลางเมือง

ในคำคืนของวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๒๑ เวลาประมาณ ๕  
ทุ่มกว่า ขณะที่ชาวบ้านร้านตลาดของอำเภอเมืองนราธิวาส และ  
แขกเหรื่อจากต่างถิ่นกำลังพักผ่อนนอนหลับอยู่ใน โรงแรมตันหยง  
ซึ่งเป็นโรงแรมชั้นหนึ่งของจังหวัดอยู่ชั้น ๑ ถนนใหญ่  
บรรทุกชายไทยกลุ่มหนึ่งวิ่งฝ่าความมืด และอากาศที่เย็นเฉียบของ  
ยามคำคืน ผ่านไปตามถนนสายต่างๆ และหยุดก็กอยู่หน้าโรงแรม  
ชายไทยกลุ่มนั้นอยู่ในชุดสี่เขียวประมาณ ๑๔ คน ร่างกายบึกบึน  
สายตาแข็งกร้าวพร้อมที่จะเอาเรื่องทุกเมื่อ กระโดดลงจากรถพร้อม  
กับลูกระเบิดมือและอาวุธเอ็ม. ๑๖ ครอบมือ อยู่ในท่าเตรียมยิง  
เข้ารายล้อมโรงแรมไว้ คนหนึ่งในกลุ่มตะโกนสั่งการพรรคพวกให้  
ปฏิบัติตามแผนที่วางกันไว้เรียบร้อยแล้ว “ล้อมเอาไว้ทุกด้าน  
อย่าให้ใครออกมา ใครออกมายิงแม่มันเลย”

พอสิ้นเสียงตะโกน ชาวบ้านร้านถิ่นที่อยู่บริเวณใกล้เคียง  
และแขกที่เข้าพักอยู่ในโรงแรมต่างกึ่งงวย และตกใจต่อเหตุการณ์  
ที่เกิดขึ้นเฉพาหน้าโดยไม่คาดคิดมาก่อน หลายคนนึกว่าเป็นกลุ่ม



โจรจะเข้าปล้นโรงแรม หรือไม่ก็คงจะมี ผกก. เข้ามาหลบซ่อนอยู่ในโรงแรม แล้วชายไทยชุดเขียวกลุ่มนั้นคงจะตามมาปราบ แต่บางคนก็คิดว่า.....

“ผมตกใจตื่นขึ้นมา ที่แรกนึกว่าเกิดอุบัติเหตุขึ้นเสียแล้วรีบมาเปิดวิทยุกระเป๋าทิ้งฟังก็ไม่มีอะไรจะบ่งว่ามีเหตุการณ์ผิดปกติขึ้นมา” แยกของโรงแรมคนหนึ่งเล่าเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นอย่างหวาดกลัว

หลังจากได้รับคำสั่งจาก “หัวหน้า” แล้ว ลูกน้องก็อยู่ในระเบียบวินัยและปฏิบัติตามอย่างเคร่งครัด โดยเข้าล้อมและปิดโรงแรมทันที ห้ามบุคคลอื่นนอกจากพวกเขาเข้าออกเด็ดขาด ปิดห้องอาหาร ตัดการติดต่อทางโทรศัพท์กับภายนอก ยึดลิฟท์และบันไดทุกชั้น ทุกคนสายกระบอกปืนไปมาพร้อมจะยิงได้ทันทีถ้ามีใครส่อพิรุณหรือขัดขึ้น

“เขามาปิดโรงแรม ยึดลิฟท์ยึดโทรศัพท์ไว้หมดแหละค่ะ แต่ก็มีคนของเราคนหนึ่งสามารถเล็ดลอดออกไปแจ้งตำรวจได้” เจ้าหน้าที่ประชาสัมพันธ์สาวคนหนึ่งของโรงแรมกล่าวกับ “ไทยนิกร” ด้วยน้ำเสียงสั้น ๆ เธอยังหวาดผวาท่อปฏิบัติการณ์รวดเร็วที่คนกลุ่มนั้นจงใจสร้างขึ้น และขอภาวนาอย่าให้มันเกิดขึ้นเหมือนกับ การวางระเบิดสถานีรถไฟหาดใหญ่เลย



เธอเล่าถึงเหตุการณ์ก่อนจะถึงนาที่ระทึกใจว่า ในคืนวันนั้น สโมสรไลออนส์ของจังหวัดนครราชสีมาได้จัดงานการกุศลขึ้นที่โรงแรม มิงงานทานเลี้ยงและจับฉลากประมูลของ เพื่อเอาเงินและสิ่งของไปช่วยเหลือชาวบ้านที่ประสบเคราะห์กรรมน้ำท่วมตามภาคต่าง ๆ ของประเทศ ซึ่งปรากฏว่าได้รับความสนใจจากข้าราชการ พ่อค้าและประชาชนของจังหวัดมาก และงานนี้ ได้ขายบัตรล่วงหน้าเท่าจำนวนเก้าอี้ที่มีอยู่ประมาณ ๒๐๐ ที่นั่งและขายหมดแล้ว

เวลาประมาณ ๔ ทุ่มกว่า ขณะงานกำลังดำเนินไปด้วยดี แหวกกำลังรับประทานอาหารสลับไปกับการจับสลากอยู่นั้น ก็ปรากฏว่ามีทหาร ๔ คนเดินขาปัดขาเป่อยู่ในอาการมึนเมา นัยน์ตาของเขาแดงก่ำเดินเข้ามาขอเข้าไปในงาน เมื่อเจ้าหน้าที่ขอบัตรก็ไม่มีให้ จึงไม่อนุญาตและชี้แจงแก่คนเมาเหล่านั้นว่าบัตรขายหมดแล้ว และเก้าอี้ทุกตัวก็มีเจ้าของแล้ว ซึ่งยังความไม่พอใจและความโกรธแค้นแก่คนกลุ่มนั้นมาก

“เขาขอซื้อบัตรเพียงหนึ่งใบ แต่จะเข้าไปทั้งหมดถึง ๔ คน พวกเราก็ไม่ยอมสิคะ และบัตรก็หมดแล้วด้วย ไม่มีอะไรรุนแรงหรอกค่ะ สักพักหนึ่งพวกเขาก็กลับไป” เธอกล่าวและเล่าต่อด้วยน้ำเสียงตื้นตันว่า สักครู่หนึ่งเธอก็ได้ยินเสียงรถวิ่งเข้ามาจอดหน้าโรงแรม เห็นชายแต่งกายด้วยชุดสีเขียวไม่ระบุสังกัดประมาณ ๑๔



คน กระโดดลงจากรถ จี.เอ็ม.ซี. ทุกคนมีลูกระเบิดและอาวุธเอ็ม.

๑๖ เข้ารายล้อมโรงแรมไว้ทั้งด้านหน้าและด้านหลัง

“เขามาบังคับให้เราเลิกงานล่ะ แต่เราก็ไม่เลิกเพราะตอนนั้น ๕ ทุ่มกว่าแล้ว พวกเรามาเลิกเอาตอน ๖ ทุ่มกว่าเกือบจะตีหนึ่งแล้ว” เธอกล่าวและเสริมต่อไปว่า ได้มีข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ ซึ่งเป็นทหารนาวิกโยธินคนหนึ่งเข้าไปเจรจากับทหารเหล่านั้น แต่ไม่เป็นผล นอกจากนั้นยังมีทั้งผู้หญิงและผู้ชายเข้าไปเกลี้ยกล่อมปรากฏว่าพวกเขายอมกลับ แต่ก่อนที่จะกลับยังได้ทั้งคำด่าอาฆาตมาดร้ายไว้ให้อีกด้วย รวมเวลาที่พวกเขาปฏิบัติการณ์อันสุนทรอยู่นั้นประมาณ ๑ ชั่วโมง

แม้ว่าเหตุการณ์นั้นจะล่วงเลยมาเกือบครึ่งเดือนแล้วก็ตาม แต่มันก็ยังอยู่ในความทรงจำและเป็นที โจษขานของชาวนราธิวาสอยู่อย่างอื้ออึง เพราะการ “ยกทัพ” ออกมานอกสนามรบเข้ามาในตัวเมืองเช่นนี้ชาวบ้านขวัญเสียมาก และ “ไทยนิกร” ได้รับการยืนยันจากเจ้าหน้าที่ตำรวจของสถานีตำรวจภูธรจังหวัดนราธิวาส นายหนึ่งว่า ชายชุดสีเขียวที่เข้าไปอาละวาดนั้นเป็นทหาร “ยานเกราะ” ทำหน้าที่รักษาการณ์พระตำหนักทักษิณราชินีเวศน์ ซึ่งเป็น “คู่อริ” กับทหารนาวิกโยธิน



“วันนั้นถ้าสองฝ่ายเจอกัน คงชดกันแหลกไปข้างหนึ่งละ  
 ครับ” เขากล่าวและเสริมว่าหลังจากได้รับแจ้งจากโรงแรมแล้ว  
 พ.ต.อ. ธีรพล อินทวิชะ ผู้กำกับ ฯ ได้นำกำลังตำรวจไประงับ  
 เหตุการณ์ ๗-๘ นาย ซึ่งปรากฏว่ามีชาวบ้านยืนมุงดูอยู่ห่าง ๆ  
 ประมาณ ๕๐ คน

“ผมว่าอย่างนั้นมันแย่แน่ะ ข้าราชการกลับมาทำตัวอย่างนี้  
 เสียภาพพจน์หมด แล้วจะให้ชาวบ้านเชื่อถือได้อย่างไร” เขากล่าว  
 ในที่สุด

(หนังสือข่าวไทยนิกร ปีที่ ๓ ฉบับที่ (๓๐) + ๕๕ ๖ พฤศจิกายน ๒๕๒๑)



## จากผู้เขียน

สุโขทัย—ลก โรงแรมชาวยุ

สี่โมงเช้าวันที่ ๒๖ ธันวาคม ๒๕๒๑ ขณะที่ผมกำลังจะ  
จบบทที่ ๑๘ ในเล่มนี้พอดี ก็มีเสียงเคาะประตูค่อนข้างแรง

“ใคร” ใจผมนั้นคิดไปว่าคงเป็นพนักงานโรงแรมมาเคาะ  
เพื่อทำความสะอาดห้องหรืออะไรสักอย่างหนึ่ง แต่พอเปิด

ตำรวจ

นอกเครื่องแบบเพราะผมเห็นรองเท้า และท่าทาง

สองสามสี่ห้าหก และคนที่เจ็ด ตามเข้ามาช้ากว่าคนอื่น  
หน่อยหนึ่งและอีกคนคงเป็นร้อยตำรวจเอกโดยประมาณ เพราะ  
มองไม่ชัด และไม่ยอมเข้าประตูห้องผม คงเตร่อยู่นอกห้อง

“มาจากไหน” คนหนึ่งถาม ขณะที่คนอื่นเริ่มค้น แหวก  
ม่าน มุดใต้เตียง รื้อที่นอน ก็องแก้งอยู่ที่โถส้วม

“จากกรุงเทพฯ” ผมตอบอย่างงง ๆ กับสายตาที่สำรวจที่  
ตัวผม ดิที่ผมนั่งผ้าเช็ดตัวอยู่จึงเพียงแต่ยื่นให้สายตาสัมผัสอย่าง  
ค้นหา

“ทำไม”



“ผมมาเขียนหนังสือ” ผมเอาต้นฉบับยื่นให้ดู  
 การค้นหายังคงดำเนินต่อไปร่วมครึ่งชั่วโมง และยังไม่มี  
 ที่ทำว่าจะจบลง จนมีตำรวจอีกคนหนึ่งก้าวตามเข้ามาหลังสุดในชุด  
 นอกเครื่องแบบเช่นกัน

“มาจากไหน” ซ้ำอีกที แต่เพราะหูกว่าเสียงค่อนข้าง  
 ตะคอกกว่าตอนแรกเล็กน้อย

“จากกรุงเทพ ฯ ครับ” ผมพยายามให้เพราะเหมือนกัน

“ผมขอดูบัตรประจำตัว”

“ผมลืมไว้ที่บ้าน” เป็นความจริง

“ทำอะไร”

“หนังสือพิมพ์ แต่ตอนนี้ปิดแล้ว”

“หนังสืออะไร”

“โลกใหม่ มาตุภูมิ”

“กับคุณปรีชา สามัคคีธรรมนะเหรอ”

“ครับ”

“ชื่ออะไร”

“สุชีพครับ”

“สุชีพ ณ สงขลาหรือเปล่า”

“ใช่ครับ”



“वादการ์ตูนให้ดู”

ผมจึงได้จับปากกาลากไ้หัวหยิกของผมให้ดู

ครู่ต่อมา ห้องนั้นก็มีผมกับตำรวจคนนั้นสองคน

“ผมร้อยตำรวจเอก ธานี ทวีศรี กองกำกับการตำรวจ  
ภูธรเขต ๔”

ผมจึงมีเรื่องคุยต่อกันมานานร่วมชั่ว โมงกับนายตำรวจคน  
นั้น

ร้อยตำรวจเอกธานีจากไปด้วยความประทับใจของผม เพราะ  
เรื่องที่เรายุ่งกันคือปัญหาของชาติ บ้านเมือง เข้าใจ และอยาก  
เห็นสังคมนี้เป็นธรรมและร่มเย็น

ส่วนตำรวจชุดที่เข้าและออกไปก่อนหน้านี้ ผมเจอบางคนอีก  
ที่สถานีรถไฟเมื่อวันผมอำลากลับ

“วันนี้ขอจับแล้วพรุ่งนี้จะยกให้หนึ่งวัน” เสียงนั้นผมจำได้  
เพราะผมได้ยินอยู่เมื่อวาน

และผมก็ได้เห็นการจับของหนิภาษีของแม่ค้าขายแตง คัน  
กันอย่างเกลี้ยงกริบ และก็เอาไปขายกับพ่อค้าอีกคนที่รอซื้ออยู่อย่าง  
หน้าตาเฉย

“เมื่อกันมันเสียหนัก” คนที่นั่งมองภาพเหล่านั้นทาง  
หน้าต่างเดียวกับผม พุดขึ้นเหมือนรูจักดี “...ทุกคนที่เมืองนี้ ทั้ง



อส. ตำรวจ เจ้าหน้าที่ต่าง ๆ จนแทบจะแม้แต่ภารโรงก็มีสิทธิ์  
ทำอย่างนั้นได้ทั้งนั้น เว้นแต่” เขามองหน้าผมนิดหนึ่ง “...ข่าวสาร  
ที่ออกไปมาเลเชียบางคืนเป็นหมื่นกระสอบ”

ผมเขียนหนังสือเรื่องนับต่อ ๆ มาจนจบที่กรุงเทพฯ หลัง  
จากตระเวน ในเขตสามจังหวัดภาคใต้อยู่ต่ำกว่าสองเดือนท่ามกลาง  
เสียงสวดและเสียงปืน เพื่อแกะรอย ชื่อโก๊ะ แซกอ มาสมมติเป็น  
เรื่องเป็นราวให้ท่านผู้อ่านที่เคารพได้อ่าน

ผมไม่มั่นใจว่าเรื่องจะสมบูรณ์ด้วยอรรถรสและกระบวนการศิลป  
การประพันธ์ เพราะผมยังอ่อนหัดเหลือเกิน จึงยังหวังในการติ  
ชมจากทุกท่านเพื่องานชิ้นต่อ ๆ ไปที่ผมจะทำเพื่อผู้อ่านอย่างตั้งใจ  
ที่สุด

ด้วยจิตคารวะ

สุชีพ ณ สงขลา

๒๐/๓/๒๕๒๒



กราม เด็กหนุ่มไทยคนเดียวในดงมุสลิมเล็ก ๆ ยาลหลังผู้ชาย  
 คนเดียว ที่มีได้ผ่านพิธีขลิบปลายองศาติมาโชะยาวีเยียงชาย  
 มุสลิมโดยทั่วไป แต่จะว่าเขาเป็นพุทธเหมือนอย่างพ่อแม่ที่ตายไป  
 ตั้งแต่เขายังเด็กก็ไม่เชิงนัก เมื่อแตกฉานอัลกุระอานกว่าเด็กมุสลิม  
 ทั่วหมู่บ้าน แต่แทบจะไม่รู้เรื่องที่พุทธศาสนิกชนพึงจะรู้และต้องมิ  
 ได้แม้แต่บทสวดมนต์

เรือมาดของเขาเคลื่อนมาช้า ๆ ในคลองน้ำเย็นนิ่งใสเห็น  
 กันคลอง สองฟากคลองแคบ ๆ คือตงสาคุ ต้นไม้ลักษณะเหมือน  
 มะพร้าวชอบที่แฉะชื้น ต้นไม้สูงนัก ลมพัดมาที่ก็ปรายเมื่อน้ำจาก  
 ฝนท่าใหญ่ เพิ่งหายเมื่อครู่ที่เกาะอยู่ตามริ้วใบให้กราวดังไปตลอด  
 แนว แม้ลมไอเย็นจ๋ามันจะกินลึกหนาวผ่านไปเนื้อเจ้าหนุ่มไทย  
 คนนั้นแต่เขาก็ยังवादพายเฉย เสือยัดค่อนข้างเก่าลายขวางสีน้ำเงิน



ชีวิตลำบากยากแค้น แม้จะหลวมแต่ก็เห็นชัดว่าห่อความเกรงไว้ข้างใน  
 ยืนส่ายอายุพอ ๆ กับเสื้อทรงมีหีบบอกความเป็นเด็กหนุ่มทันสมัยตัด  
 กันอย่างเห็นได้ชัดกับหนุ่มมุสลิมพื้นบ้าน ที่สวมใส่เสื้อเอวกระดุม  
 ยาวและหมวกยาวอ ทรงกะลามาพะรวัวขาวสนิท

บ้านเรือนในชนบทมักจะอยู่ห่าง ๆ กันโดยทั่วไป จาก  
 บ้านหนึ่งก็อาจจะมองผ่านยอดไม้ไปเห็นหลังคาบ้านหนึ่งหรืออาจจะ  
 ไม่เห็นเลย เด็กหนุ่มเอื้อมมือถึงฝักรังที่ห้อยพวงจากกิ่งที่ยื่นออกมา  
 เคี้ยวเข้าปาก มือก็คงวาดพายุไปตามสบาย บางครั้งก็ปล่อยให้เรือ  
 เอื่อยไปตามแรง เมื่อมันจวนจะหยุดก็วาดพายุไปอีกอย่างใจเย็นตาม  
 บรรยากาศยามใกล้สนธยามิได้รับร้อน จนเลยดงมะพร้าวสูงลูกดก  
 ก็เห็นควันไฟธรรมด ๆ ที่เห็นได้โดยทั่วไปในหมู่บ้าน แต่เขาก็มอง  
 พวยควันนั้นอย่างมีความหมาย จนเรือเข้าดงที่บึงทั้งสองฝั่งมองด้วย  
 ตาไม่ทะลุจึงหันกลับ สักครู่ก็ถึงคลองซอยเล็กทางซ้ายมือกว้างสัก  
 สองวา มือที่จับพายก็ราพายไปในน้ำ พร้อมกับคัดท้ายเบนหัวเรือ  
 เข้าไปในคลองซอยนั้น พอดีกับเรืออีกลำหนึ่งกำลังสวนทางออกมา

“ไปไหนมา ทะย้ออาแว” เขาร้องทักออกไปแต่ยังไม่ทันได้  
 ยืนคำตอบ เสียงใสแจ้วสนิทหูจากตลิ่งด้านหลังร้องเรียกชื่อเขาด้วย  
 เสียงดังทำให้เขารีบหันกลับไปเสียก่อน

“กราม”



หลังจากผูกเรือเรียบร้อย กรามก็โยนมะพร้าวแห้งไม่กี่ใบ  
 ขนผิง แล้วก้าวชนจากเรือพร้อมกับพายและห่อกระดาสี่เหลี่ยม  
 จากเจ้าของเสียงเรียกเมื่อสักครู่นี้ ห่อค่อนข้างใหญ่ที่ห่ออย่างเรียบ  
 ร้อยในหีบแขน การห่อนั้นค่อนข้างประณีตฝีมือต่างไปจากชาว  
 บ้านที่มักจะห่ออย่างลวก ๆ พอมิให้กะปิเกลือร่วหล่นเท่านั้น

กรามโยนพายไว้บนกองไม้ ได้เพียงหลังจากจากเสาที่ปลูก  
 คลุมแดดฝนห่างจากตัวบ้าน ลักษณะเป็นบ้านชาวประมงขนาดกระทัด  
 รัดปลูกมานาน สังเกตจากเสาที่กระพี้กร่อนหลุดเหลือแต่แก่น  
 สีดำ ฝากันด้วยแผงไม้ไผ่ขัดมอซอ หลังคามุงจากเสาเพียงเปลี่ยนได้  
 ไม่นานเพราะดูยังไม่หมองแต่จะเป็นครั้งที่เท่าไรนั้นคงไม่ได้จดจำ  
 ตัวบ้านตั้งอยู่ในบริเวณที่โล่งเตียน พื้นบ้านยกสูงแค่เอว ติฝากด้วย  
 ไม้ไผ่มีนอกชานไม่กว้างนัก ตรงบันไดปูด้วยกระดานแก่นไม้ดำเสา



ครัวนั้นแยกอยู่ต่างหาก ได้หลังคาใหญ่กันห้องหับไว้สำหรับนอน  
ห้องหนึ่ง บริเวณบ้านถัดชายคาออกไปจนถึงรวรอบทำด้วยไม้ไผ่  
ทั้งลำผืนมอดังใจทำ ถัดจากเพิงที่เก็บไม้ก็เป็นกองฟืนกองใหญ่ ที่ผ่า  
ไว้ซ้อนกันเป็นระเบียบพอใช้ไปได้นานเป็นเดือน ๆ กับต้นฝรั่งเท่า  
ขาเด็ก แต่ลูกตก หลังบ้านมีมะพร้าวอีกสองต้น จากชายรวออกไป  
เป็นป่าละเมาะ ถัดออกไปโน้น ก็เป็นป่าสาकुละกับสนป่าพิช  
ชายเลนน้ำกร่อยที่หน้าทะเลหนุนขึ้นทางแม่น้ำที่ไหลผ่านที่ราบปาก  
ภูเขาที่อยู่ใกล้เคียง ๆ

เขาถึงบ้านเอาใกล้จะมืดเต็มที่ ไก่ไม่ก็ตัวก็ขึ้นคอนตาม  
ปลายไม้ที่ยืนเกินออกมาจากฝาบ้าน และในเพิงบางตัวก็กระเถิบอยู่  
บนกิ่งฝรั่ง ที่หน้าบ้านและบนนอกชานมีสัตว์ต้องห้ามทางศาสนา  
ของชาวมุสลิมอีกสองตัว เป็นหมาไทยขนเกรียนเรียบสะอาดสีดำ  
เมี่ยมขนมัน ลักษณะแข็งแรงปราดเปรียวเหมือนหมาล่าสัตว์ นัยน์  
ตาฉายแววดุและเอาจริง ตัวหนึ่งชื่อไอ้ฉนิลเป็นพี่ และอีกตัวน้อง  
ชื่อไอ้ปลอด

สัตว์ทั้งคู่ กรามมิได้เอามาเลี้ยงเอง และไม่เคยคิดจะเลี้ยง  
แม้ว่าตัวเองมิได้เป็นมุสลิม แต่อยู่โซะเพื่อนรักชาวมุสลิมที่สนิทสนม  
เล่นหัวกันมาแต่เล็ก ๆ ไม่เคยผิดพ้องหมองใจกันกลับเป็นคนแหก  
คอกเพราะบังเอิญไปเจอสัตว์สองตัวนี้เมื่อสองปีที่แล้ว

“นปพ. ที่ตั้งค่ายในหมู่บ้านไทยใกล้ตลาดยั้งแม่ของมันตาย”



ยูโซะหมายถึงหมู่บ้านไทยพุทธ “แล้วเอาไปกินเพราะเป็นหมาดำ”  
เพื่อนชาวมุสลิมคนนั้นเล่าให้เขาฟัง เมื่อวันทีแบกกระสอบทอดด้วย  
ปอจูด และเมื่อแก้มัดปากกระสอบที่มัดไว้ด้วยใยกล้วยออก เจ้าสัตว์  
เล็ก ๆ สองตัวกำพร้าแม่ ก็คลานตัวมเตียมพาร่างอ้วนท้วนสีดำ  
เหมือนตุ๊กตาออกมา

“ฉันเลยนึกสงสาร ปล่อยไว้ก็ตาย ให้ไอ้หมัดไปหากระสอบ  
มาใส่มันก็ไม่กล้า กลัวบาป ก็เลยไปหามาเอง รอนจนพวกนั้นไป  
หมดก็จับใส่แบกมานี้แหละ”

“แกจับ”

“อ้อ” ยูโซะเด็กหนุ่มคราวเดียวกับเขาพยักหน้า “ทำไม  
ใส่กระสอบเสร็จมัดเสร็จก็ล้างมือกับทรายตรงนั้นแหละ ที่แรกไม่  
รู้จะเอาไปไว้ไหน”

“โต๊ะครูจะเอาฉันตาย” กรามหมายถึงหะยีดาโอ๊ะ อาของ  
ยูโซะซึ่งเป็นโต๊ะครูในหมู่บ้านมีลูกศิษย์ลูกหามากคนหนึ่ง และเป็น  
มุสลิมที่เก่งเป็นหัวเรียวหัวแรง เป็นนักคิดช่วยแก้ไขปัญหาให้ชาว  
บ้านจนเป็นที่นับถือในหมู่ชาวไทยมุสลิมบ้านยาหลัง และหมู่บ้าน  
ข้างเคียง

“เข้าใจนะ” ยูโซะมั่นใจตัวเองต่อกรณีโต๊ะครู ประการหนึ่ง  
สัตว์ชนิดนี้มีได้เป็นข้อห้ามที่ร้ายแรงทางศาสนา เพียงแต่เป็นสัตว์



นำโรคพิษสุนัขบ้า อีกประการหนึ่งมันมิได้เป็นสัตว์บริโศก มุสลิม  
จึงเพียงห้ามคลุกคลีและสัมผัสโดยเฉพาะน้ำลายของมันซึ่งมุสลิมต้อง  
ล้างบาปทางศาสนาทันทีด้วยน้ำหรือทราย กรามนั้นทราบมาบ้าง  
เหมือนกันว่ามุสลิมบางหมู่บ้านมิได้ตั้งข้อรังเกียจกับมันมากนัก บาง  
หมู่บ้านก็เลี้ยงไว้เฝ้าบ้าน แต่บางหมู่บ้านที่เคร่งครัด จะไม่มีสัตว์  
ชนิดนี้ย่างกรายเข้าไปได้

“สมัยก่อนเขายังเอามันออกล่าสัตว์กัน เจ้าเมือง โกตามะห์-  
ลิกก็พบเมืองตานีก็เพราะหมาไม่ใช่เรอะ” ยูโซะหมายถึง พญาตุ-  
อันตาราในพงศาวดารเมืองปัตตานี ซึ่งเป็นเจ้าเมืองที่โปรดกีฬาล่า  
สัตว์เป็นอันมาก และได้ทรงนำข้าราชการออกไปล่าสัตว์ในป่า  
แถวชายทะเล เพราะได้ทรงทราบว่าแถวนั้นมีสัตว์ประเภทต่าง ๆ  
อยู่มาก แต่คราวนั้นไม่พบร่องรอยของสัตว์ป่าเลยสักตัวเดียว อยู่มา  
วันหนึ่ง ในขณะที่ทุกคนพักผ่อนอยู่นั้นก็ได้ยินเสียงสุนัขล่าเนื้อเห่า  
เสียงลั่นป่า พระองค์จึงทรงรับสั่งให้คนตามไปดูว่า สุนัขเห่าอะไร  
ผู้นั้นกลับมาทูลว่ามีกระเจงขาวตัวใหญ่เกือบเท่าแพะ รูปร่างสวยงาม  
มีขนละเอียดอ่อนแวววับไปทั้งตัว พระองค์จึงรับสั่งให้ทุกคนติดตาม  
ไปทันที แต่พอไล่ตามไปถึงชายหาด กระเจงสีขาวตัวนั้นก็หายไป  
อย่างไม่มีร่องรอย ขณะเดียวกันก็ได้พบชาวป่าคนหนึ่งซึ่งบ้วนเบียน  
หาปลาอยู่แถวนั้น เมื่อสอบถามปรากฏว่าเป็นมหาตมเล็กเก่า ซึ่งติด



ตามกษัตริย์องค์ก่อนไปกรุงศรีอยุธยา แต่พอมาถึงชายหาดนั้นก็<sup>๕๔</sup>เป็น  
ใช้หนักไม่สามารถตามเสด็จต่อไปได้ จึงหยุดพักรักษาตัวและได้อยู่<sup>๕๕</sup>  
ที่นั่นตลอดมา ชาวบ้านคนนั้น<sup>๕๖</sup>ชื่อว่า อินชีกตานี ซึ่งชาวบ้านเรียกว่า  
เปาะตานี แต่เรื่องที่ยูโซะอ้างถึงพงศาวดารทั้งหมดก็เป็นการหาทาง  
ออกให้กับตัวเอง ที่จะเอาเจ้าสัตว์ต้องห้ามสองตัวมาเลี้ยง แม้จะ  
ไม่ถึงกับข้าง ๆ คู ๆ นึก “แกเลี้ยงเอาไว้เถอะ เรื่องอื่นฉันจัดการเอง  
สงสารมัน ดุชิ”

เพราะมีอาเป็นคน<sup>๕๗</sup>ที่ชาวบ้านเกรงใจ ทำให้ยูโซะเป็นเด็กที่  
กว้างขวางในหมู่บ้าน มีความมั่นใจในตัวเองที่จะกระทำหรือตัดสินใจ  
ใจ แต่ยูโซะก็เดินทางชีวิตในด้านที่ดีมีสติปัญญาไหวพริบ เสียสละ  
และมีปฏิภาณ ยืนอยู่บนเหตุผล ไม่เคยทำความเดือดร้อนให้กับชาว  
บ้าน เขาจึงเป็นคนหนึ่งที่ชาวบ้านมองเห็นเขา<sup>๕๘</sup>ยืนอยู่ข้างหน้าใน  
ฐานะผู้นำ และเป็นเด็กหนุ่มที่ชาวบ้านพอจะฝากผีฝากไข้ได้ ยูโซะ  
จึงเป็นที่รักของชาวบ้านทั่วไปเช่นเดียวกับพะยิดาโอะผู้เป็นอา

เมื่อมีข่าวยูโซะเอาเจ้านิลกับเจ้าปลอด ที่เขากับกรามคิดซื้อ  
ให้มันทันทีก่อนอื่นใดมาเลี้ยง ชาวบ้านบางคนก็นึกต่อว่าเขา บาง  
คนก็หาว่าเขาเป็นคนบาปมัวกับสิ่งต้องห้าม บางคนก็เฉย ๆ บาง  
คนก็มองเป็นการเล่นพิเรนซึ่งเป็นธรรมดาของวัยแตกพานซึ่งมักจะ  
นอกกริตนอกกรอบอันเป็นลักษณะหนึ่งของเด็กชายวัยนั้น แต่ความ



เกรงใจที่ชาวบ้านมีต่อเขา บางครั้งเมื่อเจ้านิลกับเจ้าปลอดวิ่งเล่น  
ออกมานอกครัวและเลยเข้าไปในหมู่บ้านก็ยังมียึดกลับไปได้ เพียง  
แต่คนที่เคร่งศาสนาจะเบือนหน้าหนีมันเท่านั้น หรือถ้าบังเอิญ  
ประจันหน้ากันเข้าก็หลุดออกมาเพียงคำอุทาน เมื่อนานวันเข้าจน  
มันโตชาวบ้านก็ค่อย ๆ คุ่นเคยกับการพบเห็นมัน แต่เจ้าปลอดกับ  
เจ้านิลนั้นรู้ตัวว่ามันเป็นสัตว์ต้องห้าม ที่มันวิ่งเล่นอยู่ได้อย่างสบาย  
ก็เพราะบารมีคนที่เอามันมาเลี้ยง

ยูโซะนั้นแม้ว่าเขาจะเป็นเจ้าของแต่ก็ยังยึดในสิ่งที่บรรพบุรุษ  
ยึดถือเช่นเดียวกับชาวบ้าน มิได้คลุกคลีลู่ลอบคลำเคลียคลอกกับมัน  
มากนัก เพียงแต่ไปเยี่ยมเยียนหรือพามันไปไหน ๆ ในป่าหรือใน  
หมู่บ้านเป็นบางครั้งก็มันวิ่งตามไปเอง แต่ในใจของเขาที่มีต่อมันก็  
คือความเหมือนกันตรงความเป็นกำพร้า เพราะยูโซะไม่มีทั้งพ่อและ  
แม่ ความเอาใจใส่ต่อสัตว์ทั้งสองจึงมีเวลามากเพราะเป็นเด็กไม่มี  
ภาระ หยูกยาป้องกันสำหรับโรคสัตว์นี้ ยูโซะก็จัดการมิให้เป็นที่  
หนักใจกราม ข้อห้ามของไอ้ปลอดกับไอ้ นิลอีกอย่างหนึ่งคือ การ  
ห้ามลงในคลองซึ่งมุสลิมบางบ้านต้องใช้อาบและบริโภค ข้อห้าม  
นี้รวมถึงการปฏิบัติได้ของเจ้าสัตว์ทั้งสองตัว ชาวบ้านจึงปลอดไปร้อง  
โล่งใจไปอย่างหนึ่งและต้องชมในความดีงามของมัน ส่วนทาง  
โต๊ะครูดาโอะ อาของยูโซะนั้นไม่เคยพูดเรื่องนี้กับยูโซะเลย เพียง



แต่มองดูอยู่เฉย ๆ เพราะรู้จักหลานของตนดี เวลามันตามยูโซะไป  
แกก็มีเคยแสดงความรังเกียจให้ยูโซะเห็น และโต๊ะครูก็รู้ถึงความ  
จงรักภักดีต่อเจ้าของมันตลอดจนความเป็นสัตว์แสนรู้ของมันอีกด้วย

ระยะหลังนานๆ ยูโซะจึงจะไปเยี่ยมเจ้าสองตัวและมักจะหายไป  
จากหมู่บ้านบ่อย ๆ จากครั้งละไม่กี่วันเป็นครั้งละหลาย ๆ วันจน  
บางครั้งเป็นอาทิตย์ซึ่งเป็นที่รู้จักของคนในหมู่บ้านบางคน ยูโซะเป็น  
หนุ่มขึ้น การเป็นคนและตัวแทนของชาวบ้านเป็นจริงเป็นจังขึ้น  
ข่าวการสู้รบเสียงปืนที่ชาวบ้านไม่เคยรู้ไม่เคยได้ยิน เริ่มมีเข้ามาพูด  
กันในหมู่บ้านพร้อมกับข่าวการถูกข่มขู่กดขี่ทารุณ จากเจ้าหน้าที่ถึง  
การเข่นฆ่าชาวไทยมุสลิมอย่างไร้เหตุผล ซึ่งแต่ก่อนจะมีก็แค่ถูกด่า  
ถูกเหยียดหยาม และรังเกียจ ไม่ได้ได้รับความเป็นธรรมจากข้าราช  
การเท่านั้น เมื่อข่าวการสู้รบมีบ่อยขึ้น การหายตัวไปจากหมู่บ้าน  
ของยูโซะก็ถี่ขึ้น จนแทบทุกครั้งที่ยูโซะหายไปชาวบ้านที่ติดตามดู  
เขาจะได้ยินข่าวการสู้รบแทบทุกครั้ง แต่ชาวบ้านมิได้รู้อะไรเกี่ยว  
กับยูโซะมากไปกว่าที่เคยรู้ เพียงแต่รู้ว่าเขาคือคนที่รักพวกพ้อง  
มุสลิมเสียสละ มีอัธยาศัยอันดียิ่ง เป็นที่รักของชาวบ้านและพวก  
พ้องทุกคนเหมือนเดิม

จนยูโซะหายไปไม่กลับมาอีกเลย ตั้งแต่หลังวันฮารีรายาบั้ง  
ชาติผ่านมา มีบางคนพูดว่ายูโซะได้เหนี่ยวตซาบิลละห์ขอตายใน



แนวทางของพระผู้เป็นเจ้าของเจ้าก่อนลงบ้านไป จึงยังคงมีแต่สัตว์สีดำสนิทขนมันปลาบสะอาดสองตัวที่อาจจะวิ่งเข้ามาในหมู่บ้านให้ชาวบ้านตกใจเล่นและได้คิดถึงเจ้าของ ๆ มัน ซึ่งไม่มีใครรู้ว่าอยู่ที่ไหนทำอะไรอยู่ เป็นสุขหรือทุกข์ร้อน

GRAM ออกจากครัวพร้อมกับตะเกียงลานเก่าเดินก้มหัวมุดเข้าประตู ข้างในห้องสะอาดเป็นระเบียบ ตะเกียงถูกวางลงใกล้ ๆ กับห่อกระดาษ ทันทีเขาบรรจงแก้อย่างใจจดจ่อ มันมีกระดาษห่อไว้สองชั้น ชั้นในเป็นกระดาษมีลวดลายเป็นสี ถ้ามองกลางวันก็คงจะสวยมาก แต่แสงตะเกียงมันทำให้ดูเหลือแสงและมัวัวไปหมด ที่เห็นเด่นชัดบนห่อกระดาษชั้นในก็คือ การัดเขียนด้วยลายมือสวยเป็นระเบียบ “ขออัลลอฮ์ประทานพรให้GRAMมีความสุขและโชคดีในโอกาสครบรอบวันเกิด มะทรง วิการ์แดร์”

ใช่แล้ววันเกิดของเขา GRAM คิดทบทวนนับวันอีกครั้งหนึ่ง เพื่อนสาวไทยมุสลิมที่คบกันมาตั้งแต่ตัวเล็ก เช่นเดียวกับยูโซะ เป็นคนจดจำวันเกิดของเขาได้อย่างแม่นยำ ต่างกับเจ้าของวันเกิดเองที่ลืมสนิทเสียทุกครั้ง เพราะไม่เคยคิดว่ามันสำคัญกับตัวเอง เช่นเดียวกับชาวบ้านในละแวกนั้น ที่ความคิดทั้งหมดอยู่แต่กับนากับไรกลางวงล้อมของป่าเขาห่างไกลจากอารยธรรมสมัยใหม่ทั้งปวง คนเหล่านี้จะจำกันได้แต่วันฮารีรายา วันเมาลิด ซึ่งมีขนมมาเป็นเส้นใยแบ่ง



ติดกันเป็นแผ่นตาข่ายบาง ๆ กินและได้เที่ยว แต่มะทรงเคยบอก  
 เขาว่าสังคมในเมืองเขามีวันนั้นเพื่อหาโอกาสสนุกกัน บางคนก็มี  
 ประโยชน์กับลาภ ส่วนเธอให้ความจริงใจกับคำภาวนา ของขวัญ  
 นั้นให้เพื่อการระลึกถึง

เขาชวนนิกไปถึงเมื่อสองปีก่อน ซึ่งเธอเริ่มเข้าเรียนต่อที่  
 วิทยาลัยครู เด็กสาวเพื่อนเล่นแต่เด็กคนนั้นพูดกับเขาขณะที่นั่งคุย  
 กันตรงชายคลอง ห่างจากกลุ่มเด็กหนุ่มสาวที่โคนต้นหว้าใหญ่หลัง  
 ปอเนาะ

“เราเคยได้ยินบ๊อบอกตั้งแต่แกยังไม่ตายว่า ลุงจะพูดถึงวัน  
 เกิดของเธอเสมอ” บ๊อบและลุงที่เธอพูดหมายถึงพ่อและแม่ของเธอ  
 “...ว่าเธอเกิดตรงวันรัฐธรรมนูญ วันที่มีความหมายสำหรับคนที่  
 ได้ชื่อว่าเป็นคนไทย วันที่บอกถึงความมีสิทธิบนผืนแผ่นดินนี้และ  
 เสรีภาพด้วย”

“ใช่แล้ว” เขาคิด วันนั้นเป็นวันรัฐธรรมนูญ โรงเรียนหยุด  
 เธอถึงกลับบ้านทั้ง ๆ ที่มีใช้วันเสาร์อาทิตย์ซึ่งโรงเรียนหยุดตาม  
 ปกติ เพราะโรงเรียนฝึกหัดครูที่มะทรงเรียนนั้นอยู่ที่จังหวัดยะลา  
 เธอต้องนั่งทั้งรถทั้งเรือระยะทางร่วมร้อยกิโลเมตร

คงเพราะเธอมีโอกาสรำเรียน สังคมของเธอจึงมีพิเศษไป  
 จากสังคมชาวบ้านรวมถึงพิธีรดองที่ละเอียดอ่อนสลับซับซ้อนขึ้นไป



گرامต้นเต็นกับการพูดถึงวันเกิดของเขา และยิ่งต้นเต็นมากเมื่อเขาได้รับของขวัญจากเธออีกปีหนึ่ง

สามปีแล้วที่เธอไปเรียนฝึกหัดครู และสามปีแล้วที่เธอไม่เคยลืมวันพิเศษของเขา และห่อของขวัญที่เขากำลังแกะอยู่นั้นเป็นชิ้นที่สามที่เขาได้รับ เมื่อแกะห่อข้างในออกจึงเห็นว่าเป็นเสื้อตัวหนึ่งกับกางเกงยีนส์ สีและแบบเหมือนกับที่เขาใส่อยู่ เพียงแต่ลายของเสื้อเล็กกว่าเท่านั้นเอง

گرامนั่งมองดูเสื้อชุดนั้น และลูบชมด้วยอาการครุ่นคิด ขนาดนั้นเขาคงไม่ต้องลอง เพราะชุดเดิมที่เขาสวมอยู่นั้นก็ของเธอคนเดียวกันนี่แหละ เขาสูดลมเข้าปอดและระบายความหนักหน่วงในหัวใจออกมาอย่างแรง เพราะมุสลิมภาคใต้ทุกคนยังจำหะยีสุทรงผู้นำของเขาที่ถูกคำสั่งฆ่าตายได้ไม่เคยมีใครลืม แม้จะไม่มีสุสานและนาบนับสิบปีแล้ว แต่มันทำให้ประชากรในท้องถื่นสี่จังหวัดภาคใต้ที่เป็นคนไทยมุสลิม จับตามองผู้ปกครองไทยและถอยห่างออกไปทั้งความคิด และความวางใจ กอปรกับชาวมุสลิมแต่ก่อนนั้นน้อยคนที่จะเฝ้ในความคิดสร้างสรรค์ และด้อยการศึกษา เพราะขาดการเอาใจใส่ส่งเสริมจากผู้ปกครองแทบสิ้นเชิงมาตลอด ส่วนมากพวกเขาจึงคอยเดินตามผู้นำของเขาซึ่งส่วนมากเป็นโต๊ะครู หะยี โต๊ะอิหม่ามบางคน เนื่องจากศาสนาสอนให้เขาเป็นคนดี ชีวิตถูกสอน



ให้เชื่อมั่นในพระคัมภีร์ การใช้ชีวิตที่เรียบง่ายแต่เคร่งต่อจารีต  
ประเพณีมาแต่บรรพบุรุษ อยู่ในวงกรอบของพระศาสนา การดิ้น  
รนเพื่อชีวิตที่ดีกว่าจึงมีค้อยปรากฏ ความรักพวกพ้องอย่างเหนียว  
แน่นเท่านั้น มิเคยเปลี่ยนแปลงเหมือนกับความสำเร็จ และยึดมั่นใน  
ศาสนาของชาวมุสลิมเหล่านี้ ภาวการณ์บ้านเมืองระยะหลังทำให้  
พวกเขาเริ่มเปลี่ยนไปทั้งการศึกษา ความคิดที่บรรดากลุ่มผู้นำรุ่น  
ใหม่พยายามจะพัฒนาให้คนของเขามีประสิทธิภาพขึ้น

จากอดีตของพวกเขาคือคนที่ล้าหลังในสายตาของผู้ปกครอง  
ต่างศาสนาถูกเหยียดหยามสารพัดเหมือนเขามีคนไทย สิทธิบน  
ผืนแผ่นดินที่เขาเป็นเจ้าของนั้น เหมือนกับเขาเป็นเพียงผู้ขออาศัย  
ทั้ง ๆ ที่พวกเขาคือคนที่อดทนดั้งเดิม วางรกรากสืบทอดประเพณี  
วัฒนธรรมมาก่อนที่ชนชาติที่เรียกตนเองว่า ไทยลงมาในแหลมทอง  
เสียอีก แต่เพราะกำลังคนและอาวุธของชนชาติไทยต่างหาก พวกเขา  
จึงถูกครอบครองและกดขี่ ชุมชนน้ำใจไม่เคยได้รับความเป็น  
ธรรมจากผู้ปกครองมาจนทุกวันนี้

ความคิดจะรวมตัวกันและแยกพื้นที่สามจังหวัดภาคใต้ ซึ่ง  
เป็นดินแดนที่พวกเขาอาศัยอยู่ออกไปเสียจากผืนแผ่นดินไทย อยู่เป็น  
เอกเทศเพื่อปกครองกันเองในอดีตนั้นมีผู้นำเป็นแกน เมื่อทฤษฎี  
ก่อกำจัดผู้นำถูกนำมาใช้ได้ผลอย่างชะงัดโดยฝ่ายตรงข้าม ดังนั้นทุก



วันนี้วิธีการต่อสู้ของพวกเขาจึงเปลี่ยนไป      ลักษณะการต่อสู้กลายเป็นรูปขบวนการเพื่อการปลดปล่อยหรือขบวนการแบ่งแยกดินแดน ทำให้การทำงานต่อสู้ของพวกเขาบรรลุอุดมการณ์อย่างมีประสิทธิภาพ เรื่องการยึดถือบุคคลแม้มีอยู่แต่ก็มีตัวแทนรออยู่แล้ว

และโดยลำดับมา ชาวมุสลิมมิได้มีความคิดแต่จะสู้รบกับผู้ปกครองไทยเท่านั้น แต่พวกเขาเริ่มจะถอยห่างจากการคบค้ากับคนไทยไปพร้อม ๆ กัน ความสนิทชิดเชื้อส่วนตัวก็เริ่มมีอุดมการณ์ หมู่พวกเขาเข้ามาเป็นตัวเคลือบกัน บ้างก็เกิดความหวาดระแวงจนแม้แต่กรมเด็กชาวไทยหนุ่มกำพร้าพ่อแม่แต่เล็ก ๆ อาศัยอยู่ในหมู่บ้านชาวมุสลิมตั้งแต่ลืมตาดูโลก รอบตัวเขาไม่มีใครนอกจากชาวมุสลิมที่สวมหมวกโพกหัวด้วยผ้าขาว และผู้หญิงที่คลุมซ่อนผมที่เกล้ามวยเรียบพันพาดไว้ด้วยผ้าดอกบาง ๆ ชายผ้าด้านหนึ่งสอดใต้กางเกง พาดทิ้งชายข้ามไหล่ไปปล่อยไว้ทางด้านหลัง เขาถูกผู้นำระดับหมู่บ้านเริ่มมองเป็นอย่างอื่นไป ความเป็นคนฉลาดทันคนและฟังเรื่องราวรอบ ๆ ข้างมาบ้างก็พอปะติดต่อให้เห็นเป็นเงาหนาทันทีวันก็จะคอยก่อตัวที่บเข้ ๆ

จนอาทิตย์ที่แล้วมา หะยีอุสมาน ป๊ะของมะทรง วิการ์แดร์ เพื่อนรักของพ่อของเขา เริ่มมองเขาเป็นคนไทยคนละเผ่าพันธุ์ไป ความสนิทเสมือนญาติที่เคยให้ความรักความเอ็นดู เสมือนหลาน



กำพร้าพ่อแม่ ถูกความคิดแนวทางขบวนการทำให้ไม่ไว้วางใจเขารึ  
มาเสียแล้ว และโดยเฉพาะท่านเป็นเหยี่ เป็นคน<sup>๒๕</sup>ที่รู้เห็นเกี่ยวกับ  
ขบวนการอยู่บ้าง ฉะนั้นถ้าท่านคิดถึงคดีที่ว่า กันไว้ดีกว่าแก้แล้ว  
ก็เป็นการถูกต้องแล้ว

“เอออะไรไปขายระอกราบ วัน<sup>๒๖</sup>นี้” เป็นคำถามของพี่ของ  
เพื่อนสาวซึ่งเพิ่งกลับถึงบ้าน ขณะที่เขาเตรียมตัวจะกลับเพราะเย็น  
มากเมื่ออาทิตย์<sup>๒๗</sup>ที่แล้ว

“ไม่เห็นแกซื้อได้เท่าไรเลยนี่ พัก<sup>๒๘</sup>นี้เห็นไปตลาดบ่อยนะ”  
มันเป็นคำเปรย แต่แฝงบางอย่างลึกกว่านั้นทำให้เขาสะอึกทันที ซึ่ง  
อาจจะหมายถึงว่าเขาจะไปเจอกับใคร อาจจะเป็นคนไทยพุทธพวก  
ที่เข้ามาคุมเหงชาวบ้านเหล่านั้น แต่ก่อนเขาอาจจะพูดเล่นให้สนุก  
ไปกับความสนิท แต่ทำทางในระยะหลังของพ่อของเพื่อนสาว  
เปลี่ยนไปจนเขาทำตัวลำบาก

“เห็นใครต่อใครมากันแยะนะเดี๋ยว<sup>๒๙</sup>นี้” ‘ใคร’ หมายถึงคน  
แปลกหน้าที่ตลาดห่างจากตำบลยาหลัง ไปทางเรือหลายกิโลเมตร  
อาจหมายถึงตำรวจ ทหาร หรือฝ่ายบ้านเมือง มันยิ่งทำให้เขาอึ้ง  
หนัก<sup>๓๐</sup>จนไม่รู้ที่จะพูดอะไรดี มองหน้า<sup>๓๑</sup>มะทรง เธอก็มีสีหน้ากังวล  
แต่มี<sup>๓๒</sup>ทันทีที่ถามจะคิดคำตอบหรือหาคำพูด เหยี่ยู<sup>๓๓</sup>สมานก็ก้าวขึ้น  
บันไดบ้านไป ปลอบ<sup>๓๔</sup>ให้ความเจ็บเข้าครอบคลุม เป็นความเจ็บ



ที่สืบสนของคนที่มีนงเงเหมือนถูกทุบด้วยถุนทราย

“กลับนะ” เขาพูดกับมะทรงเหมือนกระซิบ เกรงปะของ  
เพื่อนสาวบนบ้านจะได้ยิน

มะทรงเดินมาเอามือวางไว้บนหลังเหมือนปลอบใจ แต่เธอ  
ก็ว่าวุ่นกับความเปลี่ยนแปลงไปของปะของเธอไม่น้อยกว่าเขา เธอ  
ไม่เคยกล้าที่จะขัดใจปะซึ่งบัดนั้นเหมือนกับมีกฎขึ้นมาบังคับกลาง ๆ  
ว่าการสนิทสนมเหมือนก่อนกับกราม เด็กไทยคนที่บ้านนี้เคยรักกัน  
เป็นความไม่ถูกต้องเสียแล้ว เพราะเธอเป็นเด็กกลัวปะที่ดูเวลา  
โกรธ กรามจึงกลับโดยไม่มีมะทรงเดินมาส่งที่ประตูรั้วบ้านเหมือน  
ทุกครั้ง นอกจากสายตาและสีหน้าว่าวุ่นวายหัวใจ

เดินลอดซุ้มรั้วบ้านมาสักสามก้าว ก็ได้ยินเสียงตบมือแปะๆ  
หันไปดูมะทรงก็ก้มมือเรียก เหมือนจะพยายามทำให้แผ่วที่สุด กับ  
ค่อย ๆ กระเียบออกมาตรงชายคามองขึ้นไปบนหน้าต่าไม่เห็นหน้า  
ดูของปะ เธอก็เบาใจ

“เอาจดีกว่า” เธอกระซิบ “ดอกแพงพวยนั้น เธอรอเอา  
ให้ฉันที่ตรงปากคลองเข้าบ้านเธอก็แล้วกัน พรุ่งนี้จะได้แะเอาตอน  
ผ่าน เธอจะได้ไม่ต้องเอามาให้ทีนี้”

เขาพยักหน้าเห็นดีด้วย

“แต่อย่าลืมหาให้ได้นะ”



เขาพยักหน้าอีก

“ถ้าไม่ได้ละ ลิมะเพื่อนฉันต้องโกรธตายเลย เขายังกำชับ  
มาด้วย เดี่ยวไม่มีอะไรส่งอาจารย์”

“ไม่เหลวไหลหรอกน่า” เขารับปากมันเหมาะเบา ๆ แล้ว  
จึงหันตัวเดินกลับอย่างเงียบ ๆ

GRAM นั้นระอากับความแตกแยกจนอยากจะแข่งดำ เขาเคย  
ตื่นใจกับการที่เจ้าหน้าที่ในชุดทหาร มีเครื่องมือครบครันเข้ามา  
ในหมู่บ้านวันแรกเหมือนหนังสงคราม พวกเขาถือปืนกระบอกโต  
เข้ามาอย่างองอาจ แต่วาจาและท่าทางนั้นแสนจะวางอำนาจจนความ  
ตื่นเต้น และไม่รู้อิโหน่อิเหน่ของความเป็นไปทางการเมือง ทำให้นึก  
รังเกียจคนไทยพุทธเหมือนเขาเหล่านั้น ที่ทำให้ตัวเขาเริ่มอยู่ไม่มี  
ความสุข เมื่อชาวบ้านเกลียดคนเหล่านั้นก็จะพาลมาเกลียดเขาด้วย  
เพื่อน ๆ ที่เดินตามดูเหมือนของแปลก เริ่มถอยห่างมองดูคนเหล่านี้นั้น  
เดินไปมาเหมือนจะค้นหาอะไรไปทั่ว ๆ ผู้ใหญ่ในบ้าน ที่แรกก็  
มองทางหน้าต่างต่อมา หน้าต่างทุกบานก็หุบแงมดู จนเนิ่นนาน  
การค้นหาก็ก็น่าเบื่ออะไร จึงมีเสียงบอกกลับ เลิกค้น มีคำสั่ง  
ให้รวมตัวปรึกษากันอยู่เป็นกลุ่มหลวม ๆ

“ไอ้พวกหัวขาวต้องเอาไปซ่อนไว้ที่ไหนสักแห่ง” คำพูด  
สำรากรออกมาอย่างห้วนเสียง เขาหมายไปถึงพวกชาวบ้านที่ยินยอม



หมวกยาวอมองดูการค้นหาของพวกเขาอยู่อย่างเงิบเฉย แม้ในบ้าน  
จะถูกค้น ข้าวของถูกปล้นไปกระบอกปืนตัวสำรองของ กระฉอก  
กระจัดกระจายไป

“เฮ้ย นั่นเอง” คนที่เป็นหัวหน้ากลุ่มขึ้นมาที่เขาซึ่งยืน  
ปะปนกับเพื่อน ๆ หนุ่มอิสลาม “เองเป็นคนไทยหรือเปล่าวะ”

“ใช่” เขาตอบสั้น ๆ ท่ามกลางสายตาของเพื่อนที่จ้องมา  
อย่างไม่สบายใจ

“แล้วทำไม”

“บ้านผมอยู่ที่นั่น” เขาตอบ

“หลังไหนวะ”

“หลังโน้น” เขาชี้หน้าสายตากลุ่มเจ้าหน้าที่ไป

“เออ แล้ววันหลังจะให้คนไปถามอะไรบ้าง อย่าไว้ใจมัน  
มากนัก พวกแขก” ยังทิ้งท้ายประโยคให้เป็นปัญหาไว้ให้เขาขบคิด  
อีก

จากคำพูดน่าฉงนไม่ก็ประโยค ทำให้เขาอึดอัดเหลือกับการ  
มองหน้าเพื่อน ๆ ชาวมุสลิมที่คบเล่นหัวกันมาแต่เล็กแต่น้อย เมื่อ  
คนไทยด้วยกันกับเขาแขกหัวเพื่อนต่างศาสนาต่อหน้าอย่างแรง แล้ว  
จะให้เขาวางตัวกับเพื่อน ๆ อย่างไร ขอโทษแทนหรือจะแก้ตัวให้

“โฮ้ย ไม่เจอก็กลับไวย” หัวหน้าคนนั้นละจากเขาสักครู่



ก็ตะโกนเรียกพวกที่เหลือให้มารวมตัวกันเพื่อกลับ พวกที่เหลือสาม  
สี่คนก็ทยอยกันมา แต่คนสุดท้ายมาพร้อมกับเสียงไก่สองตัวกะตาก  
ตะกายปีกกว้าง ๆ กลางอากาศ ขาถูกหิ้วมาด้วยมือกำยำ สักครู  
ที่นั่นก็ว่างเปล่า

“พวก นปพ.” คนหนึ่งข้างเขาพูดขึ้น “มันตามพวกในป่า  
มา”

“แม่ไก่เราพักอยู่ด้วย” เพื่อนอีกคนของเขาพิมพ์่าและ  
มองหน้าเขา

สิ่งที่สะสมอยู่ในสมองเหล่านี้มันทำให้กรามสับสน แล้วที่  
จะมีมาอีกในวันข้างหน้าจนถึงวันที่เขาอาจจะอยู่ที่นี่ไม่ได้ ตอนนั้น  
เขาคงกระเจิดกระเจิงไปเพราะเพื่อน ๆ ที่เขารัก ผู้ใหญ่ที่เขานับถือ  
ขับไล่ไม่ปรารถนาให้เขาอยู่ เพราะเหตุการณ์มันทำให้เขาเป็นคน  
ไม่น่าไว้วางใจไป แล้วเขาคงเดียวจะไปอยู่ที่ไหน

กรามนั่งมองห่อของขวัญในห่อที่เปิดอยู่จนนานจึงค่อยจับดู  
คลำเสื่อกับกางเกงยีนส์ในห่อ แต่ความคิดต่าง ๆ ที่ปะติดปะต่อกัน  
ขึ้นมาในสมองทำให้เขาชื่นชมกับน้ำใจเพื่อนสาวได้แค่นั้น แล้วก็  
ปิดห่อเก็บไว้ตามเดิมด้วยความอ่อนใจ



“การรบกวนเพื่อดำรงสัจธรรมได้ถูกกำหนดแก่สุเจ้า และมันเป็นที่รังเกียจแก่สุเจ้าเพราะสุเจ้ามีกำลังน้อย แต่อาจเป็นว่าสุเจ้าเกลียดมัน ทั้ง ๆ ที่มันดีสำหรับสุเจ้าเพื่อการคงอยู่ และบางทีสุเจ้าชอบทำอีกสิ่งหนึ่งมากกว่าเช่นซ่อนตัวอยู่ในบ้าน ทั้ง ๆ ที่มันเลวสำหรับสุเจ้า เพราะจะทำให้พินาศ และอัลลอฮฺทรงรอบรู้ผลของมันขณะที่สุเจ้าไม่รู้” โตะครุที่ปอนาะเคยพูดวจนะของอัลลอฮฺ บทนี้ให้กรามฟังนานแล้ว เพื่อประกอบการเล่าถึงสภาพสังคมอาหรับแต่บรรพกาลที่เต็มไปด้วยความป่าเถื่อน การรบราฆ่าฟันเกิดขึ้นเป็นประจำ ทาสถูกนำไปขายเยี่ยงสินค้า มุสลิมถูกกดขี่ข่มเหงเกินที่จะทนได้ เมื่อวจนะบทนี้ถูกกล่าว มุสลิมก็เริ่มเปิดฉากการต่อสู้ขึ้น ทั้ง ๆ ที่กำลังน้อยกว่าหลายเท่า แต่เขาเหล่านั้นก็ต่อสู้



อย่างกล้าหาญด้วยศรัทธาที่มั่นคงในพระเจ้าองค์เดียว เพื่อปกป้อง  
อิสลามให้คงอยู่ตลอดไปแม้จะแลกด้วยชีวิต “และบางคนที่รอดชีวิต  
มาได้จากสงครามถึงกับร้องไห้ที่มิได้ตายในสนามรบ” โต๊ะครูเน้น

GRAM นั่งมองยูโซะเพื่อนที่รักที่สุด ที่นอนหนึ่งบนที่นอนของ  
เขา ขาและแขนพันไว้ด้วยผ้า บอกขจัดว่าบาดเจ็บบอบช้ำสาหัส  
ยูโซะโซเซมาถึงชายร้วบ้านเขาตั้งแต่เช้าตรู่ที่เขาเตรียมป้อนหนึ่งจะ  
ไปหิ้วน้ำจากคลองหน้าบ้านมาใส่โอ่งไว้ใช้ แต่ต้องเะใจกับการวิ่ง  
เข้ามาตะกายดิ่งปับไว้อย่างน่าแปลกใจจากไอ้นิล มันเป็นกริยาที่  
พิลึกพิลั่นของหมาตัวที่เรียบร้อยและเหงา มีกิจวัตรที่ซ้ำ ๆ กันใน  
ร้วบ้านนี้ของมัน คือการลากกระบะข้าวเปลือกออกไปให้ไก่กินตอน  
เที่ยง แล้วคอยเฝ้าไล่ไอ้โต้งตัวที่ชอบจิกตีตัวอื่นเวลาให้อาหารกิน  
จนตัวอื่นกินอิ่มแล้วจึงเปิดทางให้มันกิน แต่มันไม่ค่อยจะสนใจ  
แล้วไอ้นิลจะลากกระบะข้าวเปลือกไปเก็บ เวลาส่วนมากของไอ้นิล  
คือขึ้นไปนอนข้างบันไดบนนอกชาน เอาหางเกยกับไม้ชอน ตามอง  
เหม่อและรอคอย การเฝ้าบ้านนั้นวางใจได้ ส่วนไอ้ปลอดนั้นเอา  
แต่ชอบตะลอน ๆ ในบ้านนอกบ้านไม่อยู่สุข

ตอนแรกGRAMคิดว่า เป็นการนิกสนุกของมันประสาสัตว์ที่มี  
แต่เงียบเหงา หรืออาจจะผิดปกติแต่ก็ไม่มีอาการ เพราะความ  
ฉงนในความตั้งใจที่จะทำอะไรสักอย่างของมัน GRAMเลยให้มันดิ่ง



ซากางเกงตามมันไป พอเห็นว่าเขายอมตามมันจึงปล่อยแต่กิริยา  
 หนึ่งทำให้กรามรู้ทันที่ว่ามันต้องมีอะไรสักอย่างหนึ่งข้างหน้าแน่นอน  
 ที่ไอ้หมาดำตัวนี้ต้องการพาเขาไปดู แล้วทั้งสองก็ออกวิ่งไปด้วยกัน  
 กรามกระโดดข้ามรั้ววิ่งลึกเข้าไปในป่าหลังบ้านสักเส้น ภาพที่เห็น  
 ข้างหน้าทำให้เขาตะลึง ยูโซะเพื่อนของเขาเจ้าของมันนอนพะงาบ  
 เสือตรงเอวแดงโชกด้วยเลือดเกรอะเป็นเปือกเห่นอะหนา ที่แขน  
 ซากก็ไม่ค่อยไปกว่ากัน หน้าตานั่นซีดจนเหลืองโรย ไอนิลวิ่งไป  
 อยู่ข้าง ๆ เหมือนจะเร่งให้เขารีบทำอะไรลงไปสักอย่างเพื่อช่วยเจ้า  
 ของมัน เขามองตาหมาและตาที่ซีดแห้งของเจ้าของที่มองดูการ  
 ตัดสินใจของเขาทั้งสองอยู่ครู่หนึ่ง

ไม่ต้องพูดอะไร เพราะต่างคนต่างรู้และเข้าใจทะเลาะ สิ่งที่จะ  
 ต้องกระทำไม่ใช่การพูดหรือซักถาม แต่อยู่ที่เขาจะช่วยชีวิตเพื่อนไว้  
 ได้อย่างไร เขานึกถึงภัยจากการติดตามหรือถ้าทางการซึ่งระยะ  
 หลังเข้ามาเพ่นพ่าน และเขยิบหน่วยเข้ามาไม่ไกลจาก หมู่บ้านเป็น  
 อันตรายที่เขาต้องคิดถึงก่อนอื่นด้วยสัญชาตญาณระแวงภัย เขา  
 ไม่ได้มองถึงความวิบัติที่จะถึงตัวเองในการช่วยเหลือคนที่ทางการต้อง  
 การตัว แต่ยูโซะที่จะต้องนอนชมเป็นเสือล่าบากยากที่จะเคลื่อนไหว  
 ย้ายลิบลับในเวลาฉุกเฉินทุกต่างหากที่เขาเป็นห่วง

เวลาไม่คอยทำให้เขาคิดอีกต่อไปแล้ว เมื่อเจ้านิลพยักหน้า



ตะกายดินเหมือนเร่ง เขาจึงตัดสินใจแบกร่างชำระตนนี้อย่างระมัด  
ระวังที่สุดขึ้นบ้าง สายตามองอย่างถ้วนทุกอย่างก้าวจะต้องไม่มีสายตา  
อื่นใดมองเห็นอย่างเด็ดขาด สิ่งนี้ดูเหมือนเจ้านิลรู้ด้วยเหมือนกันจึง  
ทำหน้าที่เป็นผู้ระวังหลังมาติด ๆ

เมื่อจะก้าวขึ้นบันไดเจ้าปลอดที่ไม่ค่อยจะอยู่ติดบ้าน หมอบ  
ราบอยู่ที่ประตูรั้วบ้านข้างตลิ่ง ส่วนเจ้านิลนั้นเมื่อกoramแบกเจ้าของ  
มันเข้าห้องมันก็นั่งคอยอยู่ใกล้ประตู เงี่ยหูฟังเสียงข้างในอย่างห่วง  
ใย จนกรามเอากะละมังใส่น้ำอุ่นที่ติดพื้นต้มอย่างกระทันหันออกมา  
กับเสื้อผ้าเบอนเลือดทั้งหมด เขายิ้มและตบหัวเหมือนจะปลอบใจ  
ให้มันทำใจให้สบายดี แล้วเอาเสื้อผ้านั้นซักด้วยน้ำร้อนที่เหลือจน  
สะอาดแต่ยังคิดว่าตากที่เรือนลัดดีพอไม่ได้ พระอาทิตย์ก็สูงขึ้น  
ใจที่ลงเลเจ้าดำปลอดที่หมอบอยู่หน้าบ้านเย็นขึ้นพร้อมกับส่งเสียงเห่า  
เสียงของมันบอกว่ามีภัย ไอนิลบนบ้านก็กระโจนยาวผลุง ๆ  
สองสามครั้งมายืนเห่าเคียงกับเจ้าปลอด มือไ่วทำความคิดกราม  
เหวี่ยงเสื้อผาของยูโซะลงบนพื้น แล้วเอากะละมังไปกวักน้ำครอบไว้  
อย่างมิดชิด พอเดินมาจะดูว่ามีอะไรก็เจอหน้าของหัวหน้ากลุ่ม  
เจ้าหน้าที่ในเครื่องแบบทหาร เครื่องมือครบมือชุดเดิมที่เคยเข้า  
มาหมู่บ้านครั้งแรก ตรงหน้าอกห้อยลูกกระเบิดข้างละสองลูก

“อ้าวไอ้หนูอยู่บนบ้านนี่อะไระ” เจ้าของเสียงเดินเลาะตลิ่ง



เข้าประตูบ้าน ลูกน้องตามมาอีกสามคน ส่วนอีกห้าคนที่เห็น เขา  
จำหน้าได้แม่นยำว่ามีคนที่หัวโก่งชาวบ้าน ไปด้วยวันนั้นนำหน้าแหกรั่ว  
เข้ามา ไอ้ฉนิลกรรโชกอย่างแรงไม่มีลักษณะแสดงความมิตร ใจ  
หนึ่งของมันนั้นอยากขับไล่ให้ไปไกลเจ้าของที่นอนไม่ไหวติงอยู่บน  
บ้านไกลที่สุดและเร็วที่สุด ซึ่งกลายเป็นไฟจุดความโหดอำมหิต  
ของนักล้าไก่

“เปรี้ยง เปรี้ยง เปรี้ยง” เสียงระเบิดแผดพลุนนับไม่ทัน  
จากปากกระบอกอาวุธสงครามของนักล้าไก่

ไม่มีใครทันเห็น และคาดถึง นอกจากไอ้ฉนิลกรรโชกเสียง  
สุดท้ายของมันแล้วดินพรวดเลือดกระจาย ไอ้ปลอดนั้นกระโจนหนี  
หายตามติดไปด้วยเสียงแผดรัวถึยบเหมือนจะแย่งกันดัง แล้วหาย  
ไปทั้งหมาและเสียงปืน นักล้าก้าวอาด ๆ ไปยังร่างไร้ชีวิตซึ่งกราม  
ทรุดตัวลงจับร่างเปราะเลือดอย่างสงสาร และเศร้าใจกับความดีมีค่า  
กตัญญูอย่างไม่เคยพบเห็นมา เขาจะสาวยตาขึ้นมาพอดีกับบูตเดินป่า  
ห่อเท่านั้นเขี่ยดูร่างไร้ชีวิตนั้นเหมือนไม่ได้ใส่ใจเขา

“ดำสนิทเลยว้ยเฮ้ย” ประโยคนั้นถึงความสนใจทำให้คน  
ในกลุ่มนี้ถึงอาหารสูตรอายุวัฒนะ

“ขอเถอะวะ” เสียงหัวนั้นพูดขอเอาดีด ๆ ทันทที่กราม  
นี้ถึงแม่ของไอ้ฉนิลจากคำเล่าถึงความเหี้ยมอำมหิตนี้จากยูโซะ แต่



ความรู้สึกของเขาตอนนั้นมากกว่าของยูโซะหลายเท่าตัว เพราะมันเป็นหมาที่เขารักและเลี้ยงจนโตมากับมือ แทนที่มันจะตายด้วยน้ำมือคนมุสลิมที่รังเกียจหมา กลับมาตายด้วยน้ำมือชนพวกที่เลี้ยงและรักหมา

“นี่เจ้าหนู” หัวหน้ากลุ่มเรียกขึ้นเหมือนจะตั้งต้นเริ่มเรื่องใหม่ดังมิได้มีอะไรเกิดขึ้นเลย

“เห็นใครโดนยิงผ่านมาทางนี้บ้างไหม” เพราะมันเป็นเวลาที่เขายังตะลึงกับเหตุสยงใจที่เกิดขึ้น ทำให้ไม่มีสิ่งส่อพิรุธบนใบหน้าเด็กหนุ่ม นอกจากความอเนจอนาถใจที่หลงเหลืออยู่กับรอยดินพรมเป็นอ่างและเม็ดกระสุนปืน

“ไม่มี ไม่มี”

“แล้วพ่อแม่แกละ อยู่ที่ไหนไปเรียกมาซิ” หัวหน้าผู้นั้นหันมองไปทางบนเรือน ลูกน้องบางคนก็เที่ยวสำรวจดูเขี่ยอะไรดูอยู่ใกล้ ๆ

“ผมไม่มีพ่อแม่ แกลตายไปตั้งแต่ผมยังเป็นเด็ก”

“แล้วแกอยู่ยังงี้”

“อยู่คนเดียว”

“กับหมานี่แหละ” นักล่าสัตว์ถาม เขาพยักหน้า

“เออละ มีอะไรอย่าปิดเราเวลาเราจะมาถามอะไรบ้าง เอ็ง



รู้หรือเปล่าว่าไอ้พวกแขกนั้นมันเป็นโจร    รัฐบาลกำลังปราบพวก  
มันอยู่    แกอย่าไปเที่ยวยุ่งกับมันนะ    มันไม่ใช่พวกเรา”

“ครับ”    ของเขาแทบจะไม่มีเสียงลอดออกมา    นอกจาก  
พยักหน้ารับ

“งั้นไป    ลองไปทางแถบโน้นอีกซิ    มันต้องเข้าหมู่บ้าน  
มิฉะนั้นเราต้องเจอมันแล้ว”    แล้วพวกนั้นก็หิ้วศฟไอนิลเดินออก  
ไป    ซึ่งกรมไม่ได้สนใจว่าพวกเขาจะเข้าไปในหมู่บ้านหรือไม่    เขา  
นั่งรอนานจนแน่ใจว่าพวกนั้นไม่โผล่มาเห็นอะไรที่อื่นอีกแล้วก็วิ่ง  
ขึ้นบ้านทันที    พอโผล่ประตูก็เห็นยูโซะลี้มตารอยอยู่    เขาทรุดเข่าลง  
ใกล้ ๆ สัมผัสมือกับตัวเพื่อนรักเบา ๆ    เหมือนบอกเพื่อนว่าปลอดภัย  
แล้ว

“มันไปแล้ว”

“ไอนิลละ”

“ตาย    มันเอาศฟไป”

ยูโซะเงียบบีตตาสะท้อนใจ    “ไอ้คนนี่แหละฉันจำได้ที่ฆ่า  
แม่ไอนิล”    เขาคงมองลอดฝาขัดแตะไม้ไผ่ออกไป    กรามรู้ถึงความ  
รู้สึกตอนนั้นดีที่สุด    ห้องทั้งห้องและบริเวณนั้นเงียบ    “แล้วจะให้  
เราอยู่ได้ปกครองของสัตว์พวกนี้ได้อย่างไร”

“ยูโซะ    ฉันเป็นเพื่อนนาย”



บ้านนี้ไอนิลที่น่าสงสาร คงเป็นมั่งสาวิรัตหอมหวานกลางวง  
ล้อมที่อวลไปด้วยกลิ่นเรอและสุมเสียงขละขลากผ่านแถวพื้นและริม  
ฝัปกมันเมี่ยมอย่างสะอากมณของพวกเขาไปแล้ว หรือกำลังอยู่  
ท่ามกลางวงล้อมของมือปีศาจที่เออมเข้ามาแตะทั้งเนื้อหนังของมัน

กลิ่นข้าวใหม่ต้มเม็ดปรีชอยหอมแตะจมูกยูโซะที่เพิ่งรู้สึกตัว  
ครั้งแรกจนนึกหว แต่จะขยับเขยื้อนเส้นสายที่ก่ปวดแปลบเลื้อย  
ถึงหัวใจ อาหารมื้อแรกนั้นจึงผ่านไปอย่างทุลักทุเลทั้งคนบ้อนและ  
คนกิน กรามจึงเอากะลามะพร้าวสีดำจ่อที่ปาก ยูโซะหน้านิว  
กระเดือกน้ำลงคออย่างลำบาก ความรู้สึกค่อยกระปรี้กระเปร่าขึ้น  
อย่างเห็นได้ชัดเมื่อท้องอืดข้าวอิ่มน้ำ อาการที่ไม่ทรุดลงกับคำพูด  
ที่บอกเข่าว่าคงไม่เป็นอะไร และจิตใจที่แข็งแกร่งของยูโซะทำให้  
กรามเบาใจ หยูกยาและการพยาบาลบาดแผลมีเพิ่มเติมอีกเล็กน้อย  
แต่เป็นการทำตามคำบอกของยูโซะ มันเป็นกรรมวิธีการพยาบาล  
และยาที่ยูโซะได้เรียนรู้ในเวลาที่เขาหายตัวไป

“โซคตินะที่กระสุนไม่ฝัง” กรามเปรยออกมา

“ลูกเอ๋มนะ มันไม่ฝังแล้ว กึ่งยางยออดยางขนาดน้องที่ขวาง  
ทางมันจะหักเป็นแถว” ยูโซะหมายถึงต้นยางพารา “มันกดแต่  
ที่เล่นกันเป็นแม็ก ๆ เลยหละ ผลาญกระสุนยังกะเศรษฐี แปลก  
จริง ๆ ทุกครั้งมันจะเดินเข้าเป้าเรา แต่คราวนี้เราเข้าไปหามันซึ่ง



คงหลบพักกันเหมือนไม่รู้อิโหน่อิเหน่มากกว่า เพราะถ้ารู้ตัวมันไม่ให้เราเข้าไปใกล้ขนาดนั้นหรือ พวกเรารู้ตัวเองก็เข้าไปใกล้แล้ว แต่มันก็กราดเอาอย่างคนตกใจมากกว่า เรานิ่งแทบไม่ทันสู้ก็ได้ไม่รู้ว่าจะเสร็จไปกี่คน นี่ถ้ามันเตรียมพร้อมจริงๆ พวกเราไม่มีเหลือ ฉะนั้นยิ่งโชคดีถ้าเพียงมันไม่ขี้เกียจขึ้นมาตรวจค้นบ้านเมื่อกี้เสร็จกัน” คำพูดเขาขาดตอนไปครู่หนึ่ง “ไอนิลสิน่าสงสาร” เขาหยุดอยู่แค่นั้นกับใบหน้าที่นิวเหยเกเพราะความเจ็บ ขณะกรามคล้ายผ้าพันแผลที่แขนเป่ง กรามต้องใช้เวลานานพอสมควรเพราะตั้งใจที่จะทำอย่างค่อยและระวังที่สุดจนเรียบร้อย

“แกนี่เป็นหมอไม่ได้”

“เรอะ”

“หมอเขาไม่กลัวคนไข้เจ็บ เพราะไม่เคยปรากฏว่ามีคนไข้ตายเพราะการพยาบาล ยิ่งในป่าด้วยแล้วยิ่งไม่มีเวลา เดียวเสียการหมด แต่ความจริงถ้าแกทำค่อยให้เจ็บน้อยกว่าคนอื่นก็คงดีเหมือนกัน” แล้วทั้งคู่ก็หัวเราะกันเจี๊ยบ ๆ แต่แห้งแล้งสิ้นดี “แกจะไปทำอะไรก็ไปเถอะ ฉันทจะเตรียมตัวไว้ปวดสำหรับคินนี้” ยูโซะยังตกลงกับความเจ็บที่จะมีขึ้นจริง ๆ ในคินนี้เมื่ออากาศเริ่มเหน็บหนาวในตอนกลางคืน จะรู้สึกเจ็บเหมือนแผลมันรัดตัวในตอนดึก ยาแก้ปวดก็ไม่มีเสียด้วย แต่กำลังใจที่ดีไม่หวั่นไหวมันก็คงจะทำให้



เขารับความลำบากเพิ่มได้อีกเป็นเท่าตัว เสียงกลองจากสุเหร่ากระ  
ทุมมากับสายลมบอกเวลาห้าโมงเย็น

“จะค่ำมืดแล้วแกไม่มาซะหรอก” กรามถามเพราะรู้ว่ายูโซะ  
เป็นคนเคร่งครัดกับการที่จะติดต่อกับพระเจ้า นมาซของมุสลิมก็คือ  
การร่วมกันระลึกถึงพระผู้เป็นเจ้าของมุสลิมทั้งโลกที่ต่างก็หันหน้าสู่  
พระเจ้าขอความคุ้มครอง และสงบสุขแต่ประชากรทั้งโลกในเวลา  
เดียวกัน เช้า เที่ยง หลังเที่ยง พระอาทิตย์ตก และเวลาค่ำ ยูโซะ  
ไม่เคยลืมที่จะร่วมพิธีอันสำคัญกับชาวมุสลิมเพื่อชาวโลกทั้งมวล ซึ่ง  
กรามทราบกิจปฏิบัติของยูโซะเพื่อนรักได้ดี

เขาเสียงออกมาข้างนอก นึกถึงเสื้อผ้าของยูโซะที่เขาจะต้อง  
จัดการทำให้แห้ง ก็เอาจริงไปชักเอาดินออกให้สะอาดที่ท่าหน้าบ้าน  
ใจหนึ่งนั้นนึกไปถึงว่าที่นี่ไม่ปลอดภัยนักสำหรับหลบภัย เพราะบ้าน  
เขาอยู่รอบนอกหมู่บ้าน ใครมาก็จะมาถึงบ้านเขาก่อน ถ้าไปแอบ  
ในหมู่บ้านอาจจะปลอดภัยกว่า แต่ไม่รู้จะปรึกษาใคร ในภาวะความ  
เป็นความตายของเพื่อนรักเช่นนี้ทำให้เขาไม่กล้าที่จะไว้วางใจใคร  
เขาสะบัดเสื้อ หลังจากบิดจนแห้งที่สุดแล้วจะเอาไปผึ่งไว้ในเพิง  
ตากลมไม่นานก็คงแห้ง พอเดินผ่านมาทางบันไดก็เห็นเจ้าปลอด



คาบอะไรมาวางตรงหน้าบ้านได้      เมื่อเข้าไปใกล้มันก็ลากเบี่ยงไป  
เมื่อเพ่งดูแม้จะมีดแต่เขาก็รู้ว่ามันเป็นหนังไอนิล      แนนอน      ไข่ปอด  
คงติดตามนักล่ากลุ่มนั้นไปจนรู้จักที่ตั้ง      จึงได้เอาหนังสีดำของพื้มัน  
กลับมา.



นพพ. ปะทะหนัก

โจรแยกดินแดนตายสอง

พาดหัวข่าวหนังสือพิมพ์ท้องถิ่นวันรุ่งขึ้น เสนอข่าวการรบ  
ในป่าโดยการนำของ รตอ. คำราม พิมชาติ ซึ่งนำกำลังเข้าไปค้นหา  
หน่วยขบวนการปลดแอกชาวมุสลิม ตามที่ได้รับรายงานมาจากสาย  
ว่ากลุ่มโจรขบวนการปลดแอกชาวมุสลิมกลุ่มนี้ หลบอยู่ในป่าทึบ  
ในเทือกเขาหลังที่ตั้งหน่วยปราบชักราวของหน่วยปฏิบัติการพิเศษ  
เพื่อรอโอกาสไปสมทบกับขบวนการปลดแอกชาวมุสลิมหน่วยอื่น  
ที่อยู่อีกเทือกเขาหนึ่ง ขณะที่ตำรวจหน่วยปฏิบัติการพิเศษคุ้มตัว  
อยู่ กลุ่มขบวนการปลดแอกมุสลิมเคลื่อนตัวมาพอดีเกิดการปะทะ  
กันขึ้น ข่าวดังกล่าวได้รายงานถึงการสู้รบซึ่งปะทะกันอยู่นานกว่า



ยี่สิบนาทีก่อน และความเสียหายที่ฝ่ายขบวนการปลดแอกมุสลิมได้รับทั้ง  
ที่เสียชีวิตในที่ปะทะสองคน และที่บาดเจ็บอีกหลายคนแต่หลบหนี  
ไปได้ ศพทั้งสองของขบวนการปลดแอกมุสลิมถูกถ่ายรูปนำมาลงใน  
หน้าหนังสือพิมพ์อย่างชัดเจน นับเป็นวีรกรรมที่ นปพ. หน่วยนี้  
ได้สร้างให้ประจักษ์ถึงความสามารถ และหาญกล้าควรแก่การสรร  
เสริญความดีความชอบ

หนังสือพิมพ์ฉบับนั้น ได้รับการมุงดูกันด้วยความสนใจต่อ  
ข่าวที่พูดถึงความเก่งกล้าของตนเอง ของตำรวจ นปพ. กลุ่มนั้นแล้ว  
ทยอยอ่านกันจนทั่ว

“หะ มันหลงเข้ามาหาที่ตายแท้ ๆ กูกำลังได้อยู่พอดี”

“ไอ้จ่านงเสียคนเดียว แถมกระสุนไปอีกหลายนัดไอ้หะ  
แทบจะไม่มีอะไรยิง”

“เขานี้เห็นเบิกเสียแปลไปเลยเพื่อนเรา แต่ปรกติมันไม่  
ค่อยเสีย อาทิตย์ที่แล้วยังได้ขายทั้งลูกเอ็มลูกเกลี้ยงตั้งหลายเงิน”

“เมื่อวานไอ้แหมก็ได้กับเขาด้วย”

“หะนั่นเอาไปกดหมาเสียตั้งแม็ก”

“วันนี้มันยังได้อยู่ตั้งแต่เช้า”

การพนันเป็นการแก้เหงา และการพักผ่อนอย่างหนึ่งของ  
หน่วยปฏิบัติการพิเศษหน่วยนี้ และอีกหลาย ๆ หน่วยกำลังที่ออก



ปฏิบัติการในเขตชายแดนภาคใต้ เจ้าหน้าที่เหล่านี้จะสวมหัวลอมวง  
 วัดดวงของกันและกัน และวัดดวงกับเจ้ามือในเกมพนันหลายชนิด  
 โดยมีเงินหรือสิ่งที่สามารถตีราคาออกมาเป็นเงิน ที่พอหามาได้เป็น  
 สิ่งเดิมพัน มันอาจจะเป็นเสือ กางเกง รองเท้า และที่เอาออกมา  
 ได้ใช้เป็นสิ่งเดิมพันง่ายและใกล้ชีวิตที่สุดเมื่อเงินหมดก็คือกระสุน  
 ลูกกระเบิดมือ อาวุธอุปกรณ์สงคราม สิ่งป้องกันชีวิตและป้องกัน  
 ประเทศชาติเหล่านี้เป็นที่ยอมรับกันในวงการพนัน และแต่ละชนิด  
 ขนาดของมันได้ถูกกำหนดราคาค่างวดของมันไว้เรียบร้อยแล้ว จน  
 เป็นที่ยอมรับกันเป็นสากลเหมือนกันทุกแห่ง โดยมีไฟ หรือ  
 อุปกรณ์การพนันเป็นเครื่องตัดสินดวงของแต่ละคน และดวงของ  
 ประเทศด้วยส่วนหนึ่ง เพราะสิ่งที่เขาทั้งได้และเสียนั้นจะถูกขาย  
 ทอดไปในตลาดมืดกลายเป็นลูกกระเบิด และกระสุนที่หันทิศทางพุ่ง  
 กลับมาอย่างเฉียบคม จากปากกระบอกปืนและมือของผู้ก่อการร้าย  
 ซึ่งพวกเขาปราบกัน แต่นักพนันเมืองบางคนเหล่านี้บอกว่ายังดีกว่า  
 พวกที่ออกไปกินเหล้าเบ่งอาดๆ ตามตลาด กุมเหงชาวบ้านให้เพื่อน  
 ฝูงต้องเดือดร้อน ช่วยกันรับศึกพลอยเดือดร้อน เลือดตกยางออกไป  
 ตาม ๆ กัน ซึ่งส่วนมากมิใช่กับพวกชาวบ้านร้านถิ่น แต่เป็นพวก  
 ในเครื่องแบบแต่ต่างตรากันเท่านั้น อาจจะเป็น อส.ตชด. หรือ  
 นาวิกโยธิน หรือ ทบ. ล่อกันนิ้วถึงกับยึดถนนตีกันเป็นสาย ๆ



บ่ายสองโมงกว่าแล้ว พิธีมหาชกุตบะฮุนมาชวันศุกร์ที่  
สุเหร่าหมู่บ้านเหนือถัดจากหมู่บ้านยาหลังขึ้นไปสิ้นสุดลง ขณะที่  
ชาวบ้านทยอยลงกันมา สักครูไ้ตะอี่หม่าก็เดินคุยมากับหะยืออาแว  
คนบ้านไ้ยาหลังในมือของไ้ตะอี่หม่าที่กระเดียดอยู่กับบันเอวนั้น มี  
หนังสือพิมพ์ส่วนท้องถิ่นที่รายงานการปะทะของ นปพ. รวมอยู่ด้วย

ไ้ตะอี่หม่าบ้านเหนือ ก็คือคนบ้านยาหลังซึ่งย้ายที่พำนักขึ้น  
มาวางรกรากที่บ้านเหนือตั้งแต่ยังหนุ่ม โดยมีน้องชายคือพ่อของ  
ยูโซะที่เสียชีวิตไปแล้วและน้องชายคนสุดท้ายยังมีชีวิตอยู่ที่ยาหลัง  
คือไ้ตะครูด้าโอะกับยูโซะหลานชายกำพร้าพ่อแม่ ลูกของน้องคน  
รองที่มีข่าวให้แกร้อนใจอยู่ขณะนี้

“ไอ้ฮามีดคนหนึ่งในช่วงเวลาที่ถูกตำรวจตีล่าถอยไม่  
เป็นกระบวนนั้น มันไปที่บ้านผมแต่เช้าก่อนที่ผมจะมานี้” หะยืออา  
แวบอก “มันบอกว่าไอ้ยูโซะนั้นหายไปไม่มีร่องรอยเลย ในป่าก็ไม่  
มีที่หนีเข้าหมู่บ้านก็ไม่มี ตามหากันทั่วไม่เจอ ที่ออกมาก็แต่พวกที่  
บาดเจ็บสามคนเท่านั้น” คำเล่าถูกซ้ำอีกครั้งเมื่อไ้ตะอี่หม่าซัก ทุก  
คำเกี่ยวกับการหายไปตามไม่พบแม้แต่ร่องรอยของหลานชายกำพร้า  
ซึ่งปกติจะอยู่กับไ้ตะครูด้าโอะทำให้เกิดอะไรไม่ออก

“แล้ววันนี้เจ้าหน้าที่เข้ามาแถบนี้อีกไหม”

“ไม่มีตั้งแต่มาตรวจในหมู่บ้านเมื่อวานแล้วก็กลับไปเลย ไอ้



สามคนที่เจ็บนั้น สองคนชาวบ้านช่วยให้หลบอยู่ในเกวียน เอา  
เสื้อเก่า ๆ กองทับไว้ อีกคนที่เจ็บมากก็สิ้นใจก่อน ชาวบ้านก็ฝัง  
เสร็จทันก่อนที่พวกเขาจะมา เหลือแต่ไอ้ยูโซะ พวกในป่าบอกว่า  
มันโดนบีบแต่ไม่มีใครช่วยใครทัน เหตุการณ์มันคับขันมาก  
แต่พวกนั้นบอกว่ามันหนีมาทางหมู่บ้านนี้แหละ”

การสนทนาของคนทั้งสองระหว่างหะยีอาแวกับโต๊ะอิหม่ามวัย  
ก่อนทางชวาค่อนข้างเครียดตลอดทาง จนเลยเขตสุเหร่าออกไป

ยูโซะนั้นเป็นหลานกำพร้าพ่อแม่ซึ่งสิ้นชีวิตในตอนเดินทาง

ไปทำพิธีฮัจที่เมกกะ ตั้งแต่วัยเด็กยูโซะจึงอยู่กับลุงตำบลเหนือ  
และน้ำที่ตำบลยาหลัง ตำบลต่อเขตกัน ยูโซะจึงไปมาอาศัย

อยู่ทั้งสองตำบล แต่ตลอดเวลาได้รับการดูแลจากลุงและน้ำทั้งสอง  
ไม่คลาดสายตา ประกอบกับได้รับการอบรมสั่งสอนให้ยึดแนวทาง  
ของพระอัลลอฮ์เป็นมุสลิมที่ดี มีโอกาสได้รู้ปัญหาต่าง ๆ ที่มุสลิม  
ได้รับและเป็นอย่างใกล้ชิดตลอดมา เพราะทั้งสองบ้านที่ตนเอง  
อาศัยหลับนอนต้องต้อนรับปัญหาสารพัดของชาวมุสลิมในตำบลและ  
บ้านข้างเคียงที่พกเอาปัญหาที่หนักของตนเองและส่วนรวมมาปรึกษา

หารือ ในฐานะที่เป็นผู้ใหญ่และนับถือของชาวบ้านเป็นประจำ

ปัญหาที่ยูโซะรู้เหล่านี้ บางครั้งก็ถูกถ่ายทอดเล่าสู่ให้เพื่อน



ชายต่างศาสนาฟังนอกเหนือจากการพูดคุยถึงเรื่องอื่นที่เด็กในวัยนั้น  
จะคุยกัน สำหรับกรามนั้นได้รับการต้อนรับด้วยความเมตตาอารี  
จากญาติผู้ใหญ่ทั้งสองของเพื่อนอย่างดีมากตลอด แม้แต่การหลับ  
นอนซึ่งนาน ๆ จะมีสักครั้ง บางครั้งกรามยังเคยพูดถึงความเป็น  
อิสลามและความเป็นพุทธกับญาติผู้ใหญ่ของเพื่อน

“การเข้าสู่หนัคดีได้หมายถึงการเป็นอิสลาม แต่การเป็น  
อิสลามอยู่ที่อิมาน” ซึ่งโต๊ะอีหม่าหมายถึงการปฏิบัติ และผู้ที่ผ่าน  
การเข้าสู่หนัดซึ่งคนต่างศาสนาโดยทั่วไปเข้าใจว่าเป็นสัญญาณ  
ของการเป็นอิสลามนั้นเป็นเรื่องที่มองผิดไป เพราะคนเหล่านั้น  
อาจจะเป็นอิสลามนอกคอก หรือการเข้าเป็นอิสลามของคนต่าง  
ศาสนาอาจมีเหตุผลเพียงบางประการเช่น เพื่อให้ได้แต่งงานกับ  
มุสลิมเพียงเท่านั้น”

“ใครก็ตามที่รักพระเจ้า เขานั้นต้องรักเพื่อน  
มนุษย์ก่อน กรามเธอเป็นพุทธ และเธอเป็นคนดี” โต๊ะครูญาติ  
อีกคนของยูโซะพูดกับเขา “...ในยามนี้มุสลิมถูกข่มเหงอย่างรุนแรง  
จากผู้ปกครองเสมือนหนึ่งเรามีใช้คนไทย เราทราบว่าบางครั้งเราถูก  
เขาเอาเป็นข้ออ้างสำหรับการเบิกของงบประมาณจำนวนมาก ๆ มา  
ปราบเราทั้ง ๆ ที่เราไม่รู้ถึงความผิด เราถูกหาว่าเป็นคอมมิวนิสต์  
แล้วหาว่าเราเป็นกบฏคิดแยกดินแดนไม่รู้บุญคุณแผ่นดิน คนพวก



นั้นสวมเครื่องแบบทหารแต่เขาหาใช้ทหารไม่ ถ้าเป็นทหารเขาจะไม่ขโมยและไม่เอาของคนอื่นโดยเจ้าของไม่อนุญาต ไม่ทำลายทรัพย์สิน ไม่ทำร้ายผู้หญิง เด็ก คนชรา ไม่เอาต้นไม้สักต้น ไม่ทำลายโบสถ์ วิหาร ไม่ทรมานเชลย แต่เขาเหมือนโจร โจรที่เหนือกว่าโจรเพราะเขามีเครื่องแบบ โจรที่เบียดบังผลประโยชน์มหาศาลจากงบประมาณปราบปราม และในกูรอ่านบอกว่า “จงต่อสู้เมื่อได้รับการกดขี่ จึงไม่เป็นการผิดที่มุสลิมจะต้องต่อสู้บ้างมิใช่หรือ เราเจ็บปวดมากแล้ว และมุสลิมจะต้องไม่เจ็บปวดเป็นครั้งที่สองจากรอยเดียวกัน”

โตะอีหมาแยกตัวจากหะยีอาแว ตรงปากทางที่ถนนใหญ่ด้วยใจร้อนรนที่มีต่อยูโซะทำให้โตะอีหมารีบเดินกลับบ้านอย่างรวดเร็วด้วยเหตุผลบางอย่างที่แก่ประมวลมาคนเดียวเงียบ ๆ ตลอดทางเพื่อเดาว่า เมื่อยูโซะไม่ตายหลานแกต้องอยู่ในป่าซึ่งเป็นไปไม่ได้ที่จะหาไม่เจอ “มันต้องหนีเข้าหมู่บ้านถ้ามันมีเรียวแรงพอ และแน่นอนที่สุดมันต้องไปยังที่ ๆ ไว้วางใจและคิดว่าปลอดภัยและฝากผีฝากไข้ได้” แกนึกถึงกรามเด็กไทยพุทธที่เคยไปมาหาสู่กับยูโซะมาแต่เล็ก ๆ ตลอดจนเคยหลับนอนที่บ้าน โตะอีหมาคิดของแกเช่นนั้นและในยามนี้จะไว้วางใจใครไปดุนั้นเป็นการเสี่ยงอย่างยิ่ง นอกจากจะไปเองโดยไม่มีใครเห็น



การเคลื่อนไหวเพื่อค้นหาโยชะของคนในขบวนการนั้นเป็นไปอย่างเงียบเชียบ ทุกอย่างเป็นความลับ ชาวบ้านที่ไม่เกี่ยวข้องก็จะมีโอกาสรู้ โต๊ะครูน้ำของโยชะนั้นทราบแน่ชัดหลังนมาซเที่ยงแล้วว่าไม่มีใครรู้ข่าวโยชะเลย นอกจากคนที่บาดเจ็บสองคนที่ตำบลเหนือ คนหนึ่งนั้นเสียชีวิตตั้งแต่เมื่อวาน จนบ้ายคล้อยก็ได้ข่าวกำลังของทางการให้เจ้าหน้าที่ออกตรวจตราระแวงระวังหมู่บ้านใกล้เคียงกับบริเวณที่สู้รบ เพราะโจรมุสลิมจะต้องหนีเข้าซ่อนตัวตามหมู่บ้านเหล่านั้นรวมทั้งที่บาดเจ็บ และอีกส่วนหนึ่งให้กวาดล้างโจรที่เหลือในป่าให้หมดสิ้น

ข่าวนี้เป็นความจริง พอตกเย็นก็มีรถบรรทุกจัมซีบรรทุกเจ้าหน้าที่ในชุดทหารมีอาวุธครบมือและพนักงานวิทยุสนามติดต๋อสื่อสาร บนถนนในหมู่บ้านจึงมีแต่เจ้าหน้าที่เดินสำรวจเหมือนจะค้นหาคนต้องสงสัย ชาวบ้านแม้แต่เด็กก็เข้าอยู่ในบ้านคอยแอบมองออกมาดูด้วยความหวาดกลัวเท่านั้น

ความหวาดวิตกกับการออกปฏิบัติการตามคำสั่งกวาดล้างครอบคลุมตำบลแถบนั้นไปทั่ว มันเป็นเรื่องใหม่ที่พวกเขาไม่เคยพบเห็นและรู้มาก่อน เขารู้แต่ของที่เจ้าหน้าที่ในชุดทหารถืออยู่ในมือนั้นคือปืน แต่จุดประสงค์ที่มาที่เขาอยากรู้นั้นชาวบ้านเกือบทั้งหมดให้ความร่วมมือและให้คำตอบเขาไม่ได้ เพราะชาวบ้านโดยทั่วไปไม่



รู้จริง ๆ บรรดาโต๊ะครู หะยี โต๊ะอิหม่ามที่รู้จักก็ไม่มีใครแพร่พราย  
มันจึงเป็นเรื่องที่เขาจะต้องหาคำตอบเอาเอง

ขณะที่ โต๊ะครูดาโอะมองเจ้าหน้าที่ชุดทหารเดินผ่าน หน้า-  
ประตูบ้านอยู่นั้นก็เห็นไอ้ปลอดวิ่งเลี้ยวเข้าประตูบ้านมาทำให้เกตบ  
อกผางที่ล้มไปสนิท แกนก็ถึงกรามและยูโซะเป็นคนถัดมาแต่ก็มี  
อาจคิดอะไรได้ต่อเพราะพร้อม ๆ กันนั้นก็มีเสียงตะโกนดังออกมา  
จากเจ้าหน้าที่บนถนนไล่หลังเข้ามา

“นั่นหมาไอ้หนูมันนี่”

“ลองไปดูที่บ้านมันหน่อยซิ แล้วบ้านนี้เป็นอะไรกับมัน  
สอบถามดู หมานั้นมันอาจจะอยู่ที่นั่นด้วยก็ได้”

แต่ความฉลาดและระแวงภัยของไอ้ดำปลอดที่โดนกระสุนไล่  
ยิงเอาแล้วเมื่อวานเห็นผิดปกติ ดังนั้นก็วิ่งมุดร่วผ่านออกไปโดย  
ไม่รอช้า ทั้งเสียงโหวกเหวกไว้อ้างหลังเหมือนไม่สนใจ

“เฮ้ย ไอ้ดำ หายไปไหนมาวะมึง” โต๊ะอิหม่ามพูดขึ้นพร้อม  
กับถอยห่างเมื่อไอ้ปลอดพรวดเข้ามาในห้อง ขณะที่โต๊ะอิหม่ามั่ง  
ปรึกษายู่กับกรามโดยมียูโซะซึ่งอาการไม่ดีขึ้นเลยนอนอยู่ตรงกลาง  
โต๊ะอิหม่ามนั้นรู้จักไอ้ดำทั้งสองตัวได้ดี เพราะมันเคยตามยูโซะไปที่  
หมู่บ้านเหนือทำเอามุสลิมแถบนั้นแตกตื่นกันหลายหน และเมื่อ



มาเยี่ยมโต๊ะครูดาโอะ น้องชาย ก็เคยเห็นสัตว์ทั้งสองตัวอยู่ที่บ้าน  
โต๊ะครูในบางครั้ง แม้จะเป็นสัตว์ต้องห้ามแต่ความที่แทบจะเป็นสัตว์  
แสนรู้และสะอาดแข็งแรงของมัน เป็นข้ออ้างของหลานชาย ประ  
กอบกับความรักหลานทำให้แกไม่ปริปากพูดว่าอะไร และรู้ว่าความ  
ผูกพันระหว่างหลานของแกกับสัตว์ทั้งสองตัว เป็นความผูกพันทาง  
จิตใจมากกว่าการคลุกคลีสัมผัสอันเป็นข้อแก้ตัวได้อีกทางหนึ่ง

โดยไม่ฟังเสียงอะไรทั้งสิ้น ใจดำปลอดแสดงอาการบอก  
ลักษณะกิริยาไม่ชอบมาพากล ถึงตอนนั้นกรามบักใจอย่างสิ้นเชิงแล้ว  
ว่าหมาสองตัวของยูโซะนั้นไม่เสียที่ที่เจ้าของรักห่วง เพราะสิ่งที่ได้  
รับตอบแทนจากมันนั้นประเสริฐนักสำหรับสัตว์เดรัจฉาน และใน  
ยามหน้าสัวหน้าขวานเช่นนั้น มันแทบจะไม่ว่างเว้นที่จะคอยระแวด  
ระวังภัยให้เจ้าของของมัน แม้แต่เจ้าปลอดตัวที่เหลื่ออยู่ที่เขาคิดว่า  
มันแทบจะไม่เอาไหน นอกจากเที่ยวเข้าเที่ยวออกไม่เป็นอันอยู่ติด  
บ้านบางครั้งเขาไม่เห็นมันเป็นวัน ๆ บางครั้งขณะที่เขาเข้าไปซื้อ  
มะพร้าวในหมู่บ้านเล็ก ๆ เข้าไปขากลับปุบปับมีใจดำปลอดกระโดด  
จากตลิ่งลงเรืออาศัยกลับมาด้วย เรื่องที่จะให้เฝ้าบ้านเหมือนไอนิล  
นั้นอย่าหมาย แต่ตั้งแต่วินาทีที่ยูโซะมานอนชมด้วยพิชบาดแผล  
แล้ว มันคือยามที่คอยรักษาความปลอดภัยที่ใช้ทั้งหู และจมูกให้มี  
ความหมายจนไม่มีเวลาเพลอ



ลักษณะกิริยาของไอ้ปลอด ทำให้กรามและโตะอืหม่าผู้เป็น  
ลุงของยูโซะรับรู้กลิ่นของอันตราย และยังมีกิริยาเร่งเร้าจากเจ้า  
ปลอดมากขึ้น กรามจึงตัดสินใจทันที

“ลุงโตะอืหม่ากับยูโซะไปในเรือดีกว่า ผมจะพายไปแอบได้  
ซุ่มต้นเตยริมตลิ่ง มันที่บจนมองไม่เห็นจะปลอดภัยกว่า เพราะ  
บนนี้ไม่มีที่ซ่อนดีไปกว่าที่นั่น” กรามพูดกับโตะอืหม่าที่มาถึงก่อน  
หน้าไอ้ปลอดมาไม่กี่นาที

“ก็ ดี งั้นยูโซะต้องทนเอาหน่อย” แกพูดกับหลานอย่าง  
เห็นใจคนเจ็บ ซึ่งยูโซะก็พยักหน้า

การตัดสินใจ จนถึงการช่วยกันหาหมออย่างทุลักทุเลสู่เรือเป็น  
ไปเพียงเสี้ยวหนึ่งของเวลา ยูโซะแสดงความอดทนอย่างผู้ผ่าน  
การฝึกฝนและชีวิตเป็นพลัดต่อความยุติธรรมแล้วทั้งกายและใจ ไอ้  
ปลอดก็เหาะ ๆ ตามอยู่ข้างหลังจนวางคนเจ็บลงในเรือเรียบร้อย  
โตะอืหม่าจัดทำจัดทางให้หลานชายนอนในท่าที่สบายที่สุด กรามวิ่ง  
ไปเอาพาย และไม่ลืมดึงเสื้อผ้าของยูโซะที่ยังพลอตากอยู่แล้วรับมา  
ลงเรือจำพายอย่างรวดเร็ว ทั้งไอ้ปลอดไว้บนฝั่งจนมาใกล้สักห้าเส้น  
สองข้างคลองจึงเต็มไปด้วยใบและต้นเตย

เนื่องจากคลองแถวนี้ไม่มีใครใช้ด้วยเหตุของเสียงเล่าลือกัน  
มานานแล้วว่ามีจระเข้อาศัยอยู่ แต่ก่อนนั้นมันเคยคาบเอาคนไปกิน



เป็นอาหารเสียหลายคนแล้ว แม่แต่วิ่งไล่กวาดคนให้หนีไปตลอด  
แนวไกลก็ยังคงอยู่ อีกประการหนึ่งมันห่างหมู่บ้านมาทางต้นน้ำ คน  
ที่ผ่านมาส่วนมากก็มาเลือกตัดเตยใบใหญ่และงามไปทำเสื่อเท่านั้น  
แต่กรามเคยพายเรือมานอนเล่นแถวนี้บ่อย ๆ กับยูโซะ พักหลังก่อน  
ที่ยูโซะจะหายไป ยังเปรยว่าเป็นที่ที่น่าหลบร้อนซ่อนหาให้คนตาม  
ไม่เจออย่างสบาย ซึ่งกรามก็เพิ่งนึกขึ้นได้เมื่อเวลามันจวนตัวให้คิด  
พายไปอีกสักครูก็แหงหัวเรือเข้าไป คนในเรือก็มุดหัวลอดใบเตย  
หนาทึบ และหนามคมเข้าไปข้างในที่เป็นเสมือนถ้ำทึบโดยมีใบเตย  
ปกคลุมอยู่มิดชิด ซีกบนตลิ่งใบก็ยาวเหยียดเป็นว้าย้อยปกลงถึงดิน  
ซีกในน้ำก็เช่นเดียวกันบนหัวนั้นแทบจะคุ้มฝนได้ที่เดียว

“ลุงโต๊ะอีหม่ารอผมที่นี่ ผมจะรีบไปบ้านเพื่อมีอะไร” เขา  
พูดสั้น ๆ ว่าแล้วก็จ๋อยจับต้นเตยไต่เตี้ยะขึ้นจากเรือจนถึงตลิ่งและ  
มุดลอดใบหนามแหลมออกไปทิ้งลงหลาในไว้ในเรือ

“เอ็งไปไหนมาวะ ไอ้หนุ่ม” กรามตะลึงกับความหวุดหวิด  
ของเวลาระหว่างการล่ากับการหนี ระหว่างเสรีภาพของเพื่อนกับ  
สิ่งที่เขาคาดการณ์ไม่ถึงเพียงแต่ถ้าเขามาซ้ำอีกนัดเดียว

“ตามหมา” เขาตอบทันทีที่มองไม่เห็นไอ้ปลอด “ตั้งแต่พี่  
ไล่ยิง มันเตลิดไม่ยอมให้จับ”

“แน่นา ว่ามึงไม่โกหก” เสียงย่าเหมือนจะคาดคั้น



“อ้าว จะโกหกพี่ไปทำอะไรกัน”

“เรารู้ว่าแกมีเพื่อนเป็น ขจก.” เขาหมายถึงขบวนการ

โจรก่อการร้าย

“ไม่รู้ ผมไม่เคยได้ยิน”

“มึงโกหก”

“อ้าว ได้ยินก็ได้ยินบ้าง แต่ไม่เคยจำ มีคนพูดถึงเวลา  
ผมไปซื้อของ” กรามต๋อรองลงมา

“แล้วมึงรู้อะไรอีกบ้าง”

“ผมไม่สนใจ ก็ผมเป็นคนไทย เรื่องอะไรแขกจะให้ผมรู้”

“แล้วมึงเคยได้ยินชื่อยูโซะบ้างไหมเล่า” เสียงต๋อรองมา

จากคนในเครื่องแบบที่ถือปืนบ้าง

“ยูโซะมีตั้งหลายคน” เขาข่มสติไว้

“มึงอย่าเล่นสำนวนนะ”

“พี่ถามมาชื่อว่ายูโซะคนไหน”

“ยูโซะคนที่ป็นรองหัวหน้า ขจก. แถวนี่” ประโยคนี้ทำ

เอากรามตะลึงกับข่าวใหม่ของเพื่อน แต่กระบังความรู้สึกจากสิ่งที่  
เพิ่งรู้นี้เอาไว้

“ผมไม่รู้เรื่องจริง ๆ เรื่องแขกนะ”

“มึงระวังนา อย่าให้สายสืบบอกว่ารู้จักหรือเข้าไปยุ่งนา



กูจะเอาเชือกมาลากคอไปละที่นั่น” เสียงคำรามฮัมฮ่ำอยู่ในลำคอ

สักครู่ก็มีเสียงมาจากบนบ้าน “ไม่มีไฉน แต่แฮ้ยไฉนหนุ่ม  
มึงหุงข้าวอะไรกินวะ”

กรามใจหายวาบ แต่รีบตอบไปทันที “ข้าวต้มครับ ผม  
ปวดฟัน”

“กูเห็นมึงพูดจ้อด ๆ ไฉนหานี้อย่าโกหกกูนา” คนที่อยู่ต่อ  
หน้า จ้องเขาเหมือนจะจับยัด

“โธ่พี่ ฟันกรามมันขึ้นปวดมาแต่เช้าแล้ว”

เจ้าหน้าที่ ในชุดทหารค้นหาอยู่อีกครู่หนึ่งก็จากไปอย่างไม่  
พอใจนักพร้อมกับกระแทกเสียงมาจากในลำคอ เมื่อกรามทำที่ขอ  
ร้องอย่าทำร้ายหมาของเขา

พูดได้ว่าเป็นยามคับขัน สำหรับความปลอดภัยจากเงื้อมมือ  
ของฝ่ายติดตามเสียแล้ว กรามแส่รูงนั่งเล่นอยู่ในรั้วบ้านอีกนานจึง  
ทำที่เดินเป็นปกติขึ้นไปบนบ้าน ความมืดกำลังครอบคลุม รัตติ  
กาลแทรกตัวค่อย ๆ เบียดความสว่างให้พ้นออกไป เขาจุดตะเกียงดู  
ข้าวของที่กระจุยกระจาย โชคดีที่อาศัยกินข้าวต้มที่เหลือของยูโซะ  
และมัวแต่สาละวนยุ่งอยู่กับยูโซะ จึงมิได้หุงข้าวสวยกิน ร่องรอย  
เสื่อถูกรื้อคงจะด้วยปลายกระบอกลื่น ตามฝาหลังคาก็มีรอยแฉะดับ  
จาก ดูในห้องโถงโอ๊ะหม่าลุงของยูโซะก็เก็บของไปเรียบร้อยนอกจาก



กลืนยาของยูโซะนิด ๆ ถ้าตั้งใจสุดคม เมื่อรู้ว่าไม่มีพิรุณก็เบาใจ แต่  
ครูเดียวความตกใจก็สวนทางขึ้นมาอย่างฉับพลันที่มองไปทางกล่อง  
ของขวัญวันเกิดจากมะทรง วิการ์แด เพื่อนสาวมุสลิม มีเหลือ  
แค่กล่องสีเหลี่ยมว่างเปล่ากับแผ่นการ์ดตกอยู่สองชั้น เสื้อและกาง  
เกงยีนส์อันตรธานไปเสียแล้ว.



กรามหยิบการ์ดของมะทรงขึ้นมาดูอีกครั้ง “ขออ้อลลอฮ์  
 ประทานพรให้กรามมีความสุข และโชคดีในโอกาสครบรอบปีเกิด  
 มะทรง วีการ์แด” แล้วจึงหยิบอีกชิ้นหนึ่งมาพินิจดูกลางแสงไฟ  
 เขามั่นใจว่าเขาไม่เห็นการ์ดชิ้นนี้มาก่อน หรือว่ามันแอบซุกอยู่ที่  
 ไหล่สะกัแห่งในกล่องของขวัญ (ซึ่งเขาไม่มีกะจิตกะใจและยังไม่มี  
 เวลาเอาออกจากกล่องมาดูเพราะมีเรื่องยุ่งๆ เกิดขึ้นเสียก่อน ลักษณะ  
 ใบของใบแพงพวยมีเส้นลายนูนขึ้นมา ทำให้ดูเหมือนดอกไม้จริง ๆ  
 มาก การ์ดเป็นสีเหลืองมจตุรัส มีดอกแพงพวยตากแห้งชุบสีปะติด  
 บนแผ่นการ์ดเป็นรูปดอกไม้สวยงาม มีข้อความเขียนเป็นภาษาอังกฤษ  
 ที่เขาอ่านไม่ออก ส่วนชื่อนั้นเป็นภาษาไทยชัดเจน “ลิมา  
 อับดุล”



เขานึกไปถึงเด็กสาวไทยมุสลิมผิวขาว ขาวที่สุดที่เขาเคย

เห็นมา ตาคม จมูกสวย หน้าสวย ทุกอย่างงามรับกันหมดสวย  
กว่าทุกคนที่มาเที่ยวหาหลังกับมะทรง เขาเคยเปรียบเทียบในใจและ  
ลงความเห็นวาลิมะนั้นสะอาดตากว่ามะทรงเพื่อนของเขาที่ว่าสวยอยู่  
แล้วนั้นมาก นิสัยร่าเริง ยิ้มง่าย สนใจอะไรไปทั่ว เห็น  
มะพร้าวก็ชมมะพร้าว พุดถึงแพงพวยลอยน้ำ ก็นึกอยากได้แพง  
พวยไปทำงานส่งครูที่วิทยาลัยและگرامมันใจว่าใบแพงพวยตากแห้ง  
ชุบสีปะเป็นรูปดอกไม้บนการันต์ต้องมาจากแพงพวยที่มะทรงมาคาด  
ค้นให้เขาเก็บ เพื่อเอาไปฝากเธอคนนั้นแน่นอน

ลิมะเคยมาเที่ยวหาหลัง เมื่อหลายอาทิตย์ก่อนกับมะทรง

มะทรงบอกกับگرامว่าบ้านของลิมะอยู่ที่ตลาด และเป็นเพื่อนคน  
เดียวที่มะทรงเคยเล่าให้گرامฟังอยู่บ่อย ๆ เพราะเรียนอยู่ห้องเดียว  
กัน วิชาเดียวกันและไปพักเพื่อเรียนหนังสืออยู่แห่งเดียวกันที่บ้าน  
ญาติของมะทรงซึ่งเป็นมุสลิมอยู่ที่จังหวัดยะลา ดังนั้นเวลาจะไป  
ไหนทำอะไรก็ทำด้วยกันเหมือนหรือคล้าย ๆ กัน เวลากลับบ้านก็ใช้  
เส้นทางเดียวกันเพียงแต่ลิมะจะถึงบ้านก่อน เพราะอยู่ที่ตลาด  
ส่วนมะทรงจะต้องต่อเรือเข้าหมู่บ้านอีก

มะทรงยังบอกกับگرامอีกว่าครอบครัวของลิมะนั้นมีเชื้อเจ้า  
เมืองเก่าทางปัตตานี คุณพ่อของเธอได้รับการเมืองอยู่ทางรัฐกลันตัน



ประเทศมาเลเซีย เพราะทางบ้านเมืองเพิ่งเล็งว่าเป็นคนหนุ่มชวบน  
การแยกดินแดนมุสลิมคนหนึ่งด้วย พี่ชายของเธอชื่อการิมก็หาย  
ไปตั้งนานแล้ว ที่บ้านหลังใหญ่จึงมีแต่เธอกับมะอายุมามากแล้วสอง  
คนและญาติที่มาอยู่ด้วย

گرامนั้นเคยนึกตกลงอยากให้ยูโซะเพื่อนรักของเขาที่เคยพูด  
เล่นว่าแต่งงานกับอุดมการณ์นั้น มาเห็นสาวงามคนนี้ เพราะมี  
ยูโซะกับเพื่อนชายอีกไม่กี่คนของเขาที่ยังไม่แต่งงาน ส่วนมากแล้ว  
เด็กไทยมุสลิมอายุยังเรียนไม่จบ ป. สี่ก็เริ่มแต่งงานกันแล้วหรืออาจ  
จะก่อนนั้นด้วยซ้ำไป มันเป็นขนบธรรมเนียมของชาวไทยมุสลิม  
เด็กที่แต่งงานมีครอบครัวเหล่านี้จะเข้าเรียนวิชาอาชีพรื่องการครอง  
เรือน ขนบธรรมเนียมประเพณีและศาสนาต่อกับโต๊ะครูที่ปอเนาะ  
ระยะหลังที่ครูปานครูไทยพุทธชราจากบ้าน\* ห้วนอนกับจักรยานคู่  
ชีพของแกไม่อย่างกรายมาอีกเพราะโรคพิษสุราโรงเรียนเก่าจนผูกแห่ง  
บ้านยาหลังก็ไม่มีครูคนไหนมาอีกได้ๆ จึงย้ายไปเรียนหนังสือกันที่  
ปอเนาะ ซึ่งต่อมาโต๊ะครูบอกว่าทางการให้ปอเนาะเป็นโรงเรียน  
ราษฎร์ไป ความจริงแล้วปอเนาะนั้นเป็นส่วนหนึ่งของหมู่บ้าน  
มุสลิมที่ทำหน้าที่สืบทอดศาสนาวัฒนธรรมโดยมีโต๊ะครูซึ่งได้เรียนรู้  
มาทางนี้ถือว่าทำหน้าที่เผยแพร่โดยตรง และเป็นผู้ที่เสียสละทั้งทรัพย์สิน

\* ที่ศไต้



สินเงินทองโดยมิได้รับอะไรตอบแทน การดำรงชีพอยู่ก็เช่นคน  
ธรรมดา ทำสวนทำนาเช่นเดียวกับชาวบ้าน เพียงแต่อาจจะมีลูก  
ศิษย์ลูกหาช่วยเหลือบ้างเท่านั้น ฝ่ายเด็กหญิงรุ่นเดียวกับเขาก็มีมะ  
ทรงคนเดียวที่ยังไม่ได้แต่งงาน ซึ่งเป็นปัญหาเดียวที่เขาเคยถาม  
เพื่อนสาวอย่างเขิน ๆ และเป็นปัญหาเดียวที่เธอไม่ตอบเขา

เนื่องจากการหารายได้เพื่อเลี้ยงชีวิตของกรามคือการซื้อของ  
ในหมู่บ้านเกือบทุกอย่างตั้งแต่ผลไม้ในหมู่บ้านมะพร้าวอ่อน มะ  
พร้าวแห้ง หมากร จนกระทั่งถึงหนังวัวหนังควายใส่เรือมาดไปขาย  
ที่ตลาดและบางทีก็เอาของจากตลาดมาส่งขายเมื่อชาวบ้านฝากซื้อ

กรามเคยขึ้นฝั่งไปเดินตระเวนถนนแถวตลาด เพื่อมองหา  
บ้านของลิ้มะ ซึ่งเป็นบ้านใหญ่ มีรั้วรอบบอความเป็นครอบครัว  
ครว้ที่มั่งคั่งของย่านนั้นตามที่เธอบอก หลังจากที่เขาเพิ่งเจอลิ้มะ  
ตอนเธอไปที่หมู่บ้านกับมะทรง แต่ไม่มีลิ้มะอาจจะเพราะเป็นวันที่  
เธอไปโรงเรียน

และวันหลัง ๆ อีกหลายครั้งที่กรามขึ้นฝั่งไปเดินอยู่แถบนั้น  
จนสังเกตเห็นว่ามีคนเฝ้ามองเขาอยู่ด้วยสายตาที่มีบางอย่างอยู่ข้างใน  
เขาก็ไม่ได้ย่างกรายไปอีก

กรามเก็บกล่องของขวัญที่เหลืออยู่แต่เพียงกล่องไว้อย่างดีที่  
มุมห้องรวมกับสิ่งของที่เขาเรียกว่าสมบัติซ่อน ๆ กัน ปกติมัน



จะซ้อนกันอยู่อย่างมีระเบียบถ้าเขาไม่แตะต้องหรือรื้อค้น ร่องรอย  
ความเคลื่อนไหวผิดร่องรอยที่เกิดขึ้นนั้น แน่นนอนที่สุดที่เจ้าคนใน  
เครื่องแบบนักรบ ของชาติต้องถืออภิสิทธิ์ไปโดยมิชอบแตะต้องมัน  
อย่างแน่นนอน

ไม่มีอะไรหาเพิ่มเติมอีก เพราะนอกจากรูปหลวงนรรัตน์  
ดอนคัน บู่ของเขาในกรอบเก่ามีชื่อเขียนกำกับไว้ได้ภาพแล้วก็มี  
แต่หนังสือนิยายโบราณที่เก่าจนกระดาษผุสมัยพ่อ และดาบ  
สามูไรของญี่ปุ่นสมัยสงครามโลกก็ของพ่อเขาอีก กับกระบี่าหนึ่ง  
เก่าที่หมดสมัยใช้แล้วและของใช้จุกจิกที่ไม่ได้เอามาใช้ จึงเพียง  
จัดมันใหม่ให้เข้าที่เดิมเสร็จแล้วจึงขึ้นไปบนเสาะไม้ไผ่ต้นกลางบ้าน  
เอามือล้วงเบียดตรงลงไปในลำปล้องกลวงของมันจนถึงก้นปล้องลึก  
แค่ศอกสำรวจเงินที่เก็บซ่อนไว้เป็นมัดใหญ่ ซึ่งเขาเคยคิดจะหาที่  
ซ่อนใหม่อยู่เพราะถ้าไฟไหม้ขึ้นมา เงินที่เขาสะสมไว้จำนวนนี้จะ  
ต้องไม่เป็นของเขาอีกต่อไป แต่ก่อนที่เขาจะถือโอกาสนับทบทวน  
ก็พอดึกกับมีเสียงเหมือนคนเลาะชายคาบ้านอยู่จึงรีบเก็บซ่อน ค่อย ๆ  
ปล่อยตัวลงมาก็ก็นั่งไ้ปลดัดยืนอยู่ที่นอกชาน มองออกไปข้างนอก  
ก็ยังเห็นมีคนเคลื่อนไหวอยู่โดย ไ้ปลดัดไม่เท่า

“กราม” แม่เสียงแผ่วเบา แต่กรามจำได้ว่าเป็นเสียงของ  
โตะครูด้าโอะผู้ที่รักใคร่ให้การอบรมสั่งสอนเขาอย่างเอาใจใส่ตลอด



มา เมื่อเจ้าของเสียงรู้ว่ากรามจำเสียงได้รีบก้าวขึ้นมานบนบ้าน

“ยูโซะอยู่ที่นี้หรือเปล่า” โต๊ะครูถามขณะที่กรามยกมือ  
ประสานด้วยความเคารพเสมอศิษย์ผู้รู้คุณ โต๊ะครูก็จับมือเขาไว้

“ผมเอาไปแอบไว้ที่ซุ้มเตยริมคลอง”

“ขอบคุณอัลเลาะ” โต๊ะครูกล่าวออกมาอย่างโล่งใจด้วย  
ภาษาอาหรับ “พวกทหารเยอะแยะไปไหนให้ระวังหน่อย”

“ลุงโต๊ะอิหม่ามาก็มาแต่บ่าย โต๊ะครูจะไปดูไหม”

โต๊ะครูพยักหน้า กรามจึงต้อนไอ้ดำปลอดพร้อมกับชี้ไปที่  
ยูโซะซ่อนอยู่เหมือนจะบอกให้มันนำทางโต๊ะครูไป

“ประเดี๋ยวดีก ๆ ผมค่อยไป ผมจะเผ้าต้นทางอยู่ที่นี้”

การออกกวาดล้างโจรแยกดินแดนในป่าและตามหมู่บ้าน ละ  
แวกนั้นตามคำสั่งของทางการเสร็จสิ้นโดยมิได้รื้อรอย เหมือนกับ  
การทำการในทำนองนี้มาแล้วหลายครั้งในหมู่บ้านแถบอื่น เพราะ  
การช่วยกันปกปิดและไม่ให้ความช่วยเหลือของชาวบ้าน อีกประ-  
การหนึ่งโดยมากพวกที่ทางราชการเรียกว่าเป็นผู้ก่อการร้ายเหล่านั้น  
ก็คือลูกหลานหรือคนในตำบลย่านนั้น โดยเฉพาะกับกลุ่มมุสลิม



นั้นเชื่อชาติและความเป็นคนศาสนาเดียวกันย่อมมาก่อน ยิ่งการกระทำของขบวนการโจรแยกดินแดนหรือปลดแอกมุสลิม ต่างก็ได้ประกาศอุดมการณ์ของ ขบวนการออกมาว่าการกระทำของพวกเขา เป็นการเสียสละชีวิตเลือดเนื้อ เพื่อชาวมุสลิมทั้งสามจังหวัดให้พ้นจากการข่มขู่คุกคามจากเจ้าหน้าที่ดังที่ปรากฏอยู่กับพวกเขานั้น ผู้ที่ให้ความร่วมมือเพื่อให้ร้ายต่อขบวนการก็หมายถึงคนนั้นทรยศต่อชนชาติมุสลิมด้วย

อากาศยามเย็นโชยเจือย หมากลู่ยอดไปมากับลมบน นกอีแอ่นถลาทางปีกโฉบเล่น จวดเจวียนไปมาเป็นฝูงอย่างไม่อั้นขังชอบกับเวลาเวลาที่ใกล้ค่ำเหมือนกับว่าที่ฟ้านักของมันคืน น้อยู่แค่ชั่วกระพือปีกพุ่งตัวไปถึง เมฆค่อย ๆ มัวดำ แผ่นฟ้าค่อย ๆ แดงแดงระเรื่อ เลยเขาผ่านป่าที่มองเป็นยอดสลับซับซ้อนเป็นเงาจางลดหลั่นปะปนอยู่กับเมฆ ตรงขอบฟ้าโน้นจะเป็นทะเล ป่านนี้ชาวเรือคงตระเตรียมเรือพร้อมกับเสียงเอะอะโหวกเหวกกับการจัดอวน เครื่องมือหาปลาแข่งกับสายลมกับย่ำไปมาบนทรายชายฝั่งแข่งกับเวลา และป่านนี้การเดินทางเล็ดลอดของขบวนการปลดแอกมุสลิมซึ่งพายุโഴะไปคงจะใกล้ถึงหรืออาจจะถึงที่นั่นตามที่พวกเขานัดหมายกันโดยปลอดภัยแล้ว

เลือดสาดของไ้ดำนียังเห็นเปื้อนดิน กรามนั้นมิกล้ายา



เหยียบด้วยการระแวกความรักเจ้าของของมัน รอยร่องเท้าบูตยังปรากฏ  
อยู่ชัดเจนผิวดินที่แห้งแล้ว เขาก้าวทอดเท้าขึ้นเรือนไ้ปลดปลด  
ตัวลงแนบผิวดินตลอดร่าง ตาปริบ ๆ อยู่ใกล้บันได “ฉันจะรบเพื่อ  
พระผู้เป็นเจ้า” เสียงของยูโซะยังอยู่ในหู “ถ้าเรารักพระผู้เป็นเจ้า  
เราต้องรักเพื่อนมนุษย์ก่อน” เพื่อนมนุษย์ของยูโซะ กรามันก็ถึง  
มุสลิมในสามจังหวัดภาคใต้ที่โต๊ะครูดาโอะบอกว่า เป็นกลุ่มคนที่  
ถูกเอาเป็นข้ออ้างอย่างหนึ่งสำหรับการของบประมาณจำนวนมหา-  
ศาลไปเสวยประโยชน์ พวกเขาถูกปราบทั้ง ๆ ที่พวกเขาไม่รู้ถึงความ  
ผิด ข้อกล่าวหาว่าเป็นคอมมิวนิสต์และถูกหาว่าเป็นกบฏแยกดิน  
แดนจึงเป็นข้อหาที่น่างุนงงกลายเป็นจุดเริ่มต้นของขบวนการต่าง ๆ  
ที่ค่อย ๆ พักตัวเองเติบโตใหญ่ขึ้น แข็งกล้าจนกล้าหาญที่จะประ-  
ทาศตอบโต้ทั้งทางอาวุธและอุดมการณ์

กรามมองในความมืดอย่างหนักใจ มันมัวจ้องมองอะไรไม่  
ค่อยเห็นเอาเลยเหมือน ๆ กับชีวิตเขาตอนนั้นที่มืดมนจนไม่รู้เหนือ  
หรือใต้ ไม่รู้แม้หนทางที่จะพาชีวิตก้าวเดินไปข้างหน้า จากหนอง  
จิก เขาหมายถึงที่มาของพ่อของเขาที่มายึดเอาที่ดินเป็นที่ตั้งรกร  
าก จากตระกูลคาบที่มั่นคงเชื้อสายเจ้าเมืองมาก่อร่าง และที่สุด  
ก็ทนกระแสกรรมชั่วชดอหิวาห์ระบาดย่นวาระสุดท้ายเพียงการสั่ง  
เสียลูกชายไว้กับหะยือสุมาน พ่อของเพื่อนสาวที่เป็นคนชวนพ่อของ



เขาที่อยากหนีสังคมเดิมให้มาตั้งรกรากอยู่ที่นี้ หลังจากคบหาและรู้จักกันมาจนรู้จักใจกัน จากการเป็นคนเมืองที่ชอบเข้าป่าล่าสัตว์และและถูกปัญหาทางบ้านผลักดันให้ออกจากบ้านในตอนสุดท้ายมาบุกเบิกป่าในตำบลยาหลังทิ้งไว้ให้ลูกชายร่วมร้อยไร่ ในจำนวนนั้นได้ลงมะพร้าวหนักไวกว่าครึ่ง เพ็งให้ลูกชายกำพร้าวเก็บเกี่ยวได้เมื่อสามสัปดาห์ก่อน ที่ดินที่เหลือกรามก็ได้พดกายชุดหลุมปลูกมันต่อมาตั้งแต่ตัวยังเล็กจนเป็นหนุ่ม

ชีวิตกำพร้าวตอนแรกเหมือนเรือที่ขาดหางเสียยัดแนวทางเที่ยวลอยเคว้งคว้างอยู่กลางมหาสมุทรขาดญาติพี่น้องทั้งสิ้นนอกจากผู้ที่ให้ความเมตตาสงสาร ความโดดเดี่ยวที่เหมือนชีวิตนี้มีอิสระไม่มีสิ่งใดเหนี่ยวรั้งโดยสิ้นเชิง ทำให้เขาไปไหนและทำอะไรก็ได้ ตลาดที่เขาเคยได้ยินแต่คำเล่าลือ ก็ได้ติดสอยห้อยตามชายชราที่พาเรือใส่สินค้าไปมาค้าขายประจำตำบล จนได้เห็นมากับตาตัวเองเป็นเหตุให้เขารับภาระนี้ให้กับชาวบ้านไปโดยปริยายเมื่อชายมุสลิมชราตายลงหลังจากเขาติดตามไปเที่ยวจนรู้จักมันดี และเป็นสิ่งที่เขาได้ทำเพื่อเลี้ยงชีวิตสืบต่อมาจนทุกวันนี้

และบัดนี้มะพร้าวในสวนเริ่มเก็บเกี่ยวได้มากขึ้น ต้นเล็ก ๆ ที่เขาปลูกเพิ่มก็ผลัดใบดำเป็นมันเพราะดินดี การไปตลาดทำให้เขามีโอกาสได้เห็นได้รู้อะไรมากกว่าการหมกตัวอยู่ในตำบล มะพร้าว



ในสวนก็มีโอกาสได้ปุ๋ย วางจากไปตลาดก็ลัดดงสาครหลังบ้านซึ่งยังเป็นที่ดินว่างอยู่ดูแลชั้นชมกับการเติบโตของมะพร้าวผลของแรงงานที่สืบทอดมาแต่พ่อ มองเห็นการสอยเกี่ยวลูกผลของต้นที่กำลังชะลูดขึ้นไปในอากาศ ออกดอกแตกทลายแมลงภู่งบินตอมน้ำหวานจากเกสรของมัน

ถัดสวนเขาเข้าไปก็เป็นสวนของปะของมะทรง กินเนื้อที่ไปจนจรดภูเขา ครอบครัวของมะทรง ซึ่งเป็นครอบครัวเก่าแก่จึงเป็นครอบครัวที่มีอันจะกินและสบายกว่าใครในตำบล พี่ ๆ ของมะทรงมีโอกาสดำเนินทางไปทำพิธีฮัจญ์ ณ นคร เมกกะทุกคนนอกจากมะทรงซึ่งเป็นคนเดียวที่เรียนหนังสือไทย และเธอยังดีที่จะเรียนต่อไป ตอนเล็ก ๆ เวลากรามไปโรงเรียนก็ผ่านบ้านมะทรงจึงมักจะไปพร้อม ๆ กันจนชั้น ป. ๕ อหิวาตกโรคที่ระบาดอย่างกว้างขวาง พ่อแม่ของกรามก็พลอยติดร่างแหไปด้วย การศึกษาของกรามก็จบลงแค่โรงเรียนมูลจากกันแฟกหลังคารั่ว นั่งเรียนบนดินเขียนหนังสือบนโต๊ะที่ปูไม้กระดานแผ่นเดียว ขาโต๊ะคือต้นมะพร้าวทั้งต้น ปลายข้างหนึ่งฝังดินให้สูงแค่ออกเวลาเด็กนั่งครุ่นคิดคนแก่ชอปาน คนบ้านหวนอนขี้เหล้าคนเดียวที่สอนตั้งแต่ชั้น ป. หนึ่ง ถึง ป. ๕ แต่เป็นคนขี้เหล้าที่ลูกศิษย์ทุกคนไม่เคยลืมผู้ประสิทธิ์ประสาทวิชาคนแรกและคนสุดท้ายให้เด็กทั้งตำบล เมื่อแก่เจ็บชีวิตด้วยโรคพิษ



สุราก็ไม่มีใครมาเป็นครูอีก      ภาวการณ์บ้านเมืองทำให้โรงเรียน  
ร้างครู      เซทรุดเป็นที่เล่นของเด็กในหมู่บ้านไป บ้ายซื้อโรงเรียน  
ก็ผูกกรือทำลาย      ทางการจึงสร้างโรงเรียนให้ใหม่ร่วมกับตำบลที่  
ติดกันแต่ไกลออกไปจากหมู่บ้านแต่ก็ไม่มีใครมาเป็นครูสอน จนมี  
โครงการให้ ตชด. มาสอน แต่โรงเรียนก็ถูกเผาทำลายเสียก่อนโดย  
โจรเรียกค่าไถ่ โรงเรียนก็ย้ายไปอยู่ตามปอนะแทน      โต๊ะครูจึง  
กลายเป็นทั้งผู้ประกาศธรรมและวิชาการไปพร้อม ๆ กัน

มีบ้างเหมือนกันที่gramคิดถึงญาติพี่น้องของตัวเอง ที่หนอง  
จิก      โดยเฉพาะพักหลังที่ความวุ่นวายก่อคลื่นความเคลื่อนไหวสูง  
ขึ้น      ในตอนแรกสมัยเขายังเล็กกว่ากันเป็นเรื่องของศาสนาของชาว  
ไทยมุสลิมที่ต่างออกไปจากคนไทย      และต่อมาสมัยเขาเรียนหนังสือ  
ก็กลายเป็นปัญหาการแบ่งแยกดินแดน และเดี๋ยวนี้มีปัญหาคอมมิวนิ-  
ซิสต์เข้ามาอีก      แต่การปราบปรามยังเป็นนโยบายเดิมเพียงแต่หนัก  
ขึ้น      และข่าวการสูญเสียชีวิตเพิ่มขึ้น      แม้ในตำบลยาหลังจะเพิ่งมี  
ในระยะหลัง      แต่ข่าวการปะทะกันระหว่างขบวนการของไทยมุสลิม  
กับเจ้าหน้าที่นั้นพูดถึงกันมานานแล้ว      และทุกครั้งทีพูดถึงเรื่องราว  
เหล่านั้นgramก็มีความรู้สึกเป็นคนนอกพวกไปทันที      แม้จะมีบางคน  
ที่รู้และเข้าใจแต่คนเหล่านั้นก็ลดจำนวนน้อยลง ๆ      เขาก็โดดเดี่ยว  
ขึ้น ๆ      มิใช่แต่เพียงฝ่ายไทยมุสลิมเท่านั้นที่เพ่งมองเขา แต่เขากำลัง



ตกเป็นเป้าของฝ่ายเจ้าหน้าที่อีกด้วย

กินนั้นเขาเข้านอนแต่หัวค่ำ และไม่ได้จุดตะเกียงเลยสัก  
วาบเดียว ไข่ป่ล่อดก็คงกินข้าวที่เขาชาวปลาแห้งไว้ให้แล้ว อากาศ  
ข้างนอกสงบไม่มีลม ทุกอย่างหนึ่งอยู่กับที่ เปรียบชีวิตที่ล่องลอย  
มาแสนไกลพลัดตกและเติบโตท่ามกลางปัญหา “แล้วเราได้สร้าง  
ให้เขาเป็นเช่ื่ออ่สูจิอยู่ใ้ที่พ่ักอ่ันม่ันคง ได้สร้างให้เช่ื่ออ่สูจิเป็น  
ก่่อนเล่อดก่่อนเนื่อ เราได้ทำใ้ก่่อนเนื่อม่ักระตุกแล้วเราได้หุ้ม  
กระตุกด้วยเนื่อ แล้วเราได้ทำใ้เขาเกิดมาเป็นอีกกำเนิดหนึ่ง มี  
ความรู้สึกผิดชอบต่างจากสัตว์ท่งหลาย” น้เป็นท่มาของชีวิตที่  
เขาทราบเหมือน ๆ กับเด็กชาวมุสลิมอีกหลายคนที่เขารู้ผ่านไปใน  
สมองของเขาจนผล็อยหลับไป

จนรุ่งเช้าอากาศเย็นสบาย หมอกบาง ๆ ลอยอยู่เหนือ  
ผิวน้ำ ปลาว่ายฉวัดเฉวียนอยู่ในน้ำใสแจ้ว กรามหยุดยั้งอยู่ท่ริม  
ตลิ่งก่่อนดิ่งม่ัราวปีดก่ันประตุรว ปล่อยให้ไข่ป่ล่อดเผ่้าบ้านแล้วลง  
เรือพายออกสู่คลองใหญ่

เขาเพิ่งตัดสินใจเอาเมื่อใกล้สว่างหลังจากต่นข้้นม่ากับความ  
หนาวจนร่างกายเร่ยกหาผ้าห่มในตอนดึก แล้วนอนคิดอะไรเรื่อย  
เบ่อยหลับ ๆ ต่น ๆ จนหลับไปอีกครั้ง ต่นข้้นอีกท่พร้อมก่ับตัดสิน  
ใจออกเดินทางสู่หนองจิกดินแดนของญาตี่พี่น้อง ที่เขาอยากรู้จัก



หน้าค่าตาเสียที สิ่งแรกที่เขาทำคือแบ่งเงินที่มีอยู่สำหรับการเดินทางจำนวนหนึ่ง อีกจำนวนหนึ่งก็ห่อด้วยถุงพลาสติกซ้อนกันหลายชั้น และฝังมันไว้ตรงลานบ้าน กำหนดที่หมายโดยการเล็งระหว่างเสาบ้านกับเสารั้วหน้าบ้านแล้วนับก้าวจากเสาบ้านเอาเป็นระยะของหลุมที่ฝังโดยมีสายตาไ้ปลอดจ้องมองอยู่ เสร็จแล้วเขาดับหัวไ้ดำสองสามครั้งเบา ๆ จึงขึ้นไปแต่งตัว ปลดเรือ วาดพายออกมาปากคลองมุ่งสู่ตลาดทุ่งหมูบ้านห่างออกไปทุกที่โดยไม่มีใครรู้ถึงการหายตัวไปของเขา ซึ่งต่างคิดว่าคงไปแค่วันหรือสองวันเช่นที่ผ่านมา

GRAM ออกปากฝากเรือไว้ที่ตลาดที่เคยเอาของมาส่ง จากนั้นการเดินทางไกลครั้งแรกอย่างเดาสุ่ม และอาศัยปากเพื่อการไปสู่จุดหมายปลายทาง จากระถเล็กในตลาดเล็ก ๆ และต่อรถบัสใหญ่คันสี่แถว อัดกันแน่นไปตามถนนหลวงสู่ปลายทาง ซึ่งต้องผ่านด่านตรวจค้นอย่างละเอียดถึงสามครั้งโดยเจ้าหน้าที่ที่มีอาวุธครบมือ จากปากคนเดินทางที่พูดกันในรถนั้นมีแต่การกล่าวถึงการรบสู้ และจบท้ายด้วยจำนวนศพ และไม่ใช้การรบกันระหว่างขบวนการของมุสลิมกับทหารเท่านั้น แต่มีทหารจากประเทศมาเลเซียเข้ามาช่วยไทยปราบขบวนการของไทยมุสลิมด้วย

“เขาเพิ่งเริ่มแผนกวาดล้างร่วมกันเมื่อไม่กี่วันนี่เอง” คนที่เล่าสู่กันฟังนั้นทำทางเป็นคนมีความรู้ แต่งตัวดี และคงจะรู้อะไร



ดีกว่าชาวบ้านทั่ว ๆ ไปด้วย

ร่วมสองชั่วโมงที่รถห้อยตะบึงอยู่ตลอดเวลา คนที่พูดก็พูดไป ส่วนGRAM นั้นนั่งฟังชาวบ้านเมืองจากการคุยถึงเรื่องต่าง ๆ ซึ่งแปลกไปจากเรื่องที่คุย ๆ กันในหมู่บ้านแคบ ๆ เล็ก ๆ แม้แต่รถชนกันก็เป็นเรื่องแปลกเสียแล้ว เพราะหมู่บ้านที่เขาอยู่มีแต่เรือกับวัวควายและคน คนที่หนึ่งกระหนาบเขาบนเกาอี้ตัวเดียวกันนั้นหลับเกือบตลอดทางตั้งแต่รถเริ่มเคลื่อนและกำลังจะถึงปลายทางที่จะถ้ายรถเล็กเข้าหนองจิกอีกที่ตามคำบอกของคนรู้จักกันที่ตลาด

หนองจิกเป็นชุมชนเล็ก เหมือนชุมชนตามหัวเมืองทั่วไปแต่ใหญ่เอามาก ๆ สำหรับความรู้สึกรวมที่ไม่เคยออกจากยาหลังสู่โลกภายนอกดงมะพร้าว ร้านค้าที่เห็น ๆ ก็เป็นของคนจีนกับอิสลาม มีแขกอินเดียน้อยบ้าง ผู้คนเดินกันให้เห็นหน้าตา แต่สิ่งที่เขาอยากรู้คืออยู่ยาลุง ๆ หรือคนนามสกุล ดอนกัน ที่พ่อเขาไม่เคยเล่าอะไรให้ฟังเลย การสืบหาญาติของเขา ก็เริ่มด้วยการถามเช่นเดียวกับการมา แต่คนที่นี่ไม่เหมือนกับยาหลังของเขาที่คนจะรู้จักกันตั้งแต่เด็ก คนแก่ อาณาเขตยาหลังกว้างก็จริงแต่นับบ้านได้ถูกต้องว่ามันมีอยู่ก็หลังคา จนกระทั่งเจอคนรู้จักหลวงนรรัตน์ ดอนกัน ชื่อปู่ของเขาที่เขาจำได้แม่นยำ ทั้งหน้าตาจากรูปถ่ายที่มีอยู่ในกรอบเก่าแก่รูปเดียวที่บ้านของเขา และพ่อเคยบอกให้เขารู้แต่เพียงว่ารูป



ของปู่ เวลานั้นมันกำลังมืดแล้ว นาฬิกาบนหอสูงในบริเวณสนาม  
เด็กเล่นที่หน้าบ้านใหญ่หลังที่คนชื่อบอกนั้นตีบอกเวลาสองทุ่ม

ใจหนึ่งนั้นลังเล คำพูดที่เตรียมมาตลอดทางชักจะเลอะ  
เลื่อนและเลอะเลือนยิ่งขึ้นเมื่อตัดสินใจตะโกนผ่านซี่กรงเหล็กประตู  
รวบ้านเข้าไปข้างใน เพราะมีรูว่าภายในรวนั้นจะต้อนรับเขาอย่าง  
ไร จะมีใครเชื่อเขาบ้างไหมว่าเขาเป็นสายเลือดดองกัน

“มีใครอยู่ข้างครับ” เขาเรียกซ้ำประโยคนี้เป็นครั้งที่สาม  
สักครู่ประตูบ้านข้างในก็เปิดออกมา แสงไฟจากข้างในห้องสาดมา  
ให้เห็นคนชะงักออกมาดู เมื่อเห็นกรามยืนอยู่จึงก้าวออกมาที่ประตู  
รวบนถนนปูอิฐไกลสุดเสียงตะโกน จากแสงไฟริมถนนทำให้มอง  
เห็นหญิงกลางคนค่อนข้างเจ้าเนื้อมองเห็นเนื้อหนังกระพือมๆ เวลา  
เดิน มือซ้ายถือกุญแจมาด้วย

“ผมเป็นหลานหลวงนรรัตน์ครับ”

“หลานคุณหลวงเหรอ ลูกใครล่ะ”

“ลูกพ่อลี้ม แม่ชুমครับจะมาเยี่ยม”

“อ้อ อ้อ เดียวก่อนนะ” ว่าแล้วเธอก็พาก่อนเนื้อกระพือมๆ  
กับจิ้งหะวี่งเหาะๆ เข้าไปอีกครึ่งหนึ่ง

กรามรออยู่อย่างต้นๆ ที่ได้มาเป็นสายเลือดของพ่อ แต่  
ยังลังเลกับความรู้สึกของคนที่ไม่ต้องการมาของเขา ครู่เดียวประตู



บ้านก็เปิดออกอีกที นอกจากหญิงคนเดิมออกมาแล้วยังมีหลายหน้า  
โผล่ตามออกมาดูด้วยทั้งผู้หญิงและเด็กเล็ก ๆ ตามขอบประตูบ้าน

“เข้าไปข้างในซิ” ผู้หญิงคนเดิมที่ถูกจูงออกมาเปิดประตู  
หน้าบ้านให้เขาเข้าและรอบปิดเรียบร้อยแล้ว

“พ่อล้มละไม่มาด้วยเหรอ”

“พ่อตายนานแล้วครับ”

“ตายตาย แล้วนี่ไม่มีของมาเลย”

“ครับคิดจะมาเยี่ยมแล้วรีบกลับ”

“ไปหาคุณหลวงเลยนะ ท่านรออยู่ชั้นบน”

กรามเข้าประตูบ้านผ่านผู้หญิงสองคน ต่างวัยกันเหมือนแม่  
กับลูก ทำทางเค็มและกระหายทั้งคู่กับเด็กอีกสองคน ทุกคนรอดู  
เขาและมองตามชั้นบนโถงกว้างเขาเลี้ยวลับตา เขาไม่เคยเห็นบ้าน  
แบบนี้เป็นตึก ไม้ที่เอามาทำมีลวดลายต้นใหญ่ ๆ มีหน้ามีเหลี่ยม  
ก่อสร้างอย่างประณีต แม้จะดูเก่าแต่พื้นมันปลาบด้วยยาชักเงาและ  
การรักษาต่างกับบ้านที่ยาหล่ง ซึ่งเป็นบ้านไม้ที่ลากมาเลื่อยจากป่า  
บิต ๆ เบี้ยว ๆ ไม่ได้ฉากได้มุมเสียส่วนมาก บ้านก็เป็นบ้านธรรมดา  
ไม่มีชอกมีมุมใหญ่โตแบบนี้ จะมีปูนบ้างก็แต่เสาข้าง แม้แต่บ้านโต๊ะ  
อิหม่า โต๊ะครู มีความวิจิตรพิสดารกับการมี ไม้ฉลุเป็นรูปลวดลาย  
แบบอาหารบักไม้ใหญ่โตเท่าและยังเป็นไม้อยู่ พอเข้าประตูห้องตาม



หลังหญิงคนนั้นก็เห็นชายชราหนึ่งอยู่บนรถเข็น ในชุดเสื้อขาวคอ  
กลมสวมกางเกงแพร

เป็นการกราบครั้งแรกตั้งแต่พ่อแม่เขาตายไป ตอนนั้นเขา  
กราบลงไปโดยไม่รู้สีกตัว แต่คราวนี้กราบก็ลงกราบอย่างแก้กั๊ง  
และตั้งใจบนพื้นเบื้องหน้ารถเข็นสามครั้งซึ่งเขาเตรียมมาแล้วตั้งแต่  
นั่งมาบนรถ

“นั่งลงซิ บนเก้าอี้นั่นแหละ แกเป็นลูกเจ้าสี่มรณะ”  
ชายชราถามหลังจากทิ้งระยะให้GRAMนั่งเรียบร้อย และหยิบแว่น  
จากที่วางแขนสวมมองดูGRAMอย่างพิณิจ

“ครับ”

“แล้วทำไมมันไม่มาด้วย”

“พ่อตายแล้วครับ”

“พ่อแกไม่คิดถึงข้าบ้างเลยหรอ แม่แกล่ะ”

“แม่ก็ตายแล้วครับ พร้อมกับพ่อ เป็นอหิวาต์”

“อหิวาต์ แกเลยมาที่นี่ ทำศพแล้วหรอ”

“ตายนานแล้วครับตั้งแต่ผมอายุสิบสองปี”

“หรอ” หน้าตาชายชราขมวดร้วยเข้าหากัน “แล้วแก  
อาศัยอยู่กับใครล่ะ”

“ผมอยู่คนเดียวครับ ผมเอาของมาขายที่ตลาด แล้วก็



มะพร้าวที่พ่อปลูกไว้”

“เป็นพ่อค้า” ชายชราหยุดนิดหนึ่ง “แล้วพ่อแก่พาแม่แก่  
ไปอยู่ที่ไหนกันล่ะหือ”

“ที่บ้านผมหรือครับ”

“เออ”

“อยู่ที่ยาหลังครับ”

“ยาหลัง เกือบติดเขตมาเลเซีย จันเคยไปที่นั่นตอนตาม  
เสด็จในกรม”

“คงใช่ครับแต่ผมเคยเข้าไปไม่ลึก”

“มันก็เป็นอิสลามนะสิ ศพพ่อแก่มีพระที่ไหนไปสวดล่ะ”

ประโยคแรกก็گرامเห็นความห่วงใยของชายชรา

“ไม่มีครับ โต๊ะอิหม่ามช่วยเอาไปฝัง”

“พ่อแก่เป็นแขกไปแล้วสิ”

“เป็นไทยครับ”

คำถามของชายชราส่วนมากจะคิดนาน ๆ แล้วจึงถามออกมา  
สักคำถามแล้วขาดช่วงไป อาจเป็นเพราะความชรา แต่คำถามทั้ง  
หมดนั้นไม่มีคำถามที่เกี่ยวพันถึงแม่เลย

“เออฮึน” ชายชราเรียกหญิงรับใช้คนนั้น “แกจัดห้อง  
ให้สักห้อง แล้วแก” ชายชราหันมาทางกรม “...แกชื่ออะไรนะ”



“กรามครับ”

“กราม” แกพยักหน้าหงิก ๆ “แล้วไปอาบน้ำอาบท่า กินข้าวเสีย”

ตลอดเวลาคุยไม่มีคำถามจากกรามเลยแม้แต่ประโยคเดียวพอเขาจะลุกจากเก้าอี้ตามหญิงรับใช้ไป ก็พอดีเสียงแหลมดังฟังชัดทะลุจากชั้นล่างขึ้นมาแว่ว ๆ

“ลูกใครนะ”

“อ้าว ก็มันออกจากบ้านไปแล้วนี่จะมาหาอะไรกันล่ะ” เป็นเสียงย้อนคำตอบที่ไม่ได้ยิน แต่พอจะเดาได้ กรามสบตาชายชราอย่างงง ๆ

“ไปเถอะ” ชายชรารูปของเขาบอกให้ไปเหมือนจะพูดว่าอย่าไปสนใจกับสิ่งน่ารำคาญ

“อ้อ นี่ลูกไอ้ลีมะ” เสียงขึ้นต้นว่า “ไอ้” จากปากผู้หญิงกำลังจะเลี้ยวกลางคน ร่างผอมเปรี๊ยะแต่ยังแข็งแรง ดวงตาที่มองคมพอ ๆ กับปากซ่อนอยู่หลังแว่นกรอบทอง

“ครับ”

“พ่อแกใช้ให้มาละซี”

“พ่อตายแล้วครับ”

“แกก็เลยกลับมาอยู่ที่นี้ละซี คับแคบจะแย่อยู่แล้ว”



“เปล่าครับผมมาเยี่ยม”

“ชั้นไม่เชื่อ” เสียงกระแทกแหลมเปิด กรามหนึ่งงกับช่วงเวลาน้อย่างยิ่งจนไม่สามารถตัดสินใจหรือทำอะไรได้ นอกจากเดินตามหญิงรับใช้ไปจนถึงห้องซึ่งอยู่ข้างล่างติดเฉลียง จัดห้องให้เข้ารูป บอกอะไรกับเขาเบา ๆ สักครู่แล้วก็ออกไป กรามเปิดหน้าต่าง ออกมีลมพัดสวนเข้ามา เพราะหนองจิกเป็นชุมชนติดทะเลและตัวบ้านก็อยู่ห่างจากทะเลแค่ได้ยินเสียงคลื่น ลมที่พัดเข้ามาจึงต่างกันไปกับลมที่ยาหลังซึ่งลักษณะโซยเฉื่อยไม่รุนแรงเหมือนที่นี่ พ่อของเขาเคยเล่าให้ฟังว่า ปู่หรือตระกูลดอนคันของเขาได้รับอนุญาตจากเจ้าเมืองเก่าให้เป็นผู้มีสิทธิ์ในไร่ไถ่แถบนี้ทั้งหมดและตอนหลังก็เป็นเจ้าของเขตสัมปทานบัตรไร่ไถ่มีรายได้ปีละมาก ๆ ก่อนที่หญิงคนรับใช้จะจากไปก็ได้บอกทางไปห้องน้ำ และจัดแจงห้องหับจนเรียบร้อยดี เขายินคิดอะไรอยู่อีกครู่ก็มีเสียงคนเคลื่อนไหวกันอย่างลุกলอยู่ข้างนอกกับเสียงหญิงคนรับใช้จับความได้ว่าชายชราปู่ของเขาเป็นลมไม่ได้สติ ฟูบอยู่บนรถเข็น เมื่อเสียงชุลมุนหายเงียบไปก็มีเสียงมาเคาะประตู

“เปิดประตูซิ” เสียงเฉียบแว๊ด ๆ ของผู้หญิงผมมมอายุคนเดิมดังลอดเข้ามา พ่อเขาเปิดประตูเจ้าของเสียงก็แทรกตัวเข้ามา ยืนเอามือซ้ายท้าวสะเอวมือขวาชี้ออกมายังกับค้นจวก



“เห็นไหม เพราะแกแท้ ๆ ปู่แกจึงเป็นลมเป็นแล้ง ถอด  
 นกก็ไปซื้อยากลับมา กลับมาทำไมอย่าคิดว่าที่นั่นต้อนรับแคะนะ”  
 กรามมีนงไปหมดนับแต่ได้ยินคำพูดมา มันต่างกับดงมุสลิมยาหลัง  
 ที่เขาอยู่พักกับดิน ที่นั่นคนจะพูดกันเนิบช้า ไพเราะ จะถกเถียง  
 กันก็ไม่เคยใช้วาจาที่กร้าวน้ำเสียงที่รุนแรงอย่างจะกินเลือดเช่นนั้น

“แกไม่อยากให้ปู่แกตายเร็ว ๆ ก็รีบไปเสียแล้วอย่ากลับมา  
 อีกเข้าใจไหม” ว่าแล้วก็เปิดประตูดังปังปล่อยให้เขายืนงงเป็นไก่ตา  
 แตก “...สุเจ้าอย่าทำหน้าที่บึงต้อมมนุษย์ และอย่าเดินบนหน้า  
 แผ่นดินอย่างเย่อหยิ่งทรนง แท้จริงอัลลอฮ์ไม่ชอบทุกคนที่เย่อหยิ่ง  
 จ่องหอง และจงเดินปานกลาง และจงลดเสียงของเจ้าให้ต่ำลง  
 แท้จริงเสียงที่น่าเกลียดที่สุดคือเสียงลา”

กรามนึกถึงชาวบ้านไทยมุสลิมของเขา และอยากจะกลับไป  
 ให้เร็วที่สุด จะยังงี้ก็แล้วแต่เขาคิดว่าพ่อเขาคิดถูกแล้วว่าที่ไปเสียจาก  
 ที่นี้

ดึกแล้วก็มีเสียงเคาะประตูอีกหนเบา ๆ กรามซึ่งยังนั่งอยู่ที่  
 ขอบเตียง ก็ลุกไปเปิดหน้าต่างหึ่งคนรับใช้คนเดิมละล่ำละลักเบา ๆ

“เกือบลืมไปว่าเธอยังไม่ได้กินข้าว”

“ไม่เป็นไร ผมไม่หิว” ซึ่งความจริงทั้งวันยังไม่มีอะไรตก



ถึงห้องของเขาเลยแม้แต่น้ำ

“ไม่ได้ เมื่อสักครู่คุณหลวงรู้สึกตัวยังถามถึงเธออยู่เลย”

“ผมไม่นึกหิวเลยจริง ๆ” แต่แล้วเขาก็ยอมเดินตามหลังหญิงคนรับใช้ไปอย่างเกรงใจ ข้างนอกไม่มีใครอีก แต่ยังมีไฟฟ้าเปิดสว่าง คราวนั้นต้องลงบันไดไปอีกซีกหนึ่งของตึกและต้องผ่านห้องโถงที่เขายืนประจันหน้ากับเจ้าของเสียงที่แสบแก้วหู ตาเขากวาดดูไปรอบ ๆ โดยไม่ตั้งใจแต่ต้องไปสะดุดอยู่กับรูปถ่ายรูปหนึ่ง ในจำนวนหลายรูปใส่กรอบแขวนอยู่ แม้รูปจะไม่ใหญ่โตไปกว่าภาพอื่นแต่เป็นรูปถ่ายของคนที่เขาเคยผ่านสายตาอยู่คนเดียวในจำนวนภาพทั้งหมด

“รูปใครครับ” เป็นคำถามแรกของเขาตั้งแต่เหยียบย่างร่วบ้านนี้เข้ามา

“อ้อผู้กองคำราม พินาต”

“ตำรวจหน่วยปราบปรามพิเศษไซ้ไหมครับ”

“ไซ้ เป็นนายร้อยตำรวจเอก เธอรู้จักเขาเระอะ”

“ไม่เคยครับ แต่เขาเคยไปบ้านผม”

“เระอะ เขาเป็นมือปราบหลานเขยของบ้านนี้ จะติดพันตรึ่วันสองวันนี่แล้ว”



กรามเดินนึกถึงภาพของไอ้ฉิ่งที่โดนท่ากระสุนจนปรุเลือด  
 สาดดินพรวดและถูกหัวไปอย่างหน้าตาเฉยจนถึงครว

ม่อนนั้นกรามไม่ยอมแตะเนื้อในถ้วยที่ปรุงจนได้กลิ่นโอชาและ  
 ปฏิเสธการกระยั้นกระยอให้กินด้วยการสั่นหัว



# ๖

“น้า ผมจะกลับแล้ว” กรามบอกกับหญิงคนใช้ประจำตัว  
ปู่ของเขา

“อ้าว ทำไมรีบกลับเล่า คุณหลวงจะให้อยู่นาน ๆ เธอรู้  
ไหมว่าตั้งแต่คุณพ่อเธอจากไปท่านคิดถึงเอาแต่บ่นจนระยะหลังท่าน  
ล้มป่วยและกระเสาะกระแสะตลอดมา”

และความจริง เท่าที่กรามสังเกตก็เป็นเช่นนั้นที่หญิงคนรับใช้  
บอก ตลอดเวลาสี่วันที่กรามมาอยู่ที่บ้านนั้นทุกวันวันละสองหรือ  
สามครั้งที่คุณหลวงประมุขชราแห่งบ้านจะเรียกเขาขึ้นไปคุยด้วย ยัง  
สอบถามถึงพ่อด้วยความเป็นห่วงทั้ง ๆ ที่หาชีวิตไม่แล้ว

“พ่อของแกเป็นคนดี ขอเมียให้ มันก็ไม่เอาน่าแก่นใจนัก  
แล้วอยู่ ๆ ก็พาเอาผู้หญิงที่ไหนไม่รู้หนีกันไปจนคุณพระพ่อของ



ผู้หญิงที่ตกลงหมั้นหมายกันไว้โกรธแค้นเพราะเสียหน้า” คุณหลวงเล่าของท่านซ้ำๆ แต่จะว่าประเด็นนั้นทำให้พ่อจากไปก็ไม่ถูกนักเมื่อกรามเอาเรื่องที่ฟังจากหญิงคนรับใช้เล่าให้ฟังว่า เมื่อแม่ของพ่อตาย เป็นธรรมดาของข้าราชการใหญ่ผู้มั่งมากอำนาจวาสนาจะมีข้าราชการบริพารผู้หญิงบำเรอมากมาย แต่เป็นกรรมของปู่ของเขาคือไปคว้าเอาเด็กในบ้านรุ่นลูก ซึ่งมีแต่ความทะเยอทะยานผู้ปากมากที่กรามเห็นมาเป็นเมีย ความสุขสงบ ความร่มเย็นที่เคยมีมาแต่ก่อนภายใต้คุ้มบ้านก็เปลี่ยนแปลงไปในเวลาอันรวดเร็ว ข้าทาสบริวารเกาหนีหายแม้แต่พ่อของเขาก็ตายหน้าไป ซึ่งความจริงพ่อไม่กล้าหาญอยู่ทำร้ายน้ำใจปู่มากกว่า อภิสัทธ<sup>๕</sup>ทั้งหมดจึงถูกกุมอยู่ในมือของผู้หญิงคนนี้เกือบทั้งหมด

“ถ้าพ่อของเธอหรือเธอไม่กลับมา แน่นอนที่สุดที่สัมปทานบัตรการเป็นเจ้าของหาดไข่เต่ามูลคามหาศาลในชายทะเลนั้นลูกหลานเขาเท่านั้นจะเป็นผู้สืบทอด และปู่ของเธอจะไม่มีทางขึ้นขัดได้” เพราะเรื่องผลประโยชน์<sup>๕</sup>นั่นเองที่พ่อของเขาต้องออกจากบ้าน และเหตุเดียวกันนี้ที่เขากำลังเผชิญกับการขับไล่ไปให้ไกลจากร้วบ้านหลังนี้และสูญหายไป

ปู่มีลูกสาวอีกคนหนึ่ง และลูกชายอีกคนหนึ่งกับผู้หญิงคนนี้ คนพินนม<sup>๕</sup>สามเป็นนายตำรวจ นปพ. หัวหน้ากลุ่มหัวหน้ากลุ่มนักล่าที่เขาเคยเห็นมีลูกชายหญิงสามคนที่เขาเห็นเมื่อคนแรกที่มาถึง คน



น้องเป็นนายทหารร้อยโทอ่อนกว่าพี่สาวเล็กน้อยยังไม่มีครอบครัว  
เป็นนายทหารฝ่ายปฏิบัติการทางจิตวิทยา ถูกส่งมาร่วมกวาดล้างโจร  
ไทยมุสลิมสาม จังหวัดภาคใต้เมื่อไม่นานมานี้<sup>๕</sup> แม้ว่าทั้งลูกเขยและลูก  
ชายจะกลับมาบ้านบ่อย ๆ แต่ทั้งสองคนไม่ค่อยจะพบหน้าพูดคุยกัน  
บ่อยนักเพราะต่างนิสัยกันจนเห็นได้ชัด

“เขาไปรบเพื่อชาติ ขจัดศัตรูแผ่นดิน นี่ถ้าฉันยังเป็น  
หนุ่ม” ปู่ของเขาวางท่าให้กระฉับกระเฉง “ฉันก็ต้องทำเช่นนั้น<sup>๕</sup>  
ตระกูลของเราเป็นนักรบ แก่เห็นใหม่วาสัมปทานไขเต่าทั้งหาดหา  
ค่ามิได้ขณะนั้นมันคือบำเหน็จที่หลวงท่านให้และตกทอดมาจนทุกวันนี้<sup>๕</sup>  
พ่อของเจ้าตอนสงครามโลกก็เคยรบกับญี่ปุ่นชนะตั้งหลายครั้ง<sup>๕</sup>  
มันยังเก็บดาบชามูไรไว้กับตัวของมัน เสียตายแต่แก่ถ้าได้รำเรียน  
บ้านนี้อาจจะได้ช่วยบ้านเมืองปราบไอ้แขกกบฏ รับความดีความ  
ชอบอยู่ก็ได้”

گرامนึกภาพไปถึงชาวมุสลิมยาหลัง นึกถึงไก่ที่กำลังฟักไข่  
อยู่หุบปีกไปมา กิน นึกถึงของขวัญของมะทรง นึกถึงไอ้นิลและ  
นึกไปถึงบางหมู่บ้าน ที่เจ้าหน้าที่เรียกชาวบ้านไปรวมกันที่สุเหร่า  
เพื่อทำการค้นหาโจรมุสลิมที่บาดเจ็บ แม้เสียงจะไม่ดังลั่นออกมา  
แต่มันลั่นก้องอยู่ในหมู่บ้านของคนมุสลิม และนึกไปถึงคนไทยทั้ง  
ชาติที่ถูกสาปแช่งทั้ง ๆ ที่มีรู้อิโหน่อิเหน่กับการกระทำเยี่ยงโจรของ



ผู้กล้าหาญเหล่านั้น “เขาไปรบเพื่อชาติ ขจัดศัตรูของแผ่นดิน...  
อนิจจา” กรามนึกถึงเปลวไฟสงครามที่นับวันจะประทุแรงขึ้น  
เพราะคนพวกนี้

“สายทางเจ้าหน้าที่รายงานมาว่า แกเป็นสายให้พวกแขก”  
รตอ. คำราม พินาต คาคันกรามซึ่งถูกเรียกออกมาหนึ่งที่ชุดรับแขก  
ในห้องโถงชั้นล่าง คนในบ้านเกือบทุกคนมาร่วมนั่งฟัง สะใจกับ  
ไอ้ผู้ร้ายที่ถูกคำถามรุกอยู่อย่างเกลียดชัง โดยเฉพาะแม่ยายของ  
นายตำรวจและลูกสาวคุณนาย เขาเสียเวลาที่พยายามให้กรามยอม  
รับมาตั้งแต่เที่ยงแล้วแต่ไม่ได้ผล

“ฉันสงสัยว่ามันจะเข้ามาสอดแนม มากกว่าจะมาเยี่ยมปู่  
ละมั้ง” คุณนายตำรวจพูดหยัน ๆ

“ผมบอกว่าผมมิได้เป็นอะไรทั้งนั้น” กรามยืนยันอย่าง  
หนักแน่น และเพิ่มความไม่พอใจกับการถูกปรักปรำมากขึ้นทุกที  
“ผมโตขึ้นมาที่นั่น คนรอบข้างผมล้วนแต่เป็นมุสลิม บ้านผมอยู่  
ที่นั่น และที่นั่นไม่มีคนไทยเลยแล้วจะให้ผมคบกับใคร” เมื่อถูก  
รุมเขาก็ก้มบึ้งกันตัว “ผมจะคบกับหมาเรอะ คนของคุณก็เข้ามา  
เสียจะให้ผมทำอย่างไร” เขาเริ่มโต้ตอบด้วยเสียงแข็งกร้าว “และ  
นี่เป็นความจริง มุสลิมที่นั่นไม่เคยขโมยของของใครและของของ  
ผมไม่เคยหาย แต่คนของคุณไปกันบ้านผมครึ่งเดียวของผมหาย”



เขารุกขบ้าง

“ตายตาย แกกกล้าใส่ร้ายเจ้าหน้าทีเหรอนี้ แกมีสมบัติอะไร  
มากมายนักเชียวเระ” แม่ยาย รตอ. กรัดกราดออกมา

“ที่ผมพูดเป็นเรื่องจริง และผมขอรายงานความผิด ความ  
ไม่มีวินัยของคุณน้องให้คุณผู้เป็นผู้บังคับบัญชาทราบเอาไว้ด้วยว่าแม่  
แต่เสื้อผ้าซึ่งเป็นของขวัญที่ผู้หญิงช่อมะทรง วิการ์แดเขาให้ผม  
ลูกน้องคุณยังเอามาได้ทั้ง ๆ ที่ยังอยู่ในกล่อง”

“เอะ มะทรง วิการ์แดที่อิตายงยุทธเอามาพูดว่าสวย ๆ ใช้  
ไหมลูก” ยายแม่ถามลูกสาวถึงช่อลูกสาวแขกที่ลูกชายเอามาพูดถึง  
มันทำเอากรามสะอึกนึกไปไกลถึงชั้นมะทรงอาจจะรักชอบกับลูกชาย  
ยายแม่หมดที่เขาเริ่มรังเกียจ

“คงใช้มั่งคุณแม่ แต่ของขวัญนั้นพวกมุสลิมเพื่อน ๆ ของ  
แกอาจจะเป็นคนขโมยก็ได้ พวกแขกจะดีแค่ไหนเชียว”

“บ้านผมมุสลิมอยู่โสร่งทั้งนั้น ไม่มีใครนุ่งกางเกงยีนส์ใส่  
เสื้อยืดหรือกัรบ ผมเสียใจที่คนไทยที่เคยเข้าไปเป็นคนดี ครูปาน  
ใคร ๆ ก็รักและยังพูดถึงคุณความดีทุกคนเป็นห่วง แต่ผมกลับไม่ภูมิใจ  
ใจเท่าตอนที่พวกคุณเข้าไป ทุกคนสง่าท่าทางเป็นนักรบ แต่สิ่งที่  
พวกคุณกระทำไม่ใช่ทำลายแต่พวกคุณ มันทำลายคุณงามความดี  
ของคนไทยเก่า ๆ ที่พวกมุสลิมนับถือให้ย่อยยับไปด้วย” เด็กหนุ่มพูด



อย่างขึงขังและไม่กลัวสิ่งใดทำเอาในห้องนั้นเงียบ

“แต่ยังงี้ ๆ แก่ต้องรับว่าแกเป็นสายให้โจรแขก”

“ผมอยากถามว่าคุณเคยพบโจรที่บ้านยาหลังไหม เคยจับมุสลิมยาหลังเป็นโจรแยกดินแดนได้บ้างไหม” เขาถาม “ไม่เคยใช้ไหม” ห้องที่เงียบแล้วยิ่งเงียบขึ้น “ฉะนั้นคุณจับโจรให้ได้เสียก่อน แล้วค่อยมาพูดเรื่องนั้นกับผมใหม่ ผมขอบอกอีกครั้งว่าผมเคยเห็นโจรปล้นที่นั่นครั้งแรกและโจรที่ไปปล้นคือลูกน้องของคุณนั่นแหละที่หัวไก่ขาวบ้านออกมา โจรที่มีเครื่องแบบของชาติสวมอยู่ครบชุด ผมไปละครับ”

GRAM เด็กหัวอ่อนในหมู่บ้านไทยมุสลิมเดินไปที่ห้องพักของเขาอย่างไม่กลัวใคร จัดของที่ติดตัวมาเล็กน้อยเรียบร้อยแล้วออกมานอกห้อง ก้าวผ่านคนกลุ่มเดิมที่นั่งเสวยปากค้อนโดยไม่คิดจะมีสัมมาคารวะกับใครอีกจนถึงประตู

“GRAM” หญิงคนรับใช้ปูของเขาวิ่งตามออกมาเรียก

“คุณหลวงให้เธอขึ้นไปหาท่านก่อน อย่าขัดใจท่านนะ”

GRAM จึงหันรีหันขวางรอรูอยู่ครู่หนึ่ง เมื่อถูกเร้าอีกเขาจึงหันเดินกลับไป

“ผมจะลาไป”

คุณหลวงหยิบแว่นมาสวมมองหน้าเขาหนึ่ง GRAM นั่งลงบน



เกาอ๊ตวที่เคยนั่งทุกคร้ง

“กราม เสียงของแกเหมือนเสียงของพ่อแกก่อนจะจากบ้าน  
นี้ไปฉันจึงไม่คิดห้ามแกอีก แต่ฉันเชื่อตามที่ได้ยินแกพูด เชื่อ  
ตามที่เจ้าคิด เพราะเสียงของแกมั่นใจและคำพูดมีเหตุผล ฉันก็  
กำลังจะนึกขึ้นได้เกี่ยวกับพวกไทยมุสลิมยาหลัง ที่แกอยู่กับพวกเขา  
ตอนที่ฉันรับราชการอยู่ และรู้จักหลายคน ที่อายุมากก็อาจจะตาย  
ไปหมดแล้ว แต่พวกที่เป็นเด็กอยู่ตอนนั้นคงพอมีชีวิตเหลืออยู่  
ฉันอยากฝากฝังแกกับพวกนั้น”

“ปู่ย่าย่างยากเลย ตอนนั้นผมไม่คิดว่าจะอยู่ที่นั่นได้ตลอด  
ไปเสียแล้ว”

“แต่แกก็ยังมบ้านอยู่”

“บ้าน”

“บ้าน”

“ไม่มีใครจะยับยั้งกรามไว้ที่นั่นได้อีก กรามกราบลาปู่ด้วย  
ท่าทางแก้งก้างเช่นตอนเขามา ขณะลงมาจะผ่านห้องโถงก็เห็น  
นายทหารยศร้อยโทในเครื่องแบบของเขาอยู่ เขารู้เอาเองว่าเป็น  
รท. ยงยุทธ ที่ยายแม่ยายหัวหน้ากลุ่มเมื่อสักครู่นี้ถึงชื่อมะทรง  
วิการ์แด กรามเดินยืดอกผึ่งคอตั้งบ่าเดินฉับ ๆ ผ่านไปจนออก  
ประตูบ้าน มีรถจักรยานทหารตรารัจกรกับตราโล่จอดอยู่เคียงข้าง



กันสองคน เขาเริ่มต้นย้อนรอยมุ่งหน้ากลับบ้าน ทั้งความคั่งแค้น  
ไว้กับกลุ่มคนข้างหลัง ที่สมหัวกันแข่งชกหักกระตุกความยโส  
ของเขา

“ฉันไม่นึกเลยว่ามันจะมาโผล่ แหมเจ็บใจนัก”

แต่คนที่น่าเจ็บใจกว่าใคร ยังคงนั่งยิ้มเฉยเป็นทองไม่รู้ร้อน  
ที่โดนเด็กหนุ่มต้อนเอาต่อหน้าแม่ยายและคุณนายเมี้ยนหน้าหมั่นไส้

“มันกลับไปมันก็จะเจ็บใจ และแค้นใจพวกแขกจนอยากจะ  
มาบอกให้เราไปช่วยฆ่าคอยดูซิ” ว่าแล้วหัวหน้ากลุ่มนั้นก็หัวเราะ  
จนงอหาย

“พลิกจริงผิวของเจ้านี้” แม่ยายหันมาดูลูกสาว

“แม่เชื่อผมสิ หรือนึกว่าผมพูดเล่น ปีหน้าจะติดพันตร  
อยู่แล้ว” ลูกเขยวัยสี่สิบห้ากับแม่ยายหนักแน่น “กลับไปมันจะ  
ต้องตกใจ เพราะผมสั่งให้คนของผมไปเผากระต๊อบของมันก่อนผม  
มานี้ โดยให้สร้างหลักฐานว่าเป็นมุสลิมเผา สาเหตุเพราะมัน  
เป็นสายให้ตำรวจ อันนี้มันต้องอธิบายมาก ใครก็ต้องเชื่อเพราะมัน  
เป็นคนไทยคนเดียวในนั้น และต่อไปเราแกล้งให้ข่าวว่ามันมา  
ติดต่อกับเราที่นี่ โอ้ยสบายมากเลย นับว่าสนิทเขี้ยวหละเพราะ  
เป็นความจริงเสียด้วย นี่เรายังไม่ได้พูดถึงประโยชน์นะ อย่าง  
น้อยการที่เราเข้าไปค้นหมู่บ้านวันก่อนแล้วเสียหน้าเพราะไม่ได้ผล



อะไรทั้งที่เราน่าจะรู้จะทำให้เรายืนยันกับหน่วยเหนือได้ทันทีว่า การ  
ที่บ้านที่เป็นสายให้เจ้าหน้าที่ถูกเผา ก็แสดงว่ามีพวกมีพวกขบวนการ  
อยู่มันจึงเผาเพราะความแค้น และถ้าเราถ่อมมันดี ๆ ต่อไปแน่  
เหลือเกินเมื่อมีอะไรมันต้องบอกข่าวเรา เพื่อให้ช่วยล้างแค้นให้มัน  
เสียตายนะที่ตอนเผามันไม่อยู่ แต่ก็ไม่นึกว่ามันจะมาเข้าแผนผม  
เอาที่น้เหมาะเจาะจริง ๆ” เขาหัวเราะแล้วหันมามองหน้า รท.  
ยงยุทธ ดอนคัน “ว่าไงผู้กอง”

แต่นายทหารหนุ่มมิได้พูดหรือแสดงความรู้สึกอย่างใด

โครม โครม เสียงข้างบนที่ห้องประชุมของบ้านมีเสียงสิ่ง  
ของโดนรื้อขว้าง ร้อยโทหนุ่มลูกชายรีบวิ่งขึ้นไปดู

“ถ้าจะเป็นห่วงหลาน พวกเราพูดดังไปหน่อย” คุณนาย  
แม่จืดเสื้อที่บิดเบี้ยวเพราะนั่งอยู่นานให้เข้ารูปแล้ววิ่งเหยา ๆ ตาม  
ลูกชายขึ้นไป เห็นหญิงคนรับใช้นั่งเก็บสำรับเขียนหมากที่กระจาย  
อยู่

“ท่านเป็นลมไปอีกแล้วค่ะ” หญิงคนรับใช้รายงาน

“แหมพอลูกไอ้ลื้มมาเท่านั้นแหละ น่าหมั่นไส้นัก แยกไป  
เอายาตามมาซิ”

“เจ้าค่ะ”

คุณนายแม่กับคุณนายลูกสาวต่างก็หันหน้าหารอกันทันทีที่



ทุกอย่างสงบเงียบในครัวเย็นนั้น

“แกต้องระวังพ่อของแกจะยกสัมปทานให้ลูกไอ้ลืมเสียนะ”

“คุณแม่อีก ลูกจะไม่ยอมเด็ดขาดแม้แต่จะแบ่งส่วนให้มัน คอยดูลูกซิแหม เจ็บใจนัก ไอ้เราอยู่ปรนนิบัติอยู่ทุกวันนี้แทบไม่มีอะไรได้ชื่นใจ แต่พ่ออีตาหลานซึ่งยังไม่รู้หัวนอนปลายตีนเลยมา ละก็แสนจะเอาใจ เดียวเรียก ๆ หมั่นไส้หนัก”

“อีนังผีนอกคนระวังมันให้ดี แม่ต้องเจตกระบาลแม่มัน ไม่ให้มันอยู่ได้คอยดูฤทธิ์แม่ซิ มันถือดียังไงของมันนะ อีคุณหลวง ก็ตายวันตายพรุ่ง อะไร ๆ ก็ลงบนหัวเราสารพัด มันยังไม่เห็น ความดี”

“มันคงเอาใจปรนนิบัติก็คงหวังอะไรจากคุณพ่อกระมังคะ”

“ก็ไม่น่าถึงประจบประแจงดินนัก แหมหมูนี้อะไร ๆ ก็ขวาง หูขวางตานัก นี้อลูก ถ้าพ่อแกตายแกเสียใจไหมหา”



# ๗

เสียงปืนแผดเป็นชุด ๆ ในความเงียบของดึกสงัด ปลุกชาวบ้านทั้งหมู่บ้านให้ตื่นขึ้นด้วยความตกใจ แล้วต่างคนต่างก็เงยหูฟังว่ามันดังมาจากทางไหน บางคนก็ขวัญหนีดีฝ่อ แค่นึกถึงก็ใจสั่น ๆ เอามาถึงเล่นกัน ก็เอามืออุดหูวิ่งถอยห่างหากที่กำบังกันเป็นเส้น ๆ แตกกับเสียงที่ประทุพริต ๆ เป็นดับ ยังกะข้าวตอกแตกมันทำเอามุสลิมหมู่บ้านเล็ก ๆ ซึ่งไม่เคยสู้รบกับใครต้องคุ้ยหูลบหลืออยู่แต่ในบ้าน บางคนก็กลักรู้ ๆ โผล่ออกมามองหาทิศทางของเสียงให้แน่นอน ที่มาของเสียงที่ชาวบ้านหลายคนคาดคะเนนั้น เขาก็สรุปได้ว่าเป็นกระท่อมของกรามเด็กหนุ่มไทย เมื่อมีเปลวไฟพวยพุ่งเสียดยอดขึ้นไปในความมืดเบื้องบน และค่อยสว่างโรจน์กับมีเสียงปืนรัวขึ้นมาอีกสองสามชุดก่อนจะเงียบไป คงไว้แต่ความตื่นตระหนกและเหตุการณ์



ให้คนในหมู่บ้านคิด และหมู่บ้านที่ห่างไกลออกไปต้องเจอกับเสียง  
ปืนเหล่านั้นจนรุ่งเช้า

ที่บ้านโตะครูดาโอะ ซึ่งเพิ่งเลิกการแตกกลุ่มคุยปรึกษาหารือ  
ความบ้านความเมืองที่เป็นอยู่ในทุกวันนี้และต่างคนต่างเพิ่งแยกย้าย  
กันกลับ คนเหล่านั้นก็กลับมารวมกันอยู่ใหม่อย่างพร้อมหน้า แต่  
ยังไม่ทันได้เอ่ยอะไรก็มีเสียงวิ่งอ้าวสุดตัวมาเลี้ยวอย่างรวดเร็วหน้าประตู  
บ้าน มันคือไอ้ปลดพาร่างของมันมาหยุดกึกตรงหน้าของโตะครู-  
ดาโอะและยื่นหน้าส่งสิ่งหนึ่งที่มีคาบอยู่ในปากให้แกแล้วนั่งอ้าปาก  
หอบแฮ่กห้อยล้นน้ำลายไหลเยิ้มร่อนพื้น

“เศษผ้าชุดของทหาร” โตะครูดึงชิ้นผ้าที่ฉีกขาดด้วยรอย  
เขี้ยว พิจารณาดูโดยไม่เกรงว่าจะโดนน้ำลายของสัตว์ต้องห้ามแต่  
อย่างใด “ไอ้ดำคงกระโดดกัดทั้ง เอามา” ทุกคนในที่นั้นมอง  
ตากันต่างก็นึกถึงสวัสดิภาพของกรวมเด็กหนุ่มชาวไทย ซึ่งบ้านนี้จะ  
เป็นอย่างไรก็ไม่รู้แน่

“แต่ฉันเห็นบ้านมันเงียบอยู่สองสามวันแล้วนะ”

“พวกเราก็แทบไม่ได้สนใจมันเลย ความจริงเรามีอะไรมัน  
ก็ไม่เคยเว้นที่จะมาช่วย พวกทหารคงตามมารังควานแน่ ๆ”

สุดท้ายก็มาถึงปัญหาที่ทุกคนต้องตอบเอาเองหรือต้องคิดเอา  
เอง “แล้วทำไมทหารต้องมาทำกับมัน” สำหรับโตะครูดาโอะนั้น



คิดว่าตัวเองจะรู้ปัญหา<sup>๕๔</sup>นี้ดีกว่าใคร แต่ก็ไม่สามารถที่จะพูดให้ใคร  
ฟังเกี่ยวกับเรื่องที่گرامได้ช่วยชีวิตยูโซะหลานชาย ตลอดจนการไม่  
ยอมให้ความร่วมมือกับเจ้าหน้าที่ที่ไม่ให้ความเป็นธรรม ในการ  
ปราบปรามพวกโจรไทยมุสลิม

เสียงกลองดังขึ้น<sup>๕๕</sup>ที่สุเหร่า ชาวบ้านที่กล้าและอยากรู้เรื่อง  
ก็ตามคบถ้อยตะเกียงกันไป คนที่ไม่กล้าก็คุ้ยคู่อัย<sup>๕๖</sup>ฟังข่าวอยู่ในบ้าน  
ของตน สักครู<sup>๕๗</sup>โต๊ะครูด้าโอะก็ลุกขึ้นบอกชาวบ้านถึงเสียงปืนที่ตั้ง  
บ้านที่รับเคราะห์คราวนั้นคงเป็นบ้านของگرام และชักชวนชาวบ้าน  
ให้ไปดูกัน แสงไฟจึงเริ่มเคลื่อนความสว่างวอมแวมไหลคดเคี้ยว  
ไปตามทางที่วกไปวกมาเหมือนกับงูเลื้อยไปในความมืด ทางไป  
กระท่อมของGRAMจากหมู่บ้านนั้นไปได้สองทาง ถ้าเดินก็ต้องอ้อม  
วกไปเข้าทางสวนมะพร้าวของเขาและผ่านดงสาคร และพื้นดินที่เพิ่ง  
หักป่า เติร์ยมไ้ลงมะพร้าวเพียงแต่ยังไม่<sup>๕๘</sup>ได้ขุดหลุม ส่วนGRAM  
นั้นโดยปกติเวลาเข้าหมู่บ้านมักจะพายเรือไปจอดไว้ใกล้สุเหร่าเพราะ  
คลองจะพาวกเข้าไปใกล้บ้านของมะทรงเพื่อนสาวมุสลิม และเขา  
ต้องไปซื้อของจากชาวบ้านก็บรรทุกใส่เรือมาได้สะดวก

ชาวบ้านมาหยุดอยู่ห่างจากรวเป็นกระจุก โต๊ะครูด้าเรียกชื่อ  
เขาดัง ๆ บางคนเริ่มวาดคบสองหาไ้ดำปลอดวังนำเข้าไปแล้ววิ่ง  
รอบ ๆ กองขี้เถ้าของบ้านที่ไ้ทรมลงมากองกรุ่นอยู่บนดินคงเหลือแต่



พวกไม้เสาและแก่นไม้ปูนอกชานเท่านั้นที่คุ้แดงอยู่ เมื่อชาวบ้าน  
ห้อมล้อมคู้หา โดยคิดว่าจะมีร่องรอยของกรามจนมีคนหนึ่งเห็น  
กระดาษแผ่นหนึ่งเสียบอยู่ที่ต้นฝรั่ง เขียนเป็นภาษาอาหรับบอกว่า  
บทเรียนของคนที่เป็นสายให้กับตำรวจ ตัวโต ๆ และลงท้ายเป็นชื่อ  
ขบวนการปลดแอกมุสลิม ทำให้กลุ่มคนที่มาจากบ้านโต๊ะครูดาโอะ  
ต้องมองหน้ากันอย่างพิศวาด

“แล้วกรามหายไปไหน” ไม่มีใครตอบได้ เมื่อไม่มีอะไร  
คืบหน้าทุกคนก็พาปัญหาติดสมองไปคิดในประเด็นต่าง ๆ กันโต๊ะครู  
เก็บกระดาษแผ่นนั้นเข้ากระเป๋าเสื้อ แล้วเดินตามกลุ่มคนไปวันแต่  
ไฉ่ดำ

มันเป็นความจริงที่ยอมรับกันเกี่ยวกับความเป็นทหาร ชาย  
ชาติที่มีความเป็นสุภาพบุรุษ และมีความเป็นนักรักให้ตกเป็นข่าวนา  
ทุกสมัยที่นายทหารจะเป็นทั้งนักรบ และนักรักไปด้วยกันอย่างขาด  
ไม่ได้จนมีคำพูดทำนองนี้ให้กล่าวกันเล่น ๆ พอจะเก็บเอามาจำได้  
มากมาย พักรบพบรักสำหรับนักผจญภัยที่กล้าแกร่ง เด็ดเดี่ยวถือ  
คติ วินัย กล้าหาญ อดทน แต่เมื่ออยู่ต่อหน้าสตรี เขาคือสุภาพ  
บุรุษที่มีแต่ความนมนวลมีเสน่ห์หรือตรงหัวใจสตรีเพศให้คลั่งไคล้ไหล  
หลง รท. ยงยุทธ ดอนคั่นก็เช่นเดียวกันที่มีลักษณะเช่นว่าอยู่  
พร้อม ท่วงทำนองเครื่องแบบของเขาาคือสุภาพบุรุษที่ผ่องแผ้ว เขา



เป็นทั้งนายทหารปฏิบัติหน้าที่ภาคจิตวิทยาปฏิบัติงานเกี่ยวพันกันกับฝ่าย  
กอ.รมน.ระดับหัวหน้าไปพร้อม ๆ กัน และตำแหน่งหน้าที่เป็นอีก  
อย่างหนึ่งที่เป็นใบเบิกทางให้เขาประสบความสำเร็จในการเป็นนัก-  
รักที่ได้ผลเป็นที่พอใจตัวเอง และตำแหน่งหน้าที่อีกเช่นกันที่มัก  
เปิดโอกาสให้เขาแสดงบทบาทเป็นคนเด่นบนเวทีชีวิตจริง ๆ

การมีโอกาสดำเนินไปอบรมบรรดาอาจารย์เกี่ยวกับนโยบายป้องกัน  
กัน และปราบปรามขบวนการที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของชาติที่  
วิทยาลัยครูยะลาวันนั้นก็เช่นเดียวกัน โอกาสได้เปิดให้เขาเป็น  
พระเอกที่น่าสนใจและน่าทึ่งในตำแหน่งงาน ความหล่อเหลา การ  
ประสบความสำเร็จในชีวิตของเขามีต่อผู้ฟังมากกว่าที่จะไปสนใจใน  
คำบรรยายของเขาเสียอีก จบการบรรยายก็มีแต่คนพูดถึงตัวผู้  
บรรยายแทนที่จะนำเอาบทบรรยายมาพิจารณาหาข้อบกพร่อง ก็นับเป็น  
ความสำเร็จอย่างยิ่งใหญ่ของผู้บรรยายบนความล้มเหลวของราชการ  
โดยสิ้นเชิง เขาไม่ได้ใช้บุคลิกของเขาปลุกเร้าความรู้สึกให้คนเหล่านี้นรักชาติร่วมลุกขึ้นแก้ไข ช่วยกันมองปัญหาความล้มเหลวของ  
สังคมชาติที่อ่อนแอด้วยสารพัดปัญหาแทะรุมให้สั่นคลอนอยู่เช่น  
ทุกวันนี้ เขาได้ปล่อยโอกาสที่จะเยียวยาสังคมชาติให้หลุดพ้นไป  
อย่างน่าเสียดาย เช่นเดียวกับทุกครั้งที่เป็นเป้าหมายการบรรยายของเขา  
แต่ละครั้งคือการคอยสบตาใครสักคนหนึ่งที่เขาพอใจ และหวังที่จะ



มีโอกาสดูการรู้จักและนัดแนะมีไมตรีจิตในโอกาสต่อไป ความมีฐานะทางยาของเจ้าของหาได้เท่าและศิลปในการประจบกลับเป็นใบเบิกทางสำหรับความก้าวหน้าทางการงานหาใช้ความสำเร็จในการปฏิบัติหน้าที่ไม่

หลังจากเสร็จสิ้นภาคการบรรยายหนึ่ง รท. หนุ่มบังเอิญเดินสวนทางกับนักศึกษาสาวตัวขาวผ่องตาคม ตามแบบฉบับไทยมุสลิมภาคใต้ที่กำลังเปลี่ยนวิชาเรียน โดยบังเอิญเช่นกันที่เธอเหลือบไปเห็นนามสกุลที่ปักบนหน้าอกเสื้อของเขา เหมือนกับของเพื่อนชายกำพร้าพ่อแม่และไร้ญาติพี่น้องที่หมู่บ้านยาหลังของเธอเข้า เธอชะงักและมีความรู้สึกกับเขาเหมือนญาติของเพื่อนชายทันทีที่เห็นและอย่างน้อยก็คิดว่าเพื่อนไม่โดดเดี่ยว จากสายตาที่ส่งแววเป็นมิตร สบตาชายหนุ่มที่รออยู่แล้วที่จะสบกับผู้หญิงสวยทุกคนจนถึงการยิ้มทักทายจากเธอแม้ไม่กระจำนงค์

การรู้จักกันวันนั้น จึงง่ายดายเหลือเกินสำหรับร้อยโทหนุ่มกับเด็กสาวไทยมุสลิมในตำหรับพันหนึ่งราตรีที่เขามีโอกาสรู้จัก เขานึกไปไกลถึงรสชาติใหม่ที่คงจะแปลกออกไปรับเป็นความโชคดีของเขา ทางด้านอื่นอีกชั้นหนึ่งจนเก็บความกระหยิ่มไว้กับตัวเองไม่ไหว ถึงกับเอาไปปรารภกับเพื่อนสนิทบางคน ที่ร่วมขบวนปะฉะตะด้วยกัน รวบรวมทั้งกับแม่และพี่สาวที่รู้เรื่องอิสลามดีกว่าตัวซึ่งจากถิ่นฐานไป



เรียนหนังสือเสียกว่าครึ่งหนึ่งของอายุ มันเป็นความคิดที่ต่างออกไปจากความคิดของเด็กสาวที่คิดไปถึงเด็กหนุ่มกำพร้าพ่อแม่ที่ไม่มีทั้งญาติพี่น้องใด ๆ ทั้งสิ้น

“แกจะโดนเข้าสูหนัด” เป็นคำที่คนต่างศาสนามักจะพูดถึงสิ่งนี้กับผู้ที่เกิดมีความรักกับผู้หญิงมุสลิม

“ก็น่าจะลงทุน” คำพูดแสดงความกตัญญูออกมาชัดเจน ร้อยโทหนุ่ม นึกถึงครั้งแรกที่สบตาคนเข้าได้ขนตาบนหน้ายาวนั้นเยิ้มหวานและเชิญชวนให้รู้จักในความรู้สึกที่เขาอ่านออก รอยยิ้มที่มุมแก้มที่ติดตามมาทำให้เขามั่นใจ เขาโค้งนิตนุ้ยทันทันทีเป็นการทักทาย

“ไม่เรียนเหรอครับ”

“ว่างค่ะ”

“ไม่ลองไปฟังการบรรยายบ้างหรือครับ”

“นักศึกษา หรือคนนอกเข้าได้หรือคะ”

“ดีเสียอีกครับเป็นการเผยแพร่ เพราะมันไม่มีความลับ เราพูดถึงแต่ทฤษฎีโดยทั่วไปและทุกคนควรจะทราบด้วยซ้ำไป”

ประโยคสองประโยคของเขา เธอก็ทราบได้ทันทีว่าญาติซุกุยของเพื่อนชายคนนั้นคิดอย่างไร แต่เธอก็คิดว่าเป็นโอกาสที่จะได้รู้ที่มาของกรามที่เธอพลาดไม่ได้ที่จะช่วยเขาหาญาติ “...ที่ในห้อง



บรรยายก็กว้างอยู่เยอะ คุณลองชวนเพื่อนไปฟังก็ได้”

“ขอบคุณค่ะ” เธอยิ้ม “...จะเป็นเกียรติมากเกินไปสำหรับ  
ดิฉัน เดี่ยวอาจารย์ที่เข้ารับฟังการบรรยายในนั้นจะเขมนเอา และ  
ก็มีเวลาว่างไม่มากนัก ชั่วโมงนี้อาจารย์ติดฟังการบรรยายด้วยถึง  
เตรได้”

“เหรอกครับ แต่ถ้าคิดว่าว่างและสนใจก็เชิญเลยนะครับ”

“ขอบคุณค่ะ ขอโทษนะคะ นามสกุลตอนค้นเหรอกะ” เธอ  
เริ่มเข้าจุด

“ครับ ทำไมเหรอกครับ”

“ดิฉันคิดว่าเป็นนามสกุลที่แปลกและคล้ายคลึงคลาว่า  
จะเคยได้ยินหรือมีคนเคยรู้จักแต่ไม่แน่ใจ”

“เหรอกครับ เป็นตระกูลทางหนองจิก แต่มีไม่มากนักครับ  
หรืออาจจะไม่มีเลย” เขาคิดอยู่ครู่หนึ่ง “เพราะคุณพ่อผมเป็นต้น  
ตระกูล เรามีกันแค่สามคนแค่นั้นนะครับ คุณพ่อผม คุณแม่และ  
ผม พี่สาวก็แต่งงานไปแล้ว หรือคุณอาจจำผิด”

“เหรอกะ หรืออาจจะมีอะไรผิดพลาดก็ได้ค่ะ ดิฉันต้อง  
ไปถามเขาดูอีกที”

“เพื่อนเป็นผู้หญิงหรือผู้ชายครับ”

“ผู้ชายค่ะ แต่ไม่หล่อเหมือนคุณเหรอกนะคะ”



“ขอบคุณครับ แต่เล่นพูดขำๆ ผมก็แยมสิครับ”

เธอคุยไปเพียงไม่กี่ประโยค ความขี้อ้อของเธอทำให้เธอทราบถึงที่มาของตระกูล ซึ่งเพิ่งเริ่มต้นตระกูลเป็นเจ้าของหาดไข่มุกที่หนองจิก และเขายังได้บอกให้ฟังว่าตระกูลของเขามีคนนอกคอกหลุดหายไปคนหนึ่งด้วย แต่คงจะไม่มีชีวิตอยู่อีกแล้ว เพราะสาบสูญไปตั้งแต่ก่อนเขาเกิด มะทรงรู้ได้ทันทีว่า เธอรู้จักกับทายาทของคนนอกคอกคนนั้นดีที่สุดในที่สุด

ในเวลาไม่นานก่อนที่จะแยกจากเขามา และบอกชื่อเธอไว้นั้น เธอยังรู้เรื่องต่าง ๆ ที่เกี่ยวกับพ่อของกรามอีกมากมาย ทั้งฐานะของต้นตระกูล ซึ่งไม่ใช่คนอยู่กระท่อม หรือเจ้าของไร่ มะพร้าวเนื้อที่เพียงกระผกของสวนเธอที่ต้องเอาเหงื่อเข้าแลก เยี่ยงผู้ใช้แรงงานจากนายทหารหนุ่มขี้อ้อซึ่งเธอยังคงว่ามีนายทหารที่มีลักษณะแบบนี้เป็นผู้นำแล้วมีปากองทัพไปสู่ความพินาศหมดหรือ

เย็นนั้นมะทรงเล่าเรื่องที่เธอไม่เคยรู้ และแม้แต่กรามเองก็อาจจะยังไม่รู้ด้วยซ้ำให้ลึ้มเพื่อนสาวฟังอย่างตื่นเต้น “..แต่ถ้าผู้กองนั้นไม่ไหวเอาเลยเชียวหละ ไม่มีลักษณะใกล้เคียงกันเลย ไม่รู้ว่าเป็นคนตระกูลเดียวกันได้ยังไง” มะทรงนั้นอยากให้ถึงวันเสาร์เร็ว ๆ จะได้รีบกลับบ้านเพื่อบอกข่าวนี้ให้กับกราม ซึ่งเขาจะต้องดีใจที่ได้รู้ที่มาซึ่งเป็นสิ่งลึกลับที่สุดในชีวิตเขา



หลังจากวันนั้น รท. ยงยุทธ ดอนคัน ก็ขับรถจีปตราจักร  
 เทียวไปเทียวมา ทั้ง ๆ ที่การบรรยายสิ้นสุดลงแล้ว จากการที่เขา  
 ได้มีโอกาสสังสรรค์กับอาจารย์ผู้เข้ารับฟังการบรรยาย ทำให้เขาได้  
 รู้จักและสนิทกับอาจารย์หนุ่ม ๆ รุ่นราวคราวเดียวกันหลายคน และ  
 ถือโอกาสเยี่ยมเยียนอาจารย์เหล่านั้นเป็นการมาหาเด็กสาว นักศึกษา  
 ชาวไทยมุสลิมไปโดยไม่เคอะเขิน ตรงข้ามกับมะทรงนั้นตั้งแต่  
 ทราบเรื่องราวของกรามแล้ว ก็ไม่มีความจำเป็นจะพบกับนายทหาร  
 ญาติของเพื่อนแต่นิสัยต่างกันลิบลับอีก ทุกครั้งที่เธอเห็น รท. หนุ่ม  
 ผู้นั้นขับรถเข้ามาเธอจะต้องหาทางหลบ แต่คราวบังเอิญที่เธอ  
 กำลังปรึกษาอาจารย์เกี่ยวกับปัญหาการเรียนก็พอดีจีปตราจักรก็เลี้ยว  
 มาจอดอยู่ตรงหน้า ความโชคดีของเธอทำเอาเธอตะลึง เขา  
 ชะโงกหน้ามาทักทายอาจารย์ ซึ่งวันก่อนได้รับฟังการบรรยายด้วย  
 ผู้หนึ่ง

“สวัสดีผู้กอง” อาจารย์รีบทัก เขายกมือขึ้นแตะขอบหมวก

“ให้ผมเดินคุยด้วยคนได้ไหมครับ”

“ไม่มีอะไรดอกครับ ผู้กองมาหาใครครับ” คำถามที่มีรู  
 อีโหน่อีเหน่ มะทรงนั้นเห็นได้โอกาสจะเลียงแต่เขาก็ออกปากเอา  
 ดื้อ ๆ “มาหาคนนั้นครับ” สุดท้ายเธอจะเลียงก้มเป็นการทักทาย

“เชิญผู้กองตามสบายครับ” อาจารย์คนนั้นปล่อยลูกศิษย์



สาวไว้และบอกลาไปอย่างงง ๆ

“ผมมีข่าวจะบอกคุณอาจจะเป็นเพื่อนที่คุณพูดถึงเมื่อวันนั้นก็ได้ว่าแต่คุณจะไปตักไหนผมจะไปส่ง”

“ไม่ต้องค่ะ ขอบคุณมากดิฉันจะเรียนที่ตักข้างหน้านี่เองค่ะ” เธอชี้ไปที่ตักสี่ ซึ่งอยู่ห่างแค่ต้นไม้ทอดเงาถึง กระต่ายน้อยที่เขาคิดว่าน่าสงสารตอนที่เจอวันแรกนั้นบอกแหวเปรี้ยวให้เขาเห็นเสียแล้ว “มีข่าวอะไรเกี่ยวกับเพื่อนของดิฉันหรือคะ”

“ที่คุณบอกว่ามีเพื่อนนามสกุลดอนคัน” ประโยคนั้นทำเอาเธอสะดุดเปลี่ยนสีหน้ามาแทบจะเงียวฟุ้งอย่างตั้งใจ “เขาชื่อกรามใช่ไหมครับ”

“ค่ะ มีอะไรหรือคะ แต่ก็ไม่นิยมมากนักหรอกค่ะ” คำตอบของเธอ ทำให้เขาเริ่มเกลียดชังไอ้กรามเด็กชาวสวนหมู่บ้านมุสลิมที่เดินยัดดอกผ่านหน้าเขาไปขึ้นมาทันที ลักษณะคำพูดที่บอกไม่สนใจหรือสนิทกันนั้นมันค้านกับสีหน้าของเธออย่างไปกันไม่ได้

“ขอรอสิครับจะขับไปจอดที่ร่มไม้นั่น”

“ไม่เป็นไรค่ะ ประเดี๋ยวดิฉันจะเรียนแล้ว” เธอยกมือขึ้น  
ดูนาฬิกา

“งั้นจบชั่วคราวดีกว่าผมจะรอ ประเดี๋ยวผมจะไปธุระที่ฝ่าย



ธุรการของวิทยาลัยด้วย”

“เอ้อ..” เธอแกลังนึก “จบชั่วโมงนี้แล้วเป็นโสตทัศนศึกษา  
ว่าจะเลิกต้องมีกิจกรรมต่อ ดิฉันยังไม่ได้ทำงานส่งอาจารย์เลย”  
เธอพิมพ์เป็นลำดับเหมือนจะหาเวลาว่าง สำหรับเรื่องที่เธอจะบอก  
“คงไม่มีเวลา เอาตอนนี้นักแล้วกันเชิญได้ต้นไม้นั้นก็ได้จะได้ไม่เสีย  
เวลาผู้กองมาก” เธอเจาะผู้กองเข้าให้ การต่อรองก็สรุปผลลงได้  
ท่ามกลางสายตาหลายคู่ที่เมียงมองมา

“คือพ่อของเขาคือลูกชายคนละแม่กับผม” เขาเริ่มต้น  
เรื่องราวของกรามให้เธอฟัง “แต่ก็หายไปจนมีลูกชายคนหนึ่งชื่อ  
กรามมาที่บ้านผมและพักอยู่สัปดาห์หนึ่ง และเพิ่งกลับไปเมื่อวานนี้เอง ผม  
ก็เพิ่งเจอเขา เพราะติดการอบรมต่อที่อื่นอีกหลายแห่งไม่ได้กลับไป  
บ้านเลย”

“อ้าว ก็กรามเคยบอกดิฉันว่าไม่มีญาติแล้วเขาไปบ้านคุณ  
ได้ถูกยังงี้” เธอแย้งขึ้นมา ใจหนึ่งคิดไปว่าเขารู้แล้วแต่ปิดบังไว้  
อีกทางหนึ่งที่เป็นไปได้เช่นกันถ้ามีใครบอกเขา

“เขาอาจจะเพิ่งรู้ก็เป็นได้ แต่เขารู้จักกับพี่ชายของผมมานาน  
แล้ว พี่ชายผมเคยไปที่หมู่บ้านของคุณด้วย เขาเป็นนายตำรวจยศ  
ร้อยเอก นปพ. และนายกรามคนนั้นก็เคยให้กับพี่ชายของผม  
อยู่เพราะเขาเป็นคนไทยคนเดียวในหมู่บ้าน” เขาเริ่มใช้วิชาจิต



วิทยาทหารทำลายข้าศึกที่คิดว่า กำลังสู้รบขับเคี่ยวกันอยู่เพียงแต่ว่า มิใช่เป็นภารกิจเพื่อประเทศชาติ แต่เพื่อปกป้องประวัติความเป็น นักรบทางรักมิให้ต่างพร้อยเท่านั้น

คำว่าเป็นสายให้ตำรวจ มันวูบเข้าไปในส่วนลึกของเธอทำให้เธอนึกถึงคำห้ามปรามของปะของเธอ ที่จะไม่ให้สูงส่งกับกราม มันเป็นไปได้หรือ “...ตอนหลังพี่เขยผมทราบว่านามสกุลของเขาคือ ดอนคัน ก็เลยสอบถามดู เมื่อบอกเขานายกรามก็รีบมาที่บ้านทันที” จากนั้นทุกอย่างก็อลวนอยู่ในสมองของเธอระหว่างความเป็นไปได้กับความเป็นไปได้ของกราม เธอฟังและคุยอะไรกับผู้กองหนุ่มแทบจะไม่รู้เรื่อง แม้กระทั่งโอกาสที่เธออยากจะนัดเพื่อจะมีเวลาเจอกับเธอก็ หรือเป็นคนวิ่งรับวิ่งส่งเธอระหว่างบ้านญาติที่เธอพักกับวิทยาลัยที่เธอเรียน จนกระทั่งออกเปลี่ยนชั่วโมงดังปลุกให้เธอตื่นขึ้นจากความสับสน และรีบบอกลาและกล่าวขอบคุณไปตามมรรยาทรีบเดินขึ้นชั้นเรียน ก็ได้ยินเพื่อนสนิทล้อเลียนกับความเป็นคนมีโชคที่ได้เป็นคุณหญิงคุณนายได้ยศศักดิ์ ในวันข้างหน้า

ชั่วโมงนั้นเธอคิดถึงเรื่องของกรามเสียเกือบทั้งหมด กรามที่เคยพูดให้เธอฟังถึงวันจะอัลลอฮ์ วันที่เธอเอาของขวัญไปยื่นให้ ก่อนที่เขาจะพ่ายเรือเข้าคลองซอยไปยังกระท่อม เขายังพูดถึงการ



เข้าไปสร้างความวุ่นวายให้กับคนในหมู่บ้านของเจ้าหน้าที่ซึ่งอาจจะ  
 ทำให้คนในหมู่บ้านเข้าใจในตัวเขาผิดเหมือนปีศาจของเธอ "...ถ้าผู้ใด  
 เดินร่วมกับผู้กดขี่เพื่อที่จะเสริมสร้างบารมีให้กับผู้กดขี่แล้วพึงทราบ  
 ไว้เถิดว่าผู้ที่เดินนั้นจะต้องเป็นผู้กดขี่ด้วย และเขาได้ออกไปจาก  
 หนทางของอิสลามแล้ว" เธอเขียนวาทะของอัลลอฮ์จากคำพูด  
 ของกรามลงในกระดาษแล้วค่อย ๆ ขีดฆ่ามันอย่างลึมตัว "ก็เขาไม่  
 ใช้อิสลาม เขาจะพูดอย่างไรก็ได้" ปีศาจบอกกับเธอ "แต่ผมมี  
 ใต้ครุเป็นผู้ปลุกฝังเกือบทุกอย่างของชีวิต ในเมืองไทยทุกคนก็คือ  
 คนไทย คนไทยก็คือคนไทย มุสลิมก็คือคนไทยเพียงแต่การยึดใน  
 ความเป็นชีวิตต่างกันแค่นั้น แต่หลักใหญ่ต่อสังคมนั้นต้องกันตาม  
 รัฐธรรมนูญ มีเพียงคนบางกลุ่มเท่านั้นที่แบ่งแยกว่านี่คนไทย นั่น  
 มิใช่คนไทย และคนพวกนั้นไม่ว่าจะเป็นมุสลิมหรือไทยย่อมมีเบื้อง  
 หลังที่ไม่บริสุทธิ์กับประเทศทั้งสิ้น" "ถึงเขาจะอยู่กับพวกเรานาน  
 แต่ลูกเชื่อปีศาจ เขาต้องเห็นพวกเขาดีกว่าเราแน่ หรือลูกจะเชื่อมั่น  
 มากกว่าเชื่อปีศาจ"

ทางด้านนายทหารหนุ่มนั้น พกเอาความไม่สมความตั้งใจ  
 กลับมาด้วย ใจหนึ่งนึกแค้นเคืองเด็กแขกตัวขาวตาคมคนนั้น แต่  
 ใจหนึ่งนึกถึงไอ้หนุ่มกรามหนุ่มบ้านป่าแท้ ๆ ที่ร่วมนามสกุลด้วยกัน  
 ทำทางกระด้างที่เห็นก็จริง แต่กำพืดของเขามีอะไร ๆ คล่องจองอยู่



กับผู้หญิงอยู่มาก คุณพ่อของเขามีผู้หญิงบำเรอมากมายยามว่างจาก  
ราชการงานหลวง พี่ชายต่างแม่ของเขานายลืมนึกใช้ชีวิตสนุกสนาน  
อยู่ตามป่าตามดง จนถึงเขามีวิชาอาชีพไร่เรือนและเส้นสายแต่ก็ไม่  
ค่อยจะจริงจังกลับมาเที่ยวเตร่ผลาญพล่าล่าผู้หญิง ผิดกับพี่เขยหน้า  
มือเป็นหลังมือที่เอาแต่งงานมานะทะเยอทะยาน ที่จะสร้างชีวิตของ  
ตัวเองให้สูงส่งขึ้นไปแต่ก็มีได้เป็นที่ยอมรับจากเขามากนัก เพราะ  
ความค่อนข้างจะเป็นคนเจ้าเล่ห์ของพี่เขย และสิ่งที่พี่เขยชำเลื่องอยู่  
บ่อย ๆ ก็คือหาโช้เต๋าซึ่งอาจจะเป็นสิ่งหนึ่งในความคิดฝันทะเยอ  
ทะยานนั่นด้วย

ใบหน้าท่าทางของกรมหลวงอายุน้อยกว่าเขา ไม่ถึงรอบที่  
ถูกรุมจากแม่พี่สาวพี่เขยที่สกรัมเอา เมื่อวานขึ้นสลักกับใบหน้าของ  
มะทรงเจ้าของท่าทางรูปร่างสมส่วนน่ารัก จนสายตามาสะดุดบ้าย  
ร้านเสริมสวยเข้า

“นุช ผู้กองมา” เสียงดังลอดออกมาขณะที่เขาหยุดรถ

“ผู้หญิงมีอีกเยอะ” เขานึกในใจและลืมนะทรงทันที



นับวันราคาสິงของบริโภคก็ยิ่งกวดราคากันขึ้นจนสูงลิบโดย  
 เล่ห์กลและวิธีการทุกวิธีการที่รวมทั้งโอกาสที่พวกพ่อค้าใหญ่ขายทุน  
 ชาตินายทุนต่างชาติผู้กำกลไกทุกอย่างอยู่ในมือ จะไม่ยอมให้พลาด  
 ไปได้ และกลุ่มคนไม่กี่คนก็ตระกูลพวกนี้พร้อมที่จะสร้างความผัน  
 ผวนวุ่นวายให้บังเกิดขึ้นได้ทันทีหากใครบังเอิญขัดผลประโยชน์ของ  
 เขาเข้าหรือไม่ยอมตามสิ่งที่เขาต้องการ ประชาชนอาจจะไม่มีข้าว  
 กินทันทีแม้จะมีเงินซื้อเพียงแต่เขาก็กักตุนข้าวสารไว้ในโกดัง ประ  
 ชาชนจะไม่มีกระเทียมกินทันที ถ้าพวกเขาหักกระเทียมไม่ให้ออกสู่  
 ตลาดและเกือบทุกครั้งรัฐบาลไม่สามารถช่วยเหลืออะไรประชาชน  
 ได้นอกจากนั่งตาปริบ ๆ และต้องยอมรับเงื่อนไขบางอย่างที่พวกเขา  
 ต้องการแล้วทุกอย่างก็จะดำเนินไปตามปกติ ข้าวสารก็ออกสู่ตลาด



กระเทียมก็มีขาย เพียงแต่อาจจะมีการแถลงออกทางหน้าหนังสือพิมพ์หรือมีการสัมภาษณ์ทางวิทยุ ทีวี สื่อสารมวลชนถึงวิกฤตการณ์ที่เขาจะคิดเอาง่าย ๆ ชี้แจงอย่างตลก ๆ แม้จะไม่ถึงกับบอกว่าโรงสีเสียหรือกระเทียมยังไม่โต ในกำมือของคนพวกนี้จึงมิใช่มีแต่สินค้าที่จะปล่อยออกซื้อเข้าโกดังเท่านั้น แต่มันมีรัฐมนตรีหรืออาจจะมีรัฐบาลนั่งตาแป๋ว ๆ อยู่ด้วย ต่างกับเมื่อคนจนเศรษฐกิจแรงงานกดดันใส่ไตรค์แรงงานเพื่อการต่อรองหรือเรียกร้องบ้าง เพื่อแลกกับความเป็นธรรมอย่างบริสุทธิ์ใจ คนพวกนี้จะถูกกล่าวหาว่าเป็นผู้ก่อความวุ่นวายทันที

แต่ก็เป็นเรื่องจริงอีกอย่างหนึ่งที่ว่าของบริโกลบางอย่างกำลังจะหารับประทานไม่ได้เสียแล้วสำหรับคนไทย ทั้ง ๆ ที่ของที่เคยกินนั้นก็ยังคงผลิต หรือมีจำนวนเท่าเดิม หรือมากกว่านั้นเสียด้วยซ้ำ เพียงแต่ราคาดันสูงขึ้น ๆ จนเกินฐานะของคนไทยจะซื้อมาบริโภค และสินค้าเหล่านั้นก็ถูกใส่ลงเข้าห้องเย็น หรือรักษาอุณหภูมิในเรือสินค้าลำเลียงไปยังประเทศต่าง ๆ ที่สามารถให้ราคาสูงกว่าคนไทย และยิ่งนับวันเช่นกันที่ไข่เต่าจากหาด ไข่เต่าที่สัมปทานบัตรอันไพศาลของหลวงนรรัตน์ ดอนกันจะแบ่งไว้ให้คนไทยได้ซื้อกินกันในราคาแพงลิบขึ้นทุกวันจำนวนหนึ่ง แล้วส่วนมากก็ถูกส่งออกไปยังต่างประเทศ ไข่เต่าซึ่งแต่ก่อนโน้นแทบจะไม่มีราคาค่างวดหาเก็บ



กินเอาได้ แต่ทุกวันนี้มันกลายเป็นเขตหวงห้ามสำหรับขโมยหรือ  
การลวงล้าสิทธิ แม้ว่าสัมปทานบัตรจะถูกแบ่งให้คนเช่าช่วงไปทำ  
เป็นเขต ๆ ตามเนื้อที่กต แต่การยื่นมือเข้าไปคุ้มครองเป็นความต้อง  
การการผู้เช่าซึ่งเห็นว่าอิทธิพลของลูกเขยเจ้าของสัมปทานบัตรกับ  
เครื่องมือเครื่องมืออันหมายถึงอาวุธตลอดจนคนที่เบียดบังแรงงาน  
ราชการมาโดยเอาตำรวจหน่วยปฏิบัติการพิเศษในบังคับบัญชาที่มี  
หน้าที่รักษาเยียวยาชาติมารักษาหาใช่เต้าของผู้บังคับบัญชาเสีย  
จะดีกว่าการจ้างแรงงานอื่นเป็นไหน ๆ

และเวลานี้การดูแลคุ้มครองรักษาตลอดจนเก็บเกี่ยวผลประโยชน์  
โยชน์กันอยู่กับคุณนายแม่และลูกสาวเกือบทั้งสิ้น โดยปล่อยชาย  
ชราไว้เพียงผู้รับรู้แม้ว่าจะมีความคิดคัดค้านอย่างไรก็หาไม่ประโยชน์  
อันใดไม่ เฉพาะระยะหลัง ๆ คุณหลวงแทบจะไม่มีโอกาสรู้เรื่องอัน  
ใดทั้งสิ้น ไม่มีแม้แต่แขกคนคุ้นเคย เพราะคนเหล่านั้นจะถูกปฏิเสธ  
เพียงคำว่าป่วย คุณหลวงที่เคยเป็นคนมีเกียรติประวัติในชีวิตจนได้  
รับบำเหน็จความดีความชอบสูงส่ง กลับต้องพ่ายภัยลูกหลานในตระกูล  
ต้องขังตัวเองเป็นอัมพาตรอความตายอยู่แต่ในห้องอย่างโดดเดี่ยว  
กรรมเก่าหนหลังเวียนหมุนผ่านเข้ามาจนมาจบตรงความยังมีตัวตน  
ของสิ่งที่แกหมดอาลัยที่จะพบกับมันอีกแล้ว ก็กลับมาให้พบแต่  
เหมือนจะมาหลอกหลอนแล้วหลบหายไป



“คุณพ่อ ๆ คิดอะไรอยู่หรือ” คุณหลวงค่อย ๆ หันแก้อุ้มมน  
บนล้อมาประจันหน้าลูกสาวอย่างเฉยชา ตั้งแต่มีGRAMมาปรากฏ  
ตัวแล้วการขึ้นมาของเมียและลูกสาวในห้องนี้ผลัดเปลี่ยนเวียนกัน  
บ่อยเหลือเกิน เพื่อเร่งเร้าที่จะให้ตัดสินใจเรื่องพินัยกรรมของ  
มรดกมหาศาลซึ่งพวกเขาไม่สามารถหาได้เองในชีวิตนี้ ให้เรียบ  
ร้อยเสียที จนบางครั้งแทบจะเป็นการข่มขู่แล้วปล่อยให้แก๊ง  
หนึ่งเสียใจ น้ำตาซึมอยู่ในวัยชราที่แว้งว่างหาใครไม่เจอ

“แม่ผิน แก่ออกไปข้างนอกเสียก่อนไป” ลูกสาวหันไป  
หญิงคนรับใช้ที่นั่งเฝ้าอยู่ตลอดเวลาให้ออกไปนอกห้องเหมือนจะมี  
ธุระสำคัญ

“ไม่เป็นไร แม่ผินอยู่เถอะ ฉันไม่มีความลับอะไรหรอก”  
แม่ผินลั้งเล

“แต่ฉันบอกให้ไป” แม่ผินมองหน้าคุณหลวงแล้วก็คุ้ย  
ออกจากห้องไป แค้นคุณหลวงก็รู้ตัวว่าแพ้แล้ว

“ลูกอยากคุยกับคุณพ่อสักนิดหนึ่ง” ลูกสาวเริ่มต้น แต่  
คุณหลวงรู้แล้วเช่นทุกครั้งเพียงแต่จะมีเหตุผลมาเพิ่มเติมหรือคำขู่ที่  
แปลกออกไป “คือลูกอยากจะพูดกับคุณพ่อถึงเวลาที่ลูกควรจะเริ่ม  
ต้นกับครอบครัวอย่างเช่นคนอื่นอย่างจริง ๆ จัง ๆ เสียที มิใช่ยังคง  
เกาะติดอยู่กับคุณพ่อจนไม่มีโอกาสเป็นตัวของตัวเอง ต่อไปเจ้ายุทธ



มันแต่งงานก็จะยิ่งแออัดยัดเยียด งานการในบ้านก็ปนเปรมิรู้ของใครต่อของใคร ไม่มีโอกาสเป็นตัวของตัวเอง คุณคำรามเขาก็เบื่อ กับสภาพอย่างนี้ คุณพ่อจะให้ชีวิตลูก ๆ ล้มเหลวหรือคะถ้าเขาเบื่อ ชนมากมาย ๆ”

“ฉันก็คิดเรื่องนี้อยู่เหมือนกัน และอยากจะพบคุณชำนาญ เลขสักหน่อย จะได้ปรึกษาจัดทำพินัยกรรมเสียให้มันเรียบร้อยเสีย” คุณหลวงถอดแว่นออกวางลงที่ของนั้น “รอไอ้ลืมนี่เป็นห่วง มันที่แรก แต่ตอนนี้ฝ่ายมันไม่ต้องการอะไรมันไม่อยากรุงเกี้ยว มันเชื่อในความสามารถและพอใจในสิ่งที่มันหามาได้ ภูมิใจกับการเห็นน้ำพักน้ำแรงเห็นคุณค่าของงานและชีวิต”

“คุณพ่อแหวะพวกเราใช่ไหมคะ”

“มิได้เลย ฉันมิได้คิดอย่างนั้น จะคิดอย่างนั้นกระไรได้ แทบจะไม่มีใครมีบุญคุณต่อฉันเท่าพวกแกอีกแล้ว จะอะไรทุกอย่าง พวกแกก็จัดให้เสร็จสรรพตั้งแต่ต้นถึงหลับไม่เคยให้อดอยาก มีแต่เวลาตายเท่านั้นที่ยังไม่เห็น”

“ลูกอยากปรึกษากับคุณพ่อ นะคะ ไม่ใช่ให้คุณพ่อว่ากระทบพวกเรา”

“ก็ฉันพูดความจริง จะไม่ให้โอกาสคนแก่ขอบบุญขอบคุณใครบ้างหรือ ทุก ๆ วันก็แทบจะไม่ได้ทำอะไรอยู่แล้ว ยังจะห้าม



กับการระลึกบุญสำนักคุณอีกเรอะ”

“แต่คุณพ่อจะอยู่คนเดียว โดยไม่ยอมให้เราปรนนิบัติก็ได้”

ลูกสาวชั้นเสียงบ้าง “หรือจะไปตามเจ้าพี่เจ้าภานั่นมากก็ไม่เป็นไรเห็นไอ้หนัก หมั่นไส้ เพราะเราจะยกพวกกันออกไปเสีย”

“กฎหมายก็เปิดทางไว้ให้กับคนไทยทุกคนแล้วโดยเท่าเทียมกันเกี่ยวกับสิทธิของการเลือกที่อยู่”

“และสิทธิในกองมรดก ซึ่งยุติธรรมกว่ารายการปันส่วนที่คุณพ่อเขียนไว้ในเศษกระดาษแผ่นนั้น ลูกไม่ได้ละลาบละล้วงแต่มันบังเอิญติดมือคุณแม่ลงไปตอนที่คุณพ่อเป็นลมเมื่อคืนวาน คุณแม่คิดว่าเป็นเศษกระดาษจะเอาไปทิ้ง ลูกเห็นเข้าจึงเสียมรรยาทโดยบังเอิญ” ลูกสาวโมโหจนขยำกระดาษแผ่นนั้นทิ้งต่อหน้าคุณหลวงแล้วหันหลังออกจากห้อง “เราขอคุณพ่อดี ๆ มานานแล้วนะ” หันกลับมาพูดเหมือนจะชี้หน้าผู้บังเกิดเกล้าตัวเองจนมาถึงชั้นล่าง

“ไม่สำเร็จหรอกค่ะแม่ที่จะพูด เอายาพิษให้เสียเลยสินะ เรื่องสินราว”

คุณนายแม่จู้ปากพลงหันไปมองรอบ ๆ แต่เห็นมีกันเพียงตัวเองกับลูกสาวและลูกเขยก็เบาใจ “พูดอะไรระวังหน้อย ปากจะฆ่าคอ”

ส่วนแม่ผีนซึ่งถูกไล่ให้ออกมาอยู่นอกห้อง กำลังจะเลี้ยวตรง



มุ่มหัทธมาห้องโถงก็ชะงัก และถอยเดินปลายเท้ากลับไปห้องครัว  
สวนทางกับยงยุทธซึ่งเดินขึ้นบันไดไปชั้นบน

โตะครูดาโอะโผล่หัวออกนอกหน้าต่าง เรียกใครที่โหวก  
เหวกอยู่หน้าประตูรั้วให้เข้ามา

“หะยิเองเระอะ แหมเชิญ” โตะครูซึ่งเพิ่งนมาซเที่ยงไป  
ไปสักครู่เรียกหะยิอาแว ซึ่งกำลังล้างเท้าอยู่จัดเขียนหมากรับรองให้  
เข้าที่ ความจริงคนในตระกูลของโตะครูดาโอะเป็นคนกว้างขวาง  
มาก สำหรับคนในตำบลนี้และหมู่บ้านข้างเคียงเพราะบรรพบุรุษ  
ของโตะครูเป็นหนึ่งในผู้นำไทยมุสลิมแถบละแวกนั้น ตั้งแต่สมัย  
อพยพเข้ามาตามลำแม่น้ำลิกเข้ามาในป่าที่บ่ที่เต็มไปด้วยสิ่งสาราสัตว์  
จนแม่น้ำแคบเข้าทุกที ๆ และเห็นเป็นแหล่งที่ราบอุดมสมบูรณ์  
ภูมิประเทศหน้าแล้งก็ยังเขียวชอุ่มหน้าน้ำก็ไหลลงแม่น้ำ การหัก  
ร้างถางพงก็เริ่มพร้อม ๆ กับสัตว์เลี้ยงค้อย ๆ แพรวขยายพันธุ์อยู่กัน  
สืบมาอย่างร่มเย็นจนมีชื่อยาหล่งและอีกหลายตำบลแถบนั้นในสมุ  
ราชกิจจานุเบกษา และในการเดินทางไปสำรวจของหลวงนรรัตน์  
ดอนคันสมัยยังเป็นคนหนุ่มแน่นก็ยังได้มีโอกาสโอภาปราศรัยกับชาว  
ไทยมุสลิมเหล่านั้น ท่านยังเอ่ยถึงความสามารถในการเลือกทำเล  
ของผู้นำกลุ่มนั้นได้แก่ต้นตระกูลของโตะครูดาโอะทำให้ประชากร  
ในกลุ่มมีความผาสุกร่มเย็นมีพืชพันธุ์ธัญญาหารบริบูรณ์ อันเป็น



ความภาคภูมิใจของโต๊ะครู และคนในตระกูลซึ่งแยกย้ายกันอยู่ตามหมู่บ้านต่าง ๆ แยกครัวห่างกันออกไป และต่างก็ได้รับการเชื้อฟั่ง และเป็นทีเคารพนับถือของไทยมุสลิมแถบนั้นทั้งหมด

บิดาของโต๊ะครูดาโอะ ยังเคยพาโต๊ะครูและโต๊ะอิหม่ามบ้านเหนือพี่ชายไปเยี่ยมบ้านของหลวงนรรัตน์สมัยโต๊ะครูยังเล็กๆ หลายครั้ง พร้อมกับผลหมากรากไม้เป็นการตอบแทนในฐานะของผู้แทนชาวบ้านและส่วนตัวพร้อม ๆ กัน ซึ่งคุณหลวงนรรัตน์ก็ให้การต้อนรับขับสู้อย่างดีที่สุดทุกครั้ง และทุกครั้งท่านก็ยำถึงความเป็นไทย และมีสิทธิเท่าเทียมกับชาวไทยพุทธทุกประการบนแผ่นดินนี้ ดังจะเห็นจากเริ่มมีโรงเรียนและทางการได้ร่วมกันสร้างสุเหร่าร่วมกับชาวบ้านอันเป็นศาสนสถาน แต่ระยะหลังทุกอย่างก็บิดผันไป ข้าราชการเก่าก็แก่เกินไปที่จะสานงานต่อ หรือไม่ก็ถูกโยกย้าย โรงเรียนนั้นวันจะผูกพัน ข้าราชการกับประชาชนก็ห่าง นโยบายปกครองในระยะนั้นก็เหมือนกันทุก ๆ แห่ง ในสามจังหวัดภาคใต้แปรเปลี่ยนไป ประกอบกับการอยู่ไกลหูไกลตา เมื่อมีสิ่งแปลกปลอมเข้าไปในนโยบายการปกครองจึงเกิดความปั่นป่วนและเป็นการล้มล้างความดีที่มีใคร่สางออกมาให้เห็นชัดกันเสียที่ ระหว่างนโยบายผลประโยชน์ของข้าราชการ กับการแบ่งแยกตัวเป็นกบฏของคนไทยมุสลิม พื้นที่เหล่านั้นจึงกลายเป็นแดนสนธยาของอำนาจมืดที่รอ



ให้มันสว่างไสวขึ้นเป็นไฟลามทุ่งยากที่จะแก้ไข

หะยีอาแวนั่งลงหลังจากประธานมือสลามโต๊ะครูเจ้าของบ้าน  
ความจริงแล้วจะมีหะยีอาแวคนเดียว ในจำนวนบุคคลที่เป็นคน  
ระดับผู้นำของชาวบ้านที่ไม่ค่อยสนิทกับโต๊ะครูดาโอะ และดูเหมือน  
จะไม่เคยมาเยี่ยมเยียนถึงบ้านโต๊ะครูเลย จึงเป็นเรื่องแปลกสำหรับ  
โต๊ะครู ซึ่งเป็นคนกว้างขวางและพบปะกับบุคคลในหมู่บ้านกิจวัตร  
นอกเหนือจากหะยีอาแวซึ่งนาน ๆ จะเจอหน้าสักครั้งหนึ่งแต่โต๊ะครู  
ก็ทราบเหมือน ๆ กับชาวบ้านทราบคือหะยีอาแวจะเดินทางไปโน่น  
นี่ท่องเที่ยวไปไม่อยู่ติดบ้านตามตัวยาก ความเป็นคนชอบเที่ยว  
เคยทำให้หะยีดินรนอย่างยิ่งจนได้ไปทำพิธีฮัจจ์ที่เมกกะเป็นคนแรก  
ในบรรดาหนุ่มรุ่นเดียวกัน แม้จะผิดบัญญัติของอิสลามบ้างหะยียกยอม  
ทำ ความเป็นคนชอบเที่ยวอีกเช่นกันทำให้แกดินรนไปเที่ยวเอา  
ไกล ๆ ตามที่ใจแกอยากจะไป และหะยียกเป็นคนแรกอีกที่ได้มี  
โอกาสไปเที่ยวถึงกรุงเทพฯ ขณะที่ชาวบ้านบางคนยังไม่รู้ด้วยซ้ำไป  
ว่าเมืองหลวงของประเทศชื่ออะไรนอกจากเมกกะชื่อเดียวที่จำได้ใน  
สมองที่มีแต่หน้ากับดินเพราะมันเกี่ยวกันกับชีวิตอิสลามของเขา

“ไม่รู้ โต๊ะครูได้ข่าวของทางการมาแล้วยัง ผมจึงร้อนใจ”  
หะยีอาแวเริ่มต้นการสนทนาขึ้นโดยไม่ชักความยาวสาวความยืดถาม  
ไถ่ถึงทุกข์สุขเหมือนธุระที่พกมานั่นร้อนนั้



“คงไม่เพราะตอนนั้นไม่ได้ข่าวอะไร ๆ ทั้งสิ้นทั้งทางการ  
และมิใช่ทางการ” โต๊ะครูบ้ายปูนสีขาวลงตรงกลางใบพลูค่อยม้วน  
อย่างใจเย็นส่งหมากเข้าเคี้ยวในปากพอแตกก็ส่งใบพลูตามเข้าไปวัน  
ก่อนนี้ข่าวโยชะหายตัวหะยี้ผู้นี้ก็ไปตามถามไถ่ส่งข่าวให้โต๊ะอิหม่ามฟี  
ซายที่ตำบลเหนือขณะทำพิธีมาชวนศุกร์ที่สุเหร่า มาวันนั้นก็มิข่าว  
จากทางการมาอีก อาจจะเพราะการตระเวนของแก่มากจึงมีโอกาสรู้  
ขณะที่ข่าวบ้านต้องรอให้คนมาบอกเล่ากำนันประกาศ จึงจะทราบ  
เพราะการใช้ชีวิตต่างกัน

“ทางการเขาจะเอาผิดพวกเราทั้งหมด เพราะทำร้ายคน  
ของเขา”

“คนของเขา” โต๊ะครูทวนคำเบา ๆ มองหน้าหะยี้ฉงนกับ  
ข่าวที่นำมา

“ก็นายกรามไงล่ะ”

“กราม” โต๊ะครูยิ่งฉงนหนัก “ใครบอกว่ากรามเป็นคน  
ของเขา”

“อ้าว ไม่รู้สิ แต่นายกรามเป็นสายให้กับทางการ”

“ก็แปลกนะยีนะ เราไม่เคยมีความลับและไม่เคยมีอะไรกับ  
เขาทำไมเขาต้องมีสายมีเสียด้วยทำยังกับไม่ไว้วางใจเรานั้นแหละ บ้าน  
เราก็ก่อนเคยมีเรื่องมีราวอยู่มากก็สงบเรียบร้อยหรือยี้ว่าไม่ใช่”



“ผมกว้างน” หะยีนันคาดว่าจะพบความตื้นตันจากคู่สนทนา  
ความลุกลุลุกงตงแต่เริ่มก็เปลี่ยนไป

“ถ้าเป็นเช่นวาก็แปลกไปเหมือนกับเรื่องไ้ยู่โ้ชะหลานฉัน  
มันก็หายของมันไปตามประสาเด็กหนุ่ม ดูหะยิเองยังหายได้เป็น  
เดือน ๆ” โต๊ะครูหยิบกระโถนมารองน้ำหมากเป็นการค้นเสียนิดหนึ่ง  
“...บางครั้งทางบ้านียังไม่รู้ด้วยซ้ำว่าไปไหนและจะกลับมาเมื่อไหร่  
ฉันนะไม่ห่วงมันหรอก มันเบื่อกันก็กลับ ฉันนะปวดหัวกับข่าวทาง  
การจริง ๆ ทำเอาวุ่นวายตามกันเป็นวรรคเป็นเวร ถ้ามันเป็น  
พวกในป่าจริงตามวาก็ต้องหาเจอจับได้ใช้ไหมละ ขนาดทางการส่ง  
เจ้าหน้าที่เข้ามาตงเท่าโ้หะยิทั้งตรวจทั้งค้นก็ไม่เจอ เรากียังช่วยกัน  
หา ถ้ามันหลบอยู่ในหมู่บ้านอย่างน้อยเจ้าของบ้านก็ตงรู้คนหนึ่ง  
ละเมื่อรู้กตงบอกฉัน นี่จนบัดนี้ยังไม่ได้ว้แวเลย”

“แต่เรื่องยู่โ้ชะนั้นผมก็ไม่ทราบ เห็นเขาลือกกันอย่งนั้น”

“ใครลือ ฉันไม่เห็นใครพูด” โต๊ะครูอยากจะโปล่งไปว่า  
“ก็หะยิไม่ใช่เรอะไปบอกโต๊ะอ้หมาหมู่บ้านเหนือ” แต่เฉยไว้

“อาจจะไม่ให้โต๊ะครูได้ยินก็ได้”

“แต่ยงไง ๆ ฉันก็รู้ว้ายเจตนาดี หวังดีกับฉันจริง ๆ”

“กั้นนสิ ผมถึงถอเป็นธุระ”

“ฉันก็ชอบใจ แต่ยงไม่รู้ต้นสายปลายเหตุของไ้กรามมัน



เลย และตอนนั้นก็หายตัวไป”

“ก็มันไปหานายตำรวจถึงหนองจิกโน่น”

โตะครูเอะใจอย่างยิ่งกับข่าวที่แทบจะเป็นไปไม่ได้ หรือบางทีกรามอาจจะคับใจกับความวุ่นวายในตำบลบีบคั้นทำให้เขาไม่สบายใจหลบเร้นออกเที่ยวเตร่จนใครพบเห็นเข้าก็เป็นได้ ส่วนเรื่องที่จะเป็นสายให้กับทางานั้น โตะครูมันใจเอาเองอย่างหนักแน่นว่าเป็นไปไม่ได้ หะยือาแวจึงจากบ้านโตะครูหลังจากคุยเรื่องสัพเพเหระอื่น ๆ อีกพอสมควร และชี้แจงถึงการเอาข่าวนั้นมาบอกก็เพราะความเป็นห่วงและเจตนาดีต่อหมู่บ้านและชาวมุสลิมด้วยกัน เพื่อว่ามีอะไรจะได้เตรียมการหรือจัดการแก้ไข อย่างน้อยที่สุดจะได้ให้ชาวมุสลิมได้ระมัดระวังตัว แต่โตะครูยังพยายามย้าถึงความบริสุทธิ์ของชาวบ้าน ถึงจะมีสายก็ไม่กลัวเพราะไม่มีอะไรที่เป็นพฤติกรรมที่ผิด จนหะยือาแวกลับไปหลังจากพยายามถามถึงยูโซะด้วยที่ทำห่วงใยอีกเป็นครั้งสุดท้ายก่อนจะปล่อยมือจากราบบันได

โตะครู จึงเริ่มคิดถึงความไม่น่าไว้วางใจในตัวของหะยือาแว และเริ่มหนักใจกับปัญหาที่กรามจะต้องได้รับ แน่นนอนที่สุดที่หะยือาแวจะมีนำเรื่องนั้นมาปรึกษาบอกเล่ากับแกคนเดียว เมื่อข่าวนั้นออกไปซำรอยข่าวการประกาศของขบวนการมุสลิม ที่เผาบ้านกรามซึ่งยังเป็นปริศนา และหลายคนยังไม่ปักใจเมื่อข่าวนั้นออกไปจะทำให้คนที่



ไม่เชื่อโอเนนเอนไปได้ ขาวนี้ต้องมาจากการไม่ประสงค์ต่อگرامเด็ก  
 กำพร้าและต่อชนชาวมุสลิมด้วย โต๊ะครูลุกขึ้นเดินไปหยิบผ้าสีเขียว  
 ซีดหนาคงจะเป็นตรงขาทางเกงของเจ้าหน้าที่ หรือส่วนใดส่วนหนึ่ง  
 ซึ่งไ้ปลดดับและทิ้งติดปากมา โต๊ะครูเริ่มมองเข้าหาตัวเอง  
 ซึ่งหะยีอาแวคงจะไม่พอใจนักกับการที่ไม่ปลงเชื่อต่อขาวที่หะยีเอา  
 มาบอก ย่อมเป็นไปได้ที่ขณะพูดให้ร้ายกรามกับใคร ๆ อาจจะวกมา  
 ถึงตัวแกด้วย แกหลับตาเห็นความแตกแยกของคนไทยมุสลิมด้วยกัน  
 แต่อย่างน้อยที่สุดถ้าเริ่มหาทางป้องกันแต่เนิ่น ๆ อาจจะเยียวยาแก้ไข  
 ได้ ดีกว่าปล่อยให้มันแตกละเอียด เพราะการประสานให้ติดดั้งเดิม  
 นั้นย่อมทำได้ยากและต้องใช้เวลา แกนึกถึงส่วนหนึ่งในวณะครั้ง  
 สุดท้ายของพระศาสดามุฮัมมัดที่กล่าวกับประชาชนทั้งหลายให้สดับ  
 รับฟังสิ่งที่พระองค์ตักเตือนและให้ฟังจดจำไว้ให้มัน ให้ประชากร  
 รำลึกเสมอว่ามุสลิมทุกคนเป็นพี่น้องกันมีสิทธิทัดเทียมกัน มีหน้า  
 ที่เหมือน ๆ กัน และทั้งหมดเป็นเครือญาติเดียวกัน

گرامนั้น ตั้งแต่พ้นจากประตูบ้านต้นตระกูลของเขาออกมา  
 เวลาบ่ายจนจะเย็นแล้ว เมื่อเดินมาถึงท่ารถคันสุดท้ายก็เพิ่งออกไป  
 สักครูเดียวทำให้เขายืนมองคิดหาทางที่จะไป หรือจะทำอย่างไรหรือ  
 จะพักค้างอ้างแรมอย่างไรในเมืองที่ต่างไปจากบ้านยาหลังโดยสิ้นเชิง



จากคลองมาเป็นถนนจากสองข้างคลองที่เป็นดงสาครหรือดงมะพร้าว  
มาเป็นบ้านเรือนเป็นแถวเรียงกันเป็น พืดยาวตามถนนมีสายไฟระ  
โยงระยาระหว่างต้นเสาไฟ ผู้คนซึ่งแทรกตัวอยู่ตามนาข้าวและ  
ทุ่งหญ้าเขียวขจี ก็มาเดินกันขวักไขว่ เสื้อผ้าอาภรณ์ก็ต่างแปลก  
ตาออกไปจากชุดเสื้อผ้าเก่า ๆ จนสีซีด สาวมุสลิมเสื้อผ้าสะอาดกับ  
กลิ่นน้ำมันบาง ๆ รัญจวนใจ กลุ่มผมเกล้าเรียบร้อยนวยนาดในชุด  
ย่าหยาโสร่งปาเต๊ะสวยงามดูลานตาไปหมด แต่ในจำนวนคนที่เดิน  
ไปมาอยู่บนท้องถนนซึ่งล้วนแต่เป็นคนที่เขาไม่รู้จักเลยนั้น กลับไม่  
น่าเชื่อว่านอกจากเขาแล้วยังมีคนจากยาหลังอีกคนหนึ่งมาเดินอยู่บน  
ถนนหนองจิกหะยืออาแว

เขากำลังจะเข้าไปทักเพราะอย่างน้อยแกล้งจะแก้ไขแนะนำ  
เรื่องที่อยู่หลับนอนสำหรับคืนนี้ได้ แต่พอดีใจปตราโล่จอดเอี้ยดลงที่  
ข้าง ๆ จนหะยือชะงักถอยถดอย่างตกใจ กรามก็พลอยตกใจไปด้วย  
เพราะรถที่หยุดนั้น คนขับ คือนักล่าหน้าเหี้ยมร่างมะขามข้อเดียว  
มือสังหารไอ้นิล หน้าหะยืออาแวนั้นเพียงแต่ชะงักแต่เมื่อเห็นว่าเป็น  
ใครแล้วกลับมามีอาการเปลี่ยนเป็นดีใจและรีบทำมือให้สัญญาณนัด  
แนะส่งภาษาอะไรกันครู่หนึ่ง เหมือนกลัวใครเห็น นักล่าสังหาร  
คนนั้นจึงกระชากรถพริตพุ่งตัวผ่านเลยกรามไป เขารีบเบี่ยงหน้า  
และจำหลบ หะยืออาแวเดินตามรถจิปคันนั้นอย่างรีบร้อนย่อน



เส้นทางที่เขาเดินมาจากบ้านต้นตระกูล

GRAM ข้ามถนนเดินตรงไปยังโรงแรมเก่า ๆ มีภาษาอาหารับ  
เขียนกำกับชื่อโรงแรมอยู่ด้วยและมันก็เก่าพอ ๆ กับโรงแรม ชั้น  
ล่างเป็นร้านกาแฟเรียงโต๊ะหินอ่อนแผ่นหนาเก่าแก่ อายุพอ ๆ กับ  
เก้าอี้ที่วางล้อม มุมข้างในร้านติดฝาเป็นชุดกาแฟมีหม้อต้มน้ำ  
ทองเหลืองที่เขม่าควันและคราบน้ำจับจนมองไม่เห็นเนื้อ ถัดออก  
มาก็คือชั้นวางขนมใส่ปิ๊บไว้สำหรับคนที่ต้องการแกล้มกาแฟ เขา  
ตัดสินใจจะพักหลังจากลี้เลียดที่อยู่นิดหนึ่งเพราะไม่เคยรู้เรื่องการ  
พักโรงแรม ก็พอดีเสียงเครื่องขยายเสียงจากสุเหร่าเตือนให้คนทำ  
นมาซก่อนพลบดั่งขึ้น มีบ้านหลายบ้านปิดประตูพร้อม ๆ กัน เขา  
ก้าวไปยังเจ้าของร้านกาแฟ ผู้เป็นทั้งเจ้าของโรงแรมด้วยในตัว  
บอกความประสงค์

“โรงแรมเต็ม” เจ้าของโรงแรมสวมหมวกยาวอถักดินทอง  
บอกและไม่แนะนำอะไรอีก คนที่ยืนใกล้ ๆ ต่างหันมามองเขาซึ่ง  
เป็นคนต่างถิ่นที่ยืนงงนิดหนึ่ง ก่อนชักเท้าออกเดินหาโรงแรมเพื่อ  
ซุกหัวนอน ความมืดเริ่มโรยตัวเข้ามาแทนที่ ไฟตามเสาไฟฟ้า  
ข้างถนนเปล่งแสงขึ้น มองเห็นเป็นประกายสีเหลืองทั่วไป GRAM  
เดินหาโรงแรมจนสองทุ่มทุกโรงแรม ทั้งของคนจีนและอิสลามเต็ม  
หมดและคิดว่าเขาเดินจนทั่วเมืองแล้ว แต่ความคิดกลับไปบ้านดอน



กันนั้นไม่มีเหลืออยู่เลย เขาเริ่มเตร่ไปเรื่อย ๆ ผ่านโรงหนังที่ค่อนข้างสว่างและร้านค้าตามความยาวของถนนอย่างไร้จุดหมาย

เมื่อก่อนตึกตามข้างทางก็เห็นคนที่ล้นโรงแรมเช่นเดียวกับเขาเริ่มหาที่นอน และบางคนก็หลับปุ๋ยตามที่ว่างระหว่างตึกตามทางเท้าเอาสัมภาระหนุนศีรษะไว้บ้างก็คนเดียว บ้างก็เป็นกลุ่ม บ้างมีลูกเต๋าพะรุงพะรัง แต่เด็กหนุ่มซึ่งไม่เคยเดินทางไกลยังมองไม่เห็นทางเลยว่าเขาจะซุกตัวนอนที่ไหนสำหรับคืนนี้

“ทำไมคนมันมากจริงนะวันนี้” เสียงพิมพ์่าเป็นภาษาพื้นเมืองมาเลย์ของเด็กหนุ่มมุสลิมรุ่นเดียวกับเขาสองคน ลักษณะเป็นคนในเมืองนั้นเดินคุยผ่านไป

“สงสัยหนีออกมาจากหมู่บ้าน ข้างในเดี๋ยวนี้เจ้าหน้าที่กวนมาก” เสียงนั้นเงี่ยบหายไปพร้อมกับเจ้าของเสียงเลี้ยวหายไป ในมุมตึกแล้วปรากฏเงาอีกร่างหนึ่งเป็นผู้หญิงเดินสวนออกมา

“อ้าว กราม”

“น้ำผืนเหวอครับ”



“ผมไม่มีรถกลับ”

“แล้วทำไมไม่กลับบ้าน”

กรามไม่ตอบ นอกจากความอึดอัดที่จะตอบหรือไม่ก็ต้อง  
 บรรยายกันยืดยาวถึงจะได้รายละเอียดที่ครบถ้วน แต่เขาบอกถึง  
 ความรู้สึกส่วนตัวออกไปว่า “ความจริงผมสงสารปู่ แต่ไม่ทราบ  
 จะทำอย่างไร ผมจนและไม่มีปัญญา” เพราะเขารู้ดีว่าหญิงคนรับ  
 ใช้<sup>๒๕</sup> หน้อย<sup>๒๖</sup> ๘ เพราะเป็นห่วงชายชราซึ่งอาจจะเป็นเจตนาตอบ  
 สมองบุญคุณ หรืออะไรสักอย่างหนึ่ง จึงทนยอมอยู่ในสภาพของทาส  
 ที่ใครสารพัดจะสับโขกจากทุกคนในบ้านมาได้เป็นเวลาตั้งยืดยาว  
 ทาสที่ว่าถูกปลดปล่อยตั้งแต่สมัยนบีโมฮัมมัด ยังมีเหลืออยู่อีกหรือ  
 หญิงคนรับใช้<sup>๒๗</sup> ดั่งแขนเขาหลบเข้าไปในเงามืดของชายคาให้



พ้นจากแสงไฟชนเสาไฟฟ้าข้างถนน “เธอรู้ใหม่ว่าน้ำจะไปไหน”

“ไม่รู้” เขาสั่นหัว

“คุณหลวงให้ฉันเอาไอ้<sup>๕</sup>นี้ไปบ้านคุณชำนาญเลข เป็นทนาย  
ความอยู่เมืองนี้บ้านอยู่ตรงโน้น “เธอ<sup>๕</sup>ชี้ไปตามความยาวของถนน  
เป็นคนที่คุณหลวงเคยอุปการะมา” หญิงคนรับใช้ยื่นซองจดหมาย  
ที่ดึงออกมาจากอกเสื้อให้เขาดู “ในซองนี้คือความโชคดีของเธอ”

กรามงง เขายังไม่เข้าใจ

“มรดก หาดไขแต่อย่างไรเล่า ปู่เขาให้เธอกับคุณยงยุทธ”  
ขณะที่เขางงและไม่เข้าใจอะไรก็พอดีเด็กวัยรุ่นสี่ห้าคนเดินคุยเอ็ดอึง  
กันมา มือถือท่อผ้าบรรจุอะไรอยู่ข้างในกันมาคนละถุง พอคนที่ถือ  
ท่อใหญ่กว่าใครเปลี่ยนมือชายผ้าด้านหนึ่งก็ล้วยหลวม มีอะไรกลม ๆ  
ขนาดไข่ไก่แต่ขาวนิ่มตกแปะลงตรงข้างที่คนทั้งสองยืนสี่ห้าใบ เด็ก  
คนนั้นก้มลงหยิบแล้วเงยหน้าขึ้นมามองดูคนทั้งสองปะเลี่ยน ๆ แล้ว  
รีบเดินไปให้ทันเพื่อน “ไอ้หะ อุตส่าห์หลบลูกปืนเข้าไปยังจะเอา  
มาทิ้งเสียอีก”

จากการที่ได้ฟังคำบอกของหะยิอาแวเมื่อไม่กี่วันมานี้ แล้ว  
มาได้ยินคำเล่าจากลูกสาวอีก ทำให้หะยิอูสมานเชื่อนิทว่ากรามคือ  
สายให้เจ้าหน้าที่เป็นหนอนบ่อนไส้ทำลายชาวบ้าน ไม่รู้บุญคุณ



ผืนแผ่นดินอันร่มเย็นที่โอบล้อมจนเจือชีวิต แต่อ่อนแต่อกจนเติบโต แต่เขากลายเป็นคนทรยศ

มิใช่ที่ลูกสาวพูดถึงสิ่งที่อาจเป็นไปได้ แต่หะยีบิดาก็ไม่ยอมรับฟังเอาไปหักล้างซึ่งดูและความคิดที่เชื่อมั่นในตัวกรามเช่นนั้นก็จะถูกนำไปปรึกษาหารือกันในกลุ่มคนที่ชอบพอและไว้วางใจได้ ส่วนผู้ที่ไม่สบายใจที่สุดตอนนั้นก็เธอ

“ลูกจะไปห้วงกังวลอะไรนักหนา” เสียงของมะซึ่งเธอคิดว่าน่าจะไต่ย็นเป็นคำปลอบใจมากกว่าก็กลับไม่เป็นเช่นทุกครั้งที่เคยมาซึ่งมะจะต้องเข้าข้างเธอเอาไว้ก่อนเสมอไม่ว่าจะถูกหรือผิด เช่นการเรียนหนังสือ ซึ่งปีะอยากให้อยู่ดีเพราะมันเป็นความสิ้นเปลืองและต้องเสียเวลาคอยติดตามเอาใจใส่กว่าอยู่บ้านให้เป็นกังวล หรือให้เธอมีครอบครัวเหมือนเด็กอื่น ในหมู่บ้านที่แต่งงานตั้งแต่อายุยังน้อย

จุดประสงค์อันยิ่งใหญ่ของมะของเธอ ก็คือการให้ลูกสาวมีการศึกษา มีความคิด มีความสามารถพอที่จะเป็นที่ยอมรับของสามี ยืนเคียงบ่าเคียงไหล่ปรึกษาหารือกัน มิใช่ยอมตามสามีตะพึดตะพือ เช่นภรรยาของครอบครัวทั่วๆ ไป แม้แต่ครอบครัวของเธออะไรต่างๆ ทั้งเล็กใหญ่ การตัดสินใจจึงเป็นเรื่องของปีะของมะทรงทั้งสิน แต่สำหรับเรื่องของกรามแล้วไม่ว่าเรื่องอะไรมารดา



ของเธอ จะต้องพยายามกีดกันให้ห่างออกไปไกลที่สุดเท่าที่จะทำได้  
 ในยามนี้จึงไม่มี ใครในชายคาบ้านที่มีลูกสาวคนเดียวที่จะเป็นพวก  
 เธอ ในอันที่จะช่วยปรึกษาเรื่องของเพื่อนชายไทยพุทธของเธอให้  
 เธออุ่นใจได้ เพราะความสนิทกันมาแต่เล็กนั้นมันยากเกินกว่าจะ  
 ปล่อยให้เขาคดในภาวะของความเลวร้ายจนต้องล้มไปอย่างไม่ได้  
 ชั่วคราว ถ้าเขามีได้เป็นดังเช่นที่เข้าใจกันจะทำให้เพื่อนเสียใจ  
 เจ็บช้ำสักเพียงไหน บ้านเธอซึ่งก่อนหน้านี้เด็กผู้ชายไทยพุทธเคยวิ่ง  
 เข้าออกมาตั้งแต่เล็กจนหนุ่ม แต่บัดนี้ประตูบ้านมันปิดตายสำหรับ  
 เขาเสียแล้ว

มะทรงมองออกไปนอกประตูบ้าน แต่อย่างน้อยในหมู่บ้าน  
 นี้คงยังมีอีกหลายคนที่สนิทชอบพอกัน และผู้ใหญ่ของหมู่บ้านอีก  
 หลายคนที่รักและเข้าใจกัน เธอมั่นใจ และเดินมุ่งตรงลอดซุ้มบ้าน  
 ออกไปทางท้ายบ้าน หวังเล่าเรื่องต่าง ๆ ให้โต๊ะครูดาโอะ ซึ่งเป็น  
 เสมือนอาจารย์ที่ประสิทธิ์ประสาทความคิดอ่านมาตลอดฟัง อย่าง  
 น้อยท่านอาจจะให้คำปรึกษาหรือช่วยแก้ไขให้เธอสบายใจได้บ้าง

“นายทหารคนนั้น เขาบอกว่ากรมกลับออกมาจากบ้านนั้น  
 ถึงวันนี้ก็สามสัปดาห์แล้วหนูคิดว่าเขากลับมาแล้วเสียอีกถึงรับมาทันที  
 ที่โรงเรียนหยุด ถ้าเขากลับมาเห็นบ้านโดนเผาคงเสียใจมาก” เธอ  
 นึกถึงภาพกองไฟกองใหญ่ ที่มีไธ้ปลดนอนฟุบเอาคางเกยขาหน้า



รอเขาอยู่ตรงประตู<sup>๕</sup>ว ตรงที่ซึ่งกรามเคยเอาเรือผูกไว้แต่ตอนนั้นเรือก<sup>๔</sup>  
ไม่อยู่

“ทหารคนนั้นเขาเล่าอะไรให้ฟังอีกไหม” โต๊ะครูถาม

“ก็ไม่ได้เล่าอะไรอีก แต่ที่เขาบอกมานักเพราะเขาจะมาจับ  
หนูมากกว่า เพราะตั้งแต่วันแรกที่เจอกันนั้นเรารู้จักกันเพราะหนู  
เห็นว่าเขามีนามสกุลเหมือนกันกับกรามคือนามสกุล ดอนกัน วัน  
แรกนั้นเขาไม่ได้บอกว่ารู้จักกรามเลยแม่หนูจะบอกชื่อนักกับเขา เขา  
พูดให้ฟังแต่ว่าตระกูลเขามีคนใช้อยู่เพียงสามคนเท่านั้น และเป็น  
ตระกูลเจ้าของหาดไข่เต่าที่หนองจิก”

“หาดไข่เต่า เอ มันตระกูลของหลวงนรรัตน์<sup>๔</sup>นี้ เออแต่ฉัน  
ไม่เคยเอาใจใส่นามสกุลหรือกรามเราเรียกแต่คุณหลวง ๆ และเคยมาที่นี้  
สมัยฉันยังเป็นเด็กพ่อของไอ้กรามยังไม่มาอยู่ เคยไปเยี่ยมท่านตั้ง  
แต่สมัยโน้นหลายหนกับป๊ะและชาวบ้าน เป็นคนดีมากทีเดียว ที่รู้ๆ  
มาท่านก็เคยบอกว่ามีลูกชายคนเดียวไป เรียนหนังสืออายุก็พอ ๆ  
กับฉันนี่แหละแต่ไม่เคยพบเห็นอาจจะเป็นไอ้ลืมห่อไอ้กรามก็ได้ พ่อ  
ป๊ะตาย พวกเราก็ไม่เคยไปเยี่ยมท่านอีก และท่านก็คงแก่เกินกว่า  
จะมาเยี่ยมเราหรือพ้นอายุราชการไป ตอนนี้อายุคงเหยียบแปดเก้า  
สิบปีแล้วมั้ง พ่อไอ้กรามก็ไม่เคยเล่าอะไรให้ฟังเลย คนเราแถว  
บ้านนี้<sup>๕</sup>ที่อายุมาก ๆ รู้จักและเคยเห็นท่านทั้งนั้น ยิ่งไง ๆ ก็ต้องรอ



จนกว่าไอ้กรามกลับมา”

“โตะครุว่ากรามจะรู้ข่าวเรื่องบ้านถูกไฟไหม้ไหม”

“ก็ไม่น่า หรือมันอาจจะอยู่ที่บ้านปู่ของมันเลยก็ได้ถ้ามันรัก  
ความสบาย”

“แต่หนูว่าเขาต้องกลับมา” โตะครุจ้องหน้าขาวของเด็กสาว  
เหมือนรู้ความในใจ “เพราะผู้กองนั้นบอกว่าเขาออกจากบ้านนั้น  
มาแล้วด้วย เพียงแต่ว่าตอนนี้เขาจะต้องอยู่ที่ไหนสักแห่ง”

“หรือว่าเจอเพื่อนฝูงเข้า เบื่อ ๆ เรื่องทางนี้อาจจะเที่ยวเรื่อย  
เปื่อยไป” โตะครุเดา

“แล้วยูโซะอยู่ที่ไหนคะ”

“ไม่รู้ซี ไม่เคยให้ข่าวมาเลย” ในสายตาของโตะครุ นอก  
จากกรามก็มียูโซะอีกคนหนึ่งสนิทกับเด็กสาว แต่เป็นความสนิทที่  
แตกต่างกันไปจากกราม

“เห็นปะเล่าให้ฟังว่ายูโซะถูกยิง และหนีมาแอบในหมู่บ้าน  
ทหารเลยตามมา”

“ปะเธอพังก็นั่นเจอกับหะยืออาแวบ่อยเกินไป เมื่อวานหะยือ  
อาแวก็มาที่นี่ บอกว่ามาจากไหนก็ไม่ว่าแล้วมาบอกเรื่องของกราม  
นั่นแหละ แต่ฉันไม่ค่อยจะเชื่อ”

“หะยืออาแวมาบอกเหรอกะ” มะทรงนั่งตรึงตรองอยู่ครู่หนึ่ง



แล้วพูดต่อว่า “ถ้าหนูจำได้ไม่ผิด หนูเคยเห็นหะยีนั่นตอนหนู  
ไปโรงเรียนเมื่ออาทิตย์ที่แล้ว หนูเห็นเขาแอบซุบซิบกับเจ้าหน้าที่  
ตรงชอกสถานีรถไฟยะลา”

“ฉันก็ว่าบางทีไอ้มุสลิมด้วยกันนั้นเสียอีกที่จะร้ายไปกว่าคน  
ที่มาอยู่อาศัยทำเอาไอ้คนดี ๆ ต้องพลอยรับเคราะห์แทน ชาวบ้านก็  
ต้องพลอยเดือดร้อน พระเจ้าจะไม่มีวันให้อภัยมันเลย”

“แล้วโต๊ะครูไม่คิดลองไปเยี่ยมบ้านคุณหลวงปู่ของกรามดู  
เหรือ เพื่อจะเจอ”

“ท่านคงจะจำเราไม่ได้แล้ว มันนานนมเหลือเกิน ฉันว่า  
ยังงง ๆ มันต้องกลับมาค้นหาเชื้อเหอะ”

เธอรองฟังข่าวกรามอยู่อีก จนเที่ยงวันอาทิตย์ก็ยังไม่มีแวว  
จะรอดต่อไปก็คงไม่ได้ พรุ่งนี้ก็ต้องเรียนหนังสือและมีสอบด้วยจึง  
โดยสารเรือหางยาวเที่ยวสุดท้ายที่ผ่านหมู่บ้าน เพื่อต่อรถประจำ  
ทางที่ตลาดอีกต่อหนึ่ง พอขึ้นฝั่งก็เห็นลမ်းเพื่อนสาวรออยู่ก่อนที่ท่า  
รถต่งนานแล้ว

“ฉันรองฟังข่าวกรามอยู่ไม่รู้ว่าเขาไปไหน”

“หายไปแต่เมื่อไหร่”

“ไม่รู้ เธอรู้ไหมว่าบ้านเขาถูกเผาเรียบเลยมีเหลือแต่ขี้เถ้า”



“ใครเผา”

“ไม่รู้เห็นปะเราบอกว่าพวกในป่าเผา เพราะรู้ว่ากรามเป็น  
สายให้ตำรวจ”

“แล้วจริงหรือเปล่า”

“ไม่รู้ซี แต่เราว่าเป็นไปไม่ได้ กรามรักชาวบ้านจะตายไป”

“แล้วเขาหนีไปได้ยังงี้”

“ไม่รู้ ไม่มีใครเห็นว่าเขาหายไปแต่เมื่อไหร่ เราถึงอยาก  
เจอ ถ้าเราเจอเราก็จะได้รู้ว่าใครเผา”

“หรือว่าอิตาผู้กองที่เธอเล่าให้เราฟัง มันอิจฉานายกราม  
เลยแกล้งเผาแล้วป้ายสีให้”

“บ้า”

“แล้วใครจะเก็บแพ่งพวยให้เราอีกละนี่” สิมะบันถอด

จนกระทั่งรถออก มะทรงนั้นเงียบเสียจนลิมะสังเกตเห็น  
ซึ่งต่างกับวันที่เล่าเรื่องต้นตระกูลของกรามให้เธอฟังเหมือนคนละ  
คน สำหรับเธอ นั้นไม่ค่อยจะได้สนใจกับความเป็นไปของสถาน  
การณ์รอบตัวมากมายนัก และบ้านของเธอก็อยู่ในตลาดไม่ค่อยจะ  
ได้รับทราบความเป็นไปที่เกิดขึ้นในตำบลบ้านป่าลึก ๆ เข้าไป นอก  
จากข่าวลือที่ลือที่เล่าต่อ ๆ กันออกมาเท่านั้น แล้วก็เงียบหายไป  
เหมือนไม่มีอะไรเกิดขึ้น



เพราะมะทรงเงียบลึมะจึงไม่ยากกรบกวน เลยต้องเงียบตาม  
ไปด้วยจนถึงด่านหยุดตรวจด่านแรก มีเจ้าหน้าที่มากกว่าตอนขามา  
สักสามเท่า และมากกว่าทุกครั้งที่เคย<sup>๕๔</sup>ผ่าน<sup>๕</sup>การตรวจ  
มา ทุกคนมีท่าทางเตรียมพร้อมเอาจริงเอาจังใกล้ ๆ บ้อมมีรถจับ  
และพลวิทยุรับส่งเปิดวิทยุทิ้งไว้เหมือนกับในภาพยนตร์สงคราม การ  
ตรวจกระทำกันอย่างถี่ถ้วนบนถนนสายนี้ รถที่วิ่งอยู่ค่อนข้างน้อย  
ยังต้องจอดรอตรวจต่อกันยาวอยู่ข้างหน้าอีกสามคัน แต่รถที่วิ่งสวน  
กลับไปนั้นจะมีการตรวจเล็กน้อยเช่นที่ตรวจกันตามปกติ คนในรถ  
เริ่มเดากันไปตามความน่าจะเป็น แต่สิ่งที่แน่นอนนั้นต้องเพราะเกิด  
เหตุการณ์สู้รบกัน<sup>๕๕</sup>ในทางที่รถวิ่งมาที่ไหนสักแห่งหนึ่งซึ่งฝ่ายผู้ร้ายจะ  
ต้องใช้เส้นทางนี้หลบหนี หรือลำเลียงอาวุธผู้คนหรือมีข่าวซึ่ง  
สืบได้ว่าจะมีบุคคลซึ่งทางการต้องการตัว หรืออาวุธยุทธโธปกรณ์  
ลำเลียงหลบซ่อนบนเส้นทางนี้ และสิ่งที่เขาต้องการจากการค้นหา  
นั้นจะต้องมีความสำคัญอย่างแน่นอน ถ้าดูจากกำลังคนและอาวุธ  
ที่มาตั้งด่านตรวจ มีบางคนลองสอบถามว่าคั่นอะไร แต่ไม่มีคำตอบ  
จากเจ้าหน้าที่กลุ่มนั้น

ลึมะนั่งรอการค้นอยู่ในรถเหมือนกับคนโดยสารคนอื่นโดย  
ทั่วไป เมื่อเธอมองออกไปทางหน้าต่างรถโดยสารประจำทางก็  
เห็นเฮลิคอปเตอร์บินอยู่บนท้องฟ้าค่อนข้างสูง สวนทางกับรถของ



เธอมุ่งแน่วไปสวนเส้นทางที่เธอมา สักครูก็มีคนอื่นเห็นและต่าง  
 ชักันดู บางคนเปรยขึ้นมาว่า “สงสัยจะไปรับคนเจ็บ หรืออาจ  
 จะเอากำลังไปเสริม” แสดงว่าตอนนี้อาจจะกำลังสู้รบกันอยู่หรือ  
 อาจจะเพิ่งเรียบร้อยแต่ทุกคนก็เดาเอาทั้งนั้น มะทรงซึ่งนึกถึงกราม  
 อยู่ก็ดึงความคิดเข้าไปปะติดปะต่อเข้าไปโยงกับเหตุการณ์ แต่เธอ  
 ก็ปฏิเสธความคิดถึงการเป็นสายให้กับเจ้าหน้าที่ของเขา ที่จะทำ  
 ให้ชุมชนที่สงบมีการสู้รบถูกลบปรามเป็นสงครามย่อย ๆ ในป่าที่  
 ร่มเย็น ผู้คนชาวบ้านที่ถูกกล่าวหากลายเป็นศพนอนกอดปืนเรียง  
 รายเลือดแดงฉานอย่างที่ไม่เชื่อแล้วความคิดที่จะช่วยเพื่อน  
 ของเธอจากความเชื่อของชาวบ้านและป๊ะเธอก็จบลงตรงพฤติกรรม  
 นำสงสัยในตัวหะยืออาแว

การตรวจค้นที่ผ่านไปของทางการไม่มีวิแววว่า เจ้าหน้าที่  
 จะพบสิ่งที่ต้องการ แต่การตรวจค้นอย่างเข้มงวดก็ยังไม่มีการ  
 เลิก มะทรงนั่งดูการตรวจค้นตามร่างกายผู้โดยสารโดยวิธีคลำ ๆ  
 ตบ ๆ ดูด้วยฝ่ามือและถลกดู รถถูกตรวจอย่างละเอียดทุกซอกมุม  
 ส่วนไหนที่เปิดได้ก็จะรื้อค้น “มันเป็นการค้นหาที่เสียเวลาเอามาก ๆ  
 และอาจจะไม่ได้ผลเอาเลย” มะทรงคิด “..ถ้าฝ่ายตรงข้ามมีคน  
 ส่งข่าวไปบอกคนของเขาเสียก่อน นอกจากว่าจะเป็นความจำเป็น  
 ที่จะต้องเสี่ยงเท่านั้น มิฉะนั้นแล้วมันคือการฆ่าตัวเองหรือยอมเดิน



เข้าสู่ทะเลแก่งอย่างโง่ ๆ เท่านั้น”

เมื่อออกจากด้านตรวจนัน<sup>๕</sup>แล้วก็ยังผ่านอีกสองด้าน ซึ่งการ  
ตรวจค้นลดความเข้มงวดลงแต่ก็เข้มงวดกว่าวันก่อน ๆ อยู่ รตรา  
ของผู้สัญจรโดยใช้เส้นทางนี้จึงเสียเวลาไปตาม ๆ กัน บางคนก็บ่น  
อุบ บางคนถึงกับแข่งชักไปตามประสาและได้รับความเดือดร้อน  
ซึ่งอาจจะต้องต่อรถไปยังเป้าหมายอื่นไม่ทัน ต้องนอนรอเที่ยวต่อไป  
เอาวันพรุ่งนี้ คนมีเงินจะเช่ารถไปเองก็ไม่มีรถไปในเวลาค่ำมืด  
เพราะระยะหลัง ข้าราชการกรมบุกปล้น<sup>๕</sup>จี้รยนต์ตอนกลางคืน  
ของโจร ทั้งโจรธรรมดาและที่อ้างตัวเป็นโจรขบวนการมีอยู่มิได้ขาด  
และที่ร้ายไปกว่านั้นก็มีชาวหนังสือพิมพ์บ่อย ๆ ที่จับได้ว่าเจ้าหน้าที่  
เป็นโจรคุมพวกปล้นเสียเองได้อยู่เนือง ๆ

เมื่อเท้าแตะดิน ก็ปรากฏความสับสนร้อนบนท้องถนน  
อย่างเห็นได้ชัด รถเจ้าหน้าที่ทั้งฝ่ายตำรวจ ทหาร และ ฝ่ายปก  
ครองหลายคนมีเจ้าหน้าที่นั่งวิ่งผ่านไปมาให้เห็น สังเกตได้ชัดว่า  
ประชาชนตามบ้านเรือนสองฟากทาง และคนเดินถนนมองรถที่วิ่ง  
ผ่านไปมาเหล่านี้อย่างงง ๆ รถบรรทุกทหารคันใหญ่เสียงกระหึ่ม  
บรรทุกทหารเต็มคัน ส่วนรถฝ่ายปกครองก็มีสีกาก็และขีดใหญ่ ๆ  
หรือหลายขีดซ้อนกันบอกตำแหน่งสูง ๆ ที่ไม่ค่อยจะมีบุญได้เห็น  
บ่อยนักก็วิ่งผ่านไปให้เห็นหลายคน แต่ละคันล้วนมีอาการร้อนและ



จริงจังทั้งสิน

มะทรงกับลิ้มะ ได้ยินคนพูดถึงทหารที่ได้รับบาดเจ็บที่โรงพยาบาลซึ่งถูกล่าเลียงมาโดยเฮลิคอปเตอร์ บางคนก็เสียชีวิตเพราะทนพิษบาดแผลไม่ไหว ทหารเหล่านี้บาดเจ็บมาจากไปโดนกับระเบิด และการสู้รบอย่างรุนแรงในการปราบปรามของการของชาวไทยมุสลิม ในยามนี้ไม่มีใครพูดถึงความเสียหายของฝ่ายตรงข้าม นอกจากคนที่ไปเห็นภาพจากโรงพยาบาลมาเองเล่าให้ฟังถึงเสียงโอดโอย และเปลสนามที่ล่าเลียงคนเข้ารับการรักษาอย่างเร่งรีบ และไม่ใช่ว่าเฉพาะที่โรงพยาบาลในเมืองนี้ ที่อำเภอและจังหวัดใกล้เคียงก็แบ่งกันไป คนที่หมู่บ้านไม่ไปเห็นมาเองก็เอาคำเล่ามาพูดต่อ ๆ กันไป

ขณะที่มะทรงกับลิ้มะเดินไปบนทางเท้าสวนทางกับชาวที่มาจากโรงพยาบาลไม่ขาดสาย ลิ้มะนั้นค่อนข้างเดินยากหน่อยเพราะมีชะลอมใส่ของใบเขื่องจากบ้านมาด้วย เธอ นั้นช่วยแบ่งของอย่างอื่นมาช่วยถือให้ อีกไม่ไกลนักก็จะถึงซอยเลี้ยวเข้าบ้านญาติที่มาอาศัยอยู่ในระหว่างโรงเรียนเปิด เสียงรถคันหนึ่งส่งเสียงหooter บิ่งเหมือนกวดอะไรมาข้างหลัง มันเป็นรถจักรยาน พอลุยคนทั้งสองก็เบรคอย่างกระทันหัน แต่รถก็ยังพุ่งพรวดลากตัวไปบนถนนอีกเป็นเมตรจึงหยุดสนิท ประตูรถเปิดออก รท. ยงยุทธ ดอนกัน เดินยิ้มเผยแต่งเครื่องแบบสวมหมวกแก๊ปเดินเข้ามา ลิ้มะนั้นก็เตา



ออกเพราะมะทรงเล่าให้ฟังแล้ว

“ไปไหนกันมาครับ เดี่ยวผมจะไปส่ง”

“กลับบ้านมาค่ะ” แล้วมะทรงก็แนะนำเพื่อนสาวให้รู้จัก  
“เกิดอะไรขึ้นหรือคะ” เธอถามสิ่งที่อยากรู้ทันที

“ก็ไอ้ชูโชะนะนี่ครับ” หน้าเขาเข้มขึ้น “สายเรารู้ว่า  
ชูโชะหนีเล็ดลอดไปรักษาตัวอยู่ที่ตอนกลาง ๆ แม่น้ำ ใกล้หมู่บ้าน  
ชาวประมงทางทิศตะวันออกบ้านคุณ พอไปล้อมก็โดนกับระเบิดที่  
มันวางไว้เต็มไปหมด สงสัยว่าเป็นแหล่งใหญ่แหล่งหนึ่ง เพราะทาง  
ท้ายหมู่บ้านเป็นป่าที่ขึ้นไปติดเทือกเขา ส่งทหารไปอีกก็มีพวกมัน  
คอยปะทะอยู่อีก”

“ตอนนี่ยังรบอยู่สิคะ”

“พวกโจรถอยไปหมดแล้ว แต่เรากำลังส่งกำลังตามเข้าไป”

“สายของคุณ ใช้นายกรามหรือเปล่าคะ” เธอจะถามประ  
โยคนี้ออกไปแต่หยุดไว้

“ผมจะช่วยไปส่งคุณดีกว่านะคะครับ หนังก่ออก” เขาเสนอ  
อีกครั้งด้วยประโยคเดิมของสุภาพบุรุษที่ฟังมีกับคนอ่อนแอเพียงแต่  
ของเขามีสิ่งซ่อนเร้นปนอยู่ด้วยแค่นั้น

“ไม่เป็นไรค่ะ จะถึงอยู่แล้ว ขอบคุณมาก งานของคุณ  
กำลังเร่งด่วนรีบไปดีกว่า เดี่ยวเสียราชการหมด”



“ถ้าฉันผมไปก่อนละ” เขายกมือแตะขอบหมวกอันเป็นท่า  
เก๋ของสุภาพบุรุษในเครื่องแบบแล้วเดินไปขึ้นรถ

“เขาจะเป็นจะตายกันอยู่ ยังมีเวลาจับผู้หญิงอยู่อีก แยะ  
จริญชาติของเพื่อนเธอ” ลีมะกล่าวกับมะทรงอย่างซ้ำ ๆ

“นั่นสิแล้วจะชนะได้อย่างไร”



กรามตื่นแต่เช้าแต่ยังปล่อยให้ตัวเองลาดอยู่บนที่นอน ท่อน  
 แขนที่กายหน้าผากกดทับความฟุ้งซ่านที่อัดแน่นอยู่ในสมอง จนคับ  
 กะโหลกหนึบ ๆ เขาห้วงไอ้ดำปลอดซึ่งตอนนั้นมันคงอดข้าวจนผอม  
 หรือว่ามันยังวิ่งไล่ขุดหาอะไรขายปากินตามนิสัยของมัน ซึ่งต่างไป  
 จากไอ้ฉลิตัวที่ถูกสังหาร ถัดจากไอ้ดำก็เป็นเรื่องความเข้าใจของชาว  
 บ้านที่เคยเห็นหน้า คงคิดว่า เขาหายหน้าไปไหนโดยไม่บอกใคร  
 ที่ช่องหวงและฉงน คงมีกันมากอย่างน้อยการที่ไม่มีเขาวดพายไป  
 ตามคลองผ่านหน้าบ้านเพียงสามวัน อีแม่ขอติเยาะเจ้าของพลูกว่า  
 ร้อยเถา คงจะบ่นจนพลูที่แกลเก็บมัดเรียงกำกองไว้ตรงบันไดตื่นทำ  
 เขียวแห้งเพราะไม่มีใครช่วยแกลเอาไปส่งที่ตลาดอย่างแน่นนอน หรือ  
 กลับไปมะพร้าวของหลายเจ้าที่สอยไว้ก็คงมาก จนบรรทุกกันพาย  
 หักแน่



เขาอยากจะกลับตั้งแต่เมื่อวานและวันนี้ก็รุ่ม ๆ จะอยู่ไม่ติด  
 แต่ทนายชำนาญเลขห้ามไว้ ทนายชำนาญเลขเป็นเพื่อนของพ่อสมัย  
 เรียนหนังสือมาด้วยกัน โดยความอุปการะของเจ้าของหาดไข่เต่าจน  
 หนักแน่น และต่อมาทนายชำนาญเลขได้ประกอบอาชีพทนายความ  
 ส่วนพ่อของเขาออกจากโรงเรียนไม่ยอมเรียนหนังสือตั้งแต่สงคราม  
 โลกสิ้นสุด ชีวิตผจญภัยเที่ยวเตร่เข้าป่าล่าสัตว์อยู่กับเพื่อนฝูง ความ  
 มีฐานะทางครอบครัวดี ตระกูลมั่งคั่ง มิได้ทำให้เขาแยกตัวเองให้  
 ห่างพ้นไปจากชาวบ้านธรรมดาทั่ว ๆ ไป แต่เขากลับมีชีวิตที่สนุก  
 คลุกคลีอยู่แต่กับชาวบ้าน ฝีมือยิงปืนแม่นยำเหมือนจับวางรำลือผ่าน  
 หูทั้งข้ามเขาไปทั่ว การหลับนอนเหมือนกับการมีนิสัยง่าย ๆ ของเขา  
 ทำให้นอนที่ไหนบ้านใครก็ได้ เมื่อหิวก็แะร่วมวงครัวไหนก็ได้ไม่  
 เคยรังเกียจทั้งไทยพุทธ และไทยมุสลิม หลายตำบลทั้งใกล้และไกล  
 บ้าน เขามีเพื่อนคอยนำทางซึ่งเป็นชาวบ้านต่าง ๆ ชวนไปหาสัตว์  
 ให้ยิง หรือที่ไหนมีสัตว์คอยรังควานกินพืชไร่ชาวบ้านก็มักจะบอกเขา  
 บางครั้งชาวบ้านมาตามให้ยิงหมูป่าที่มันเป็นฝูง ๆ ซึ่งเป็นสัตว์ห้ามบริ  
 โภคของมุสลิม หรือสัตว์อื่นก็ตามถ้าตายเพราะเป็นโรค ด้วยการยิง  
 หรือเครื่องมือล่า เขาจะไม่แตะต้องนอกจากว่าจะต้องรับฆ่าด้วยการ  
 เชือดคอพร้อมกับเอ่ยนามพระเจ้าบิสบิลละห์ ก่อนที่มันจะสิ้นใจตาย  
 ด้วยกระสุน สัตว์ที่ตายร้อยพวงหรือมัดขาห้อยตัวกับคานหามสอง



คนสามคนมาจากการล่าของนายลีมทุกตัวจึงมีรอยรังรอบคอด้วยมัด  
คมโดยเพื่อนที่ไปด้วยชาวมุสลิม ฝีมือที่แม่นยำของนายลีมในการล่า  
สัตว์จึงอาจจะต่างกับนักล่ามือฉมังคนอื่นโดยทั่วไปตรงที่จะยิงโดยมิ  
ให้มันตายทันทีก่อนที่จะคมมีดจะเชือดคอมันพร้อมกับเอ่ยขอพระเจ้า

จนพ่อเขาหายเงิบไปเฉย ๆ ซึ่งทนายชำนาญเลขนับนิ้วคิด  
จำนวนปีที่หายไปหรือพอ ๆ กับอายุของกราม เพราะพ่อของเขา  
พูดภาษาพื้นเมืองมาเลยได้เก่งจึงเข้าไปเที่ยวที่ไหนได้สบาย แม้แต่  
บางตำบล เขาคือคนไทยพุทธแรกที่เหยียบย่างเข้าไป พ่อของเขาจึง  
เป็นตัวแทนลักษณะของคนไทยที่มุสลิมบอกว่า เป็นคนดีเป็นคนน่า  
คบค้ามีความบริสุทธิ์ใจ มุสลิมบางกลุ่มยังเคยพูดถึงคนของทางการ  
ที่เข้าไปที่หลังว่าทำไมจึงไม่เหมือนกับไทยพุทธหรือนายลีมที่เขาเคย  
รู้จัก และบัดนี้กลายเป็นบุคคลในเรื่องเล่าปรัมปราถึงคุณสมบัติที่ดี  
ของคนไทย แต่ตัวจริงนั้นได้สาบสูญไปหลังจากหายเงิบไปพร้อมกับ  
กับลูกสาวคนนำทางล่าสัตว์ โดยลงเรือไปทางใต้ และมีชายหนุ่ม  
มุสลิมชื่ออุสมาน วิการ์แดเป็นคนชักชวนเพราะเขารักอิสระเกิน  
กว่าที่จะอยู่ร่วมชายคาเดียวกันกับแม่เลี้ยง เด็กในบ้านอายุอ่อนกว่า  
เขาและมีแต่ความทะเยอทะยานได้

“มันไม่บอกฉันสักคำเดียวว่าไปไหน ทั้ง ๆ ที่ระยะหลังนับ  
ตั้งแต่ปู่เธอมีภรรยาใหม่ มันไม่เคยกลับบ้านมากินนอนอยู่ที่นี่”



ทนายชำนาญเลขเล่าอดีตของพ่อให้เขาฟัง “แล้วนี่เธอยังจะไม่คิด  
 อยู่ให้ปู่สบายใจหน่อยเรอะ ปู่เธอนั้นรักพ่อเธอมากนะอายุท่านตอน  
 นี้ก็เหมือนไม้ใกล้ฝั่งเอาเต็มทีแล้ว ยังจะต้องเจอกับปัญหาหนักอึ้ง  
 เข้าไปอีก แม่ผีนกเล่าให้ฟังแล้วไงว่าชีวิตปู่ของเธอไม่มีความหมาย  
 สำหรับพวกเขา ยิ่งถ้ารู้ว่าปู่เธอคิดอย่างไรกับการจัดสรรมรดกอีก  
 พวกเขาต้องทำอย่างหนึ่งอย่างใดลงไปอย่างแน่นอน”

گرامนนั้นเอง กลืนปากกลืนทู่ทู่บโชนมาในความคิด  
 เหมือนเรียกให้กลับ ซึ่งทนายรู้ถึงความคิดของเขา “อีกประการ  
 หนึ่ง” ทนายเริ่มต้นเหมือนจะพยายามชี้แจง “..ระยะนี้ความแตก  
 แยกระหว่างไทยมุสลิมกับไทยพุทธนั้น นับวันมันจะยิ่งแตกแยก  
 หนักขึ้น จนถึงวันหนึ่งที่เขาจะต้องคิดว่าเธอไม่ใช่พวกเขา และ  
 เหตุการณ์เหล่านี้เธออย่าหวังเลยว่ามันจะถูกแก้ไขหรือยับยั้ง เมื่อ  
 แม้แต่ตำรวจหรือเจ้าหน้าที่ฝ่ายปกครอง ซึ่งความจริงแล้วคือผู้รักษา  
 กฎหมาย รักษาความสงบ บำบัดทุกข์บำรุงสุข แต่เมื่อมาปฏิบัติ  
 งานที่หนักลายหน้าที่มาเป็นคอยจับผิด ช่มแหร่งแกชาวบ้านอย่าง  
 เธอเล่าให้ฟัง บางแห่งมีการยิงทั้งชาวบ้านตั้งข้อหาผู้บริสุทธิ์ แล้ว  
 ใครจะทนไหว เมื่อถึงจุดคนต้องสู้แม้จะชนทหารมาสักยี่สิบกองพัน  
 ก็ไม่ยับยั้งเขาได้ ชีวิตก็ต้องแลกด้วยชีวิต มันถึงเวลาที่เขาทวงแผ่นดิน  
 ของเขาคืน ก็เขาอยู่ที่นี่มาแต่ดึกดำบรรพ์แล้วใช้ว่าเขาจะเพิก



เข้ามาจับจองหรืออาศัยเราเมื่อไหร่ เราต่างหากที่มาอยู่ในดินแดน  
เขา มาปกครองเขาแล้วแยกเขาแยกเรา เขาคือไอ้แขก แต่เราล่ะ  
คือใคร เราก็คือไอ้คนกล้าอาณานิคมเผ่าหนึ่งที่เขาต้องกำจัดออกไป  
เราจะไปโทษเขาก็ไม่ได้ ข้าราชการดี ๆ ที่เข้ากับประชาชนได้ก็  
เคยมี แต่ไม่นานก็จะถูกโยกย้ายออกไปด้วยข้อหาต่าง ๆ อย่างน่า  
เสียดาย แล้วในที่สุดเธอก็จะกลายเป็นตัวแทนของคนไทยที่จะต้อง  
รับกรรมแทนทั้ง ๆ ที่เธอไม่รู้เห็นอะไรกับความเลวเหล่านั้น”

“แต่ผมมีความรู้สึกว่ายู่เมืองไม่ได้”

“อะไรที่เธออยู่ไม่ได้ เธอมีส่วนในหาตไข่เต่าค่ามหาศาล  
จะอยู่อย่างไรก็ได้”

“แต่มันไม่มีอะไรเหมือนยาหลังเลย ผมอยู่เฉย ๆ ที่นี้เพียง  
ไม่กี่วันผมก็รู้ตัวว่าอยู่ไม่ได้ ซึ่งต่างกับที่โน่น บางครั้งผมไม่ทำ  
อะไรเลยตั้งหลายวัน เมื่อผมเบื่อชุดดินปลูग्มะพร้าวเลี้ยงไก่และผ่า  
ฟืน แต่พอมาอยู่เฉย ๆ ที่นี้ก็คิดว่าให้ผมทำงานหนักกว่านั้นสักเท่า  
ตัวยิ่งดีกว่า และงานที่โน่นก็เหมาะกับผม” เขาอยากจะทำต่อไป  
ถึงเด็กสาวอีกคนที่นั่น ซึ่งเขามีได้บอกให้เธอรู้เลย เมื่อเธอกลับไป  
ไม่เห็นเขา เธอจะคิดอย่างไรบ้างนะ แล้วถ้าเขาตัดสินใจมาอยู่ที่นี่  
มันห่างไกลเหลือเกิน ในความรู้สึกระหว่างเขากับเธอที่อยู่ใกล้ได้  
เห็นกันตลอดมา ยามนี้เหมือนกับว่าขาดอะไรไปสักอย่างหนึ่ง มัน



ต่างกับการไปเรียนหนังสือของเธอแม้ว่ามันจะอยู่ไกลกันแต่การรู้ว่าวันเสาร์อาทิตย์เธอต้องกลับบ้านและเขาต้องพายุเรือไปสุเหร่าให้ได้ แม้จะไม่มีธุระอันใด แต่เพราะมันผ่านบ้านของเธอ ส่วนเธอนั้นก็จะได้เล่นอยู่แถวริมรั้วชายคลอง การได้คุยกันสักชั่วพักหนึ่งก็พอเพียงพอแล้วแม้ว่าเงากาแฟงศาสนาบังกันอยู่จนต้องถอนหายใจ

ทนายชำนาญเลขยันขึ้น ก้าวเข้ามาตบไหล่ปลอบใจเบา ๆ แสงตะวันเริ่มแรงจับยอดสุเหร่าสีทองเป็นประกายวาววับ

“ให้ฉันไปเยี่ยมปู่เธอสักหน่อย ถ้าไม่มีอะไรอาจจะให้เธอกลับไปหมู่บ้าน แล้วคิดเอาเองว่าจะกลับออกมาเมื่อไหร่ แต่ฉันไม่เห็นด้วยกับการที่เธอเอาอะไรไปผูกไว้ที่นั่น โดยไม่ยอมเปลี่ยนแปลง หรือรับรู้อะไร มันเป็นเรื่องที่ไม่ถูกต้องนักกับการที่ดอसान<sup>๔๕</sup> สิ่ง<sup>๔๖</sup>ที่ผิดพลาดต่อไปจากลายที่พ่อเธอसानขึ้นเอาไว้ด้วยอารมณ์ และมิจนาคิฐ<sup>๔๗</sup> ขณะที่มันทางอื่นที่ดีกว่าให้เธอเลือก” ทนายพูดเนิบและเน้นเป็นช่วง ๆ แล้วเดินออกจากบ้านไป ปล่อยทิ้งให้เขา นั่งอยู่คนเดียวบนเก้าอี้หลังบ้านกับคำกำชับตั้งแต่เข้ามาในชายคานี้ มิให้ออกไปนอกรั้วบ้านเด็ดขาด และถ้าไม่จำเป็นก็ไม่ควรออกจากตัวบ้านให้ใคร ๆ เห็น มันเป็นคำกำชับที่มีความปรารถนาที่ดีของชายสูงอายุนุ่นพ่อที่มีสิ่งผูกพันอยู่กับลูกชายหนึ่งคน กำลังเรียนหนังสืออยู่ที่กรุงเทพฯ ส่วนภรรยาได้ตายไปนานแล้ว ทนายขี้จกกรยาน



ผ่านไปในตลาดมุ่งตรงไปบ้านหลวงนรรัตน์ ดอนกัน ตามท้องถนน  
โดยทั่วไปมีผู้คนสังเกตได้ว่า อพยพออกมาจากหมู่บ้านตำบลในป่า  
หลบหนีภัยการเข้าไปกวาดล้างขบวนการโจรก่อการร้าย โจรแบ่ง  
แยกดินแดน และหนีภัยจากโจรมุสลิมที่ตำรวจเลี้ยงไว้ให้เป็นสาย  
พวกนี้เที่ยวก่อความวุ่นวายอาละวาด ทั้งปล้นฆ่าเรียกค่าไถ่แล้ว  
ประกาศให้เข้าใจว่า เป็นการกระทำของขบวนการมุสลิมทุกครั้งไป  
บางคนก็หลบภัยหมายมาพึ่งพิงบ้านญาติซึ่งอยู่ในเมือง บ้างก็หนีมา  
ด้วยความกลัวหวังตายเอาดาบหน้า สภาพเช่นนี้มีไข้เฟื่องมี แต่มัน  
เริ่มมากขึ้นจนสังเกตได้ รถ จีเอ็มซี ก็เ็นบ่ออมาบนท้องถนนขณะ  
ที่ในป่ากรุ่นร้อนระอุเหมือนภูเขไฟ

ที่บ้านคุณหลวงเงียบไปกว่าปกติ

“ทั้งทหารตำรวจออกป่าไปราชการกันหมดละ” คุณนาย  
แม่รายงาน “เด็ก ๆ ก็เพิ่งจะไปโรงเรียนกัน พักนี้เห็นว่าใกล้ปี  
งบประมาณต้องปราบกันหนัก น่าเห็นใจทหารตำรวจกันต้องออก  
ปฏิบัติงานเสี่ยงตาย เห็นที่ต้องไล่ไอ้แซกออกไปให้หมดนะคะถึงจะ  
สงบมีเหลือไว้มันก็มีชนมาอีก”

“เลยไม่ได้กลับกันเลยสิครับ” ทนายหมายถึง รท. ลูกชาย  
และ ร.ต.อ. ลูกเขย

“อตายงยุทธมันอยู่แถวนี้แหละละ ไม่ค่อยได้ออกป่ามากนัก



แต่ผู้กองสิคะ” คุณนายเรียก ร.ต.อ. คำราม พินิจว่าผู้กองเสมอ  
 “..ต้องเข้าป่า รายนี้ขยันงานมุนานะ สอนลูกให้ยิงปืน โอ้ย เก่ง  
 เหมือนพ่อเลยละ อีต่ายงูทรเสียอีกโตไปเตมา ไ้หนีเสือผู้หญิง”  
 คุณนายแม่ขยับแว่น “ทนายมาแต่เช้าเลย กาแฟดีกว่านะคะ”  
 คุณนายภรรยาคุณหลวงชราแต่วัยเดียวกับเขา ผอมประเปรี้ยวส่อ  
 แววจลาดท้นคนและโก่ง

“ขอบพระคุณครับ” ทนายขอบคุณยิ้มอย่างอารมณ์ดี ตั้ง  
 แต่มาเพิ่งได้พูดสี่ประโยค “อย่าลำบากเลยครับ” เป็นประโยคที่ห้า

“แนะยายโตลงมาพอดี” มองไ้บ้านไ้ขึ้นไ้เห็นเท้าของ  
 ลูกสาวคุณนายผู้กองก้าวลงมาก่อน “ทนายมาแนะลูก หากาแฟมา  
 หน่อย ทังตำรวจทหารรับใช้ก็เข้าปากันหมด”

ความจริงตำรวจนับจำนวนหมู่ที่ผู้กองเบียดบังราชการเอา  
 ไปเผ่าหาดไข่เตานั้นไ้ไม่ได้พูดถึง

“แล้วแม่ผินละครับ” ทนายถามถึงหญิงคนรับใช้ประจำตัว  
 คุณหลวง แต่เห็นหน้าตาคนทังสองล่อกล่อกเข้าหากันจึงรีบพูด  
 ต่อ “..เห็นปล่อยให้คุณนายทังสองต้องลงมือทำงานบ้านกันเอง”

“มันหายไปตั้งแต่เมื่อคืนแล้วมังคะ ไ้รู้ไปไหน” คุณนาย  
 ผู้กองบอก

“หายไปเหวอครับ”



“โอ๊ย จะเอานิยมนิยายอะไรกับพวกนี้ เลี้ยงมากก็เอาดีไม่ได้  
คิดแต่จะเนรคุณ ไม่พอใจใครก็หายไปเฉย ๆ ไม่บอกกล่าว”

“แกไม่ได้ชนของออกไปด้วยหรือครับ” เขาชักด้วยความ  
เคยกับงานอาชีพ แต่พอนึกขึ้นได้ก็ต้องรีบขอโทษ “ผมหมายถึง  
ว่าถ้าของยังอยู่แกต้องกลับมา”

“นั่นนะซิคะ”

“แต่ถึงไม่กลับมาก็คงไม่เป็นไรละ” คุณนายผู้กองซึ่งถือถ้วย  
กาแฟมาวางบนโต๊ะตรงหน้า “พวกนี้คงจะคิดว่าเราอยู่กันไม่ได้ถ้า  
ไม่มีมัน”

“ชั้นนี้แหละกลุ่ม ๆ ค่ะทนาย ให้มันดูคุณหลวงนะคะ โน่น  
ขึ้นไปดูเหอะแม่หลักกรนชะพี ชี เยี้ยว โอ๊ย อย่าพูดถึงเราต้อง  
ทำเอง คุณหลวงทรุดลง ๆ ก็เพราะมันนั่นแหละค่ะ”

มีเสียงดังขึ้นที่หน้าบ้านเสียงฉอด ๆ ก็หยุดเงี้ยวหุบ “ไปดู  
ซิแม่โต เสียงใคร” คุณนายผู้กองเหาะ ๆ ออกไปมองหน้าต่าง  
“ไม่รู้ใครแม่”

“ไปถามมันดูซิ” และหันมาบ่นกับทนาย “หมูนีไวใจใคร  
ไม่ค่อยได้นะคะ ให้อพวกแซกยั้งนับวันยิ่งกำเริบ”

คุณนายลูกสาวออกประตูไปสักครู่ก็วิ่งหน้าตื่นเข้ามา “อ  
ผิน...” ลูกสาวหยุดอยู่แค่ช่อ ดึงคำที่จะโพล่งหลุดออกมาไว้แค่



ริมฝีปากด้วยความตกใจ “ฉันอยู่โรงพยาบาล”

“ตาย ตาย มันไม่ตายหรอก” คุณนายแม่โพล่งออกมา  
แม่น้ำเสียงจะตื้นตันกังวลแต่ทนายคิดว่าตัวเองฟังได้ชัดเจน แต่รีบ  
วิ่งไปที่ประตูบ้าน

“แกถูกข่มขืนครับ ที่หาดไข่เต่า” เด็กกลุ่มหนึ่งเล่าให้  
ทนายฟัง

“อ้อ พวกแกมันพวกขโมยไข่เต่าใช่ไหม แกไปที่นั่นจึง  
เห็นมัน ฉันได้ตัวแล้วจะเรียกตำรวจจัดการ” เด็กพวกนั้นอีกอึก  
แล้วรีบวิ่งหนีไป

“ไม่มีอะไรหรอกค่ะคุณทนาย ยุ่งยากเปล่า ๆ เดี่ยวจะให้  
ยายโตไปดู แหมมันไปยังไงของมันนะ คงสมอยากละซี”

ความวุ่นวายหยุดลง “แหม เวลาตกใจละเพื่อเจ้าไปเรื่อย  
ละคะ แกไม่เคยหายไปอย่างนี้จึงเป็นห่วง ขอโทษนะคะ”

แต่คำอุทานของคุณนายแม่นั้น ทนายคิดว่าคงไม่ใช่คำอุทาน  
เสริมบทแน่ทำให้เขาเป็นห่วงคุณหลวงขึ้นมาทันที “ผมอยากมา  
เยี่ยมเยียนคุณหลวงสักหน่อยนะคะครับ ไม่ได้มาเสียนาน” เขาบอก  
ความประสงค์

“อู๋ตาย เขายังคงคุณพ่อยังไม่ตื่นคะ”

“ต้องรออีกราว ๆ สักสี่โมงเช้านะคะ” คุณนายแม่เสริม

“พ่อกับแม่จะตุนกลางดึกแล้วจะหลับอีกตอนใกล้ ๆ สว่างแน่ะ คุณ



ทนายจะรอไหมคะ”

“งั้นผมค่อยมาตอนบ่ายหรือว่า” ทนายคิดอยู่สักครู่ “อาจจะ<sup>๔</sup>เป็นพรุ่ง<sup>๕</sup>นี้แหละครับ”

“คะ ๆ หรือมีอะไรจะให้เรียนคุณพ่อไหมคะ”

“ไม่ละครับ คิดถึงท่านเท่านั้นเองครับ” เวลาเจ้าของบ้านแล้วจับจักรยานขี่จากมา

บ่ายวันนั้น ทนายไปโรงพยาบาลหวังจะเยี่ยมหญิงคนรับใช้ประจำตัวคุณหลวงและสอบถามเรื่องราว เขารอจนจิปตราโล่ที่จอดรถจนคุณนายผู้กองก้าวลงบันไดโรงพยาบาลมาขึ้นเรียบร้อย คนขับจึงขับออกไป

ทนายจึงเลี้ยวจากร้านกาแฟ ขึ้นไปสอบถามหาคนป่วยที่ตกคนไข้ จนรู้ว่าอยู่ห้องพิเศษก็อาจจะเป็นที่โรงพยาบาลจะจัดห้องพิเศษให้กับคนของตระกูลดอนคัน ซึ่งแต่ก่อนคุณหลวงเคยบริจาคเงินให้กับโรงพยาบาลเป็นจำนวนมาก ๆ ทุกครั้งที่โรงพยาบาลต้องการทุนทรัพย์

เขานับไล่เบอร์ห้องจนถึงห้องที่ต้องการแต่ตำรวจคนหนึ่งเฝ้าหน้าประตูห้ามไว้

“ห้ามเยี่ยม” เสียงพูดนั้นขาดกริบ

“ผมสนิทกับคนไข้แหละครับ”



“เป็นคำสั่ง”

“ของหมอหรือของคนไข้”

“ของทางการ”

เขายังไม่ยอมหมดหนทางกับของง่าย ๆ งานของเขาเกี่ยวกับคดีอาชญากรรมบางเรื่องยากกว่า<sup>๕๕</sup> ดังหลายเท่า แต่เพื่อช่วยเหลือผู้บริสุทธิ์ให้พ้นจากข้อกล่าวหา เขาเคยทำมานานักต่อนักแล้ว ทนายชำนาญเลขเดินไปหานายแพทย์ซึ่งสนิทกันอยู่แล้วเกือบทุกคน

“อ้อ โดนข่มขืน” แพทย์คนหนึ่งบอก “ผมเป็นเจ้าของไข้เองแหละ ทางกา<sup>๕๖</sup>รเขา<sup>๕๗</sup>รับไว้เป็นคนไข้ของตำรวจ ก็ผู้กองคำรามนี่เป็นคนไข้บ้านเขา แล้วพวกที่ข่มขืนมัน<sup>๕๘</sup>เป็นพวกขบวนการโจรก่อการร้ายแหกคอกหนีเสียด้วย มันอาจจะแค้นผู้กองที่ปราบมันมากก็ได้ ผู้กองแ<sup>๕๙</sup>กเป็นคนจริงปราบจริงด้วย น่าเห็นใจนะแกทำเพื่อชาติแต่ผลกลับมาตัวเองถูกจองจำจองม<sup>๖๐</sup>ลาญ”

“แล้วอาการเป็นยังง<sup>๖๑</sup>ไ<sup>๖๒</sup>บ้างครั<sup>๖๓</sup>บ”

“เกือบไปเชียวหละ นี่เขาสั่งห้ามเยี่ยม มีตำรวจเฝ้าหน้าประตู เมื่อไหร่จะปราบหมดเสียทีนะ” หมอ<sup>๖๔</sup>พื<sup>๖๕</sup>ม

“ประเดี๋ยวม<sup>๖๖</sup>อ<sup>๖๗</sup>ตร<sup>๖๘</sup>ว<sup>๖๙</sup>จ<sup>๗๐</sup>ไ<sup>๗๑</sup>้ ผมขอเข้าไปเยี่ยมด้วยหน่อยได้ไหมครั<sup>๗๒</sup>บ สงสารแก”

“อ้อได้สิ อีกสักครู่<sup>๗๓</sup>นะครั<sup>๗๔</sup>บจะถึงเวลาพอดี”



เขารอจนหมดจดแจ้งสิ่งที่ต้องการเสร็จสรรพก็ก้าวตามหมอ  
ไป ตำรวจที่เฝ้าประตูมอญตาจะห้ามแต่เกรงใจหมอ ข้างในไม่มี  
พยาบาลนอกจากแม่ผีนอนหน้าเป่ยกโซกด้วยน้ำตา เมื่อเห็นหน้า  
เขาก็แทบจะโฮออกมา แต่ผีนกัดก้อนสะอื้นไว้แน่น

“ไม่ใช่พวกแขกทั้งหมดหรอกคะ มันมีตำรวจด้วย” เธอ  
พูดไม่ให้หมอได้ยิน “ดิฉันจำได้พวกแขกก็คือพวกโจรที่ผูกongเลียง  
ไว้เป็นสาย บางครั้งก็ให้ทำงาน ดิฉันได้ยินมันพูดก่อนหมดสติว่า  
ประเดี๋ยวจะกลับมาฆ่า มันเกลียดกันที่จะเป็นคนฆ่า ดิฉันรู้แค่นี้  
แหละคะ คุณหมอบอกว่าพวกเด็กที่ไปขโมยไข่เต่าเห็นดิฉันสลบอยู่  
เด็กพวกนั้นคงช่วยกันพาดิฉันมาเสียก่อน ทนายระว่างคุณหลวง  
นะคะ เขาจะเอายาพิษให้กินคะ”



## ๑๑

โพละ !

“นี่แน่ะไอ้แก” พานท้ายปืนกระทบขากรรไกรถนัดถนี  
ร่างของโต๊ะอิหม่ามดำบลเหนือ ซึ่งนั่งทำนมาชอยู่กระเด็นไปเกือบถึง  
ฝา เลือดกลบปาก

“ฆ่าซะเลยนี่” เจ้าหน้าทีอีกคนที่ช่วยผลักประตูบ้านเข้ามา  
หลังจากเรียกแล้วไม่ได้ยินเสียงตอบ เพราะเจ้าของบ้านกำลังทำ  
นมาชอยู่

“ไอ้ยูโซะอยู่ที่ไหน หา” เสียงตะคอกของเจ้าหน้าทีที่ได้รับ  
คำสั่งให้ตามล่าตัวยูโซะหลานชายโต๊ะอิหม่ามซึ่งเล็ดลอดจากการต่อสู้  
ครั้งใหญ่กับทหารเมื่อสามวันก่อนได้อีก และสร้างรอยแค้นให้กับ  
เจ้าหน้าทีมากเพราะฝ่ายเจ้าหน้าทีต้องสูญเสียเจ้าหน้าทีไปหลายคน



ทั้งโดนกระสุนและกับระเบิด แต่ฝ่ายโจรมุสลิม ซึ่งข่าวแจ้งว่ายูโซะ  
ซึ่งยังบาดเจ็บอยู่เป็นหัวหน้านั้นไม่มีใครเสียชีวิต หรือเสียหายร้าย-  
แรงเลยและล่าถอยไปอย่างเป็นกระบวนการจนสลายตัวไปในป่า ค้นหา  
ไม่ปรากฏร่องรอยเหมือนปีศาจ การติดตามค้นหาเพื่อกวาดล้างจึง  
ดำเนินต่อมาด้วยความเจ็บแค้นอย่างยิ่ง ที่ไหนที่สายบอกว่ายูโซะ  
เคยไปหรือเคยอยู่จึงเป็นเป้าที่ใช้ในการค้นหา

โตะฮิโหม่า แหงหน้าชั้นดูหน้าเจ้าหน้าที่ที่ยืนล้อมดูแกอยู่  
ด้วยดวงตาที่เฉยเมยเก็บกด

“กุถามว่าไอยูโซะหลานของมึงอยู่ที่ไหน หา”

โตะฮิโหม่าสายหน้า และช้ทคางเจ็บเหมือนจะบอกว่าเจ็บจน  
พูดไม่ได้

“วอนเสียแล้วไหมละ ก็ไอกรามเด็กบ้านยาหลังบอกว่ามึง  
รู้” แล้วพานท้ายปืนก็เสียขึ้นมาอีกที

คำว่าไอกรามมันทำเอาโตะฮิโหม่าสะอึก เพื่อนชาวพุทธของ  
หลานชายทรมานต่อชาวบ้านเสียแล้ว แต่แกก็ยังยืนยันกรานว่าไม่รู้

“มันไปนานแล้ว ไม่เคยมา” แกพูดออกมาอย่างลำบาก  
เลือดชั้นไหลล้นปาก

เจ้าหน้าที่คนหนึ่งทำฮึดฮัดจะหิ้วปืนกลากออกประตู แต่อีก  
คนห้ามไว้ แล้วกดโกปปล่อยกระสุนทะลุชั้นหลังการาวประทัดแตก  
“ไอแขกนี่ เดี่ยวพ่อ ฮีม”



“บอกหรือไม่บอก”

โตะอิหม่าถูกกระซกปีกห้อยร่อนแรงไปมา เมื่อร่างถูกปล่อย  
มีเท้าหุ้มบูตหวดป้าบเข้าชายโครงดังสนั่นแล้วชี้หน้า “ระวังนะ  
ไอ้แขกแล้วกูจะกลับมาใหม่ หลานมึงนะไม่เหลือหรอก”

มีเสียงกระสุนดังอยู่เป็นระยะในหมู่บ้านแสดงว่าหลายบ้าน  
กำลังถูกโดนคันในสภาพเดียวกันนี้ เสียงโหวกเหวกข่มขู่ยังดังอยู่อีก  
นาน ที่ปอเนาะ ทั้งโตะครูปอเนาะและนักเรียนถูกต้อนออกมา  
รวมกลุ่มกันอยู่ กระทบทุกหลังถูกรอกระจุย

“แกนี่แหละคนยุยงตีนัก” เสียงดังฟุ้งชัดของตำรวจนักล่า  
นั้นเองชี้มือตรงไปยังโตะครูปอเนาะที่ยืนอยู่หน้ากลุ่มนักเรียน “แล้ว  
ไอ้พวกแขกเหล่านี้” เขาชี้กราดไปที่นักเรียนตัวเล็กใหม่ที่ยืนหน้า-  
ชิดอยู่เบื้องหน้าตั้งแต่เด็กเล็กถึงเด็กรุ่น “ต้องบอกพ่อแม่พวกแก  
ด้วยว่าห้ามใครช่วยเหลือให้หลบซ่อนอาหารแก่ไอ้พวกในป่า มิ  
ฉะนั้นวันหลังกูจะมาลากคอพวกมึง”

อีกครั้งหนึ่ง ที่การบุกจับโจรก่อการร้ายมุสลิมไม่ได้ผลของ  
รตอ. คาราม พิฆาต การสู้รบเมื่อสามวันก่อนระหว่างเจ้าหน้าที่  
ติดตามกลิ่นของยูโซะ ซึ่งบาดเจ็บอยู่เข้าไปในป่าหลังหมู่บ้านชาว  
ประมงริมแม่น้ำฝั่งเขาและป่าอีกด้านหนึ่งจนทหารต้องโดนกับระ-  
เบิดและสูญเสียชีวิตหลายนายจนต้องระดมทหารและ นปพ. ไป



ช่วย ฝ่ายโจรซึ่งรบสู้อย่างเหนียวแน่นก็ถอยเข้าป่าไปโดยไม่ทิ้ง  
 รอยไว้เลย บัดนี้โยชะเป็นโจรคนสำคัญที่มีค่าหัวเสียแล้ว ทาง  
 รตอ. คำราม พินาตซึ่งรู้ภูมิประเทศแถบนี้ดีก็ได้ออกสกัดและติด  
 ตาม แต่ไม่ได้ผลจึงหันมาสุมคันทมู่บ้านซึ่งโยชะเคยอยู่แต่ก็ไร้ผล  
 อีกเช่นเดียวกับครั้งที่แล้วมา

การที่จะฟังชาวบ้าน เพื่อให้บอกแหล่งที่อยู่ของโจรแยกดิน-  
 แดนนั้นเป็นเรื่องที่ยาก เพราะชาวบ้านนั้นปิดปากเงียบ ไม่ใช่พวก  
 นี้จะกลัวพวกโจร แต่เหมือนจะช่วยพวกโจรเป็นใจกับโจรเสียเกือบ  
 จะทุกครั้งไป และผลของการปราบปรามเกือบทุกแห่งจะประสบ  
 ปัญหาแบบนี้

“โอ้พวกนักวิชาการก็ดีแต่พูด จะให้เราพูดกับพวกนั้นดี ๆ  
 เรอะ มันจะได้ถุยน้าลายรดหน้าเอา ขนาดพูดกับพานท้ายบินมันยัง  
 ไม่พูด แล้วเดี๋ยวนี้มันชักจะไม่ยอมพูดไทยกับเราแล้วผมคิดว่าต้อง  
 สอนมันให้รู้สึกเสียบ้าง” เขม่นักล่าพูดกับผู้กองเมื่ออยู่ตามลำพัง  
 ขณะเดินกลับ

“กำลังคิดแต่ไม่รู้จะทำอย่างไรดี” ผู้กองก็พูดอย่างแค้นเคือง  
 กับการกลับมือเปล่าครั้งแล้วครั้งเล่า ของเจ้าของสมญาที่ทั้งส่วน  
 ท้องถิ่นและส่วนกลางเรียกว่ามือปราบสามจังหวัด ซึ่งเขาตะลุยมา  
 จนทะเลาะกับป่าสับป้านับศพนับไม่ถ้วน ผลงานมีทั้งจับเป็นและจับตาย



กว่าจะได้สมญานี้มาและตัวเองก็ภูมิใจกับมันนักหนา แต่ดูแล้วมัน  
ไม่สมข้อเอาเสียเลย เมื่อมาตามล่ายุโชนะเด็กหนุ่มวานขึ้นซึ่งชาว  
บ้านทุกบ้านตำบลที่มันผ่านต้องรักชอบเด็กหนุ่มคู่หูของไอ้เด็กหนุ่ม  
ตระกูลดอนคันร่วมชายคาบ้านเดียวกับเขาเอง

ส่วนหนึ่งของเจ้าหน้าที่ข้างหน้าเดินเลี้ยวไปมาลัดเลาะกลับ  
ตามแนวชายป่าเหมือนงูเลื้อยกับมีเดินตามมาข้างหลังอีกสองสามคน

“ผมว่าไม่ยาก” นักล่าเอ่ยขึ้นอีกหลังจากเงยไปกับการเดิน  
ลอดต้นไม้มึนหนาม “แต่ต้องวางแผนอย่างดีหน่อย พลาดแล้วเรา  
เสียข้อ” เขาเกริ่นความคิดออกมา “ก็ไอ้แจณะที่ผู้กองให้มัน  
ชมขึ้นบ้านนั้นแหละ มันมีลูกน้องของมันสักยี่สิบกว่ามั้ง พวกนี้  
มันเอาทุกอย่างไม่เลือกอยู่แล้ว ปล้นสะดม ฆ่า เรียกค่าไถ่ ไม่ว่า  
มุสลิมหรือไทยขอให้ได้เงิน เราให้มันเข้าปล้นหมู่บ้านเลย แล้ว  
ประกาศตัวเป็นไอ้ยุโชนะ ยิ่งไง ๆ ต้องมีคนเชื่อมั่นบ้าง เมื่อ  
หลายหนเข้าซื้อไอ้ยุโชนะก็ همین ไม่ก็ใครก็ต้องมีคนโกธรแค้นบอก  
ให้เราปราบ”

“แล้วเราจะเอาอะไรให้มัน”

“ก็มันปล้นได้ก็ให้มัน เราอย่าไปยุ่งกับมันก็ถมถืดไปแล้ว”

“เข้าที่”

ดูนักล่าจะกระหยิ่มที่ทำให้ผู้กองของตนพอใจได้ “แล้วไอ้  
บ้านไหนที่มันไม่เชื่อเราก็ก้อเสียเอง” นักล่าห้อยท้ายต่อให้ผู้กอง



เงี้ยวฟังต่อ “ชุกอาวูธให้มันตามบ้านแล้วคัน ตัวไหนดัง ๆ เอาให้หมด หรือไม่ก็กวาดมันลงทะเลเสียเลย”

เย็นนั้นผู้กองจึงนั่งอย่างสบายใจอยู่ตรงลานข้างบ้านปล่อยคว้นบุหรืให้ลอยตัวเป็นสาย เท้าที่ยืนไปพาดบนเกาอี้ก็ตัวกระดิกเป็นจังหวะอย่างอารมณ์ดี อุณหภูมิที่ไว้ในอุ้งมือก่อนจะกระดกให้ชิมเข้าไปในปาก ความรสชาติของมันอย่างไม่มีร้อนอยู่คนเดียวจนพลบค่ำเสียงพิณมาซจากสุเหร่าซึ่งอยู่ไม่ไกลดังขึ้น “ไม่นานหรอกไอ้พวกแขก กูจะหาทางฆ่าให้หมด” แล้วก็ก้มกระหยิ่มอยู่กับแผนที่ที่กล้าคนสนิทวางไว้ให้ “...ตอนนี้ให้เจ้ายัดดอกเย็บอ้วไปก่อน อย่าเพลอกแล้วกัน” เขามองไปในอนาคตของความเป็นมือปราบสามจังหวัดที่ผงาดเด่นนำเพื่อนอยู่ในด้านผลงานและมงกุฎน้อย ๆ ตกลงมาครอบดาวดวงแล้วดวงเล่า และที่แน่ ๆ อีกไม่กี่เดือนก็จะได้ติดยศพันตำรวจตรีอยู่แล้ว อีกทั้งทางด้านฐานะความเป็นเขยของหาดไข่เต่านั้นก็ยังมีโอกาสที่หวังจะได้เลื่อนขั้นอีกเหมือนกัน

เสียงนมาซเงียบไปนานแล้วเขาเทบร่นดีอีกแก้ว เสียงกริ่งเรียกที่หน้าบ้านดังขึ้น เขามองตามลูกชายคนโตที่วิ่งไปเปิดประตู คนที่เฝ้าลอดประตูเข้ามาเป็นชายไทยอ้วนอายุสักสี่สิบห้า เดินแยกจากลูกชายตรงมาหาทันที

“แหม เงียบไปนาน” เสียงผู้กองใสเหมือนน้ำบร่นดี



“เห็นผู้กองงานยุ่ง ผมติดตามข่าวทางหน้าหนังสือพิมพ์อยู่เรื่อย ก็ไม่อยากจะมากวน พอดีกับเพื่อนเขาอยากให้ผู้กองช่วย ผู้กองสบายดีหรือครับ”

“ก็อย่างที่เห็นนั่นแหละ แล้วคุณสังกัดอยู่ที่ไหนเดี๋ยวนี้”

“ยะลา นราธิวาส ไม่ค่อยได้ทำอะไรมากด้านนั้นกวนเหลือเกิน จะเล่นด้วยก็เล่นเจ็บ ๆ แสบไม่เหลือกำไร ทำไปก็ยั้ง ๆ”

ครูหนึ่งลูกชายก็เอาแก้วบริวณดีมาให้ ผู้กองมือปราบรินอย่างแม่นยำเหมือนยิงปืน และเลียดปากขวดเก็บหยดสุดท้ายไว้แล้ว ยื่นแก้วให้แขก

“...และระยะนี้ ได้ข่าวว่าผู้กองออกป่าอยู่เรื่อย ๆ”

“ใช่” เขาสบตาผู้มาเยือนเหมือนอยากจะรู้ฐานะ

“ผมเลยคิดจะไม่เอาของออกทางด่าน เพราะยิ่งนานวันมันยิ่งเอาเจ็บและอ้ำโน่นนี่โยกโย้ ก็คิดจะออกทางป่าไปเลยถ้าผู้กองช่วยผมจะข้ามแม่น้ำในเขตผู้กองนั่นแหละ ผมมีคนของผมอยู่แล้ว”

“เยอะไหม”

“ไม่ต่ำกว่าห้าหมื่นกระสอบ ก็พอ ๆ กับทุกครั้ง ขอให้คนของผู้กองช่วยคุณเส้นทางเท่านั้นผมขอไม่เกี่ยว”

ผู้กองคิดสละระตะคร่าวๆ เมื่อเทียบกับที่เคยได้รับอยู่มันก็มองเห็นเงินเป็นแสนๆ กองอยู่ตรงหน้าให้กวาดเข้าตักอย่างสบายๆ “แล้ว



คุณจะให้ใครชน”

“พวกของไอ้เจ้พวกนี้รับจ้างทุกอย่างอยู่แล้ว ผมจะใช้  
เส้นทางที่มีอยู่แล้ว อ้อมตำบลยาหลังไปเป็นทางของญี่ปุ่นสมัย  
สงครามโลกตอนนั้นก็มิชาวบ้านใช้อยู่บ้าง จากตรงนั้นไปไม่ไกลนัก  
ก็ถึงแม่น้ำกันเขต ผมจะซ่อมถนนนิดหน่อยหน้าแล้งนี้สบายมาก  
บรรทุกได้เต็มทีเพียงพอแต่ให้ผู้กองช่วยเท่านั้น”

“ผมจะให้รถจีเอ็มซีไปคันหนึ่งกับตำรวจ ทำที่ออกตรวจป่า  
ก็แล้วกัน เส้นทางนั้นผมรู้ คุณจะใช้เวลาอีกวันก็เป็นเรื่องของคุณ  
ถ้ารวบรัดได้เร็วก็ดี”

“ผมใช้รถประมาณยี่สิบคัน ก็คงไม่กวน”

“คุณพร้อมเมื่อไหร่บอกผมก็แล้วกัน”

“ประมาณอาทิตย์หน้าครับ”

“โอเค” เขาตกลงเหมือนว่าทุกอย่างแสนจะง่ายดาย “มี  
อะไรจะให้ผมช่วยอย่างอื่นอีกก็ได้นะไม่ต้องเกรงใจ”

“ครับ ถ้ามีผมจะปรึกษาผู้กอง แต่เรื่องไอ้เจ้ ผู้กองรู้จัก  
ไหมครับ”

“ไม่เคย เพียงแต่ได้ยินชื่อ แต่มันเจ็บไปนานแล้วนี่”

“ใช่ครับ มันอยากจะคุยกับผู้กอง คือหมายถึงว่าถ้าผู้กอง  
จะใช้อะไรมันไม่ต้องห่วงครับ ตอนนั้นมันก็ลำบากโดนพวกแยก



ดินแดนเล่นงานจนอยู่ไม่ได้ มันจึงอยากร่วมมือกับทางการ”

“เอาซี ผมก็อยากได้อยู่เหมือนกัน ไอ้พวกแขกนี่มันกำแหง  
ขึ้นทุกวัน ๆ เล่นเอาปวดหัว”

“ตอนนี้ได้ข่าวว่าหัวหน้ามันรักษาตัวอยู่ในนี้นะครับ”

“ใคร”

“ไอ้ยูโซะครับ”

“ไอ้ยูโซะ”

“เขาบอกว่ามันโดนยิงแล้วหนีรอดไปได้ ตอนนั้นแอบเข้า  
มารักษาตัวอยู่ในเมืองหนองจิกนี้แหละ คนพูดกันหลายคน”

“ที่ไหนรู้หรือเปล่า”

“อันนี้ไม่ทราบนะครับ”

“คุณช่วยสืบให้ผมหน่อยได้ไหม”

“ผมจะลองช่วยดูนะครับ”

การพูดคุยดำเนินต่อไปอีกสักครู่ ก็ไม่มีธุระเรื่องใดน่าสนใจ  
อีกตำรวจกับพ่อค้ามักพูดกันสั้น ๆ แต่ได้ใจความเสมอ นายสังกัด  
พ่อค้าชายแดนจากไปสักพักใหญ่พอดีกับนักล่าเข้าประตูบ้านตรงมา

“แหมไว้ย”

“ครับผม”

“เขาว่าไอ้ยูโซะมันมารักษาตัวอยู่ในนี้นะ”



“เอ มันจะกล้าขนาดนั้นเชียวหรอ?”

“มันอาจจะคิดว่าเรานึกไม่ถึงก็ได้ หรือมันอาจจะเสี่ยง  
ถ้ามันเจ็บหนักทีมนั้นเจ็บไม่เหมือนยะลา นรา หรือที่ตานี ถ้า  
มันจะอยู่พักพิงรักษาตัวละก็ ในเมืองปลอดภัยกว่าอยู่ในป่า ซึ่งเรา  
กวนมันอยู่ตลอดเวลา ต้องลำบากกับการต้องโยกย้ายหลบหนี”

“แต่ผมยังไม่เชื่อ ถ้ามันขึ้นเขามันก็ปลอดภัยเหมือนกัน  
หรือถ้าผมเป็นมัน ข้ามน้ำไปฝั่งมาเลยอยู่แถวกลันตันก็ปลอดภัยกว่า”

“ก็ไม่รู้ แต่พรุ่งนี้จะลองให้ตำรวจออกกวนดู บางทีอาจจะ  
จับความเคลื่อนไหวของมันได้บ้าง แล้วอีกเรื่อง” เขาหยุดริน  
บรินดื่อก แก้วหลัง ๆ ของเขามันไม่ค่อยเป็นการดื่มอย่างประณีต  
เพื่อเอากลิ่นเอารสเหมือนแก้วแรก ๆ แต่จะเป็นการดื่มเพื่อเมาเสีย  
มากกว่า เขาเดินขวิดไปให้นักล่าเหมือนจะให้ช่วยกินให้หมด ๆ ซึ่ง  
เพียงการเทแก้วแรกก็เห็นผล ความเป็นคนมีอารมณ์โหดเหี้ยมที่ฝัง  
ลึกแสดงออกให้เห็นแม้แต่การรินเหล้า

“แกรู้จักไอ้เจ๊โหมวะ?”

“อ้อ ไอ้เนี่ยมันมอดี ก็มันเป็นหัวหน้า ไอ้แจแฉะอีกทีหนึ่ง  
ทำไมเหรอกับ?”

ผู้กองเทเหล้าลงแก้วอีกพรวดใหญ่

“มันเป็นคนคุมของเถื่อนของคุณส่งดีไปมาเลเซีย แต่



เขามาขอร้องให้เราช่วยคุ้มครองให้เขา”

“โฮ้ย ไอนั้นสบายมาก มันมีลูกน้องต่างหากไปจากไอ้แจ  
แ่นะอีกตงหลายพวก”

“นั่นซี บางทีเราอาจจะเอามันมาช่วยอะไรเราได้บ้าง”

“สบายมาก”

“แต่พรุ่งนี้ต้องออกดูไอ้ยูโตะกันหน่อยละ”



## ๑๒

“ยูโซะ” กรามแทบจะตะโกนออกมาดัง ๆ ให้เพื่อนได้ยิน แต่ไม่สามารถจะทำได้ดังใจนึก แต่คนที่เขามองเห็นทางช่องหน้าต่างของบ้านหลังที่อยู่ถัดไปทางด้านหลัง คือยูโซะที่ยังมีรวรอยของคนบาดเจ็บเหวอะหะของวันก่อนเหลืออยู่ “แล้วยูโซะมาทำอะไร” เป็นคำถามที่เขาถามตัวเองและจำเป็นต้องเดาเอาเองว่า เขาคงจะเห็นการติดตามหรืออาจจะมารุระอะไรสักอย่างหนึ่งของเขา

บ้านหลังนั้นเป็นบ้านไม้หลังไม้ใหญ่ในหมู่บ้านที่ทำด้วยไม้หลาย ๆ หลังติด ๆ กันอย่างไม่เป็นระเบียบ หลังที่ยูโซะอยู่ค่อนข้างจะเก่ากว่าเพื่อน และอยู่ห้อยไปทางหลังถ้านับจากถนนใหญ่และเยื้องไปทางหลังบ้านที่เขาอยู่ด้วยแม้จะไม่ไกล แต่สภาพการณ์มันทำให้เหมือนอยู่กันคนละซั้วโลก ยูโซะนั้นจะให้ใครรู้



ไม่ได้ว่าเขาอยู่ที่ไหน เพราะปัจจุบันได้เปลี่ยนยูโซะไปจากเด็ก  
มุสลิมบ้านยาหลังเสียแล้ว

GRAMYIN มองทางหน้าต่างบนบ้านทนายชานาญเลข ใจนั้น  
อยากหาทางเจอและถามความทุกข์ร้อนจากเพื่อนของเขาแต่มันแทบ  
จะไม่มีทางเอาเลย และเป็นไปไม่ได้ที่เขาจะออกไปพบซึ่งเท่ากับ  
เป็นการนำอันตรายไปหามากกว่าอย่างอื่น ครูหนึ่งที่หน้าต่างบ้าน  
หลังนั้นมีเงาอะไรไหว ๆ อยู่ ยูโซะเคลื่อนมาตรงหน้าต่างอีกครั้ง  
และเหลือบสายตามาตรงหน้าต่างบานที่เขา มองอยู่พอดี ทั้งสองคน  
ตื่นตื่นพอ ๆ กัน และเริ่มให้สัญญาณมือไม้หลังจากตะลึงอยู่กับ  
ความไม่คาดฝันที่ได้เจอกันถึงความเป็นมาของกันและกัน แต่ก็ยาก  
ที่จะเข้าใจกันได้ เพราะเรื่องราวของแต่ละคนนั้นยากเกินกว่าจะ  
บอกเล่าให้เข้าใจกันด้วยมือ หลังจากทั้งสองมองตากัน ฝ่าแดด  
จากพระอาทิตย์ที่สูงขึ้นค่อย ๆ ร้อนเงาของสิ่งต่าง ๆ ให้สั้นลงนั้นก็มี  
เสียงกระหึ่มของจีเอ็มซี รถบรรทุกเจ้าหน้าที่ดังมาให้ได้ยินพร้อม ๆ  
กันทั้งสองคนเหมือนจะเป็นสัญญาณให้การติดต่อนั้นสิ้นสุดลงอย่าง  
กะทันหัน หน้าต่างของบ้านที่ยูโซะยืนอยู่ปิดลงทันที ที่มีโอกาส  
ได้สังเสียดกันอีก

“เพื่อนของฉันเอง” ยูโซะบอกกับพรรคพวกที่อยู่ใต้หลังคา  
ครอบเดียวกัน “เป็นเพื่อนที่ช่วยชีวิตฉันไว้ตอนถูกปืนคราวนี้



แหละ” ยูโซะพูดถึงบาดแผลที่ยังไม่หายสนิท

“แต่แกไม่น่าให้เขาเห็นตอนนั้นนะ เพราะถ้ามีอะไรพลาดไปเราแทบจะไม่มีทางรอดเลย ในเมืองไม่เหมือนในป่า หรือจะกลับเข้าป่าอีกก็ไม่มีทาง เขาบอกว่ามันตรวจะเลียดยิ่งกว่าอะไรดี” ชายผู้นั้นซึ่งอาวูโสกว่ายูโซะยกนาฬิกาขึ้นดู “อีกสองชั่วโมงพวกนั้นก็มารับคงประมาณก่อนเที่ยงเล็กน้อย ขาออกไปอาจจะเสี่ยงหน่อย แต่มันสะดวกและเร็วกว่ากันมากเพียงแต่เสี่ยงหน่อย เดินทางป่ากว่าจะถึงชายแดนอาจจะเจอเจ้าหน้าที่พวกก็<sup>๕๔</sup>ไม่รู้ ที่ออกค้นแกอยู่ อีกอย่างแกก็ยัง<sup>๕๕</sup>ไม่แข็งแรงด้วย ถึงแม้จะอยู่เสียที่โน่นสักพักให้หายปกติ ประเดี๋ยวนายก็มาถึงแล้วถ้าหมายกำหนดการมันไม่เปลี่ยน พอพวกมันมั่ว<sup>๕๖</sup>คุ่มกัน ทางนี้เราก็ค้น<sup>๕๗</sup>ได้ ไล่<sup>๕๘</sup>ออกหน่อย”

“แต่เราก็ค้น<sup>๕๙</sup>มาได้ เผลอ<sup>๖๐</sup>มันไม่เป็น<sup>๖๑</sup>อย่างที่เราคิด”

“ก็ถึง<sup>๖๒</sup>ว่า ไม่อยาก<sup>๖๓</sup>ให้ใครมาเจอพวกเราตอน<sup>๖๔</sup>นี้ไม่ว่าใคร แม้แต่เพื่อนที่สนิท หะยิอาแวเคยบอกกับไอ้เหลื<sup>๖๕</sup>บเลยว่าเพื่อนแกคนหนึ่งที่ยาหลังคน<sup>๖๖</sup>นี้หรือเปล่าก็<sup>๖๗</sup>ไม่รู้เป็น<sup>๖๘</sup>สายให้ตำรวจ”

“เพื่อนฉัน กราม<sup>๖๙</sup>นะเระ<sup>๗๐</sup> เป็นไป<sup>๗๑</sup>ไม่ได้ แล้วไอ้เหลื<sup>๗๒</sup>บเจอหะยิอาแวเมื่อ<sup>๗๓</sup>ไหร่”

“เมื่อ<sup>๗๔</sup>เข้า<sup>๗๕</sup>แกเป็น<sup>๗๖</sup>ห่วงพวกเรา<sup>๗๗</sup>มาก ประเดี๋ยวหะยิมาถาม<sup>๗๘</sup>แกดู<sup>๗๙</sup>แล้ว<sup>๘๐</sup>กัน”



พอบเสียงจ๊ะเอ๋มชักวิ่งผ่านมาเป็นครั้งที่สอง ทำให้ทั้งคู่หยุด  
คำพูดหันมามองตากันแทนจนเสียงรถผ่านเลยไป

“คงตระเวนรักษาความเรียบร้อย นายกกคงจวนมาแล้ว”

ยูโซะนั้นมิได้พูดอะไร แต่อย่างไรเสีย เขาเชื่อว่าเพื่อนของเขาจะต้องบริสุทธิ์ใจและไม่มีอะไรเปลี่ยนแปลงگرامได้ แต่ก็ได้  
สงบปากคำไว้ ครูหนึ่งจ๊ะเอ๋มชักวิ่งมาอีกคราวหนึ่งชะลอและหยุดที่  
หน้าบ้านที่เขาเห็นกรามอยู่

“นปพ. มันลงจากรถต่งหลายคน” คนหนึ่งในบ้านที่เป็น  
ต้นทางบอกทำให้คนในบ้านรีบลุกขึ้นไปดูตามช่องที่ทำเอาไว้

“มันกระจายออกค้นหาเราแน่ หลบกันเถอะ” ชายคนเดิม  
พูดกับยูโซะ ซึ่งยังไม่แข็งแรงนักถูกประคองไปยังส่วนหน้าบ้านคง  
เหลือคนดูต้นทางคนเดียว

เสียงในบ้านเงียบสนิท แต่มีเสียงก๊วสวบ ๆ ด้วยรองเท้า  
หนัก ๆ ดังอยู่ข้างนอกและประตูบ้านถูกเคาะอย่างแรงกับเสียงเรียก  
ให้เปิดประตู

“ไม่ได้ยินรอะ เดี่ยวพ่อเปรียงเข้าให้” เสียงตะคอกเข้ามา  
พร้อมกับร่างกลมเป็นมะขามขี้เดี่ยวของนักล้า เตะบานประตูที่คน  
เฝ้าต้นทางค่อย ๆ เดินไปแถมหัวออกไปปะทะกับฝาบ้านบังใหญ่ “เข้า  
ไป” ร่างในชุดทหารกระแทกด้วยกระบอกปืนหน้าอกผงะ “เดิน



เข้าไป” เหมือนตะคอกเซลย

“คันดูซี” เขาหันไปบอกให้ตรวจกัน “ไม่ต้องถาม ถึงถามมันก็ไม่บอก” การค้นแบบรวดเร็วจนทั่วทุกซอกและริบของมีค่าบางอย่างที่ระลึกเป็นไปสักครูก็ทั่วบ้าน “ถามดูว่ามันซ่อนพวกมันไว้ที่ไหน” นักล่าหันมาตะคอกเองอย่างหัวเสียพร้อมกับเสียงดังพลึกของพานท้ายปืนที่ทิ่มเข้าหน้าอกของคนเฝ้าต้นทาง จนต้องอทำท่าจะทรุดกองกับพื้นโดยไม่มีโอกาสได้พูดสักคำ

“ทั้งวันนี้แหละ ไปดูหลังอื่นอีกซิ มันต้องอยู่แถวนี้แน่นอน ก้เขายืนยันมานี่นา”

กราม ซึ่งยืนแอบมองทางหน้าต่างที่แง้มไว้นิดเดียวด้วยใจระทึกคิดว่าสักครูเพื่อนของเขาจะต้องโดนหิ้วปีกออกมา แต่เขาก็โล่งอกเมื่อเจ้าหน้าที่ชุดนั้นโดยการนำหน้าของนักล่าค่อย ๆ พยอยกันออกมาโดยไม่มียูโซะ พวกที่แยกย้ายกันไปค้นบ้านหลังอื่นก็ออกมามือเปล่าเหมือนกัน

แดดข้างนอกค่อย ๆ ร้อนขึ้น ๆ แต่ข้างในฝาท่ทำหลอกไว้สองชั้นแคบแค่ว่าคนยืนเอียง เพื่อหลบภัยชั่วคราวร้อนยิ่งกว่าเป็นไหน ๆ มันทั้งมืดทั้งอบและเบียดกันจนเหงื่อโชกเป็นอาบน้ำร้อนอยู่ถึงสามคน สองคนในจำนวนนั้นเชื่อมั่นว่าการลวงรู้และคำพูดที่เจ้าหน้าที่พูดถึงการมาหลบซ่อนนั้นมาจากเพื่อนของยูโซะ และยูโซะ



นั่นก็รู้ว่าสองคนนั้นคิดอย่างไรกับเพื่อนของเขา แต่การมาของพวกเขาที่นั่นเป็นความลับไม่มีใครล่วงรู้ คนภายนอกที่เห็นอยู่ชัด ๆ ก็มีกรามเพื่อนของเขาคนเดียวเท่านั้น

การบรรยายสรุปถึงสถานการณ์สามจังหวัดภาคใต้โดย รตอ. คำราม พินาตจบลง นายกรัฐมนตรีซึ่งเดินทางลงมาตรวจราชการก็ลุกขึ้นขยับแว่นตาปราศรัยตอบต่อข้าราชการ ที่ปฏิบัติหน้าที่อยู่ในเขตท้องที่นั้นอย่างฉะฉาน

“\* ขอขอบพระคุณข้าราชการ และรองผู้ว่าราชการจังหวัดที่ให้การต้อนรับและบรรยายสรุปสถานการณ์ให้ฟัง นับว่าเป็นประโยชน์มาก ซึ่งจะได้นำไปพิจารณาในการให้ความช่วยเหลือพัฒนางานของจังหวัดต่อไป

เรื่องของคนสามจังหวัดชายแดนภาคใต้เป็นเรื่องของคนต่างเชื้อชาติ ต่างศาสนาขอให้ยอมรับความจริงในข้อนี้ แม้ในทางประวัติศาสตร์ก็ถือว่าเป็นคนต่างเชื้อชาติกัน เมื่อสมัยที่ประเทศมาเลเซียตกเป็นเมืองขึ้นของประเทศอังกฤษ และสามจังหวัดชายแดนภาคใต้อยู่กับไทยระยะนั้นไม่ค่อยมีปัญหาอะไร เพราะอยู่ที่ไหน

\* คัดจากคำปราศรัยของ ฯพณฯ นายกรัฐมนตรีในการตรวจราชการจังหวัดยะลาเมื่อวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๑๙ ณ ห้องประชุม ศาลากลางจังหวัดยะลา จากหนังสือปัญหาความขัดแย้งในสี่จังหวัดภาคใต้ โดย ดร. อารง สุทธาศาสน์



ก็มีค่าเท่ากัน แต่ต่อมาเมื่อมาเลเซียได้เอกราชก็เริ่มจะมีปัญหาเรื่อง  
ชนกลุ่มน้อยของประเทศไทย ไม่ใช่จะมีในเมืองไทยเท่านั้น ใน  
ประเทศอื่นทั่วโลกก็มี เช่น ประเทศฟิลิปปินส์แม้ในประเทศ  
มาเลเซียเองหลังจากตกอยู่ภายใต้อาณัติถึงแก่อนิจกรรมแล้ว ต่อไปไม่  
วันใดก็วันหนึ่งอาจจะมีปัญหาระหว่างคนจีนกับคนมลายู เพราะ  
อัตราส่วนของจำนวนคนทั้งสองกลุ่มนี้ใกล้เคียงกัน สำหรับประเทศ  
ไทยของเราอย่างดีเพราะมีแค่สามจังหวัด ประเทศพม่าเองก็กำลัง  
ประสบปัญหาของคนกลุ่มน้อย คือไทยใหญ่ และคะฉิ่น

การแก้ปัญหาสามจังหวัดภาคใต้คิดอย่างไรก็ไม่ออก เพราะ  
เราหลอกเขาว่าเขาเป็นคนไทย ซึ่งที่จริงเขาเป็นคนมลายู ตัวที่  
เป็นปัญหาก็คือการหลอกว่าตัวเขาเองเป็นคนไทย ผมเห็นใจข้า-  
ราชการ ซึ่งมาปฏิบัติราชการในสามจังหวัดภาคใต้เป็นอย่างมาก  
ที่ต้องมาเผชิญกับปัญหาการทำงานเช่นนี้ ขอให้ทุกคนยอมรับความ  
จริงว่าเขาไม่ใช่คนไทย อย่างกังวลเดือดร้อนให้มากเกินไป พยายาม  
ปรับตัวให้อยู่กับปัญหาให้ได้ จงพยายามทำให้ดีที่สุด

ความหวังที่จะดึงคนมลายูเป็นคนไทยนั้น นโยบายลับๆของ  
มหาตมาคานธีได้เห็นดังนโยบายผสมกลมกลืนให้เป็นไทยยาก ฉะนั้น  
จึงเห็นด้วยกับนโยบายผู้ว่าราชการจังหวัด ที่จะพยายามสร้างมิตร  
อย่าบังคับให้เขาเป็นคนไทย ส่งเสริมให้เขาเป็นตัวของเขา รักษา



เอกลักษณะชนมลาอยู่ไว้ แต่ไม่ใช่ให้สิทธิพิเศษเหนือคนถือศาสนา  
อื่นซึ่งอาศัยอยู่ในจังหวัดนี้ ฉะนั้น สิทธิพิเศษที่จะให้นักเรียนไทย  
มุสลิมเข้าเรียนในมหาวิทยาลัยโดยไม่ต้องสอบ จะสั่งให้ยกเลิก  
เพราะถ้าได้สิทธิพิเศษอย่างที่แล้วมา เมื่อไปเรียนแล้วก็เกิดปมด้อย  
ระหว่างนักศึกษาด้วยกันว่าเป็นผู้ไม่ได้สอบเข้าเรียน การเรียน  
บางคนก็อ่อน ตก ถูกให้ออกจากมหาวิทยาลัย เป็นปมด้อย กลาย  
มาเป็นฝ่ายตรงข้ามไป ไม่เห็นมีใครรักฝ่ายเราเลย ฉะนั้น จึงจะ  
ต้องเลิกระบบสิทธิพิเศษต่าง ๆ

ในด้านการศึกษา จะเร่งส่งเสริมการศึกษาเป็นการใหญ่  
ระดับมัธยมศึกษาและอาชีวศึกษาให้มากที่สุด เพื่อส่งเสริมการ  
ทำมาหากินของประชาชน การสอนทางอาชีพก็จะสอนตามที่ประ  
ชาชนต้องการ ไม่ใช่สอนตามหลักสูตรของกระทรวงศึกษาธิ  
การ

โรงเรียนปอเนาะ ผมไม่เห็นด้วยที่จะส่งเสริม การพาครู  
สอนศาสนาและนักเรียนไปกรุงเทพผมก็ไม่เห็นด้วย ศาสนาอิสลาม  
ใกล้เคียงกับศาสนาพุทธมาก ยิวซึ่งนับถือศาสนาพุทธก็มีปอเนาะ  
ฉะนั้นไม่น่าจะส่งเสริมปอเนาะต่อไป เพราะเขารักษาศาสนา  
ของเขา รัฐบาลจะพยายามส่งเสริมอาชีวศึกษาและมัธยมศึกษา  
ซึ่งเมื่อสำเร็จแล้วคนจะมืองานทำ ถ้าเขาต้องการจะเรียนก็มาหรือ



จะไปเรียนทางด้านศาสนาก็ตามใจ

การที่เราดำเนินงานผ่านมา เริ่มต้นก็ผิดแล้วคือบอกว่า  
“แขกเป็นไทย” การให้เขาพูดภาษาไทยจึงยากมาก

ในด้านเศรษฐกิจจะต้องพัฒนาตามหลังความสงบ รัฐบาล  
จะพยายามวางแผนพัฒนาเศรษฐกิจในสามจังหวัดนี้ ให้เป็นรูป  
เป็นร่างให้ได้และจะทำโดยเร็ว

เรื่องการแบ่งแยกดินแดนสามจังหวัดภาคใต้ นั้น จะไม่ยอม  
ให้แบ่งแยกเด็ดขาด จะต้องต่อสู้กันจนสุดชีวิตถ้ากำลังทหารที่มีอยู่  
ยังไม่พอรักษาความสงบเรียบร้อยได้ก็จะจัดส่งทหารมาเพิ่มอีกจนทำให้  
สงบให้ได้

การที่ผู้กำกับขอให้นำกฎหมายจับอันธพาลมาใช้อีก ผม  
ยอมรับว่าใช้ในตอนนั้นบ้านเมืองสงบจริง แต่ตอนนี้เป็นเรื่องเช่น  
ชิลีบมาก เพราะบ้านเมืองเปลี่ยนไป ผมขอเข้าไปพิจารณาหา路子ทาง  
ก่อน”

ฯ พณ ฯ นายกรัฐมนตรีกล่าวขอบคุณอีกครั้งหลังจากจบคำ  
ปราศรัยและกลับมานั่งตรงเก้าอี้ชุด ปรีक्षाเรื่องต่าง ๆ กับ  
ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ทั้งฝ่ายปกครองและปราบปรามของจังหวัดด้วย  
อาภักดิ์ที่ยำอย่างเชื่อมั่นจริงจังกับคำมั่นสัญญา ครูหนึ่งก็พากัน



ลูกขึ้นนำเดินไปยังเฮลิคอปเตอร์ที่จอดอยู่ในสนามหญ้าใกล้กับศาลา  
ประชาคมโดยมีผู้ติดตามและบรรดาข้าราชการในที่นั้นเดินมาส่ง

ฯ พณฯ นายกรัฐมนตรีหันมาแสดงอาการปฏิกิริยา ท่าทางยิ้ม  
อย่างหนักแน่นกับคำมั่นสัญญาหรือถ้อยคำต่าง ๆ ที่รับปากไว้อย่าง  
จริงจังอีกครั้งซึ่งในกลุ่มนั้นก็มี ร.ต.อ. คำราม พินชาติ รวมอยู่ด้วย  
และโดยตลอดเวลาตั้งแต่ พณฯ นายกรัฐมนตรีลงจากเครื่องบินมา  
อนาคตพันตำรวจตรีเป็นคนหนึ่งที่อยู่ใกล้ชิด คอยตอบคำถาม  
อธิบายสถานการณ์ และการปราบปรามด้วยท่าทางอ่อนน้อม  
พินอบพิเทาซึ่งต่างกันกับอริยาบถตอนเข้าหมู่บ้านเป็นคนละคนใน  
การแสดงละครที่เขาต้องพูดแข่งกับคนอื่น ๆ ตามจังหวะใครจังหวะ  
มันเพื่ออธิบายให้รู้ถึงความเป็นผู้เสียสละเพื่อประเทศชาติ ทำงาน  
หนักเสี่ยงชีวิต เน้นผู้มีอำนาจให้มองเห็นถึงความสำคัญพร้อมกับ  
การเสนอแนะเพื่อให้เกิดลู่วางผลประโยชน์ของตัวเองแต่ยืนยันอ้าง  
เพื่อประเทศชาติเป็นหลัก

เมื่อทุกอย่างเรียบร้อย บรรดาผู้เดินออกไปส่งก็ถอยห่างพ้น  
รัศมีใบพัดที่เริ่มควงจนตัว เครื่องยนต์แผดเสียงก้องแล้วดังลำเครื่อง  
บินที่ติดกันบินขึ้นไปบนอากาศป้ายหัวจับเส้นทางรถยนต์มุ่งหน้ายัง  
หมายกำหนดการลำดับถัดไปขณะที่อยู่โชะกับพวกถือโอกาสนี้ใช้เส้น  
ทางหลวงอีกสายหนึ่งมุ่งสู่ใกล้เขตชายแดน ยิ่งเย็นก็ใกล้ชายแดน



เข้าไปทุกที โดยรถโดยสารประจำทางคันเล็ก ตามกำหนดการอีก  
กำหนดการหนึ่งของพวกเขาที่ถือโอกาสที่กำลังทหารตำรวจ เจ้า  
หน้าที่เกือบทั้งหมดถูกนำไปตรึงไว้ตามในเมือง เพื่อเป็นการปก  
ป้องการรักษาความปลอดภัยจากอันตรายที่พวกเขาสูญเสียต่อกันมา  
นานนับสิบ ๆ ปี

อากาศตอนเย็นขมุกขมัว ป่าสองข้างทางที่มุ่งสู่เทือกเขา  
ชายแดนค่อย ๆ ดำคล้า ก่อนคนไทยมุสลิมสองข้างทางมียืนให้เห็น  
อยู่เป็นระยะ แต่เดี๋ยวนี้แทบทุกหมู่บ้านที่ผ่านมาชนบ้านเงียบเชียบ  
ตั้งแต่นมาชยเย็น มีหลอดออกมาบ้างก็ควั่นไฟสีเทาลอยขึ้นมาให้  
เห็นว่าป็นครัวไฟบอกให้รู้ว่า บนผืนแผ่นดินอันน่าหวาดกลัวนี้ยังมี  
คนอาศัยอยู่ “แล้วเราจะกลับมาทวงแผ่นดินเราคืน” ยูโซะพูดกับ  
ตัวเอง



## ๑๓

“คุณทนาย คุณทนายคะ”

เสียงผู้หญิงที่ร้องเรียกอยู่หน้าประตูบ้าน กรามจำได้ว่า เป็นเสียงของแม่ผีน หญิงคนรับใช้คุณหลวงปู่ของเขา เสียงเคลื่อนไหวในห้องทนายดังขึ้นและมีเสียงเปิดหน้าต่างดู แต่เสียงเรียกก็ยังดังซ้ำ ๆ กันอยู่และเรงเร้าขึ้นจนมีเสียงไปเปิดประตู

“คุณทนายคะ” เสียงเธอร้อนรนอย่างมาก “คุณ...คุณหลวงปู่กลับไปแล้ว” มันดังเร็วจนเป็นเหมือนเสียงหอบถัดดังขึ้นมากระทบหู ความคิดของเขาชะงัก

“ใครกลับไป”

“พวกแขกคะ ตั้งแต่หัวค่ำแล้ว”

“ที่บ้านไม่มีใครอยู่หรอก”



“เขาไปงานเลี้ยงกันหมด ไม่ทราบเลี้ยงรับใครมาจากกรุงเทพมหานครบ้านนี้ยังไม่กลับกันเลย”

“แล้วเธอ”

“มันจับดิฉันไว้ในอีกห้อง แล้ว แล้ว...” เสียงร้องไห้โฮ  
“แต่รับหาทางช่วยคุณหลวงเถอะคะ ดิฉันยอมตายคะ ชีวิตนี้ไม่  
เสียตายแล้ว” มันมีความเจ็บแค้นหลายอย่างปนออกมากับเสียง  
สะอื้นนั้น

“เธอออกจากโรงพยาบาลเมื่อไหร่”

“วันนี้คะ คุณนายผู้กองไปขอหมอให้กลับวันนี้หมอก็ให้  
กลับ”

กรามก้าวลงจากเตียงก้าวไปที่หน้าต่าง มองไปในความมืด  
สลัวยังร่างแม่ผีนทมิฬคนรับใช้ที่ยืนโงนเงนเหมือนจะต้านแรงศูนย์  
ถ่วงของโลกไม่ได้ บอกถึงสภาพความบอบช้ำของร่างกายอย่างแสน  
สาหัส ผ่าชั้นที่เธอพันกายมาอย่างลวก ๆ นั้นโชกไปด้วยเลือด

“แต่เธอต้องไปโรงพยาบาลก่อน”

“ไม่ต้องห่วงดิฉันดอกคะ ดิฉันยอมตาย รีบไปช่วยคุณ  
หลวงเถอะคะ”

“ไม่ได้ เธอรอที่นี่สักครู่นะ”

“รีบไปช่วยคุณหลวงนะคะ ไม่ต้องห่วงดิฉัน”



กรามได้ยินเสียงทนายชำนาญเลขเหาะขึ้นบันไดมาแต่งตัว แล้วจึงเคาะประตูเรียกเขา

“อย่าเปิดประตูไม่ว่าใครมาเรียกนะ” ส่งเสร็จก็หันหลังลงบันไดไป พอกรามเปิดประตูลงกลอนกลับมาอยู่ที่นอนก็ได้ยินเสียงรถยนต์ติดเครื่อง กรามซึ่งถูกห้ามมิให้ออกนอกตัวบ้านถ้าไม่มีความจำเป็น จึงไม่รู้ว่าข้างนอกมีอะไรบ้าง แม้แต่รูปทรงของบ้านที่คุ่มหัวอยู่ตอนนั้นยังไม่เคยเห็น เพราะวันที่มาถึงบ้านนั้นก็เป็นเวลากลางคืนกับมิได้สนใจอะไรมากนัก จึงเพิ่งรู้ว่านอกจากรถจักรยานคันเก่าที่เก็บในบ้านและเป็นพาหนะที่ทนายใช้ทุกวัน แล้วทนายยังมีรถยนต์อีกด้วย เขายืนแหม่นหน้าต๋องมองรถเก๋งที่ติดไฟหน้าสว่างจ้า กระทบตาจนพรวดออกไปเปิดประตูให้แม่ผินหญิงคนรับใช้ขึ้นจึงถอยออกประตูรั้วหลังจากลงมาใส่กุญแจประตูบ้านเรียบร้อยแล้ว ก็นำรถวิ่งบึ่งไปในแสงสลัว ๆ ของแสงไฟข้างถนนที่สว่างพอ ๆ กับหัวเมืองอื่น ๆ

กรามเอะใจเล็กน้อยกับแสงไฟหน้ารถอีกคู่หนึ่งที่จอดอยู่บนถนนห่างออกไปสว่างขึ้น และเสียงติดเครื่องยนต์ออกตามหลังรถ ทนายที่ลี้ไปกับบ้านและต้นไม้ที่บังสายตา

ทนายเห็นไฟหน้ารถคู่หนึ่งสว่างขึ้นก่อนที่เขาจะเลี้ยวมุมถนน เพื่อตรงไปโรงพยาบาลทางกระจกส่องหลัง ทำให้เขาเปลี่ยนใจไม่



แวะโรงพยาบาล ไฟจากหน้ารถคันนั้นก็ยังตามมา เขาลองเลี้ยว  
วนไปตามถนนอย่างไม่มีจุดหมายจึงแน่ใจว่ารถคันที่ยังตามมาอยู่นั้น  
เจตนาตามเขาอย่างแน่อน

“เรามีคนตามมาเสียแล้ว แม่ผิน” เขาพูดกับแม่ผินซึ่งนั่ง  
ทรมาณกับบาดแผลและร่างกายที่บอบช้ำสาหัส “ถ้าเราจะกลับไป  
โรงพยาบาลตอนนี้มันต้องรู้ว่าเรารู้ตัว” ทนายคิดอยู่ครู่หนึ่งจึง  
ค่อย ๆ หักพวงมาลัยชิดขอบถนนตรงหน้าบ้านสองชั้น และเปิด  
ประตูก้าวลงไปอย่างระมัดระวังตัว ขณะที่รถคันที่ตามมานั้นผ่านไป  
เลี้ยวตรงทางแยกข้างหน้ากลับไป มันเป็นรถจี๊ปแต่ในความมืดทำให้  
เขาไม่สามารถสังเกตเห็นว่าเป็นรถของทหารหรือตำรวจหรือไม่ แต่  
คิดว่ามันจะต้องวนมาอีกทางด้านหลังหรือไม่ก็ต้องจอด และกลับมา  
ซุ่มดูอย่างแน่อน

ทนายชำนาญเลขกดออกตรงหน้าประตูรั้วบ้าน

“ใคร” เสียงตะโกนลงมาจากชั้นบน โดยไม่ยอมเปิดไฟ  
หลังจากทนายกดออกครู่หนึ่ง

“ผมเอง ทนายชำนาญเลข”

“ขอโทษ รอสักครู่ครับ” เสียงตะโกนลงมา อึดใจต่อมา  
ประตูบ้านก็เปิดออก ชายผอมบางยังหนุ่มแน่นตรงมาเปิดประตู  
รั้วบ้าน



“ไม่ทราบผมจะเอาความยุ่งยากมาให้ปลัดหรือเปล่า”

“มีอะไรหรือครับ”

“ผมโดนตามมาจากบ้าน จะพาคนเจ็บไปโรงพยาบาล เลย  
 แกล้งผ่านเลยมานี้หมายลองดูมัน เพราะถ้ากลับไปเลยเดี๋ยวมันจะ  
 รู้ว่าเรารู้ตัว และอยากให้ปลัดรับรู้อะไรเสียเลยเพื่อผมเป็นอะไรไป”

“เชิญข้างในก่อนดีกว่าครับ”

“ในรถผมยังมีคนเจ็บอยู่จะเอาไปโรงพยาบาล แต่คงพูดไม่  
 ก็ประโยค”

“โดนอะไรมาครับ”

“ขมขื่น”

ปลัดเหม ปลัดอำเภอหนุ่มเพิ่งย้ายมาเมื่อไม่นานโดยความ  
 ตั้งใจมุ่งมั่นที่จะมาแก้ไขสภาพปัญหาต่าง ๆ ที่เป็นอยู่ในท้องถิ่น  
 ด้วยจิตใจอาสา แต่พอเริ่มจับปัญหาและเสนอความคิดก็ถูกหาว่า  
 ทำงานให้มุสลิมจนสุดท้าย ก็ไม่สามารถจะเข้ากับข้าราชการทั่วไปได้  
 เป็นที่เพ่งเล็งในวงราชการอีกด้วย โดยเฉพาะผู้ว่าราชการจังหวัด  
 ซึ่งเอยกับเขาในวันแรกที่เขาไปถึงและรายงานตัวว่า \* “คุณมานะก็  
 ดีแล้ว เราจะได้ช่วยกันปราบปรามพวกแขกสักที” แต่ท่านต้อง  
 อีหลักอีเหลื่อเมื่อทราบจากเอกสารว่าเขาเป็นมุสลิม

\* จากหนังสือปัญหาความขัดแย้งในสี่จังหวัดภาคใต้ โดย ดร. อารง สุทธาสาสน์



ภาระที่ปลัดเหมคิดว่าเป็นหน้าที่จะแก้ไขเยียวยาสังคมนี้ จึงถูกปิดกั้นหาทางออกไม่ได้ตั้งแต่ประตูแรกแล้ว และเป็นประตูใหญ่ที่เกินความสามารถที่เขาจะเปลี่ยนความคิด ที่จะให้ท่านเปลี่ยนวิธีการแก้ปัญหาโดยวิธีอื่น แทนที่จะแก้โดยการให้ทุกฝ่ายช่วยกันปราบปรามพวกแขก อีกประการหนึ่ง ปลัดเหมแม้จะเป็นมุสลิมแต่เป็นมุสลิมภาคอื่น ญาติพี่น้องเพื่อนฝูงในท้องถิ่นจึงไม่มี จึงเป็นการเสียและเสียเวลาที่จะเป็นเป้าอยู่ที่นี้

“ผมว่าคุณชำนาญเลขเอาคนเจ็บไปส่งโรงพยาบาลก่อนดีกว่า แล้วค่อยปรึกษาติดตามคุณหลวงกันอีกที ผมมันฝ่ายปกครองไม่ค่อยจะมีอำนาจทำอะไรได้ต่างกับปลัดปราบปรามซึ่งมีกำลัง อส. อยู่ในมือ” ปลัดเหมบอกกับทนายหลังจากทราบเรื่องราวพอเป็นเลาๆ

ทนายจึงลาปลัดนำรถเลี้ยวกลับมุ่งตรงไปโรงพยาบาล ช่วงระยะแค่เปลี่ยนเกียร์สองเป็นสาม ในกระจกส่องหลังก็ปรากฏแสงไฟหน้ารถเลี้ยวออกมาจากทางแยก และตามมาจนเข้าเลี้ยวซ้ายเข้าประตูโรงพยาบาลคลานรถอย่างช้าๆ ไปตามถนนโรยกรวดรอนจนคันที่ตามมาผ่านเลยไป แล้วจึงตรงไปจอดหน้าห้องฉุกเฉินซึ่งมีคนใช้ไทยมุสลิมนอนโชกเลือกบนผ้าปูรองพื้นเดียว ร้องครวญครางตรึงบันได

ไม่มีพยาบาล ไม่มีภารโรง เขาก้าวขึ้นไปจึงเห็นผู้ช่วย



พยาบาลก้าวเร็ว ๆ ลงมาจากชั้นบน

“สวัสดิ์ครับทนาย มีใครเป็นอะไรหรือครับ”

“หมออยู่หรือเปล่า”

“อยู่ครับ เดี่ยวผมจะไปตาม”

“ให้แม่ผินเข้าห้องฉุกเฉินเสียก่อนดีกว่า      แกถูกข่มขืน”

เขาพูดเสียงเรียบ ๆ

“นำผินที่เพิ่งออกจากโรงพยาบาลวันนี้หรือครับ”      บุรุษ-

พยาบาลทำหน้างั้น ทนายพยักหน้า บุรุษพยาบาลเตรียมรถเข็น  
แต่หญิงคนรับใช้พยุงตัวเองลงมาจากรถเสียก่อนเขาจึงรีบวิ่งลงไป  
ประคองตรงไปผลักบังตาห้องพยาบาลฉุกเฉิน ประคองให้นอนบน  
เตียงที่ปูด้วยผ้าขาวสะอาดแล้วรีบไปตามนายแพทย์

“ประเดี๋ยวผมจะรีบไปแจ้งความ”      ทนายบอกกับแม่ผิน

“บางที่ตำรวจอาจจะมาบันทึกปากคำที่นี่”

“ตำรวจจะช่วยอะไรเราได้ ดิฉันไม่หวังเลย”

“อย่างน้อยก็บันทึกความไว้สมรรถภาพ และไม่เอาไหนของ  
พวกเขาไว้ การติดตามนั้นถึงจะฟังใครไม่ได้แต่เราก็ตามของเรา  
เองแน่ โดยเฉพาะคุณหลวงซึ่งมีพระคุณกับผมล้นเหลือมาแต่เล็ก”

ครูหนึ่งนายแพทย์เวรก็ผลักบังตาเข้ามา

“สวัสดิ์ครับทนาย”



“สวัสดิ์ครับ กวนคุณหมอน้อย”

“ไม่เป็นไรครับ ทำไมจึงโซคร้ายยังงี้หือผิน”

ผินหญิงคนรับใช้ไม่ตอบคำถามนั้น แต่สะอื้นที่อยู่ในอก  
ก็กลืนไว้มิให้มันออกมาได้ เธอปล่อยโซออกมาอย่างไม่ละอาย

“มีห้องว่างไหมครับ หมออยากให้แกอยู่ห้องพิเศษ ที่บ้าน  
คุณหลวงก็ไม่มีใครอยู่เลยไปงานเลี้ยงกันหมด” ทนายยื่นความ  
จำนง

“คงมีครับ ผมจะจัดการให้”

ทนายชำนาญเลข เดินออกมานอกห้องปล่อยคนเจ็บให้เป็น  
หน้าที่ของหมอ ก็สบตากับหญิงมุสลิมแก่ห่อมนั่งเฝ้าอยู่ข้าง ๆ คน  
เจ็บที่นอนอยู่ตรงทางขึ้นซึ่งเขาเห็นตั้งแต่ตอนมา และที่ปลายเท้า  
ก็มีหญิงสาวซึ่งคงจะเป็นเมีย แต่แววตาขอความช่วยเหลือนั้นฉาย  
ออกมาเหมือนกันทั้งสองคน

“เขาเป็นอะไร แม่” ทนายส่งภาษาพื้นเมืองมาเลยกับ  
หญิงสาว

“โดนยิงมา” หญิงสาวบอกแล้วหันมาสบตากับหญิงชรา

“ไครยิง”

ทั้งสองคนสั่นหัวไม่ตอบ

“แล้วมากันตั้งแต่เมื่อไหร่”



“เย็น” เธอตอบเสียงสั้นละห้อย

“ไม่บอกหมอล่ะ”

เธออึกอักสักครู่หนึ่งกับบอกว่า “หมอบอกว่าให้ตำรวจ  
มาก่อน”

“ใช่ครับ” เสียงหมอดังมาข้างหลังเขา “แต่สงสัยจะรอไม่  
ได้ นรินทร์ นรินทร์” หมอหันไปทางผู้ช่วยพยาบาลที่กำลังเข็นรถ  
เข็นแม่ผีนไปยังห้องคนไข้ “ประเดี๋ยวลงมาจัดการเอาไอ้แขกนี่เข้า  
ห้องด้วย” แล้วหันมาบอกกับทนายเกี่ยวกับคนรับใช้ว่าเรียบร้อย  
แล้ว

ทนายชำนาญเลขพยายามข่มความรู้สึกอย่างมาก สายตา  
ของเจ้าของไข้ทั้งสองนั้นบ่งถึงความซาบซึ้งน้ำใจอย่างล้นพ้น แม้  
เวลาข้างหน้าที่นี้ของคนไข้ของเขาอาจจะเร็วกว่าที่เป็นอยู่ก็ได้

“ขอบคุณหมอมากครับ เกรงใจที่มารบกวนดึก ๆ ดื่น ๆ”

“ไม่เป็นไรครับ”

“ผมลาละครับ” เขายกมือไหว้นายแพทย์เวร แต่ยังคุยกับ  
หญิงสาวเจ้าของคนไข้ ซึ่งถูกบีบที่ท้องข้างซ้ายเลือดโชกจนแห้งจับ  
ตัวกันเป็นลิ่ม สักครู่รถเข็นคันที่เข็นหญิงคนรับใช้ไปส่งที่ห้องพัก  
คนไข้ก็วกมาถึงทำให้เขาต้องหยุดเป็นธุระ

“คงต้องเปลมิ่ง” ทนายบอกกับนายนรินทร์ผู้ช่วยพยาบาล



“เอาเปล่าดีกว่าผมจะช่วย” ผู้ช่วยพยาบาลเอารถเข็นไปเก็บสัก  
ครูหนึ่งก็ถือเปล่ามา ทนายจึงช่วยยกคนไข้ที่โอดโอยกับบาดแผล  
ขึ้นเปลและจับด้ามเปลหามไปยังห้องพยาบาลฉุกเฉิน

“อ้าวทนาย ยังไม่กลับหรือครับ”

“นรินทร์มันยกไม่ได้ ผมกลับละครับ” เขารับขอบคุณ  
จากหญิงสาว ที่ประสานมือเรียงงามขาวผ่องแสดงความขอบคุณเขา  
อย่างรู้คุณก่อนเขาก้าวลงบันได

ทนายนึกถึงภาพการประท้วงของมหาประชาชน ที่ปัตตานี  
ในวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๑๖ นายแพทย์และเจ้าหน้าที่โรงพยาบาล  
ถึงกับไปตั้งกองอำนวยการในที่ประท้วง และใช้รถโรงพยาบาลขน  
คนเจ็บเข้าโรงพยาบาล แต่ในคราวการประท้วงใหญ่ของประชาชน  
ที่จังหวัดปัตตานีกรณีสังหารหมู่ห้าศพที่สะพานกอตอ นายแพทย์  
และเจ้าหน้าที่โรงพยาบาลได้ลี้ภัยบรรณาการขึ้นหมดสิ้น มันเป็น  
ความแตกต่างกันอย่างไกลลิบกับการได้รับการ ระหว่างคนไทย  
พุทธและไทยมุสลิมมิใช่เฉพาะแต่ในโรงพยาบาล แต่ตามสถาน  
ที่ราชการเกือบทุกแห่งที่ผู้ไปติดต่อซึ่งเป็นมุสลิมจะไม่ได้รับการ  
เหลียวแลเลย แต่กลับบริการชาวไทยพุทธจนหมดก่อน พอเสร็จ  
จากคนไทยจึงหันมาตะคอกกับมุสลิมว่า “มาติดต่อเรื่องอะไรไอ้-  
แขก” ทนายเดินไปเปิดประตูรถอย่างอ่อนใจ



ไฟหน้ารถที่สาดพุ่งผ่านหน้าต่างบานที่เปิดเข้ามา และสะท้อนวูบวากับกระจกในห้องดับลงและมีเสียงเรียกที่ประตูลำโพงทำให้คนในบ้านรู้ทันทีว่าเป็นใคร

“ไปจำแخم ไปแอบที่หลังบ้านก่อนไป แล้วอย่าโผล่มานะ”

คุณนายผู้กองไล่หนักล่ำมือขวาของสามีกับพลตำรวจอีกสองคน

“แม่ไปเปิดเองดีกว่า” คุณนายแม่ลูกจากเก้าอี้อย่างหงุดหงิด

“อ้อทนายเหรอกะ แหมวุ่นวายเหลือเกินแล้วกะ อีฉันทนจะแตกตาย” คุณนายวัยเดียวกับเขาทำท่าทางร้อนรน “อีฉันทนบอกทนายแล้วไซ้ไหมคะ”

“ครับ เอ้อแล้วคุณนายทราบได้ยังไงครับ”

“ดิฉันเดาไปกะ” คุณนายโพล่งออกมา

“เราเดาเอาอย่างนั้นกะคุณทนาย ที่แรกจะไปตามแต่ก็ยุ่งเรื่องคุณพ่อก็เลยปล่อยไว้ก่อน พรุ่งนี้เช้าค่อยไปตาม” คุณนายผู้กองลูกสาวช่วยอธิบายให้เขาฟังโดยเร็ว

“นั่นสิคะ พวกเราเพิ่งกลับมาก็ไม่เห็นคุณหลวงเสียแล้ว อีฉันทนก็ไม่อยู่ก็คิดว่าอีฉันทนต้องไปหาทนายเพราะไม่มีใคร โจรนั้นคงไม่เอามันไปด้วยแน่”

“คือเรารู้อยู่หลายวันแล้วกะว่าจะมีไอ้แขกมาลักตัวคุณพ่อ เพราะสายของผู้กองบอกว่า มันแค้นผู้กองมากเกี่ยวกับการปราบ



ปราชญ์ก็จะมาลักตัวคุณพ่อเป็นการแก้แค้น พอดีเมื่อคืนนี้ไปทาน  
เลี้ยงที่จังหวัดกันหมด เขาเลี้ยงรับรองเจ้าหน้าที่ทางมหาไถย  
เด็ก ๆ ก็เพิ่งเอาไปไว้โรงเรียนประจำ นี่ผู้กองยังไม่กลับยังไม่รู้เรื่อง  
กัน เลยไม่รู้จะแก้ไขอย่างไรดี จะให้คนไปตามก็ไม่มี มีกันแต่ผู้หญิง  
คนขับรถมาส่งก็กลับไปแล้ว” ลูกสาวชี้แจงเรื่องราวอย่างคร่าว ๆ

“ก็ส่งอีผินไว้แล้ว ฝากฝังอะไรไม่ได้เลย” คุณนายถอนใจ  
อย่างคนหมดแรง

“แล้วอีผินอยู่ไหนคะนี่” คุณนายผู้กองถาม

“อยู่โรงพยาบาลครับ โดนข่มขืน”

“ตาย ตายแล้ว อีนีคงจะชอบด้วยละซีท่า ขนาดยังไม่หาย  
นะนี่” คุณนายแม่ตัวด

“แล้วพอจะรู้เบาะแสไหมครับว่าเป็นโจรกลุ่มไหน”

“ดิฉันก็ไม่ทราบว่ากลุ่มไหนหรอกค่ะ ก็ตอนนั้นมันเยอะ  
เสียหมด โจรเรียกค่าไถ่ไม่รู้จะสักก็สับกัก ต้องรอให้ผู้กองกลับ”

“ไปหาผู้กองตอนนั้นเลยดีไหมครับ ผมเป็นห่วง”

“ไถ่ไม่ต้องหรอกค่ะตามก็ไม่รู้ไปไหนกันพวกผู้ชาย พูดถึง  
ห่วง ใครก็เป็นห่วงทั้งนั้นแหละทนาย นี่ถ้าเป็นอะไรไปจะมีแยกกัน  
หมดเรอะ ไถ่” คุณนายแม่ท่าท่าปล่อยไฮ

“ดิฉันว่ามันต้องไม่กล้าทำอะไรแน่นอน นอกจากต้องการ



ค่าไถ่ไป”

“นั่นนะซิคะ ดิฉันก็ว่ารอให้ผู้กองกลับมาก่อนก็แล้วกัน  
แหมขอบคุณทนายมากค่ะที่ทำให้ต้องวุ่นวายด้วย” คุณนายแม่  
พยายามสรุป

“ไม่เป็นไรครับ บุญคุณที่ท่านเลี้ยงดูผมมา ยังไม่ได้ทดแทน  
เลย คุณนายไม่แจ้งความเสียหน่อยหรือ”

“เดี๋ยวเป็นข่าวกรีกโครมนะซิคะ ยิ่งเดี๋ยวนี้พวกหนังสือ  
พิมพ์มันไม่ค่อยจะเข้าข้างเราเสียด้วย” คุณนายผู้กองอธิบาย

“อ้อ... ผมลาละครับ”

“ขอบคุณมากค่ะที่เป็นห่วง”

“แล้วผู้กองไม่เอารถไปเหรอครับ” ทนายถามขณะลอด  
ประตูรั้วเห็นจิปตราโล่จอดอยู่ในเงามืดข้างนอก และรถส่วนตัวก็ยัง  
จอดอยู่ในโรงรถ

“เขามีตำรวจมารับค่ะ”



ยิ่งดึกหนองจิกยิ่งเงียบสงัด ชาวบ้านร้านค้าจะปิดบ้านเงียบ  
ตั้งแต่เพ็ญพลบ มุสลิมทำนมาซเย็นแล้วไม่มีใครออกนอกบ้านอีก  
บนท้องถนนแทบจะไม่มีสิ่งมีชีวิตเคลื่อนไหวให้เห็น ถนนว่างเปล่า  
ตากตัวเองอยู่กลางแสงไฟวอมแวมที่ทิ้งช่วงห่างระหว่างต้นเสาไฟ  
นาน ๆ จะมีรถทหาร ตำรวจวิ่งผ่านตรวจตราบรรทุกทหารหรือ  
ตำรวจอาวุธครบเป็นารคุมสถานการณ์ไปในตัว บางคืนจะมีเสียง  
แปลกปลอมแผดเปรี้ยงขึ้นมาเป็นทั้งคำถามและคำตอบในหัวเสร็จ

“การปราบปรามของเจ้าหน้าที่ตำรวจเป็นสิ่งที่ก่อให้เกิด  
ปัญหามากที่สุด” ปลัดเหมเปลี่ยนจากเรื่องลักพาตัวคุณหลวงนรรัตน์  
ดอนคันซึ่งสรุปยังไม่ได้มาถึงสาเหตุของความตึงเครียดและปัญหา  
ที่ระอุอยู่บนผืนแผ่นดินส่วนนี้ กับทนายที่แวะเวียนมาอีกครั้งหนึ่ง



ขณะที่มันดึกแก่เต็มที ด้วยบังเอิญปลัดหนุ่มโผล่หน้าออกมาพอดี  
 ขณะเขาขับรถกลับจากบ้านคุณหลวง “เพราะการปราบปรามผู้ก่อ-  
 การร้ายเป็นนโยบายสำคัญของรัฐบาล ซึ่งปฏิบัติกันมาและล้มเหลว  
 ทุกยุคทุกสมัย เจ้าหน้าที่ไม่เคยเข้าถึงแหล่งผู้ก่อการร้ายจริง ๆ  
 เพราะตำรวจไม่รู้จัก ผู้ก่อการร้ายบางกลุ่มกลับได้รับความร่วมมือ  
 จากประชาชนเป็นอย่างดี เมื่อเป็นดังนั้นตำรวจจึงต้องหันไปพึ่ง  
 ชาวไทยมุสลิมและผู้มีอิทธิพลที่เป็นไทยมุสลิม กำนันผู้ใหญ่บ้าน  
 ผู้นำท้องถิ่น ส่วนประชาชนนั้นแทบไม่ยอมให้ความร่วมมือ เพราะ  
 ประชาชนเองก็ไม่ไว้วางใจตำรวจ ขณะที่ขบวนการโจรก่อการร้าย  
 บางกลุ่มสามารถทำตัวเป็นที่พึ่งด้านสวัสดิภาพแก่ประชาชนมากกว่า  
 เจ้าหน้าที่ตำรวจเสียอีก ซึ่งพฤติกรรมเช่นนี้ไม่เป็นที่พอใจแก่  
 ตำรวจเป็นอย่างมาก เมื่อหันไปพึ่งผู้มีอิทธิพลซึ่งมีทั้งดีและเลวบาง  
 คนก็เป็นโจร คุณคิดดูเอาเองก็แล้วกันว่าการใช้ผู้มีอิทธิพลที่มี  
 ลักษณะเป็นโจร เป็นบันไดปราบปรามก็เข้าทำนองตำรวจเลี้ยงโจร  
 ตำรวจจึงกลายเป็นเครื่องมือของโจรไปในที่สุด โจรก็จะแนะนำให้  
 ตำรวจปราบโจร หรือพวกที่เป็นปฏิปักษ์กับตัวเองเท่านั้น อีก  
 ประการหนึ่งทำให้ผู้มีอิทธิพลมุสลิมหลายคนใช้อำนาจตามอำเภอใจ  
 ไม่ต้องเกรงกลัวกฎหมาย แม้แต่การหลอกหรือซื้อให้ตำรวจปราบ  
 ผู้บริสุทธิ์



ญาติของผู้บริสุทธิ์จำนวนมากต้องหลบเข้าป่ารอการแก้แค้น เป็นโจรก่อการร้ายคอยทำลายเจ้าหน้าที่โดยตรง เป็นโจรก่อการร้ายที่คอยลอบรอยแค้นให้กับผู้บริสุทธิ์ที่ถูกรังแกด้วยชีวิตตำรวจ ด้วยการทำลายสถานที่ราชการแม้แต่การเผาสถานีตำรวจภูธร

ดินแดนสี่จังหวัดภาคใต้ จึงเป็นดินแดนของความเกลียดชังเคียดแค้น “ยิงไอ้แขกให้ตายยิ่งมากยิ่งดี” คือความจงเกลียดจงชังของนายตำรวจคนหนึ่งทางปาก แต่ทางการกระทำนั้นมันมีตั้งแต่ซ้อมผู้ต้องสงสัย จนถึงให้ผู้ให้ความร่วมมือมันอาจจะสาสมกันถ้าโจรก่อการร้ายจับตัวข้าราชการเหล่านั้นไปเรียกค่าไถ่ แต่ผู้รับกรรมกลับกลายเป็นไทยพุทธที่บริสุทธิ์เสียทั้งสิ้น

มีไม่น้อยเลยที่ผู้บริสุทธิ์ถูกจับโดยข้อหาให้ความร่วมมือกับโจรก่อการร้ายโดยเป็นสายส่งข่าว หรือให้เสบียงเพื่อให้ประชาชนเหล่านั้นวิ่งเต้นหาเงิน เพื่อให้สินบนแก่เจ้าหน้าที่ตำรวจเหล่านั้นเพื่อการพ้นข้อหา มันจึงเป็นภัยมืดที่น่ากลัวที่จะคับคูลานเข้าหาทุกคนที่ไม่รู้โอหน่อไหน ไม่มีใครช่วยและป้องกันเขาได้เลยแม้แต่เจ้าหน้าที่ที่ดีมีคุณธรรม เพราะผลกรรมดีเหล่านั้นจะทำให้เขาต้องโยกย้ายออกจากพื้นที่ปฏิบัติงานด้วยข้อกล่าวหาต่าง ๆ นานาแม้แต่ข้อหาหย่อนสมรรถภาพในการทำงาน

จนเมื่อทางการส่งกำลังทหารเข้าไป มีแม่ทัพภาคที่สี่อำนาจ



เต็มในการควบคุมสถานการณ์ทั้งหน่วยนาวิกโยธิน พลร่มและ  
หน่วยเสือด้าเป็นกองพันๆ เพื่อช่วยตำรวจปราบโจรก่อการร้ายอย่าง  
เข้มข้น โดยมีตำรวจซึ่งอาศัยจากผู้มีอิทธิพลซึ่งโจร เสี่ยงสะท้อน  
ออกมาของผู้รับกรรม คือไม่ใช่โจรต้องตกเป็นเหยื่อของการปราบ  
ปรามที่ทวีจำนวนมากขึ้นทั้งผู้หญิงถูกข่มขืนฆ่าเรา ชาวบ้านหาย  
สาบสูญ หมู่บ้านถูกเผาชาวนาถูกซ้อมและเสี่ยงเป็นขู่ขวัญในที่  
สาธารณะ ผลของการปราบคือความสับสน ไม่รู้ว่าใครเป็นใคร  
ปฏิบัติการอะไร ประชาชนบางคนหวาดกลัวสุดขีดถึงกับจิตฟั่นเฟือน  
บางคนต้องอพยพบางคนตลาดที่จะออกจากบ้าน ยิ่งทหารเข้าไป  
มากอาวุธเข้าไปมากเจ้าหน้าที่มีอาวุธดี ๆ โจรก่อการร้ายก็มีเหมือน  
เพราะรับซื้อจากผู้มีอิทธิพลในท้องถิ่นซึ่งจังหวัดภาคใต้ซึ่ง ส่วนมาก  
ก็ร่วมผลประโยชน์อยู่กับข้าราชการบางคนอยู่แล้ว วันดีคืนดี  
ข้าราชการไทยพุทธก็ได้ยินเสียง เพื่อนอ่านบัตร์สนเท่ห์ที่ตนและ  
ข้าราชการทุกระดับทุกคนได้รับดัง ๆ “ถึงเวลาที่กูจะต้องเรียกร้อง  
ดินแดนจังหวัดภาคใต้จากพวกมึงกลับคืนมา แต่ผมกลับไม่ได้รับ”

ปลัดหมกลุกขึ้นไปดิ่งลิ้นชักตู้ที่วางตรงมุมห้องมายืนให้ทนาย

ดู “แต่ไม่ทราบว่ามีใครในที่ทำงานเอามาวางไว้ที่โต๊ะตั้งหลายแผ่น  
อาจจะเห็นว่าเพราะผมไม่ได้รับ หรืออาจจะคิดว่าผมเป็นพวกเดียวกับ  
กับโจรก่อการร้ายเอาใจช่วยโจรก่อการร้ายก็ได้ ซึ่งความจริงถ้าจะ



คิดอย่างที่เขาคิดก็เป็นพวกเดียวกับโจรก่อการร้ายอยู่แล้ว ในด้าน  
ศาสนา แล้วมาโดนกดขี่ไม่ได้รับความเป็นธรรมเหมือนกันอีก ถึง  
ไม่ใช่พวกเดียวกันแต่เราก็ถูกจัดให้อยู่พวกเดียวกันโดยปริยาย แต่  
การที่เราพยายามแหกคอกออกมาเขาน่าจะรู้ว่าเราทำเพื่อใคร จะว่า  
เพื่อตัวเราเองก็ไม่ได้อะไรเป็นผลตอบแทนทั้งลาภและยศ แต่สิ่งที่  
เราได้รับคือความล้มเหลวทั้งหน้าที่การงานและความตั้งใจดี ทนาย  
รู้ไหมครับผมได้รับอะไรนอกเหนือจากนั้นอีก” เขาจ้องหน้าทนาย  
และยิ้มเหมือนจะหยันชีวิตตัวเอง “เพราะความที่ผมมีจิตใจจดจ่อ  
และภavanaขอให้ทุกอย่างดำเนินสู่สิ่งที่ดี แต่สวนทางคำภavanaของ  
ผมนั่นคือเสียงปืน มันดังให้ได้ยินถึชน ๆ เหมือนยิงภavanามันยังถึ  
เขาหยุดนิดหนึ่งสายตาจับอยู่กับใบหน้าทนาย “จนเดี๋ยวนี้ผมรู้ว่า  
เสียงปืนที่ดังอยู่นั้นมีอยู่ก็กระบอกมันมีไม่กี่กระบอก” เขาถามเอง  
และตอบเอง “และแต่ละกระบอกที่แผดกันขึ้นมาฉันคิดว่าผมรู้  
ว่าศพหรือไม่ศพเสียงมันจะผิดกัน เพียงแต่ไม่รู้ว่าเป็นใครเป็นศพ ถ้า  
ผมอยู่ต่อไปผมอาจจะรู้ก็ได้ แต่ไอ้เรื่องเรียกค่าไถ่มันยากเพราะ  
ไม่มีเสียง แต่ถ้าเป็นค่าไถ่ เสียงมันจะมาที่หลังพร้อมกับราคา โจร  
มันต้องการเงินไปซื้ออาวุธ และโจรมันจะเอาที่ง่าย ๆ ครังนี้หากไม่  
ใช้สาเหตุอื่นก็แสดงว่ามันอีกเข็มขึ้นหรือไม่ ก็เข้าตาจนหาเหยื่อพิ ๆ  
ยาก ถึงลำบากก็เสียง” เขาหันกลับไปเรื่องของหลวงนรรัตน์อีก



ครึ่งหนึ่ง “แต่การที่ทนายสงสัยคนในบ้านจากการสังเกตนั้นก็เป็นไปได้ เหตุผลที่จะเสริมอีกอย่างหนึ่งก็คือการมาของคนมหาดไทย คราวนี้แทบจะไม่มีใครรู้ แม้แต่ผมก็เพิ่งรู้จากทนายนี้แหละ แต่อย่าเอาผมเป็นมาตรฐานดีกว่า ฉะนั้นการมาก็ต้องเป็นเรื่องลับและเรื่องด่วนที่สำคัญ การที่นายตำรวจจะเอาครอบครัวไปด้วยก็แทบจะเป็นไปไม่ได้ เพื่อความแน่นอนผมจะลองสอบดู ถ้าไม่มีการเลี้ยงรับที่ว้าหรือคนในบ้านไม่ได้ไปก็จะปักใจเอาอย่างที่คุณทนายคิด”

ทนายยกนาฬิกาข้อมือ พาก็เริ่มจะคลายความมืด “ผมรบกวนปลัดมากแล้ว”

“ไม่เป็นไรครับ คนที่อยากคุย ปรีกกาน้ำได้ก็มีอยู่ไม่กี่คน ฉะนั้นมีอะไร ๆ ก็รีบ ๆ ปรีกกาน้ำเสีย” ปลัดพูดเหมือนรู้ชะตาตัวเอง

“แต่วันนี้ผมต้องลาก่อนละครับ ขอขอบคุณปลัดมากครับ”

“สวัสดิ์ครับ”

ปลัดรองจนเขาเดินขึ้นถนน จึงปิดประตูแล้วเดินกลับเข้าบ้าน ลมพัดเย็นสบาย ชาวเรือที่เคยเล่นใบกลับตอนนั้นหลายชีวิตคุ้ยคู้อยู่ในบ้านตอหนึ่งเฉยอยู่ภายใต้วิภฤติกาลที่ยังหาจุดจบไม่ได้ ทนายยืนมองท้องฟ้าสีแดงที่ค่อยแดงขึ้น ๆ ทางทิศตะวันออกท้ง ๆ ท้องกว่าสองชั่วโมงจะสว่าง แต่ในสีแดงนั้นมีประกายของดอกไฟพุ่งขึ้นไป



ราวกับดอกพลูแตก

“ไฟไหม้” ตำแหน่งของไฟทำให้เขารีบเปิดประตูรถพุ่ง  
 เลี้ยวเอี้ยวกลับหัวตรงไปยังบ้านทันที ใจนั้นพยายามคิดว่ามันไม่ใช่  
 บ้านของเขา แต่เมื่อหักพวงมาลัยอีกครั้งตรงทางแยกเปลวไฟที่พัน  
 เลื้อยอยู่กับตัวบ้านขึ้นชนบน ทะลุหลังคาส่องแสงสว่างไกลสุดถนน  
 ควั่นสีดำลอยเป็นกลุ่ม เสียงปะทุดังเป็นระยะ ๆ เมื่อรถของเขา  
 จอด ความรู้สึกตอนนั้นแทบจะไม่มีกำลังก้าวลงจากรถ แต่เขาต้อง  
 พยายามยอมรับสภาพอย่างจำใจ ชาวบ้านแถบนั้นบางคนก็ตรงมา  
 หา บางคนยังถือกระป๋อง ปิบ ที่ยังมีน้ำโชกตัวบางคนยังพยายามตัก  
 น้ำดับอยู่แม้ว่าไฟจะไหม้หนักจนเกินดับ

“เราช่วยไม่ได้จริง ๆ ลมมันแรงมากด้วย” คนหนึ่งบอก

“เห็นเอาเมื่อไฟมันติดเยอะแล้ว ใต้เด็กคนนั้นมันดับไฟอยู่  
 ก่อน” เขาเห็นกรามยังคงสาदनน้ำเข้ากองไฟ

“ทำไงดีครับ” ชาวบ้านคนหนึ่งเข้ามาถาม เหนืออื่นโชก  
 เหมือนอาบน้ำ แต่มันก็จนปัญญาที่จะหาคำตอบยามนี้ เขายืนมองไฟ  
 และบ้านที่บางส่วนกำลังไหม้ลงเพราะไฟไหม้ ฝาด้านหนึ่งห้อยร่อง  
 แร่งอีกไม่นานมันจะกลายเป็นขี้เถ้าพร้อมกับทุกๆ อย่างที่อยู่ในบ้าน  
 ซึ่งไม่มีปัญญาเอาอะไรออกมาได้แม้แต่เสื้อผ้าสักชุด

เสียงหวอรถดับเพลิงดังมา จากการไปตามของเพื่อนบ้าน



สักครู่นักงานพร้อมด้วยสายส่งน้ำ และหัวฉีดก็ปล่อยน้ำฉีดพุ่งไป  
เป็นสายควั่นสีเทาหมุนตัวเป็นก้อนทึบโต แต่ทุกอย่างก็เปลี่ยนสภาพ  
ไปเป็นจุลหมดแล้ว เขามองกรามและนึกถึงพินัยกรรมหาใช่แต่  
นึกถึงเอกสารลูกความทั้งหลาย นึกถึงตัวเองซึ่งเป็นคนตัวเปล่าไม่  
มีที่ซุกหัวนอนตั้งแต่บัดนี้

“ไฟมันลุกจากข้างล่างครับน้ำทนาย” กรามเข้ามาบอก  
“ผมนอนไม่หลับและได้ยินเสียงคนเดินเข้ามาในบ้านแต่มองไม่เห็น  
ตัว ประเดี๋ยวไฟก็ลุกขึ้น ผมจึงลงไปดับและเรียกให้คนช่วยแต่...”  
เด็กหนุ่มน้ำตาคลอและเสียใจที่ช่วยอะไรมิได้ กรามมีความรู้สึก  
เหมือนเป็นความผิดของเขา

“ไม่เป็นไรกราม” เขาปลอบใจกรามและตัวเองไปพร้อม  
กัน ปัญหามากมายสุมทับลงมา จากคุณหลวงถึงหญิงคนรับใช้  
ที่จะต้องช่วยเหลือโดยรีบด่วน ก็มาเจอปัญหาของตัวเองอย่างหนัก  
เข้าไปอีก

สว่างแล้ว ยอดไฟค่อย ๆ ซาลงเพราะน้ำกระหน่ำเข้าไป  
แต่ก็ยังดุดังเหมือนไฟสุ่มอก บ้านหลังใหญ่ เป็นเหมือนโครง  
ร่างสีดำของภูตผี เจ้าหน้าที่บ้านเมืองทั้งใหญ่น้อย ตำรวจและทหาร  
หลายคนที่มาบงการดับไฟ และดูเหตุการณ์ ยังปะปนกับจำนวนคน  
ไม่น้อยที่ยืนมองอยู่ริมถนนทั้งไทยมุสลิมและไทยพุทธ ทั้งคนใกล้



๓๘๐  
และห่าง ๆ ออกไปเพราะตามหัวเมืองเล็ก ๆ นาน ๆ จะมีเหตุการณ์  
แบบนั้นสักครั้งหนึ่ง รถดับเพลิงสองคันยังคงจอดน้ำอยู่ เสียงคนพูด  
เล่าสู่กันฟังยังมีอยู่ไม่ขาดปาก แต่ไม่มีใครยืนยันอะไรนอกจากเดา  
หรือคาดการณ์เอาเองแต่ในใจเท่านั้น ไฟเกิดจากอะไร ถูกเผา หรือ  
ว่าติดขึ้นเอง ทุกคนที่นั่นเห็นกรามเด็กแปลกหน้าที่เขาไม่เคยเห็น  
เลย ถูกคุมตัวขึ้นรถไปในฐานะผู้ต้องสงสัยวางเพลิงหรือบางคนได้  
ยืนยันว่าทำจารกรรม และเห็นทนายชำนาญเลขที่ชาวบ้านแถบนั้น  
เกรงใจจนเฉียวโกรธและหัวเสียที่ชี้แจงและรับรองว่าเป็นไปไม่ได้  
เพราะกรามเป็นคนของเขา จนรถพากรามออกจากที่นั่นไป ทนาย  
ชำนาญเลขก็ขับรถของเขาออกไปเช่นกันแต่เป็นคนละทาง

แสงแดดสีเหลืองสาดส่องไปทั่วฟากฟ้า เขาไม่มีเวลาและ  
ความคิดที่จะชมอะไรกับสีเหลืองจากแดดกระทบทาบบ้าน ต้นไม้  
ให้เป็นทัศนียภาพที่แปลกตาออกไปจากรังสีของพระอาทิตย์ยามเช้า  
ที่ไม่เห็นบ่อยนัก เขายังขับรถตรงไปข้างหน้าเพราะความเร่งด่วน  
กับความเป็นความตายของหลวงนรรัตน์ ทำให้ต้องทิ้งความ  
พิณาศเสียหายแห่งชีวิตไว้กับกองขี้เถา ระหว่างทางร้านรวงห้อง  
แถวไม้คร่ำของเมืองเก่าสองข้างทาง เริ่มเปิดประตูรับลูกค้า  
ส่วนร้านกาแฟที่ชาวบ้านเรียกว่าร้านโกปีนั้นมีคนอยู่เต็มแล้ว บาง



คนก็หันมาเห็นเขา และชิมอชไมกัน เรื่องที่คนที่นี่พูดกันมากที่สุดวันนั้น ก็ต้องเป็นเรื่องที่เกี่ยวกับตัวเขากับบ้านที่ถูกไฟไหม้ และกรามที่ถูกจับตัวไป จนผ่านหอนาฬิกาขาวที่อาบแดดเหลือง ประกายจากบางส่วนที่เป็นโลหะวาวกระทบกันดังตาวูบวาบ เขาเลียวซ้ายและจอตารถไกล่ ๆ กับรถจี๊ปสองคันที่จอดอยู่แล้ว

“อ้อ ทนายมาอีกแล้ว แหมมาแต่เช้าเชียว เชิญสิคะ” เสียงใสแจ้วทักออกมาจากคุณนายผู้กอง

“สวัสดีครับ” ยงยุทธทำท่าจะเรียกผืนให้หากาแฟ แต่นึกขึ้นได้ว่าผืนไม่อยู่ “แย่จริงบ้านนี้ ไม่ยอมจ้างคนใช้กันเลย”

“อย่ากังวลเลยครับ”

“แล้วบ้านว่าอย่างไรครับ ผมไปดูมาเมื่อเช้า แต่เห็นหน้าทนายอยู่ ผมก็เพิ่งกลับมาเหมือนกัน”

“ก็ไม่มีอะไรเหลือ หหมด เหลือแต่รถคันเดียว ดีที่ผมใช้อยู่”

“ผมกลับจากยะลา เห็นไฟไหม้อยู่ก็เลยแวะเข้าไปดู”

“อ้าวคุณยงยุทธไม่ไปงานเลี้ยงที่ตานีหรือ”

“ตายงยุทธมันไปทำงานของมัน ตั้งแต่ต้นอาทิตย์แล้วค่ะ”

เสียงคุณนายซึ่งก้าวลงบันไดมาตอบแทนด้วยน้ำเสียงโอ้อูกลาย “ว่าแต่เรื่องคุณหลวงสิคะ ดิฉันหนักใจจริง ๆ ค่ะ”

“ผมก็กำลังปวดหัวอยู่นี้ ร่างกายพอก็ไม่แข็งแรง” เป็น



ครั้งแรกที่ทนายไต้ยีนลูกชายเจ้าของหาดไข่เต่า ที่ไม่ค่อยจะเอาเรื่อง  
เอาราวอะไรบอกเป็นห่วงผู้บังคับเกิดเกล้า “ดูมันจะหยามพวกเรามาก  
เกินไปแล้ว ผมอยากรู้ว่าไอ้แขกพวกไหน แล้วยังมาข่มขืนคนใน  
บ้านเราอีก” เป็นน้ำเสียงแสดงความขุ่นเคืองออกมาจริง ๆ “ของ  
คุณนายทนายล่ะ นี่กว่าจะเป็นพวกไหนครับ”

“ผมไม่ทราบจะสงสัยใคร เพราะผมไม่คิดว่าจะมีศัตรู”

“ก็ไอ้พวกแขกนั่นแหละค่ะ” คุณนายสรุป “ก็ไอ้เด็กกราม  
ไปอยู่ในบ้าน บ้านที่โน่นของมันยังโดนเผาแล้วทนายยังรับมันไว้  
อีก แหมเก็บเสียเจียบ บอกพวกเราหน่อยก็ไม่ได้จะได้เตือนกัน”

“บ้านกรามโดนเผา” ทนายพูดตามอย่างสงสัย พร้อมกับ  
นายทหารหนุ่มถามออกมาว่า

“ไอ้กรามอยู่บ้านนายทนายหรือ”

“ใช่ครับ” เขาบอก และหันมาพูดกับคุณนาย “แต่ผม  
ไม่รู้และกรามเองก็ไม่ว่าบ้านเขาโดนเผา ใครบอกคุณนายครับ”

“ก็ไม่รู้สิคะเห็นพูดกัน”

“ใครครับ”

“ไม่รู้สิจำไม่ได้แล้ว”

“ตอนนี้ไอ้กรามมันอยู่ที่ไหนครับ นายทนาย” ร้อยโทหนุ่ม



“เขาก็จับไปแล้วนะซี” คุณนายพูดอย่างสะใจ “ใครจะเอาไว้ไอ้เด็กกระยาแพรรคนนั้น”

“เอ เดี่ยวซีแม่ ผมชักง”

“จะไปรู้เระะ อยากรู้ก็ไปถามมันเองซี” คุณนายตัดบทเมื่อเห็นเรื่องที่ไม่ได้เตรียมตัวจะถูกซักมากขึ้น

“แต่เอ” ยงยุทธเสียงอ่อนลงเขารู้แต่พี่เขยเขาบอกให้ตำรวจไปเผาบ้านของกรามที่ยาหล่ง โดยทำที่เป็นโจรมุสลิมเผาเพื่อผลที่เขาอ้างว่าเป็นแผนเพื่อการปฏิวัติการ ให้กรามเข้าใจผิดจะได้หันมาให้ข้อมูลกับตำรวจ “แล้วน้ำหนักนายมีเรื่องกับพวกมุสลิมหรือเปล่าครับ หรืออาจจะเป็นศัตรูกับกรามแล้วตามกรามมา”

“ผมไม่มี แต่กรามนั้นผมยังไม่ยืนยัน”

“แล้วตำรวจเขารู้อะไรถึงจับกรามไป”

“ผมก็ไม่ทราบ”

“ก็บอกแล้วมันไม่ใช่คนดี” คุณนายแม่แหว่ดออกมาอีก

“การจับไปต้องมีหลักฐานอะไรแล้วใครสั่งจับ คุณกำรามหรือเปล่า”

“ก็ฉันไม่รู้ ไปถามเขาเองซี”

ทั้งทนายและร้อยโทลูกชายก็เงยไปกับอารมณ์เริ่มฉุนเฉียวของคุณนาย ยงยุทธนายทหารเพลย์บอย นึกไปถึงมะทรงเด็กสาว



มุสลิม “แฟนของเจ้ากรม” เขานึกไปอย่างนั้นและบ้านนั้นมะทรง  
คงยังไม่รู้ เพราะตั้งแต่กรมออกไปจากบ้านนี้ไปนั้น กรมไปพัก  
อยู่กับทนายชำนาญเลข ยังไม่ได้กลับมาหลัง และยังนึกถึงตอน  
ที่เขาใส่ไฟเด็กหนุ่มลูกของพี่ชายต่างมารดากับเด็กสาว

“ทำไมกรมมันไม่กลับมาหลังล่ะ”

“ผมเป็นคนดึงเอาไว้อย่างเดียว เพราะสถานการณ์มันไม่ปลอดภัย  
และกรมก็ไม่ทราบว่าบ้านของเขาโดนเผาด้วย และนี่เขายังโดน  
จับอีก” ทุกอย่างจึงไม่มีคำตอบสำหรับคนทั้งสอง



## ๑๕

“ไอ้ยูโซะอยู่ที่ไหน” แล้วตามมาด้วยเสียงหัวเราะของเท้าสวมบู๊ต และเสียงหัวเราะอีกหลายที่ดังลวดออกมา ยงยุทธนั้นเคยเห็นและเคยทราบเหมือนกันเกี่ยวกับระบบซุ่มเซลย แต่เขาเองไม่เคยกระทำเพราะส่วนมากงานของเขาเป็นฝ่ายจิตวิทยาจึงอยู่ห่างจากเสียงปืนเสียงระเบิด

“ที่บ้านทนายอยู่ติดกับบ้านที่มันซ่อนตัวอยู่ แกจะไม่รู้ได้ยังไงมันต้องมีแกคนเดียวที่บอกให้มันหนี และแกจะต้องรู้ว่ามันอยู่ที่...” แล้วเสียงหัวเราะถนัดถนี่ของมันดังพร้อม ๆ กับคำว่า “ไหน” ที่เป็นเสียงค่อนข้างหอบของเจ้าของเท้า

“ปากแข็งจริงโว้ย เอามันไว้มาก่อน ต้องให้มันพูดให้ได้”  
สักครู่ประตูห้องนั้นก็ถูกเปิดออก รตอ. คำราม พินาต ซึ่ง



จะมียศ พตต. อีกไม่กี่วันข้างหน้า เพราะผลงานดีเด่นชะงักเล็กน้อย  
ที่เห็นยงยุทธน้องเมียนั่งรออยู่กับเด็กสาวอีกสองคน

“มาทำไม” คำถามน้ำเสียงไม่สู้จะดีนัก

“จะมาดูไ้กรามมัน และอยากรู่ว่ามันรู้เรื่องคุณพ่อหรือ  
เปล่า นี่เพื่อนของมันสองคนจะมาเยี่ยม” ทงมะทรงและลิมะ  
ยกมือไหว้เช่นเดียวกับมุสลิมสมัยใหม่ที่ใช้การไหว้เมื่อเข้าสังคมไทย

“เด็กแขกนี่”

“ใช่”

“เรื่องนี้เป็นหน้าที่หน่วยของผม ตำรวจ”

“ไม่ใช่ คือผมอยากรูจะมาเยี่ยม และถามบางอย่างกับมัน  
อย่างน้อยมันก็เป็นน้องของผม และผมอยากรูเรื่องคุณพ่อด้วย  
ถ้ามันติดต่อกับพวกแขก มันต้องรู้”

“ผมจัดการให้คนออกตามแล้ว คุณไม่ต้องห่วง”

“แล้วผมจะเยี่ยมกรามหน่อยได้ไหม”

รตอ. คำราม ตรึงตรองอยู่ครู่หนึ่งจึงพยักหน้า “แต่มัน  
อาจจะยังไม่ฟื้น ปากมันแข็ง อย่างนานนะ” เขาหันมากำชับกับ  
ตำรวจที่เฝ้าอยู่และก้าวไปขับรถออกไป ยงยุทธจึงพยักหน้ากับ  
เด็กสาวทั้งสอง ทั้งสามคนจึงเดินตามตำรวจเข้าไปในห้องซึ่งมีลูก  
กรงเหล็กกั้นอยู่อีกครึ่งห้อง ในกรงนั้นมีไทยมุสลิมอยู่หลายคน



“กราม” เสียงมะทรงอุทานหลุดออกมาเบา ๆ แต่ส่วน  
ใหญ่มันดังเข้าไปในความรู้สึก ลิมะนั้นจับแขนโอบไหล่เธอไว้  
ส่วนยงยุทธร้อยโทหนุ่มเดินเข้าไปเกาะลูกกรงเรียกชื่อ “กราม”  
เด็กหนุ่ม ซึ่งทัวร่างหน้าตาเต็มไปด้วยรอยฟกช้ำปูดเขียวจนจำหน้า  
ไม่ได้เหมือน ๆ กับอีกหลายคนในกรงนั้น

“โธ่กราม” น้ำตามะทรงไหลเผาะด้วยความสงสารเพื่อน  
ลิมะนั้นสุดจะกลืนเอาไว้ได้อยู่

“มะทรง เธอมาทำไม” เขามองเธอกับร้อยโทหนุ่มอย่าง  
ไม่เข้าใจ

“มาหาเธอ ฉันไปหาเธอที่บ้านปู่ของเธอเลยเจอผู้กอง”  
เธอเกาะลูกกรงแน่น ใบหน้าแทรกอยู่ระหว่างซี่กรงเหล็ก กราม  
นั้นค่อย ๆ ขยับตัวอย่างลำบาก “เขารู้ว่าเธอเป็นสายให้กับเจ้าหน้าที่  
แล้วทำไมเขาทำกับเธออย่างนี้”

“ใครว่า” ผู้กองหนุ่มมองหน้ามะทรงเจื่อน ๆ

“ก็ผู้กองนี่ซิ” ลิมะช่วยตอบแทนให้ “มะทรงเล่าให้  
ให้ดิฉันฟัง” ทำเอาผู้กองสะอึก “แสดงว่ากรามไม่ได้เป็นสายให้  
ตำรวจไซ้ไหมคะ” เธอพูดต่อ

“คุณก็ดูเอาเองก็แล้วกัน”

นายทหารตอบลิมะขณะที่

มะทรงทรุดตัวลงนั่งจับแขนกรามซึ่งไม่สามารถทรงตัวยืนอยู่ได้นาน



“ถ้าอย่างนั้นกรามก็กลับยาหลังได้” ลีมะพูดกับผู้กองหนุ่ม

“ต้องให้เขาออกไปจากที่นี่เสียก่อน”

“นั่นเป็นเรื่องที่ผู้กองจะต้องทำอะไรสักอย่าง เพื่อเป็นการ  
แก้ตัว ไม่งั้นดิฉันจะพูดให้ผู้กองเสียหาย” ลีมะคาดคั้น “เพราะ  
มะทรงเล่าให้ดิฉันฟังหมดแล้ว อย่างน้อยก็ทำให้กรามลำบากด้วย  
จะอยู่ป่าก็ไม่ได้ มาอยู่เมืองก็ไม่ได้อีก นะคะ”

“ผมจะพยายามเพราะกรามก็เป็นน้องของผม ผมนึกไม่ถึง  
ว่าจะโดนสภาพเช่นนี้ เป็นอย่างไรบ้างกราม” ตอนท้ายเขาถาม  
กรามด้วยน้ำเสียงห่วงใย ทำให้กรามแปลกใจ “เธอรู้ตัวคนเผา  
หรือเปล้าบ้านทนาย”

กรามส่ายหัวช้า ๆ

“ไม่เป็นไร ฉันจะทำเรื่องขอให้เขาปล่อยเธอออกไปเอง”

“ขอบพระคุณผู้กองมากค่ะ” มะทรงยกมือไหว้

รตอ. คำราม พินิจ พับหนังสือพิมพ์ฟาดลงบนโต๊ะของเขา  
เอง เหมือน ๆ กับทุกคนที่ร่วมงานปฏิบัติการพิเศษซึ่งมีอยู่ไม่กี่คน  
ที่หนังสือพิมพ์จากส่วนกลางลงรู้และเสนอข่าวเกี่ยวกับเรื่องหนังสือ  
อนุญาตให้ “เก็บ” บุคคลที่เห็นว่าเป็นภัยได้ ซึ่งรู้กันอยู่เงียบ ๆ  
แค่ในเขตสามจังหวัดภาคใต้แค่นั้น และเขานึกไม่ถึงว่าจะเป็นข่าว



ไปทั่วประเทศ

รตอ. คำราม พิมมาต เจ้าของสมณามือปราบสามจังหวัดหิบบ  
หนังสือพิมพ์ฉบับนั้นมาอ่านหัวข่าวนั้นอีกครั้งว่า \*เจ้าหน้าที่ สาม-  
จังหวัดภาคใต้ ชำคนได้โดยไม่มีคามผิด” เป็นพาดหัวใหญ่เห็น  
ได้ชัด และเนื้อข่าวบอกว่า \*ปัตตานี เจ้าหน้าที่ชั้นสูงในจังหวัด  
ยะลาผู้หนึ่งเผยว่า เจ้าหน้าที่ตำรวจ กำนันผู้ใหญ่บ้าน อส. ใน  
สามจังหวัดภาคใต้สามารถฆ่าประชาชนได้โดยไม่มีคามผิด เพียง  
แต่ขอหนังสืออนุมัติจากผู้กำกับหรือตำรวจผู้มีอำนาจสูงในเขต สาม  
จังหวัดเท่านั้น

เจ้าหน้าที่ชั้นสูงผู้นี้กล่าวว่า เมื่อกำนันผู้ใหญ่บ้าน อส.  
หรือเจ้าหน้าที่ตำรวจผู้ใด ต้องการจะฆ่าใครคนหนึ่งในเขตสาม  
จังหวัดภาคใต้ก็จะมาขอหนังสืออนุญาตฆ่าจากผู้กำกับหรือเจ้าหน้าที่  
ระดับสูง หากได้รับหนังสืออนุญาต ก็สามารถฆ่าผู้นั้นได้โดยไม่มี  
คามผิด

อนุญาตฆ่านี้เรียกกันว่า “หนังสือตัวละครบาท” หรือภาษา  
นั้นเป็นมาเลยเรียกว่า “ชื่อโก๊ะ แซกอ” ซึ่งความหมายของหนังสือ  
นี้คือตราคาคคนที่จะถูกฆ่าเพียงบาทเดียว เท่ากับกระดาษหนึ่งแผ่น  
และค่าน้ำหมึกที่เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจเขียนไว้

\* จากหนังสือพิมพ์ประชาธิปไตย ฉบับวันที่ ๙ เดือนมกราคม ๒๕๑๙



เจ้าหน้าที่ผู้ดูแลประวัติความเป็นมาของหนังสือตัวละครบาท  
 นีว่า เริ่มใช้มาตั้งแต่รัฐบาลนายกณนอม กิตติขจร เพื่อเป็น  
 เครื่องมือในการปราบปรามโจรผู้ร้ายในสามจังหวัดภาคใต้ โดยใน  
 สมัยนั้นก่อนที่จะมีการออกหนังสือนี้ให้กับใคร ก็จะต้องมีการสอบ-  
 สวนผู้ที่จะถูกฆ่าอย่างเจ็บปวด ๆ ก่อนว่า เป็นโจรผู้ร้ายสมควรถูกฆ่า  
 หรือไม่

เจ้าหน้าที่ชั้นสูงผู้หนึ่งกล่าวต่อไปว่า หนังสือนี้จึงเป็นเครื่อง  
 มืออย่างดีในการที่เจ้าหน้าที่จะเช็กฆ่าประชาชนทั้งที่มีความผิดและ  
 "ไม่มีความผิด" ซึ่งปัจจุบันนี้มีผู้บริสุทธิ์ถูกฆ่าเพราะหนังสือตัวละครบาท  
 เป็นจำนวนมากแล้ว เพราะเพียงแค่ผู้บริสุทธิ์ไปขัดผลประโยชน์  
 กับเจ้าหน้าที่ตำรวจ กำนันผู้ใหญ่บ้าน หรือ อส. เท่านั้นก็จะถูก  
 ใส่ความเป็นคนไม่ดี เป็นโจรผู้ร้าย หรือเป็นคนที่มีพิษมีภัย แล้ว  
 ก็จะถูกล่าตายในที่สุดด้วยหนังสือตัวละครบาท" เขาโยนหนังสือพิมพ์  
 ฉบับนั้นไปที่มุมโต๊ะ ไม่คิดจะดูมันอีกเลย

“ผู้กองครับ”

รตอ. คำรามหันไปยังเสียงเรียกของคนทีใกล้ชิดที่สุด แต่  
 เท่าที่กำลังก้าวลงบันไดก็ยังคงปล่อยให้มันก้าวสลับกันไปมิได้หยุด  
 รอ เพราะอาการปฏิกิริยาของจำแخمบอกว่ามีเรื่องราวที่สำคัญ การพูด  
 ในที่โล่งย่อมสังเกตสิ่งแปลกปลอมได้ดีที่สุด



“ผมเจอไอ้แจ่มมาแล้ว ข้าวสารคุณส่งดเขาอีกห้าวัน  
จะออก”

“ดีแล้ว แล้วจะทำหนังสือออกปฏิบัติการณ์ในป่าไว้ล่วงหน้า  
จะได้เตรียมพร้อมไว้”

“แล้วเรื่องนั้นผู้กองยังยุทธเขาออกสืบเอง กับทนายความ  
บ้านนั้น”

“ไม่เป็นไร ฉันกำลังทำหนังสือให้หน่วยเหนือของม้นย้าย  
ด่วนม้นออกไป เพราะได้โอกาสที่ม้นเข้าไปเกี่ยวพันกับเด็กหญิง  
มุสลิมนั้นเราจะอ้างเป็นอันตรายต่อความลับ แล้วการที่ม้นจะทำ  
หนังสือไปข้างบนให้ปล่อยไอนั้นอีกจึงเชื่อได้ว่าไม่มีปัญหา แค่นั้น  
ม้นก็ว่าวุ่นวายจนไม่เป็นอันทำอะไร เพียงแต่เก็บไว้ดี ๆ อย่าให้มัน  
ตายขึ้นมากแล้วกันเดี๋ยวจะลำบากกันใหญ่ ทั้งเมียทั้งแม่ยายเอาฉัน  
ตายเลย ถ้าไม่มีไอ้พวกนั้นก็คงไม่มีปัญหา บ้านนี้เรียบร้อยไปแล้ว  
ตอนนี้ยังอยู่ที่เดิมที่ชายแดนไซ้ไหม”

“ใช่ครับ ตรงนั้นปลอดภัยที่สุด”

“อย่าให้รู้ให้ลึกแล้วกัน สายเพิ่งบอกมาเท่านั้นว่าไอ้ยูโซะ  
อาจจะอยู่แถวนั้นก็ได้ เพราะไม่มีใครไปกวน แต่ก็ยังไม่ยืนยัน  
ปัญหาตอนนี้ก็มีอยู่หลายเรื่อง ไหนเรื่องไอ้แก่ เรื่องไอ้เด็กเปรตนั้น  
หลุดออกไป เรื่องทนาย เรื่องไอ้ยังยุทธ แต่ถ้ายุ่งยากก็เก็บมันเสียให้



หมด ความจริงเก็บไฉ่ยงยุทธคนเดียวก็หมดเรื่องแต่เกรงใจไฉ่แก่  
มันยังรักของมัน ตอนนั้นก็เอางานราชการไปก่อนก็แล้วกัน จันขอ  
อนุญาตเก็บไฉ่ไฉ่ครุบ้านยาหลังนั้นไว้แล้ว จำรับเอาไปจัดการ  
แล้วค่อยชดไฉ่เด็กนั้น ดูจิงหวะมันกลับยาหลัง ไฉ่พวกแขกพวก  
นั้นจะได้รับเคราะห์แทนเราไปเลย”

หนังสือพิมพ์ฉบับนั้นขายหมดตั้งแต่เช้าและถูกเปลี่ยนมือไป  
เป็นทอด ๆ ในหมู่ชาวไทยมุสลิมผู้มีสิทธิตายด้วยค่าธรรมเนียมเพียง  
หนึ่งบาท ทำให้บรรยากาศโดยทั่วไปในสามจังหวัดภาคใต้รวมทั้ง  
หนองจิกเครียดขึ้นอย่างเห็นได้ชัด แต่คนที่โหดเหี้ยมอย่างจำแخم  
นักล้าที่นั่งอยู่บนรถจักรยานไล่ ตะบิงอยู่บนท้องถนนตั้งแต่แยกกับ  
นายในสังกัดนั้น มองความตึงเครียดที่มีปมละเอียดอ่อนมัดพันอยู่  
เป็นของท้าทาย เขาไม่รู้ว่าเกือบทุกแห่งที่เขาผ่านคนหรือกลุ่มไทย  
มุสลิมที่อ่านข่าวนี้แล้ว ต่างมีความคิดความรู้สึกส่วนตัวของคนเหล่านี้  
นั้นไปในลักษณะที่เหมือน ๆ กันหรือคล้ายคลึงกัน แต่ที่แน่นอน  
ที่สุดนั้นทำให้คนที่เขาต้องการจะปราบมีความคิดที่จะแยกตัวอยู่แล้ว  
ยิ่งแยกห่างออกไปอีก และไม่ได้ห่างออกไปอย่างเดียวแต่มันทำให้  
เขารวมตัวกันแน่นขึ้นโดยอัตโนมัติ

จักรยานไล่ของนักล้าค่อย ๆ เรียบขอบถนนและจอดสนิทลง  
ตรงหน้าประตูบ้านปลัดเหมที่ตัวเจ้าของบ้านอุ่นวายอยู่กับข้าวของ



“วันนี้ไม่ไปทำงานหรือปลัด”

“วันนี้ขอลาเก็บของหนึ่งวัน”

“อ้าว”

“ผมจะย้ายปลายอาทิตย์นี้แล้วครับ คำสั่งเพิ่งได้รับเมื่อวาน”

ปลัดเหมซึ่งรู้ชะตาตัวเองล่วงหน้ามาก่อนแล้ว จึงไม่ได้มีความรู้สึก  
ออกมาแต่อย่างใด ตั้งแต่เช้าแล้วที่มีไทยมุสลิมบางคนมาแสดง  
ความประสงค์จะช่วยเหลือหลังจากทราบคำสั่งย้าย แต่ก็ถูกปฏิเสธ  
ไปด้วยเจตนาที่ดี “ผมไปใคร ๆ ก็รู้ว่าผมถูกย้ายเพราะอะไร ผม  
เตรียมตัวของผมสำหรับที่ใหม่อยู่แล้ว แต่พวกคุณยังต้องอยู่ ฉะนั้น  
อย่ามาลำบากเพราะผมเลย วันข้างหน้าถ้านโยบายสำหรับคนที่  
และบุคคลเปลี่ยนไป ผมอาจจะได้กลับมาอีก” จึงมีแต่คนมองและ  
เห็นใจอยู่ห่าง ๆ มิใช่เพียงปลัดเหมคนนี้เป็นคนแรก แต่คนที่ถูก  
ย้ายก่อนหน้านี้ก็มีหลายคน ที่อยู่ไม่คงทนเพราะคนเหล่านั้นอยู่กับ  
คนโดยหลักของ “มนุษยสัมพันธ์” ในขณะที่กาละนั้นต้องใช้  
หลักที่พูดกันเล่น ๆ ว่า “อาวุธสัมพันธ์”

“แล้วปลัดย้ายไปไหนครับ” นักล่าถาม

“กลับที่เดิมก่อน” ปลัดบอกยิ้ม ๆ “เข้ากรม ก็ดีไปอย่าง  
สบาย”

“ปลัดจะให้ผมช่วยอะไรไหมครับ” จ่านักล่าเดินอาด ๆ



เข้าไปหมายจะช่วย

“อย่ารบกวนจำเลยครับ ของมีอยู่ไม่กี่ชิ้น และผมเพิ่งมาก  
ไม่ได้ซื้อของอะไรเพิ่มเติม ขอบคุณจำมากครับ นี่ก็จวนจะเสร็จ  
อยู่แล้ว” ขณะเดียวกับที่ปลัดขยับตัวที่มุมห้องด้วยความเกรงที่  
ลินชั๊กจะหลุดออกมา จึงดึงแต่ละชั้นออกมาวางซ้อน ๆ กันบนโต๊ะ  
เขียนหนังสือ สายตาของจ่านักล่ามองเห็นสิ่งหนึ่งในลินชั๊กที่วาง  
อยู่ชั้นบนสุด มันคือบัตรทองดินแดนคืนที่ข้าราชการเกือบทุกคน  
ได้รับและได้รับการสืบหาที่มากันจ้าละหวั่น

“ยังแจกไม่หมดเหรอปปลัด” จ่านักล่าหยิบขึ้นมาดูสามสี่อัน  
และอ่านดูอีกครั้ง “ถึงเวลาที่กูจะต้องเรียกดินแดนสี่จังหวัดภาคใต้  
จากพวกมึงกลับคืนมา”

ปลัดหันหน้ามาดูพร้อมกับรีบปฏิเสธ “ไม่ใช่ผมทำ จ่า ที่  
ทำงานเขาเห็นผมไม่ได้รับ ก็เลยเอามาให้กันเยอะ ผมเพิ่งแต่เก็บไว้”

“เหรอครับ ขอโทษครับ ผมเข้าใจผิด”

ปลัดเหมยถอนใจอย่างแรง มิใช่โล่งอกที่จ่านักล่ากลับไป  
แต่กลับเพิ่มความกังวลขึ้นมาอีกครณันับ เพราะลักษณะของจ่า  
บอกชัดแจ้งว่าคำปฏิเสธของเขาคือคำแก้ตัว และเคยมีอยู่บ่อยครั้ง  
ที่ผู้กองเจ้านายของจ่าสงสัย ในการปฏิบัติหน้าที่ที่ซื่อตรงยุติธรรม  
ของเขาเป็นการให้การช่วยเหลือคนไทยมุสลิมไป แล้วทำไมจะให้



ความเสมอภาคกับเขาไม่ได้ ปลัดหมดอารมณ์ที่จะเก็บข้าวของเอา  
 ทิ้งที่ทันใด เขามองเห็นกระดาษที่บรรจุข้อความรายงานเกี่ยวกับ  
 ตัวเขาขึ้นไปตามลำดับชั้นตามแบบฉบับงานข้าราชการ และมอง  
 เห็นความวุ่นวายที่น่าเบื่อหน่ายในวันข้างหน้า ที่เขาจะต้องแก้ตัว  
 เป็นพัลวันในข้อหาที่เขาไม่ได้กระทำ

“เปรี้ยง”

ความเงียบของกลางคืนซึ่งเพิ่งจะเลยหัวค่ำมาไม่นาน ถูกทำ  
 ลายพร้อมกับขวัญของคนใกล้ ๆ กระเจิงไปกับเสียงปืน หลังจากนั้น  
 ก็มีเสียงเรียก “ปลัด” ดังขึ้นหลาย ๆ ครั้งจนต้องเคาะประตูเมื่อ  
 ไม่มีเสียงตอบ จึงมีบางคนปีนขึ้นไปทางหน้าต่างชั้นบนที่เปิดอ้าอยู่  
 เป็นเวลาเดียวกับเจ้าหน้าที่ตระเวนตรวจความเรียบร้อยมาถึง จึง  
 ทราบจากคำบอกเล่าของชาวบ้าน

“ปลัดตายแล้ว” เสียงตะโกนมาจากบนบ้านของคนที่อาสา  
 ปีนขึ้นไปดู “ปลัดฆ่าตัวตาย” เขาบอกขณะลงมาเปิดประตู “ปืน  
 ยังกำอยู่เลย”

ร้อยโทยงยุทธซึ่งบังเอิญขับรถผ่านมาก็แวะเข้าไปดูพร้อมกับ  
 เจ้าหน้าที่คนอื่น ข้าวของข้างล่างยังระเกะระกะค้างอยู่ตั้งแต่กลาง  
 วันมิได้กระทำต่ออีกเลย บนห้องนอนชั้นบนร่างของปลัดนอน



หงายแผ่อยู่กลางห้องมือเท้ากาง มือขวากำป็นพกแน่นไม่มีร่องรอย  
 การต่อสู้ ทุกคนจึงลงความเห็นกันว่าฆ่าตัวตาย สาเหตุก็เพราะ  
 เสียใจที่โดนย้ายแต่อาจมีประเด็นอื่นที่ยังหาไม่พบ ทุกคนเว้นจาก  
 ร้อยโทหนุ่มจึงลงไปสำรวจข้าวของในห้องชั้นล่าง ซึ่งอาจจะมีเงื่อน  
 ปมอยู่ขณะที่เสียงจากข้างล่างเรียกกันให้ดูบัตรสนเท่ห์ที่ยังอยู่ในลิ้น  
 ชักกันอยู่นั้น เป็นเวลาเดียวกันกับ รท. หนุ่มสังเกตเห็นทางเข้า  
 ของกระสุนปืนนั้นเป็นขมับข้างซ้ายซึ่งเป็นคนละข้างกับมือที่กำป็น.



## ๑๖

หลังกลับจากเยี่ยมกรมและวันรุ่งขึ้นเป็นวันเสาร์ และเป็น  
ระยะรอสอบบางวิชาก่อนจะปิดภาคเรียน มะทรงกับลิ้มก็ถือ  
โอกาสกลับบ้านยาหลังเสียเลยโดย รท. ยงยุทธเป็นคนขับไปส่งที่  
จังหวัดยะลาเพื่อขึ้นรถประจำทางกลับบ้าน มะทรงนั้นสังเกตใน  
ท่าทางของร้อยโทหนุ่มที่เปลี่ยนไปจากที่ได้พบกันทั้งสองครั้งมาก  
ยามนี้ลักษณะของความเป็นหนุ่มเจ้าสำราญของเขาแทบจะไม่มีหรือ  
ให้เห็นอีกเลยนอกจากความจริงจังอันเป็นบุคลิกที่ฝังลึกอยู่ข้างใน

“เพราะผมเคยแต่ความสบาย” เขาบอกกับเธอ “ทุกอย่างที่  
เงินสามารถซื้อได้ผมจะได้มัน ผมเห็นสภาพคุณพ่อของผมกระเสาะ  
กระแสะไม่สบายมาตั้งแต่ผมยังเล็ก ก็เลยเห็นเป็นของธรรมดาจน  
ใครคิดว่าผมไม่รักท่าน แต่การที่ท่านหายไปมันเกินความรู้สึกที่ผม  
จะไม่ห่วงท่านไม่ได้ ใครจะดูแลท่าน ท่านอยู่ได้อย่างไร และ



สภาพของท่านก็ไม่อยู่ในสภาพ ที่จะทานต่อความยากลำบากทั้งปวง  
ได้ ขณะที่คนในบ้านดูเหมือนจะไม่อนาทร แม้ผืนคนใช้เสียอีก”  
ตลอดทางที่เขาขับรถไปส่งเธอขึ้น เขาขริมและเคร่งเครียดตลอด  
เวลา ไม่มีประโยคและอารมณ์ที่เขาเคยพูดและแสดงกับเธอเมื่อวัน  
ก่อนหลุดออกมาหรือเปลือยให้เห็นสักนิดเดียว

รถที่ออกจากยะลาเที่ยวนั้นเย็นมากแล้ว จึงมาถึงบ้านของ  
ลิมะเอามีดคำ มะทรงจึงตั้งใจจะลงเรือเข้ายาหลังเอาพรุ่งนี้เช้า  
หรือไม่ก็อาจจะไม่เข้าไปเพราะจิตใจของเธอไม่สบาย ตลอดเวลา  
แต่ความเป็นห่วงเพื่อน แม้อ้อยโทหนุ่มญาติของเขารับปากอย่าง  
มั่นเหมาะที่จะประกันตัวออกมาโดยเร็วที่สุด แต่สภาพของกรามซึ่ง  
บวมเขียวคร่ำนั้นมันตรึงอยู่ในสมอของเธอนายากที่จะผลักมันออก  
ไปได้

บ้านของลิมะในระยะหลังจากพี่ชายเธอหายตัวไป ตึกใหญ่  
ที่โตกว่าใครในย่านนั้นก็ออกจะทึม ๆ กลางคืนแสงไฟจะมีเพียงเล็ก  
น้อยเท่านั้นเล็ดลอดออกมา หน้าต่างของห้องที่ใช้ไม่กี่ห้องเท่านั้น  
ที่เปิด ที่เหลือก็ปิดสนิทหนึ่งเป็นห้องว่าง บ้านที่ใหญ่โตจึงเงียบและ  
เงียบไปทั่วบริเวณบ้าน

“มะ” ลิมะเรียกผู้หญิงที่ช่างเข้าวัยชราในชุดย่าหย่า ยืนหัน  
หลังให้มองออกไปทางหน้าต่างที่เปิดแง้มอยู่ ศีรษะของนางไม่มีผ้า



คลุมผม จึงเห็นมวยที่เกล้าเรียบร้อยและโบหน้าก่อนข้างผมชัดเจน  
มะทรงประธานมือเคารพเสมือนญาติคนหนึ่งของเธอ

“อย่าเอ็ดนะ” หญิงชราหันมายังต้นเสียงที่นางจำได้ดีและ  
จู้ปาก ทำมือให้สงบ “พี่การิมเขามา” เสียงนั้นพูดเบาๆ พอให้ได้  
ยิน

การิมเป็นบุตรชายของบ้านซึ่งมีลูกอยู่ทั้งหมดสองคนพี่น้อง  
ตายไปแล้ว การิมเป็นพี่ชายของลิมะเพราะตระกูลของลิมะมีเชื้อ  
สายทางเจ้าเมืองเก่าของมุสลิม จึงเป็นครอบครัวที่มีความตื่นตัวทาง  
การเมืองมาโดยตลอด คนในตระกูลรวมทั้งการิมจึงมิได้เข้าร่วม  
ขบวนการด้วยเหตุผลที่จะปลดแอกจากการกดขี่ จากความอยุติธรรม  
ที่ได้รับจากระบบราชการ แต่ร่วมกับขบวนการเพื่อให้ได้ซึ่งเอกราช  
ของชนชาติมุสลิมและกลับไปสู่ฐานันดรของตัวเอง ซึ่งต่างกับยูโซะ  
และมุสลิมบางคนที่เข้าป่าด้วยเหตุผลเพราะทนการถูกข่มเหง การ  
เหยียดหยามทนความอยุติธรรมระหว่างชนชาติไม่ได้ ก็เข้าไปร่วม  
กับขบวนการแบ่งแยกดินแดนหรือขบวนการต่างๆ ที่ดำเนินการอยู่  
เพื่อแก้แค้นและปลดแอกให้ตนเอง

ยิ่งสภาพบ้านเมืองยิ่งเลวร้าย จำนวนผู้ลี้ภัย จากเมืองเข้าป่า  
ยิ่งวันยิ่งมากขึ้น จึงดูเหมือนว่าระบบราชการที่เป็นอยู่ได้ช่วย  
ส่งเสริมอย่างดีให้ขบวนการโจรก่อการร้าย โจรแยกดินแดน โจร



คอมมิวนิสต์ประสบความสำเร็จอีกทางหนึ่ง ประกอบกับการเคลื่อนไหว  
ไหว ของขบวนการ มิได้เคลื่อนไหวอยู่แต่เฉพาะในประเทศ แต่มี  
องค์การในต่างประเทศสนับสนุนอยู่ช่วยจัดส่งอาวุธยุทธภัณฑ์ที่  
ทันสมัยมาให้ นอกเหนือจากที่หาซื้อได้เอง หรือรับจากฝ่ายตรง  
ข้าม ตลอดจนการฝึกฝนผู้คนและให้เงิน

“มะทรง ไปหาพี่การิมกันดีกว่า” เด็กสาวจุดเพื่อนเหยา  
เท้าขึ้นบันไดเคาะประตูห้องของพี่ชาย แต่เงียบ ไม่มีเสียงใดเคลื่อนไหว  
อยู่ข้างใน กุญแจห้องยังติดอยู่

“พี่การิม นี่น้องลิมะ เปิดประตูที” เธอกรอกเสียงเข้าไป  
ทางลิ้นประตูเบา ๆ ครู่หนึ่งประตูห้องถัดไปก็เปิดออก

“อ้อ อยู่นี่เอง” เธอโผล่เข้าไปหาพี่ชายที่โผล่ออกมา

การิมเป็นคนร่างสูงใหญ่ฉกรรจ์ผิวขาวไว้นวดเครากันแต่ง  
อย่างเรียบร้อย “นั่นมะทรงเพื่อนน้อง” ลิมะแนะนำ

“เรอะ เคยได้ยินชื่อ” เขายิ้มกับหญิงสาวที่ทำความเคารพ  
ตน “เพื่อนของไอ้กรามเด็กไทยพุทธใช่ไหมล่ะ”

“ใช่” ลิมะตอบแทน

“แล้วอย่าไปบอกมันนะว่าพี่มา มันทำเราเจ็บแสบเหลือ  
เกิน” การิมพูดออกมาจากหัวใจเหมือนจะบังคับให้เด็กทั้งสองรับ  
ปาก



“พี่เข้าใจผิด พวกเราเข้าใจผิดกันทั้งนั้น” ลิมะค่านออกมา  
ทันที

“เพราะเข้าใจถูกนะซี ให้อยู่โงะจึงเกือบเอาชีวิตไม่รอดทั้ง  
สองหน พวกเราแค้นเลยเผาบ้านมันเสียเลย ดีที่ไม่เอาให้ตาย”

“อ้อพี่เองหรือให้เผา”

“ใช่”

“บ้านที่ยาหลังหรือบ้านทนายความที่หนองจิก”

“บ้านยาหลังที่ไหนกัน เราเผาบ้านที่หนองจิก”

“ที่หนองจิก” มะทรงทวนคำ “แล้วที่ยาหลังละ” เธอถาม

การิมสีหน้าฉงน “เอ ไม่รู้ซี ที่ยาหลังพี่ไม่รู้ พี่ให้เผาที่

หนองจิกเพราะอยากสั่งสอนที่มันไปบอกตำรวจว่าพี่กับยูโงะแอบอยู่  
ที่บ้านหลังใกล้กัน”

หลังจากความหุดหู่ระงับลงได้ มะทรงจึงปะติดปะต่อเรื่อง  
ราวจากที่รู้เองจากพ่อจากโต๊ะครูดาโอะที่ยาหลังให้การิมฟัง ถึงเด็ก  
ไทยพุทธที่รับเคราะห์จากทั้งสองฝ่าย โดยตัวเองไม่รู้หรือไหน่อไหน่มา  
โดยตลอด โดยเฉพาะกับยูโงะนั้นเขามีแต่ความรักและความบริสุทธิ์  
ใจความห่วงใยให้ตลอดมา แต่สิ่งที่ตัวเองได้รับมันห่างไกลกันเหลือ  
เกิน ภาพที่گرامช่วยเหลือยูโงะตั้งแต่ปฐมพยาบาลจากการเล่าของ  
โต๊ะครูจนทำหน้าที่พาหลบซ่อน โดยมีสัตว์ต้องห้ามของชาวมุสลิม



คอยช่วยเป็นผู้ระวังภัยให้กับโต๊ะอิหม่ามผู้เป็นลุง โต๊ะครูผู้เป็นน้า  
 ของยูโซะและตัวยูโซะเองตลอดเวลา จนกระทั่งกระท่อมถูกเผา  
 โดยมีหนังสือของขบวนการประกาศให้เขาเป็นบุคคลไม่พึงปรารถนา  
 ของชาวมุสลิมทั้งในป่าและหมู่บ้าน ภาพเขาต้องระเห็จลี้ภัยออกมา  
 จากชุมชนที่เขาเกิด เขาเติบโต ที่เขารักและให้ความอบอุ่นกับ  
 เด็กกำพร้าต่างเผ่าพันธุ์ เหมือนคนพลัดถิ่นเช่นเขามาตลอด จน  
 กระทั่งบ้านที่เขาพยายายอาศัยมอดไหม้ ไทรมลงเป็นเถาถ่านอีกแห่ง  
 เพราะความเข้าใจผิดของการิมที่หนึ่งฟังมาอย่างงียบเขียบ จนถึงการ  
 ถูกซ้อมอย่างทารุณเยี่ยงเชลยที่มะทรวงและน้องสาวของเขาเล่าให้ฟัง  
 ตอนไปรื้อเยี่ยมกรามกับนายร้อยโทหนุ่มทำให้การิมสะท่อนใจ “แล้ว  
 หะย้อแวไปเอาข้าวนี้มาจากไหน”

“หะย้อแวเธอ” มะทรวงร้องออกมา “ก็หะย้อแวเป็น  
 คนของเจ้าหน้าที โต๊ะครูของยูโซะยังบอกเลย”

“นั่นนะซี เขาจึงรู้เราอยู่ตลอดเวลา” การิมถึงกับตบเข้า  
 ตัวเองฉาดใหญ่

“แต่พี่อยู่ในป่า พี่ต้องช่วยสืบปู่ของกรามให้เขาหน่อยซี”  
 มะทรวงเปลี่ยนเรื่องมาขอร้องพี่ชายของเพื่อน หลังจากเล่าเรื่องท่ง  
 หมดให้เขาฟัง

“เอาซีจะลองดู แต่โจรในป่านั้นหลายพวก มีทั้งดีทั้งไม่ดี



ทั้งที่ทำงานเพื่อติดตามอย่างแท้จริงกับพวกที่อิงเรา เพื่อให้ช่วยสู้รบกับเจ้าหน้าที่ แต่เนื้อแท้มันเป็นโจร และพวกที่เจ้าหน้าที่เลี้ยงไว้หาผลประโยชน์ และไว้สู้รบกับเรา คอยโยนความชั่วของมันให้พวกเราอยู่ตลอดมา แต่เรื่องลักตัวนี้ไม่ใช่พวกพี่แน่”

“แต่ตอนนั้น นายร้อยญาติของกรามก็ออกติดตามพ่อของเขาอยู่”

สิ่งที่ตัวเองไม่เคยนึกก็เกิดขึ้นกับยงยุทธ เขาได้รับคำสั่งให้ย้ายออกจากการปฏิบัติหน้าที่ในเขตนั้นเข้าส่วนกลาง โดยมีคำสั่งแจ้งเพียงว่า เพื่อความเหมาะสมเกิดขึ้นอย่างกระทันหันจนเขาแทบช็อค ขณะที่อะไร ๆ ก็ดูปั่นป่วนเหมือนเค้าพายู

“ผู้กองไปไหนมาครับ” ทนายชำนาญเลขทัณฑ์นายร้อยโทหนุ่มผู้มาเยือนในตอนสายที่บ้านเช้าชั่วคราว อยู่ไม่ห่างจากบ้านหลังเก่านัก

“จะมาบอกข่าว” เขายื่นคำสั่งย้ายด่วนให้ทนายชำนาญเลขดู รอนจนกระทั่งอ่านตัวสุดท้ายจบ

“ผมไม่เข้าใจเลย” ทนายนับนิ้วทบทวนตัวเลขอยู่ในใจ “ก็ผู้กองเพิ่งย้ายมาอยู่เมื่อเจ็ดเดือนนี่เอง”

“เจ็ดเดือนก็อาจจะมากพอแล้ว ตอนนั้นผมซักจะเข้าใจอะไรๆ



มากขึ้น รวมทั้งงานราชการและเรื่องในบ้าน และเมื่อคืนผมไปดู  
ศพปลัดเหม”

“อ้อ ผมก็เห็นเขาทำพิธีอยู่ที่สุเหร่า คนมุสลิมก็รักพวกของเขา” ทนายพูดขึ้นบ้าง

“แต่เป็นสิครับทนาย ผมเห็นปืนของปลัดอยู่ในมือขวา แต่  
แผลกระสุนเข้ากลับอยู่ทางขมับซ้าย ซึ่งมันเป็นไปแทบไม่ได้ แต่  
ประเด็นนี้กลับไม่มีในบันทึกชั้นสูตรศพนอกจากบอกเพียงสั้น ๆ ว่า  
เป็นการฆ่าตัวตาย เหตุผลเพื่อหลบปัญหาทางการเมืองซึ่งอาจจะ  
พัวพันอยู่กับโจรก่อการร้าย เพราะค้นพบเอกสารของโจรก่อการ  
ร้ายเป็นบัตรสนเท่ห์ที่หลุดจากการส่งให้กับข้าราชการในจังหวัด”

“บัตรสนเท่ห์หวงดินแดนนั้นหรือครับ”

“ใช่ เขาส่งให้ข้าราชการทุกคน ผมก็ได้รับ”

“อันนั้นไม่ใช่ของท่านปลัด ตัวปลัดบอกผมเอง และยัง  
เอาให้ผมดูเองเลย แกบอกว่าพวกที่อำเภอเห็นแกคนเดียวที่ไม่ได้  
รับ ก็เลยรวบรวมมาให้แกเหมือนจะประชิดหรือเยาะเย้ยท่านอง  
นั้น ท่านปลัดก็เลยเก็บเอาไว้ในลิ้นชัก”

“เอ๊ะถ้าเช่นนั้นเขาก็ทำอะไรกันง่าย ๆ และลวก ๆ เกินไปนะซี  
ครับ แทนที่จะพยายามหาข้อเท็จจริงที่อาจจะได้อะไรเพิ่มเติมเป็น  
ประโยชน์แก่การแก้ปัญหาที่ต้องพลาดไป ตั้งแต่ผมย้ายมาอยู่นี่



ขนาดผมเป็นคนไม่ค่อยเอาไหนนะครับ ผมยังสังเกตเห็นว่าที่นี้เขา  
ปิดแฟ้มอะไรกันง่าย ๆ” เขาพูดอย่างไม่เข้าใจ

“ผู้กองย้าย แล้วเรื่องคุณหลวง” ทนายชำนาญเลขกั๊ว

“ก็นี้สิครับผมถึงปวดหัว คุณแม่ก็รอแต่ให้เป็นหน้าที่ของ  
คุณคำรามซึ่งงานของเขาก็เยอะแล้ว โอ้ผมจะแจ้งความเขา ก็กลัว  
หนังสือพิมพ์ลงจะเสียชื่อบ้าน ซึ่งลูกเขยเป็นนายตำรวจ จะเป็น  
อันตรายกับคุณพ่อ จนบัดนี้รอให้มันมาเรียกค่าไถ่ก็ไม่เห็นมีแวว  
หรือจะต่อรอง เรื่องที่คุณคำรามไปปราบมันอย่างที่คุณคำรามเข้าใจ  
แต่ถึงคุณคำรามไม่ปราบหน่วยอื่นเขาก็ปราบอยู่ และบางหน่วยได้  
ผลกว่าคุณคำรามด้วยซ้ำ ผมคิดว่าถ้าหน้าทนายว่างอยากจะชวนไป  
คุยกับแม่ผินที่โรงพยาบาลสักหน่อยเพื่อมีร่องรอยอะไรบ้าง ถ้าผม  
ย้ายไปแล้วก็จะลำบาก ผมไม่เห็นใครจะเอาใจใส่กันเลย”

ทนายชำนาญเลขจึงขอตัวไปแต่งตัว ผู้กองหนุ่มก็ถือโอกาส  
เข้าไปดูอาการของญาติซึ่งบังเอิญมีอยู่ และคงอีกหลายวันกว่าอาการ  
ของกรมจะปรกติ

“กรม แกพอจะรู้ไหมว่าแขกกลุ่มไหนที่ลักตัวคุณพ่อ”

“ผมไม่ทราบจริง ๆ ครับ ตอนที่น้ำผินมาบอกลุงทนายนั้น  
ผมก็อยู่บ้าน และลุงทนายก็ห้ามผมไม่ให้ออกไปไหนจนกระทั่ง  
บ้านถูกเผา”



“แล้วคนเผาบ้านล่ะพอรู้ไหม”

“ผมก็ไม่ทราบ เพียงแต่ตอนนอนรอฟังข่าวนั้นปู่ผมได้ยินเสียงคนเดินอยู่ข้างล่าง”

“แกไม่รู้จริง ๆ หรือไม่กล้าบอก”

“จริง ๆ สิครับ กับพวกนั้นผมรู้จักแต่ยูโซะคนเดียว และยูโซะก็เป็นคนดี”

ร้อยโทหนุ่มเงยบไปครู่หนึ่ง กรามนั้นลึ้มตามองญาติผู้เฒ่าตัวเขาออกมา และเป็นครั้งแรกที่ได้มองอย่างใกล้ชิด

“ถ้าพวกไอยูโซะมันลักพาคุณพ่อไปแกพอจะติดตามได้ไหม”

“ถ้ายูโซะรู้ว่าปู่เขาจะต้องไม่ทำ แต่ผมไม่ทราบเหมือนกันว่ายูโซะอยู่ที่ไหน และนอกจากยูโซะแล้วผมไม่รู้จักเลยจริง ๆ”  
แต่ขณะเดียวกันกรามนั้นก็ไปถึงผู้ต้องหาไทยมุสลิมหลายคน ที่ถูกคุมขังอยู่ด้วยกันทั้งที่เป็นคนของขบวนการและคนที่ต้องสงสัย แม้เพียงวันเดียวแต่กรามก็ได้ฝากข่าวความคิดถึงก่อนจะจากออกมาด้วยภาษามาเลย์พื้นเมืองไปยังยูโซะ ถ้าคนเหล่านั้นมีโอกาสไปพบเพื่อนของเขา เพียงแต่ว่าคนเหล่านั้นจะมีโอกาสออกไปหรือไม่เท่านั้นเพราะหลายคนในนั้นบอกเขาว่า ก่อนหน้านั้นคนที่โดนจับมานั้นจบชีวิตกรรมานไปหลายคนแล้ว

“แล้วแกกับมะทรงล่ะ”



“เราเป็นเพื่อนเล่นกันมาตั้งแต่เล็ก ๆ ป๊ะของมะทรงเป็นเพื่อนกับพ่อ พ่อไปอยู่ที่นั่นก็ไปกับป๊ะของเธอ เมื่อพ่อแม่ตายก็ฝากผมไว้กับพ่อของเธอ แต่ตอนหลังชาวบ้านเขาว่าผมเป็นสายให้กับตำรวจ”

นายร้อยหนุ่มลืมนบอกกรม เกี่ยวกับบ้านของเขาที่ยาหลังก็โดนเผา เพิ่งนึกขึ้นได้เมื่อขึ้นรถแล้ว ทั้งสองคนจึงมุ่งหน้าสู่โรงพยาบาล ด้วยความหวังที่จะได้รู้อะไรที่พอจะเป็นแนวทางสืบหาประมุขของบ้านดอนกัน จากหญิงคนรับใช้คนใกล้ชิดและอยู่ในเหตุการณ์นั้น

“สวัสดิ์ครับทนาย สวัสดิ์ครับผู้กอง ผมกำลังจะส่งข่าวอยู่พอดี” นายแพทย์เจ้าของไข้กุกูกูจ่อเข้ามาทันทีที่รถจอด “คุณผินเสียแล้วครับตั้งแต่เมื่อคืน” มันเป็นข่าวที่สร้างความมึนงงและตกใจสำหรับคนทั้งสองอย่างยิ่ง

“แม่ผินตาย” ร้อยโทยงยุทธ ดอนกัน ทวนคำเบา ๆ จากนั้นคนทั้งสองก็เดินตามนายแพทย์ไปยังห้องดับจิต ร่างของหญิงคนรับใช้นอนสงบนิ่งคลุมด้วยผ้าขาวมิดชิด

พยานคนสำคัญ ที่รู้เห็นถึงพินัยกรรมมูลค่ามหาศาลของคุณหลวงนรรัตน์ ดอนกัน จบชีวิตเพราะทนพิษบาดแผลและความ



บอบช้ำไม่ได้ ตัวคุณหลวงเจ้าของพินัยกรรมก็รู้ว่าตัวอยู่ที่ไหน  
 จะมีชีวิตรอดจนถึงวันนี้หรือเปล่าไม่สามารถมั่นใจได้ แต่สิ่งสำคัญ  
 ที่สุดคือหลักฐานที่คุณหลวงกระทำไว้นั้นก็ถูกไฟเผาไปพร้อม ๆ กับ  
 ทุกอย่างในบ้าน ทนายชำนาญเลขเดินตามนายแพทย์และยงยุทธ  
 ออกจากห้องดับจิตมาด้วยความเคร่งเครียด สิ่งที่ตัวเองรับผิดชอบจะ  
 ต้องล้มเหลวโดยสิ้นเชิงถ้าหากเขาไม่สามารถติดตามคุณหลวงเจ้าของ  
 หาดไข่มุกตามหาศาล ซึ่งขณะนี้แทบจะพูดได้ว่าผลประโยชน์  
 แทบทั้งสินอยู่ในความดูแลของลูกสาวภรรยาของนายร้อยตำรวจเอก  
 หน่วยปฏิบัติการพิเศษ และได้เบียดบังกำลังพลของสามกำลังส่วน  
 หนึ่งของชาติเข้าไปคุ้มครองอาณาเขตหาดไข่มุกนั้น เพื่อรักษาประ-  
 โยชน์โดยมีมารดาเป็นคนเห็นดีเห็นชอบ



# ๑๗

เสียงปิ่น

เสียงโอย

และเสียงสวด

มันดังขึ้นหลายครั้ง ชีวิตก็ร่วงพลอย ๆ แต่เสียงปิ่นเสียง

โอยและเสียงสวดคือบันไดทองของ รตอ. คำราม พินาต ซึ่งนั่ง  
ดูต่อไปสบายใจอยู่บนเก้าอี้ตรงสนามหญ้าตัวเดิม จากชีวิตที่แร้น  
แค้น แต่ทว่ามีความมานะอุตสาหะอย่างยิ่งที่จะยกชีวิตของเขาให้สูง  
ขึ้นสู่เป้าหมายแล้วเป้าหมายเล่าที่ตัวเองไฝ่ฝันอย่างน่าปลื้มใจ ท่าม  
กลางเสียงยกย่อง และเป็นบุคคลตัวอย่างที่สามารถถอวัดอ้างถึงความ  
ประสบความสำเร็จในชีวิต • พาตัวเองพ้นจากชาวนาที่ต่ำต้อยดำรง  
ชีวิตด้วยหยาดเหงื่อกลางท้องทุ่ง ความทะเยอทะยานทำให้เขากลาย



มาเป็นเจ้าคนนายคนเพราะความรักดีมีคติประจำใจที่ว่า ข้าราชการ  
ต้องขยันเรียน เพียรสอบ รับแต่ชอบ หมั่นประจบ เคารพแต่  
เจ้านายได้โอกาสสอพลอ ข้อเจ็ดเห็นแก่ตัว

ความรักดีเจ็ดข้อนี้เช่นกันที่ทำให้เขาก้าวล้ำหน้าเหยียบบ่า  
คนอื่นขึ้นมาเรื่อย ๆ จนมองกันไม่เห็นหลังแม้จะมีเสียงวิพากษ์  
วิจารณ์ในการปฏิบัติงานเอาแต่ได้ แต่การมีเจ้านายคุ้มหัวทำให้  
เขารอดปลอดภัยแม้ทำชั่วแต่ได้ดีมาตลอด

เลือดและชีวิตบางครั้งก็เป็นบันไดให้กับตำรวจ แต่บางครั้ง  
เลือดและชีวิตก็เป็นขวากหนามที่ต้องกวาดออกนอกทาง หลายชีวิต  
จึงจบไปเพราะผลประโยชน์ของตำรวจทั้ง ๆ ที่เป็นชีวิตที่มีค่ายิ่งต่อ  
สังคม ในชีวิตตำรวจของ รตอ. คำราม พิชมาต พบกับมันมาแล้ว  
โดยครบเครื่อง บางครั้งเพื่อหน้าที่ บางครั้งเพื่อเจ้านาย บางครั้ง  
เพื่อตัวเอง และบางครั้งเพื่อขจัดปัญหาอย่างง่าย ๆ ถือกติคนตาย  
เรื่องทั้งหลายก็เงียบ ลมก็สงบ ชื่อนายตำรวจคำราม พิชมาตจึง  
อยู่ในความเกรงกลัว คนที่รู้พฤติกรรมก็ไม่กล้าพูด คนที่ไม่ทราบ  
ก็ยกย่องว่าเป็นคนจริง เป็นตำรวจนักบู๊ เมื่อมาอยู่สามจังหวัดภาค  
ใต้ก็ได้รับสมญานามปราบสามจังหวัด มีอุปราชที่สอยดาวมาไวบน  
ไหล่ด้วยกระสุนสร้างฐานะชีวิตให้ตัวเองด้วยชีวิตคนอื่น

เขาก้าวมาเป็นเขยของหาดไข่เต่าก็เพราะความทะเยอทะยาน



คนนอกจึงว่าเขามีทั้งยศทั้งลาภทั้ง ๆ ที่สิทธิของเขามีเพียงความเป็น  
 เชย เขาระบายควันหอมราคาแพงให้กระจายหายไปในอากาศยาม  
 เย็นอย่างสบายใจ แม้ความลับเกี่ยวกับหนังสืออนุญาต “เก็บ” จะ  
 ถูกเปิดเผยโดยหนังสือพิมพ์ แต่เขาก็มิได้หนักใจเพราะข่าวต่างๆ มัน  
 ดังแล้วก็เงียบ แต่อ่านายังคงอยู่ของมันอย่างสมบูรณ์ เพียงไม่กี่  
 วันที่หนังสือลับมาถึง ปลัดเหมก็ฆ่าตัวตายหลังจากจำลูกน้องรายงาน  
 ว่าปลัดกำลังเข้ามาพัวพันกับทนายชำนาญเลข ซึ่งกำลังสืบหาคุณ-  
 หลวงนรรัตน์ ดอนคัน พ่อตา เสียบบินแข่งกันปะทุเป็นระยะทั่ว  
 เขตสามจังหวัด ศพที่ถูกหมายตากาหัวทั้งที่เป็นภัยต่อชาติและเป็น  
 ภัยกับผู้มีอำนาจเป็นส่วนตัวร่วงผล็อย ๆ ที่ระวางภัยก็หลบลี้กัน  
 จ้าละหวั่น คนดีไม่กล้าออกจากบ้าน ศูนย์เล็งของ รตอ. คำราม  
 พินาศ ตอนนั้นจับอยู่ที่ร้อยโทหนุ่มที่กำลังถูกย้ายเพราะช่วยเหลือโจร  
 ก่อการร้ายคบกับผู้หญิงของพวกโจรก่อการร้าย จนไม่สะดวกต่อการ  
 ปฏิบัติการของเจ้าหน้าที่และไม่ปลอดภัยต่อความลับทั้งปวง

เขาพาดศีรษะไว้กับพนักเก้าอี้ ปล่อยเท้าไขว่กันตามสบาย  
 มองเห็นความตายของโต๊ะครู บ้านยาหลังโนไม่กี่ชั่วโมงข้างหน้า  
 โต๊ะครูซึ่งหะยืออาแว้ยยืนยันว่า เป็นคนสำคัญที่ชาวยาลหลังทุกคนเชื่อ  
 พังอยู่เวลานี้ นับว่าเป็นอุปสรรคของการปฏิบัติการกวาดล้างและ  
 เป็นเกราะให้โจรก่อการร้ายตลอดมา ทำให้การปฏิบัติการของเขาใน



แถบนั้นล้มเหลวมาทุกครั้ง หลังจากนั้นมีคำสั่งหารก็จะไปสมทบกับ  
หน่วยคุ้มกันการวานข้าวสารของเสียส่งด อีกฟากหนึ่งของเขาทำย  
บ้านยาหลัง

“แต่ไต่ครุไม่คอยเชื่อฉันหรือก ฉันรู้ แต่ฉันก็ไม่รู้จะ  
บังคับให้ใครเชื่อได้ยังไงแม้จะเป็นจริง”

“แล้วทำไมมันไม่มาหาฉันเอง”

“ตอนนั้นมันจะเชื่อใครได้ยังไง ก็ตั้งแต่มันหนีออกจากหนอง  
จิก เพราะไต่กรามบอกตำรวจอย่างที่คุณเล่าให้ฟังแล้ว มันก็หลบไป  
หลบมาจนพบฉันที่ตลาดเมื่อเที่ยงนี้แหละ ฉันก็รีบมาทั้ง ๆ ที่อยาก  
จะค้างที่นั่นสักคืน มันก็ขอร้องให้ช่วยกำชับมาอย่าให้ใครรู้ ฉันจึง  
มาเอามิด”

ไต่ครุนั้นเชื่อครึ่งไม่เชื่อครึ่ง และตำหนิหลานของแกที่  
ไม่น่าจะฝากสิ่งสำคัญกับคนเจ้าเล่ห์คนนั้นมาเลย แต่เพราะความเป็น  
ห่วง และอยากรู้ว่าเรื่องสำคัญที่หลานชายอยากจะทำให้แตกกลง  
ใจที่จะไปพบที่บ้านของกรามซึ่งยูโซะจะรออยู่

“แล้วไต่ครุจะให้ฉันไปด้วยหรือจะไปคนเดียว”

“ไม่ต้อง ฉันไปคนเดียวก็ได้ รบกวนหะยิมากแล้ว แค่นี้ก็  
ต้องขอบใจหะยิมาก ๆ”



“งนกต้องลาก่อนละ”

ลับหลังแล้วไต่ครุฑนั่งรอเวลาอยู่อีกครู่หนึ่ง จึงดีดบุหรืไบ  
จากแดงหัวออกทางหน้าต่าง ลุกขึ้นไปหยิบไฟฉายถือก้าวลงบันได  
ไปเงียบ ๆ

พระจันทร์แรมสามค่ำอยู่ตรงหัว ฟ้าสว่าง เมฆเป็นเกล็ด  
สวยงามแผ่กระจายอยู่เต็มท้องฟ้า บรรยากาศบ้านป่าในอ้อมล้อม  
ของขุนเขาสงบลม จากแสงของดวงจันทร์ส่องให้เห็นทางเดินที่ลด  
เลี้ยวระหว่างต้นไม้ใหญ่เล็กลดหลั่นคละก้นไป ยอดหมากที่เสี้ยว  
ผลของมันห่อใบพลูป้ายปูนเป็นของเคี้ยวเสพยัดติด เป็นเพื่อนเหงือก  
ฟันของชาวบ้านรูดล้อยอดเรียวชะลูดเหนือเพื่อนอยู่กับลมบน หน้า  
แข็ง และเท้าของไต่ครุฑราระสัมผัสสน้ำค้างที่เกาะตามเรียวหญ้าข้าง  
ทางจนเปียกชื้น บ้านนี้ชาวบ้านหลับนอนกันหมดสิ้นแล้ว บ้าน  
ที่มุงด้วยจากสาकुกันด้วยแฝกยกพื้นเหมือนนกขมิ้นวางแทรกอยู่ระหว่าง  
ต้นไม้ต้นใหญ่ทั้งองกามทุกแห่งเพราะดินดี นับวันสุขเสียงที่สงบ  
เงียบอันเป็นนิสัยรักสงบของผู้เดินตามแนวทางของพระนบีโมฮัมมัด  
อยู่แล้วนี่จึงเงียบลงไปอีก เมื่อตกอยู่ในสภาพที่น่ากลัวจากคนต่าง  
ศาสนาที่คอยจับตาจ้องจนพวกเขาสงสรวน นอกจากบางคนที่มี  
ความกล้าและรักอิสระ รักที่จะเป็นคน มิใช่ทาสมิใช่ของเล่น  
หรือชีวิตที่จะถูกกำหนดสภาพเพียงปลายนิ้วชี้



จนพ้นบริเวณกลุ่มหมู่บ้านจึงเข้าป่ามะพร้าวแดงสาคร<sup>๕</sup> พน  
 ดินที่เหยียบเริ่มแฉะ<sup>๕</sup> เพราะใกล้คลองเข้าไปทุกที เป็นทางที่ชาว  
 บ้านพร้อมด้วยโต๊ะครู เคยเดินกันเป็นแถวคดเคี้ยวตามเส้นทางนี้<sup>๕</sup>  
 เพื่อหาคำตอบจากเสียงปืน และแสงไฟที่พุ่งโชนकिनบ้านของกราม  
 ถูกเผา ตัวปาดและขีดเขียนกระโดดผ่านหน้าให้เห็นเป็นระยะ ๆ  
 ไ้ปตลอดที่มันมีชีวิตกับการรอคอย หมอบร่างประกบท้องของมันกับ  
 ดินที่กลบหลุมสมบัติข้างกองขี้เถาที่กรามฝังไว้อย่างเงียบ ๆ<sup>๕</sup> ฝ้าดู  
 ไทยมุสลิมจำนวนหนึ่งที่อยู่อีกฟากของบ้านมาแต่หัวค่ำแล้ว<sup>๕</sup> แม้  
 ลักษณะที่มันเห็นจะสรุปได้ว่า มิใช่คนที่มันจะวางใจแต่มันก็นอน  
 มองอยู่เงียบ ๆ จนเห็นโต๊ะครูโผล่มาทางดงสาครหลังร้วบ้าน ร่าง  
 ของมันก็พุ่งกระโจนไปยังโต๊ะครูดุจกระสุน ส่งเสียงเห่าถึยบ

“ไ้หมา ข้าเอง” แม้โต๊ะครูจะรู้ว่าป็นหมาของหลานชาย  
 แต่ใจของแกก็ไม่สนิทกับมันนัก จึงก้าวเท้าเดินหมายอ้อมห่างตัว  
 มัน แต่ไ้ปตลอดก็ยังตามไปขวางทาง และหันหน้าตั้งท่าจังก้าเห่า  
 ไปยังกลุ่มไทยมุสลิมที่ชุมนุมอยู่เงียบ ๆ ที่ชายป่าก่อนแล้วนั้น<sup>๕</sup> อย่างเป็น  
 ศัตรู อาการเช่นนั้นบอกโต๊ะครูให้รู้ทันทีว่าแกโดนเหยื่ออาแวหลอก  
 เสียแล้ว แต่ก่อนที่แกจะตัดสินใจวิ่งหนีกลับ แกก็ได้ยินเสียงแผด  
 ขนจนหูอื้อพร้อมกับรู้สึกว่าร่างโดนอัดปะทะอย่างแรงจนผงะล้มตึง<sup>๕</sup>  
 แกรู้สึกเท่านั้นและไม่รู้สึกอะไรอีก



เสียงปืนที่ปะทุรัวขึ้นนั้นปลุกชาวบ้านให้ตื่นขึ้นมาอย่างงง ๆ  
อีกครั้งหนึ่งจากที่เดียวกัน บ้านที่อยู่กันหลายคนก็มองหน้าใช้สย  
ตาถามกัน ความเงิบที่ปกคลุมก็ยังเป็นเช่นนั้น นอกจากความ  
เครียดที่แทรกตัวลงมาให้พวกเขาหงงงันกับเสียงแปลกปลอมแมระยะ  
หลังนี้ชาวบ้านจะได้ยินบ่อย ๆ ขึ้น แต่ก็ยังไม่มีความรู้สึกละคาย  
กับมัน

ขณะที่แต่ละคนแต่ละบ้านต่างคิดถามตัวเองถามกันเองว่าจะ  
ทำอย่างไรหรือจะรอเสียงกลองจากสุเหร่าหรือเสียงเกราะจากผู้ใหญ่  
บ้านเลาะ ก็ได้ยินเสียงปืนเหมือนที่เพิ่งได้ยินแผดรัวเป็นตบถี่ยิบ  
และมากกว่าตอนแรก รว้างขวางกันเหมือนกองทัพสาธิตกระสุนเข้าหา  
กันไม่มีผิด ในเขตหมู่บ้านก็มีเสียงเจ้าปลอดสัตว์ต้องห้ามเข้ามา  
วนเวียนเข้าพังออกเป็นเสียงเรียวอยู่ตามบ้านคน ขณะที่เสียงปืนยัง  
ดังอยู่และค่อย ๆ ลดความถี่ลดจำนวนกระบอกลงจนเงิบไปในที่สุด  
ชาวบ้านจึงเริ่มส่งเสียงตะโกนต่อกัน ส่วนเจ้าปลอดวิ่งกลับไปพร้อม  
กับมีบางคนเดินตามไป จนใกล้บริเวณบ้านที่เป็นเถาถ่านของกราม  
มันจึงวิ่งนำหน้าไปเงิบ ๆ ไปหยุดอยู่ใกล้รางที่นอนหงายหนึ่งสนิท  
ของโต๊ะครูดาโอะ

“โต๊ะครู” เสียงคนแรกที่เห็นอุทานออกมาและตกอยู่ใน  
สภาพตะลึงสุดขีดเช่นเดียวกับคนที่ทยอยเข้ามารุมล้อม บางคน



ก้าวเข้าไปคุกเข่าอยู่ใกล้ศพรอบ ๆ ร่างของโตะครุรายล้อมไปด้วยลูกศิษย์ลูกหาและคนที่รักใคร่ที่มีอยู่ทั่วตำบล เพราะความเป็นผู้มีอริยาศย์ไมตรีและความจริงใจโดยเสมอกัน ไม่นานชาวบ้านส่วนใหญ่ที่ทยอยตามกันก็มาถึง ทุกคนต่างตกอยู่ในความรู้สึกที่เหมือนกัน ๆ ทุกคนอ้าอึ้ง บางคนเสว้าโศก บางคนน้ำตานอง

“แล้วเสียงปืนอีกเยอะมันยิ่งอะไรของมันอีก” คนหนึ่งคิดไปถึงเสียงกระสุนอีกเป็นร้อยนัด แต่ที่โดนโตะครุนั้นเพียงนัดเดียว พวกที่ใจกล้าก็เริ่มออกตระเวนหาในบริเวณใกล้ ๆ แต่ก็ไม่พบอะไรจึงไม่มีคำตอบอะไรให้พวกเขากระจำงไปกว่าที่เห็นได้ รวมทั้งคำถามที่ทุกคนอยากรู้ว่าใครเป็นคนที่ยิงโตะครุ

“ค่อยมาดูพรุ่งนี้ก็แล้วกัน” คนหนึ่งสรุป

ร่างอันไร้วิญญาณของโตะครุผู้กำหัวใจชาวบ้านไว้ด้วยจิตใจเมตตาปรานีในครรลองของพระเจ้า จึงถูกวางขึ้นบนบ่าของลูกศิษย์ลูกหาที่ค่อย ๆ เคลื่อนย้ายสู่หมู่บ้านด้วยความเงิบเหงา เมฆบางถูกพัดมาบังแสงจันทร์ให้มีดลงดูวังเวง เหลือไ้อ้ปลดนอนรอคอยเจ้าของมันเช่นวันเวลาที่ผ่านมา

มนุษย์ชาติเอ๋ย เราได้สร้างสุเจ้าจากชายและหญิง และได้ให้สุเจ้าเป็นชาติเป็นเหล่าเพื่อสุเจ้าจะได้รู้จักกัน โดยแน่นแท้ผู้มีเกียรติยังต่ออัลลอฮุนั่นคือผู้ปกป้องตนเองจากคนชั่ว



และเราอัลลอฮ์ ได้ทดสอบสุเจ้าด้วยส่วนแห่งความกลัว ความหิวโหย และการสูญเสียทรัพย์สิน ชีวิตและพืชผล จงแจ้งข่าวดีแก่ผู้ทอดทน ผู้ที่เมื่อความทุกข์ประสบแก่เขา เขากล่าวว่า แท้จริงเราเป็นสิทธิของอัลลอฮ์ ยังพระองค์ที่เราต้องกลับไป

และมนุษย์คิดว่าเขาจะถูกทิ้งขว้างอย่างสิ้นไร้ค่า เขาไม่ได้เป็นเพียงตัวอ่อนในครรภ์หรือ แล้วเขากลายเป็นก้อนเลือด จากนั้นอัลลอฮ์ทรงทำให้เขาเป็นรูปร่าง เป็นฝาแฝด เป็นเพศชาย เป็นเพศหญิง อย่างนี้แล้วพระองค์ไม่ทรงมีอำนาจเพียงพอที่จะให้ความตายโดยฉับพลันหรือ จากนั้นเราได้บังเกิดมนุษย์จากน้ำอสุจิหยดหนึ่งในมดลูกอันมั่นคง แล้วเราได้ทำอสุจิเป็นก้อนเลือด จากก้อนเลือดเป็นก้อนเนื้อเป็นกระดูกแล้วเราหุ้มกระดูกด้วยเนื้อ แล้วเราให้มันเติบโตขึ้นตามภาวะครั้งสุดท้ายในครรภ์ ความบริสุทธิ์ยิ่งแด่อัลลอฮ์ผู้สร้างที่เลิศ ต่อจากนั้นได้ให้สุเจ้าคลอดออกมาเจริญวัย จนกระทั่งตาย แล้วสุเจ้าจะฟื้นขึ้นมาอีกครั้งหนึ่ง



## ๑๘

เสียงปืนชุดสังหารโต๊ะครูด้าโอะ เรียกให้การิมกับพวกที่ใช้  
ป่าบริเวณนั้นเป็นทางเดินไปยังทิวเขาท้ายบ้านยาหลังเพื่อสมทบกับ  
พวกที่อยู่ในป่าแหวะเข้าไปดู จึงเจอกับพวกโจรไทยมุสลิม แจแนะ  
ที่กำลังกลับหลังจากจัดการกับเหยื่อจนหาชีวิตไม่แล้ว

“ใคร” เสียงของการิมแทรกมาในความมืดกระตุกเท้าทุกคู่  
ของแจแนะกับพวกให้ชะงัก จนเสียงถามดังมาอีก ปืนในมือของ  
แจแนะก็สาดกระสุนทวนไปยังแหล่งที่มาของเสียง พร้อมกับทั้งตัว  
ราบลงกับพื้น สมุนต่างก็ยกย้ายเตรียมสู้แต่มันช้ากว่าเหล่ากระสุนที่  
สวนทางกลับมา แจแนะเป็นคนแรกที่ส่งเวยชีวิตให้กับคมกระสุน  
ราวหน้าอกถูกทะลวงยับเยินเลือดฉูดกระจายสาดเป็นรัศมี โดยรอบ  
ร่างปลิวคว้างเหมือนถูกเหวี่ยงหมุนไปเป็นส่ว่านพร้อม ๆ กับสมุน



สองสามคนที่มึนกรียาเหมือน ๆ กัน เพราะไม่มีโอกาสได้ตั้งตัว คน  
ของแจณะไม่ต่ำกว่าเจ็ดคนก็ถูกปลิดจนคนสุดท้ายในเวลาไม่กี่อึดใจ

“มันไอ้แจณะนี่หว่า” การิมหงายศพแรกทีความหน้ามือกาง  
ลงกับดิน “ต้องมีใครจ้างมันมาแน่ ๆ นี่ก็ไอ้มาหมด” เขาพลิกอีก  
ศพที่ติดกันขึ้นดูหน้าที่เปราะด้วยเลือดจากแผลเหวอะหวะ ที่ลำคอ  
ซึ่งเนื้อหนังกระจุยเหลือเชื่อมติดกับส่วนลำตัวนิดเดียว “...ตัวร้าย ๆ  
งงงง”

การิมเดินสำรวจศพเหล่านั้น และดึงปืนจากร่างที่นอนทับ  
เลือดแดงส่งให้คนของเขา “เก็บให้หมดทั้งกระสุนทั้งปืน ประเดี๋ยว  
ชาวบ้านก็คงแห่กันมา” ทุกคนก็เริ่มรีบเอ๋มสืบทก ปืนยิงเร็วและ  
กระสุนที่โจรกลุ่มของแจณะใช้เป็นเครื่องมือประจำตัว จนได้ยิน  
เสียงชาวบ้านเดินมาจึงเลี้ยวหลบเพื่อซุ่มดู แต่ชาวบ้านก็หยุดอยู่แค่  
ศพของโต๊ะครูดาโอะ ที่นอนตายอยู่ก่อนจะถึงรั้วที่ล้อมกองเก้าถ่าน  
กองใหญ่ไว้เท่านั้น ที่ส่องไฟคันหาก็เพียงบริเวณใกล้ ๆ จากเสียง  
ของชาวบ้านต่อศพบ่งบอกความอาลัยต่อผู้ตายอย่างที่สุด มันเป็น  
บรรยากาศที่เงียบ และโหยไห้ ต่างกับศพโจรที่เรี่ยราดกับดินใกล้ ๆ  
พวกเขา “มุสลิมตายด้วยมุสลิม มุสลิมฆ่ามุสลิมด้วยกันและมันจะ  
ฆ่าแต่มุสลิมที่เป็นผู้นำมีกิจวัตรคุณูปการต่อชาวมุสลิมทั้งสิ้น” การิม  
คิดอยู่ในใจหดหู่ของตัวเอง



จนชาวบ้านแบกศพโต๊ะครูกลับไปเขาจึงเคลื่อนตัวมายังลาน  
บ้านที่ตัวบ้านถูกเผาเป็นขี้เถ้าทั้งเสาไม้แก่นสีดำเป็นตตะโกอยู่ครบ  
ต้น หมาสีดำตัวหนึ่งมุดหัวไม้ไผ่หลบเข้าป่าไป การมีรู้จักหมาตัว  
นี้รวมทั้งจำชื่อนั้นได้แม่นยำจากคำบอกเล่าของยูโซะ ที่พูดถึงสิ่ง  
เหล่านี้บ่อย ๆ กับชื่อของกรามเด็กหนุ่มชาวไทยพุทธ

“ปลอด” เขาเรียกหมาดำที่หลบไปมองอยู่ริมป่าห่างจากรว  
บ้านไปสักสองวา มันเบิ่งตาที่กระทบแสงจันทร์สีเขียวขี้ดมา แต่  
เต็มไปด้วยความระแวงภัย โดยเฉพาะปิ่นที่พวกเขาทั้งสะพายและ  
แบกอยู่กับป่า เพราะอย่างน้อยมันก็เคยวิ่งหนีสุดขีดมาแล้ว

“ปลอด” การมีร้องเรียกอีกจนแน่ใจว่ามันไม่ยอมวางใจ  
แล้วจึงเอาปิ่นขึ้นหมายเล็งตรงไป ทันทีร่างสีดำก็พุ่งตัวยาวหายไป  
ในความมืดกับละเมาะชายป่าในเสียงวินาทีนั้นเอง

การมีหัวเราะ และรีบเดินนำทางหลบออกจากบริเวณนั้น  
เดินทางต่อไปอย่างรวดเร็วและชำนาญ ป่าและความมืดไม่เคยเป็น  
อุปสรรคต่อการก้าวเดินของพวกเขาแต่อย่างใด เพราะชีวิตที่ถูกฝึก  
ให้เคยชินกับมันถูกสอนให้รู้จักธรรมชาติของมัน จนสามารถเอามา  
เป็นประโยชน์สำหรับอยู่ และสังหารศัตรูที่ชำนาญภูมิประเทศน้อยกว่า  
ตลอดมา

จนรุ่งเช้าทุกคนเฝ้าใจกับเสียงรถยนต์ ที่มาวิ่งอยู่ในเส้นทาง



ป่าเป็นกระบวน เสียงนั้นค่อย ๆ ไกลเข้ามา เสียงกระหึมนั้นยิ่งฟังชัดเจนนั่น เสียงแรงเครื่องยนต์เปลี่ยนเกียร์เพื่อไต่ที่สูงชันตะเบ็ง ลั่นเหมือนป่าแตก คนทั้งหกจึงหันหน้ามามองกันอีกอย่างเงียบ ๆ

“มันจะยกไปปราบใครกันวะ” การิมพยายามฟังเสียงรถยนต์ที่มากยังกะกองทัพ “...พวกเราไม่มีใครรู้ข่าวนี้เลยนี่หว่า หรือว่าเป็นคำสั่งด่วน” การิมใช้ความคิดอย่างหนัก

“แล้วพวกเราที่เขานั่นละ” คนหนึ่งพูดถึงอีกกลุ่มใหญ่ที่นัดพบกับกลุ่มของการิมที่ภูเขาช้างหน้าห่างไปสักห้ากิโลเมตร “หรือว่ามันรู้ว่าพวกเราจะเจอกันที่นั่น”

ไม่มีคำตอบและความคิดเห็นใด ๆ แต่ทุกคนก็เร่งลัดเลาะเคลื่อนที่ไปข้างหน้าอย่างรวดเร็วไปหาคำตอบเอาข้างหน้า โดยไม่มีการพูดจากันอีก ความชำนาญในภูมิประเทศแถบนี้โดยทั่วไปทำให้พวกเขาเดินทางมาชุกชุมรออยู่ใกล้ทางป่าเส้นนั้น ตรงทำเลที่ได้เปรียบบนเนินที่ค่อนข้างลาดชัน มองไปข้างหน้าบนยอดไม้มีฝุ่นคลุ้งทะลุขึ้นมาปลิวกระจายไปทั่วตลอดแนวกระบวนยาวเหยียด ไม่ต่ำกว่าสิบคัน ฝุ่นที่ทะลุยอดไม้ขึ้นมาในนั้นใกล้เข้ามาเรื่อย ๆ พร้อมกับเสียงที่ยิ่งกระหึ่มชัดเจนแล้วจีเอ็มซีคันใหญ่ มีเจ้าหน้าที่เต็มคันรถก็โผล่หัวสีเลือดหมูออกมาอยู่ที่โล่งข้างหน้า ตามมาด้วยรถสิบล้อบรรทุกข้าวสารเพียบทุกคัน



“หะ นี่กว่าอะไร” การมถอนใจอย่างโล่งอก “...เอามัน  
ทั้งบินทั้งขวนนแหละ” การมหันมาบอกพรรคพวกเตรียมปล้น  
“...ไอ้คนหน้าเก๋บอย่าให้เหลือ”

ทุกคนเหมือนจะรู้หน้าที่อย่างดี ต่างก็กระจายออกหาที่กำบัง  
ที่เหมาะสมคอยจ้องหวัะที่จะสาดกระสุนที่มีอยู่ ค่อนข้างเหลือเฟือจาก  
ที่ยึดมาหมายห้าพันเหี้ยมโดยไม่ต้องมีใครสั่ง ทุกคนมีอิสระในการ  
ทำหน้าที่ของตัวเอง บินทุกกระบอกหมายเด็ดทุกชีวิตในใจเอ็มซีที่  
ใกล้เข้ามาแล้วคอยจัดการกับพวกโจรมุสลิมที่คุมมากับรถคันละสาม  
สี่คน จนรถคันที่สิบเจ็ดท้ายสุดผ่านออกมาจ่อเอ็มซีเข้าสู่จังหวะบิน

“ยิง”

กระสุนระเบิดประสานกับกระจกหน้ารถกระจายตั้งแต่กระ-  
สุนชุดแรกยังทุกรางที่มีได้ระมัดระวัง โดอนท่ากระสุนผงะตัวลอยลง  
จากรถ บ้างก็กระมาเค้เก้อยู่ในรถด้วยท่าทางต่าง ๆ กัน ในที่หนึ่งข้าง  
หน้านั้นเห็นชัดว่าทั้งสามคนที่นั่งอยู่รวมทั้งพล ๆ ขยับไม่มีโอกาสแม้  
แต่จะดึงประตูหนี รถนำขบวนเบนหัวออกนอกทางปะทะเข้ากับต้น  
แซะใหญ่หยุดก็อยู่ตรงนั้น รถคันถัด ๆ ไปก็หยุดลงพร้อม ๆ กัน  
คนในรถต่างกระโดดตัวลอยไหว ๆ หลบกระสุนปืนหาที่กำบังขณะ  
ที่บางคน โดอนกระสุนขณะอยู่กลางอากาศตกลงกองอยู่กับดิน

เงาะกระโดดจากรถคันกลางกลิ้งตัวไปยังต้นไม้ ข้างทางกลาง



กระสุนที่ปรายเม็ดอยู่ทัวอย่างรวดเร็ว เพื่อหาที่กำบังที่ปลอดภัยกระสุน  
ค่อย ๆ ลัดร่างไปอย่างคนเคยผ่านสถานการณ์เช่นนี้มาอย่างซ้ำซาก  
ไปยังท้ายขบวน

“ตีวงออกไป ๆ” มันส่งลูกน้องพลาจเคลื่อนตัวไปพลาจจน  
ถึงคันสุดท้าย “เสีย ๆ” มันเรียกนักค้าขายแดนซึ่งบังเอิญติดรถ  
ตามมากับขบวนด้วย นายส่งดีจึงค่อย ๆ โผล่หัวออกจากชอกรถ  
ตอนหน้าเนื้อตัวชุดสั้นทั้งที่อยู่ห่างออกมาจนสุดขบวน แต่ก็มีคน  
โดนกระสุนนอนกายเป็นศพเลือดกระจายมือกอดปืนให้เห็นอยู่สาม  
สี่ศพ

“เสียลงมาเร็ว” แต่คนถูกเรียกได้แต่ชะงัดดูเท่านั้น ส่วน  
มือเท้าอ่อนเปียกจนไม่สามารถสั่งการได้ เจ้จึงหันไปช่วยลูกน้อง  
ตอบโต้หากกระสุนที่ถูกปล่อยออกมาไม่ขาดระยะ

เมื่อตงหลักได้ ปืนทั้งสองฝ่ายก็เริ่มสาดเข้าหากันอย่างหนัก  
แน่น แต่ฝ่ายที่อยู่สูงกว่ายังได้เปรียบที่สามารถกำหนดวงให้อีกฝ่าย  
อยู่และเลือกเก็บเอาทีละจุด จากจุดที่หลุดออกไปตามชายป่าเข้ามา  
ยังพวกที่อาศัยรถเป็นที่กำบัง

กระสุนก้องป้าอยู่นาน ฝ่ายข้างล่างซึ่งมีคนมากกว่าก็เริ่มที่  
จะตอบโต้หนักขึ้นเมื่อรู้จำนวนฝ่ายตรงข้าม พวกที่อยู่ที่สูงกว่าซึ่ง  
ได้เปรียบตรงท่าเลกเริ่มย้าย ตำแหน่งใหม่เมื่อพวกข้างล่างเริ่มกระ-



จายกำลังหวังโอบล้อมเข้ามาเรื่อย ๆ

“ถอยก่อน” การิมตะโกนบอกพรรคพวกเมื่อเห็นท่าจะเหลือกำลัง พร้อมกับกดไกสังลาสกัดคนที่รุกไล่ล้าหน้าเข้ามาให้ผงะดีลังกาอยู่ใกล้ ๆ พุ่มไม้ที่มันพุ่งตัวหมายยึดเอาเป็นที่กำบัง

ทั้งหกคนจึงถอยไปทางข้างหลัง อาศัยบ่ากำบังตัวไปอย่างรวดเร็วทั้งเสียงปืนที่ยังคงดังประปรายไว้ข้างหลังจนเกือบสนิท

“เสียดาบปืน”

“ไม่เป็นไร ประเดี๋ยวอาจมีจังหวะใหม่ ตอนนั้นขึ้นสู่อาจเสียที่มันได้”

ตะวันตรงหัวพอดี จานักล่าค่อย ๆ โผล่หัวขึ้นมองลอดออกไปทางหน้าต่าง ซึ่งกระจกแตกกระจายมีเสียงคมตีดกรอบอยู่บ้างคมปลาบของมีนกระทบแสงแดดเป็นประกายวาววับ คงเป็นเดชะบุญของอะไรสักอย่างหนึ่งที่ช่วยชีวิตเขาไว้ เขารู้ตัวเหมือนมีอะไรมาจุดดึงตัวให้มุดลงกับที่หนึ่งพร้อมกับเสียงปืนที่แตกถึเป็นแถบ ๆ พล ๆ ขับและเจ้าหน้าที่อีกคนที่นั่งติดประตูเลือดจุดกระจายไปทั่วทุกตารางนิ้ว รวมถึงเสื้อผ้าของเขาก็โชกเลือดที่ปนเปกันไม่รู้ว่ายืดไหนเป็นของพล ๆ ขับ หยดไหนเป็นของอีกคน แต่สภาพศพทั้งสองที่เกร็งตัวตายฟูบร่างทับซ้อนตัวเขาอยู่ทั้งสองคน ให้เขารับ



น้ำหนักในอาการที่หนึ่งสนิทขวัญหนีดีฝ่อ ไม่กล้าแม้จะกระดิกตัวทำ  
ให้รอดสายตาทั้งเสียสัจด์ และเงาที่เดินมาสำรวจหลังจากเสียงปืน  
สงบลงแล้ว

“เราต้องรีบเดินทางก่อนที่จะใครจะมาพบเข้า” เสียงเสียพ่อค้า  
ชายแดนพูดกับเงา “...เสร็จหมดทั้งคันรถ” เขาหมายถึงเจ้าหน้าที่  
ในรถคันนั้น “...เสียแรงจ้างมากุมกัน” น้ำเสียงนั้นเย้ยหยัน “...ทั้ง  
รถและศพมันไว้นั้นอย่างนั้นแหละ รวมทั้งพวกลูกน้องไปด้วย ทำที่  
ว่ามันสู้รบกัน”

“ถูก” เงาถ่มน้ำลายปรีดขณะปืนขึ้นมองในตอนหน้าของ  
รถ น้ำลายพุ่งไปโดนหัวและหน้าเอียงของนักล่าที่เงยหูฟังตัวเกร็ง  
หนึ่งอย่างเหมาะเจาะ “...นี่กว่าแค่นี้” พร้อมกันนั้นมันใช้กระบอง  
ป็นกระทุ้งเขี่ยโดนชายโครงนักล่าซึ่งโชคเล็ดยิ่งกว่าโดนปืนเองเสีย  
อีกก่อนที่มันจะให้สมุนที่เหลือเก็บอาวุธจากทุกคนที่ตาย

ครูใหญ่ขบวนคาราวานข่าวสารข้ามแดน ก็แบ่งเสียงเคลื่อนไหว  
ตัวไปจนหมดคันสุดท้าย นักล่าเอามือที่ล่าเสียผมก็เจอเข้ากับน้ำ  
ลายที่ไอเงาจะถูกรดไว้ ลดมือลงมาที่หน้าก็เจอเข้าอีก ชวนให้ได้  
กลืนจนต้องเอาไปป้ายกับกางเกงเบือนเล็ดลบคราบน้ำลายอย่างแค้น  
เคือง แดดเที่ยงแผดเปรี้ยงระยับไปทั่ว เขาเอามือผลักประตูรถ ศพ  
ที่กายอยู่ก็ร่วงลงไปกับพื้นรอเวลาเป็นเหยื่อของสัตว์เลื้อยคลานและ



อีแรงที่กางปีกวนอยู่บนท้องฟ้า หลังจากทิ้งตัวตามศพลงมาจ่านักล่า  
 กกลิ่งหลุน ๆ พาตัวหลบเข้าที่กำบังด้วยยังไม่มั่นใจว่าจะปลอดภัยตา  
 จริง ๆ เขาพาร่างคืบคลานผ่านศพที่ระเกะระกะของสมุนโจรมุสลิม  
 ที่แอ้งแม้งด้วยท่าทางต่าง ๆ กันจนถึงป่าหนาตาอาศัยกำบังได้สบายจึง  
 ลุกขึ้นยืนด้วยข้อลาที่เมื่อยขบ มองหาทิศทางเพื่อการตัดสินใจก่อน  
 ก้าวหันหลังให้กับเหตุการณ์และศพเพื่อน ๆ เสียงตึกแต่นบินแตก ๆ  
 ผ่านหน้าอย่างรวดเร็วทำเอาเขาสะดุ้งโหยงสุดตัวจนหน้าซีด ใจ  
 ตุ่ม ๆ ต่อม ๆ มองไปเห็นหนูตัวโตที่คงหมายจับเจ้าตึกแต่นตัวนั้น  
 กินพร้อมกับนิกแซ่งดำในใจ ยามนี้เขาไม่มีอาวุธ ไม่มีเพื่อน ไม่มี  
 เจ้านาย ต้องค่อย ๆ หลบเดินตัวลีบผ่านละเมาะต้นไม้จนตัวแบน  
 เหมือนไม้กระดาน ไม่กล้าที่จะเจอกับใคร ๆ แม้แต่เด็กมุสลิมแถบ  
 นั้นเขาก็คงจะวิ่งหนี ความอหังการที่เคยสำรอกคำสวดถ้อยใส่ใคร  
 ต่อใครไม่มีเหลือเหลือ ความคิดของเขามีอยู่อย่างเดียวคือเดินมุดมุด  
 และเขาจะชอบไปตามราวป่าด้วยความหวาดกลัว

ชาวทั้งหมดถูกปิดเจียบกริบ นอกจากชาวบ้านแถบนั้นที่ได้  
 ยินเสียงปืน ต่างก็ไปดูเห็นซากโจรมุสลิมศพทั้งอยู่เกลื่อนกลาด รถ  
 จีเอ็มซีกับศพเจ้าหน้าที่ถูกนำกลับไปท่ามกลางสายตาชาวบ้านที่ลอบ  
 มองอยู่ตามราวป่า ถัดตามมาด้วยรายงานเป็นการถูกล้อมและสู้รบ



กับโจรก่อการร้ายแย่งดินแดนจนตัวตาย ส่วนความเสียหายเป็น  
ของรัฐบาล ผู้ตายก็ได้รับพิจารณาเพื่อเลื่อนยศบำเหน็จรางวัลเป็น  
ตัวอย่างของการสละชีพเพื่อชาติเยี่ยงผู้กล้าหาญ

ข่าวสารนับพัน ๆ กระสอบนั้นยังถูกล่าเหยียด โดยพวกโจรที่  
เหลือต่อไปจนถึงที่หมาย ทุกอย่างบนดินแดนนี้ดำเนินไปตามสภาพ  
ปกติของมัน เสียงปืนทั้งในเมืองและในป่าแผดเสียงของมันอยู่ไม่  
เว้น คนที่ต้องถูกฆ่ายังไม่หมด คงดั่งแข่งกับเสียงของกรูอา  
“...จงยึดกันให้มันคงด้วยสายเชือกของอัลลอฮ์ ด้วยความพร้อม  
เพรียงกัน ซึ่งพระผู้เป็นเจ้าทรงยื่นให้แก่สุเจ้า และจงอย่าแตก  
แยกกันในหมู่สุเจ้า”

“คนของผมตาย เสียหาย คุณสังกัดต้องเข้าใจ ความจริงผม  
อยากจะเพิ่มราคามากกว่านี้ด้วยซ้ำ”

“ถ้าไม่มีพวกผม พวกคุณก็ไม่มีเหลือ เท่ากับพวกผมตาย  
แทนพวกคุณเพื่อรักษาชีวิตพวกคุณได้ รวมทั้งเสีย”

เสียสังกัด มองหน้าจาเดนตายที่รอดมาได้อย่างน่าแปลกใจ  
กลับมารอรับบำเหน็จความดีความชอบอันยิ่งใหญ่ ทำเอาเงะซึ่งรู้ดี  
ว่ามันถ่มน้ำลายรดหัวใครไว้อย่างจะหลบลิไปให้พ้น การตกลงเพื่อ  
การจ่ายค่าจ้างก้อนใหญ่ก็เป็นไปอย่างง่ายดาย ผู้กองคนรับงานก็รับ  
ส่วนทั้งหมดไว้โดยอาสาว่าจะเอาไปให้ครอบครัวของผู้ที่เสียชีวิต จา



เดินตายก็ได้ก้อนใหญ่กว่าที่คิด

“รัฐกูให้พวกด่านกินยังดีเสียอีก” เสียข่าวสารบ่นอุบกับ  
 ข้อเรียกร้องที่ต้องจ่ายอมเมื่อก้าวออกประตูบ้านมา ส่วนเจ้จะนั้นยัง  
 มึนงานต้องทำ เพื่อแลกเปลี่ยนกับสวัสดิภาพของตัวเองกับกักของตัว  
 งานนั้นรวมไปถึงการคุมตัวหลวงนรรัตน์ ดอนกัน ที่ทำอยู่แล้วต่อ  
 ไปด้วย



ชาวบ้านนำรางวัลวิญญาณของโตะครุดาโอะวางลงบนพื้นสุ  
 เหร่าบนผ้าขาวที่จัดมาอย่างรีบด่วน โตะอิหม่าผู้นำศาสนาประจำ  
 หมู่บ้านก็จัดแจงชำระบาดแผลที่พ룬ด้วยรุกระสุนอย่างหมดจดด้วย  
 น้ำที่แช่จุ่มก้านใบพุทราท่ามกลางเสียงอาลัยระงมอยู่โดยรอบ เมื่อ  
 เช็ดทวาร่างแห้งสนิท ก็ดึงโยสาลีสีขาวออกจากกลุ่มมาทำบุญพัน  
 รอบทุกข้อต่อทวาร่างจนครบด้วยอารมณ์ที่สงบ เยือกเย็น ปากและ  
 จิตใจ แม้จะถูกข่มโดยทางของพระเจ้าแต่ก็ไม่วายที่จะคิดถึงเจ้าของ  
 รางวัลที่ไม่มีวันสิ้นคืนมาอีก ทุกคนร่วมทำนมาชครึ่งสุดท้ายให้กับ  
 วิญญาณของโตะครุดผู้ประกอบแต่กรรมดี ชื่นนำชาวบ้านมานาน  
 ชั่วชีวิต

ครูหนึ่งศิษย์ที่ไปเอาไม้ไผ่ทำ ไกรบุญเต๊ะ ผ่าเป็นสี่ถักร้อยด้วย



เชือกห่าง ๆ มาวาง แล้วเอาผ้าขาวผืนกว้างปูทับลงไป คนที่อยู่โดยรอบก็ช่วยกันยกร่างโตะครุวางลงไป โตะอิหม่าจึงตลบผ้ามาห่อรอบตัวอย่างมิดชิด ดึงไกรบุดะขึ้นมาม้วนรอบศพผูกด้วยเชือกแล้วขบวนก็เคลื่อนสู่กุโบของหมู่บ้าน เสียงอ่านกุรอานดังแทรกไปในความมืดของโตะอิหม่าเกี่ยวถึงความเป็นมาของชีวิตตามครรลองของพระนบี โมฮัมมัดจนวาระสุดท้ายเป็นการส่งวิญญาณ จนศพของโตะครูดาวโอะก็จับสั่นกันที่หนึ่งสำหรับภพนี้ เมื่อร่างที่ห่ออยู่ในไกรบุดะค่อย ๆ แห่หายเข้าไปในโพรงดินที่เพิ่งขุดก่อนดินยังอุ่น มวลดินถูกกลบ ก้อนหินเกลี้ยงกลมสีขาววางผืนกลงไว้ด้วยหัวใจ คนทยอยกลับ แสงคบแสงได้ห่างออกไป ลูกศิษย์หลายคนยืนเฝ้าศพให้กับผู้ที่ตัวเองนับถือนับไปอีกเจ็ดรอบวันด้วยความสมครใจ

จนเหลืออีกสามวันร้อยโทหนุ่มมยงยุทธ ดอนคันบุตรชายที่เหลืออยู่คนเดียวของต้นตระกูลดอนคัน ก็ยังไม่สามารถจับทิศทางหรือร่องรอยการหายตัวไปของผู้บังเกิดเกล้าผู้ชราที่สงขารอง่อนแง่นเต็มที่ได้ แม้โจรเกือบทุกก๊กที่มีประวัติทางพรากบุคคลเพื่อการแลกเปลี่ยนไถ่ถอนก็ถูกเขาค้นพบอย่างคนดีเด็ด เพื่อสอบถามและให้ภาระไปสืบหาอย่างกว้างขวาง แต่ก็ไม่มีแม้เสียงแว่วสะท้อนกลับมาให้ได้ยิน



“ตอนแรกดิฉันคิดว่าพี่ชายของดิฉันอาจช่วยเรื่องนี้ได้บ้าง”.

ข้อความตอนหนึ่งในจดหมายที่ส่งมาถึงเขาเกี่ยวกับเรื่องนี้ “..แต่ดิฉันก็ยังไม่สามารถติดต่อกับเขาได้ นอกจากให้ผู้กองลองไปสืบถามหากนชื้อสื่อแม่ที่สุโขทัยที่ชายแดนดู บางที่เขาอาจจะช่วยอะไรได้บ้าง และดิฉันขออภัยที่ประทานพรแก่คุณพ่อของคุณ” จดหมายจบข้อความสั้น ๆ กับลงท้ายเป็นชื่อของลิ้มะ เขาถือจดหมายฉบับนั้นอยู่นานจนความคิดเกี่ยวกับเด็กสาวมุสลิมปะติดปะต่อกันเป็นรูปหน้ารูปไข่ตากมพิวขาวแบบฉบับคนบางนราอย่างชัดเจนกับลักษณะเป็นคนขี้มง่าย และจินตนาการให้เขาได้ยินตอนเขาแวะจะรับมะทรงกับเธอที่หัวของพระรุ้งพระรังจากรถประจำทางไปส่งบ้านที่เธอพักเมื่อวันที่เขาอยู่กับเหตุปะทะระหว่างเจ้าหน้าที่กับผู้ก่อการร้ายครั้งใหญ่เมื่อไม่กี่วันก่อน และครั้งพบเธอเมื่อวันทีมะทรงมาเยี่ยมกรม

เขาอ่านจดหมายนั้นอีกเกี่ยวกับทบทวนเวลาของเขาที่เหลืออีกไม่กี่วันและชื้อสื่อแม่ที่จดหมายนั้นแนะนำมาอีกครั้งหนึ่ง

“คงไม่ใช่จดหมายเอาตัวผู้กองไปติดกับนะครับ” ทนาย

ชำนาญเลขเตือนสติให้เขาตรึกตรองดูให้มั่นใจ

“มันก็อาจจะเป็นข้อเสียของผมอย่างหนึ่งที่มักจะเชื่อกันง่าย

โดยเฉพาะผู้หญิง แต่ผมมั่นใจครับ แต่จะว่าอย่างนั้นทนายก็อาจจะเป็นไปได้ที่เธอกับผมเพิ่งเจอกันสองครั้ง และมีได้มีธุระปะปังกัน



เป็นส่วนตัวนอกจากกับมะทรงเพื่อนของกรามมัน”

“แต่ถึงอย่างไรเราก็ควรที่จะลอง      เมื่อมันมีเปอร์เซนต์ที่  
อาจจะเป็นไปได้”

“ถ้าอย่างนั้นผมคิดว่าจะไปตอนนั้นเลย”      เขาพลิกข้อมือดู  
นาฬิกา “ไปถึงก็คงบ่ายสองโมงกว่าจะสืบหานายสีอแม่อีก      น้ำ  
ทนายจะไปกับผมไหมครับ”

“วันนี้ผมยังคิดอะไรไม่ออกเลยว่าจะเริ่มต้นกับอะไรมาตั้งแต่  
เช้าแล้ว      เราไปด้วยกันดีกว่า      ให้กรามอยู่เฝ้าบ้าน”

ฝันร้ายที่เกาะติดอยู่กับความคิดจนทนายชำนาญเลขวิทกอยู่  
ตลอดเวลา ก็คือ เอกสารพินัยกรรมที่เป็นเถาถ่านไปในกองไฟพร้อม  
กับซากบ้านอันมีความหมายอย่างยิ่งต่อชีวิตของคนสองคน คือกราม  
ซึ่งยังจมอยู่กับความบอบช้ำ      และนายร้อยหนุ่มมยุทธรที่หนึ่งบังคับ  
พวงมาลัยรถที่วิ่งไปยังเป้าหมายอีกเป้าหมายหนึ่งซึ่งยังมีรู้เลยว่ามันจะเป็น  
น้ำเหลวเช่นทุกเป้าหมายที่ทั้งทนายเองและทั้งสองคนมุ่งไปหามัน      นับ  
วันใกล้วันรายงานตัวกับสังกัดใหม่ของมยุทธรเข้าไปดูเขา กลายเป็น  
คนดีเดือดขึ้นทุกที      มาดนายร้อยหนุ่มเจ้าสำราญตลอดเวลาที่ทนาย  
ความรู้จักนั้นไม่มีออกมาให้เห็นอีกเลย      ยามนี้เวลาของเขาทั้งหมด  
มีสำหรับการตามหาเพื่อปกป้องบิดาเยี่ยงบุตรที่พึงสำนึกในพระคุณ  
ไม่ได้เกี่ยวกับพินัยกรรมที่ทนายยังมิได้แพร่กระจายถึงการแปรสภาพ



เป็นข้อเข้าไป การค้นหาครั้งนี้จึงมีความหมายอย่างที่สุดของทนาย  
เช่นกัน

รถถูกเรียกให้จอดอีกครั้งหนึ่ง ก่อนจะถึงเป้าหมายอีกไม่กี่  
กิโลเมตรข้างหน้า เจ้าหน้าที่หลายนายที่ปนเปื้อนอยู่กับเครื่องกีดขวาง  
เดินตรงเข้ามา

“ไปไหนครับ”

“สุโขทัย” ร้อยโทหนุ่มตอบพร้อมกับยื่นบัตรของตัวเอง  
ให้ดู

“ผู้กองมีธุระอะไรที่นั่นหรือเปล่าครับ ตอนนี้นถนนสายนี้  
จนถึงชายแดนไม่เหมาะกับการเดินทาง”

“ไม่เป็นไร ขอขอบคุณมาก แต่ผมมีธุระอย่างรีบด่วนที่จะต้อง  
ออกไป”

“ถ้าฉันผมจะจัดคนคุ้มกันให้”

“ขอบคุณไม่เป็นไร ธุระผมก็ไม่สำคัญอะไร”

“แต่ผมยอมให้ผู้กองเสี่ยงไม่ได้หรอกครับ”

ยงยุทธมองดูหัวหน้าชุด นปพ. ชุดนั้นอย่างไม่เข้าใจ

“ผมเป็นน้องเมียของหัวหน้าคุณนะ” เขาพูดเหมือนจะลอง  
หยั่งหาอะไรสักอย่างหนึ่ง

“ผมทราบครับ และผู้กองกำลังถูกย้ายเพราะยุ่งกับเรื่องพวก



นี้ เราถึงไม่อยากให้ผู้กองเข้าไป”

คำโต้กลับมาทำให้เขาสะอึก “จ้าวดีนี่ แต่ผมต้องไปให้ได้  
ในฐานะที่ผมเป็นคนไทยผมขอใช้สิทธิ์ของประชาชน”

“แต่ผมห้ามผู้กอง”

“หมายถึงห้ามประชาชนใช้สิทธิ์ของตัวอยู่อาศัยในเขตที่ไม่  
มีหมายประกาศห้ามนี้รึอะ”

“บางครั้ง เพื่อความปลอดภัยของชาติ”

เลือดเดือดขึ้นหน้า รถพุ่งพรวด ชีวิตที่ขวางทางกระโดด  
หลบเสียงปืนแผดตามหลังมาพร้อมกับเสียงทะเลทุกลวงตัวรถ เสียง  
ทนายชำนาญเลขว่อง “อูบ” ยงยุทธบังคับเก๋งส่วนตัวที่ส่ายไปมา  
เพราะตกใจพร้อมกับกดความเร็วเหมือนเหาะ

“เป็นไงบ้างครับ นายทนาย” เขาหันมาถามเมื่อห่างจาก  
อันตรายจนพอจะลดความเร็วสำรวจอะไรได้บ้างก็เห็นทนายชำนาญ  
เลขกุมขาคัวเองแน่นมีเลือดแดงซึมล้นออกมาตามง่ามนิ้วมือ

“ไม่เป็นไรรีบไปเถอะ กลับไปผมจะฟ้องรัฐบาล ‘คดีอาญา’”

“ไม่โดนกระดุกใช้ไหมครับ”

“มันถากไปแต่ค่อนข้างลึก”

“ข้างหน้ายังไม่ทราบมีอีกหรือเปล่า”

“ผมคิดว่าคงจะไม่แล้วนะ มันจวนถึงแล้วนี่ ว่าแต่มันจะ



ตามหรือไม่ 'เท่านั้น' แต่ ผมคิดยังไงพิกลนะ" ทนายหยุดเว้นคำพูดคงเพราะความเจ็บ "...ทำไมพวกมันถึงทะเล่อกมาอยู่ถึงนี้ซึ่งเจียบไม่เคยมีเรื่องราว"

"เขาอาจจะบ๊องกันก่อนออกขายแดนก็ได้ แต่ทำไมมันไม่ให้ผมมาสิครับ ก็รถคันที่นำหน้าเรามาทนายสังเกตไหมครับมีรถผ่านหน้าเราถึงสองคันแต่ไม่เห็นโดนกัก"

"เขาอาจจะมาไม่ถึงก็ได้หรืออาจจะเป็นคนท้องถิ่นนั่น นั่นโค้งข้างหน้านั้นแหละถึงแล้ว" ทนายเปลี่ยนเรื่อง "ผมเคยมีลูกความที่นี่ ประเดี๋ยวผู้กองเลี้ยวขวามือบ้านแรกนั่นแหละลองคุยอะไรกับเขาดูก่อนเผื่อได้รู้อะไรเป็นลู่วาง" พอดีกับยงยุทธชะลอความเร็วและค่อย ๆ เลี้ยวไปจอดสนิทใต้ต้นกระท้อนประตูรั้วบ้านซึ่งใช้ต้นเตยปลูกเป็นแนวทำเป็นรั้วรอบ บริเวณบ้านซึ่งตัวบ้านเป็นบ้านสองชั้น ฝีมือท่งไม้ชั้นบนและปูนชั้นล่างนั้นหยาบพอ ๆ กันแปลนบ้านก็ง่ายเหมือนบ้านชนบทหัวเมืองโดยทั่วไป แต่ประตูบ้านปิด

"บัง บังเหลืบ" ทนายเรียกออกไปทางหน้าต่างรถ มือทั้งสองยังกุมบาดแผลมันอยู่ "บังเหลืบ" เขาตะโกนอย่างแรงอีกครั้งจนรู้สึกแปลบที่แผล

"สงสัยจะไม่มีคนอยู่" ยงยุทธออกความเห็น และเปิด



ประตูรถก้าวลงไปเรียกชื่อดี ๆ ที่ในบริเวณบ้านแต่ยังไม่มีเสียงหรือ  
 สิ่งเคลื่อนไหวใด ๆ ให้เห็น บังเอิญตาเขาเหลือบไปสบกับตาแป่ว  
 ยืนบังต้นมะเฟืองริมรั้วใกล้ ๆ อย่างหวาด ๆ “คนไปไหนกันหมด  
 หนู” เสียงของยงยุทธทำให้ทนายชะเง้อคอขึ้นดูจนหัวชิดหลังคา  
 รถและต้องกระเผลกลงมา แต่เด็กน้อยตาแป่วก็ยังไม่ตอบ

“หนูอยู่บ้านนี้หรือเปล่า” ยงยุทธถามด้วยเสียงนุ่ม ๆ ที่สุด  
 แต่เด็กก็ยังคงจ้องด้วยสายตาวาดกึ่งฉงนเหมือนเดิม

“หนูหลานบังเหล็บไซ้ไหม” ทนายถามเด็กน้อยด้วยภาษา  
 พื้นเมืองมาเลย์ ตาของเด็กน้อยจึงเปลี่ยนมาสบทนายครู่หนึ่งจึงสั่น  
 หัวเบา ๆ

“แล้วหนูรู้จักบังเหล็บหรือเปล่า” ทนายถามต่อ เด็กน้อย  
 พยักหน้า

“แกอยู่ที่ไหน หนูบอกน้ำได้ไหม” เด็กน้อยชิมอข้ามทุ้ง  
 นาคาบ ๆ ไม่ก็ผืนไปยังป่าสีดำทึบ

“หนูพาน้ำไปได้ไหม” เด็กน้อยสั่นหน้า

“บังเหล็บอยู่ตรงไหนหนูรู้เปล่า”

“ขนำ แกทำไร่อยู่ในบ้านนี้”

“ขอบใจนะหนู” เขายิ้มกับเด็กนิดหนึ่งจึงพยักหน้าให้ยง  
 ยุทธเดินไปตามทิศที่เด็กน้อยชี้



“ผมว่าเอาผ้ามัดแผลเสียก่อนดีกว่า”

“ก็เหมือนกันไม่ต้องเดินกุม” ทนายคลายมือออกเลือดที่  
ผ้ามือเริ่มกรังแต่ที่บาดแผลเริ่มปรือออกมาอีกเมื่อคลายมือ ยงยุทธวิ่ง  
เหยาะไปเอาผ้าจากในรถมาฉีกเป็นชิ้นยาวค่อยๆ พันจนแน่น จึง  
ลองให้ทนายขยับเดินดู ทั้งสองคนเดินทะเลวู่วหลังบ้านออกทุ่งนาลัด  
เลาะไปตามคันนาที่ตะปุ่มตะป่ำ และดินแข็งเป็ก ครูหนึ่งจึงถึงชาย  
ป่าต้นไม้ใหญ่ ข้างล่างเป็นป่าละเมาะแน่นหนาตามลักษณะป่าทาง  
ภาคใต้ ทั้งสองเดินไปตามทางป่าเล็กๆ ดินทรายร่วนขาวสะอาด  
ไม่ไกลก็เห็นที่โล่งเตียนจากการถางเผาไม้ควั่นขึ้นกรุ่นอยู่หลายกอง  
กลางที่โล่งมีคนกำลังหอบหญ้าที่ตายเต็มหอบไปยังกองไฟ

“บังเหลิบ”

ชายวัยกลางคนที่ถูกเรียกชื่อหันมามองอย่างเอะใจ แกะขงัก  
ครูหนึ่ง

“คุณทนาย” ชายผู้นั้นเดินตรงมายังคนทั้งสองที่ชายป่า  
“มีธุระอะไรหรือครับนี่”

“จะมาถามหาคนชื่อสื่อแม่”

“สื่อแม่นั้นตายไปแล้ว”

“ตาย” ยงยุทธทวนคำ

“เมื่อไม่กี่วันนี่เองครับ ทนายมากับใครด้วยครับ” สายตา



บังเหล็บมองไปทางทุ่งนาเหมือนเห็นอะไรสักอย่าง

ทนายชำนาญเลขและร้อยโทหนุ่มตะลึงในลักษณะเดียวกัน  
เมื่อมองตามสายตาบังเหล็บไปยังกลุ่มคนชุดที่กันถนนไม่ต่ำกว่าครึ่ง  
โหลเดินอยู่กลางทุ่งใกล้เข้ามา

“ผมหลบก่อนละบัง” ยงยุทธตัดสินใจพร้อมกับดึงแขน  
ทนายให้หลบ บังเหล็บนั้นเกิดความอดอดมองเห็นเค้าปัญหา

“ทนายหลบไปทางโน้นดีกว่าครับ” แกบอกตามหลังไปเมื่อ  
คุมสติได้ ยงยุทธกับทนายจึงเปลี่ยนทิศทางไปอีกด้านหนึ่งของป่า  
อย่างรวดเร็ว จนมาทะลุชายรั้วบ้านหนึ่งที่ล้อมด้วยแนวสับปะรดป่า  
โดยบังเอิญ แต่ก่อนที่ทั้งสองจะเดินเลาะผ่านไปผู้หญิงคนหนึ่งก็  
ก้าวลงมาจากบนบ้านไม้แบบชนบทยกพื้นสูงหลังใหญ่ มองตรงมา  
ทนายชำนาญเลข นึกไปถึงคืนที่เขาเอาแม่ผีนางคนรับใช้คุณ  
หลวงไปส่งโรงพยาบาลทันที

“สวัสดิ์ค่ะ” เธอทักออกมาด้วยภาษาไทยกลางชัดเจนตาม  
มาด้วยเสียงจากบนบ้านฟังได้เป็นภาษาพื้นเมืองมาเลยว่า “ใคร”  
เธอจึงหันไปตอบว่าคนที่เจอที่โรงพยาบาลคืนนั้น

“ไปไหนมากันคะ” เธอหันมาถามต่อหลังจากที่ทนาย  
กล่าวสวัสดิ์รับคำทักทาย แต่เธอก็ต้องตกใจตาจ้องอยู่กับเลือดที่กรัง  
แห่งตรงบริเวณขาของทนาย



“คือมีคนตามเรามา”

“อ้อ คุณนั่นเอง” เสียงดังมาจากบนบ้านเป็นภาษาพื้นเมืองมาเลย์ของหญิงชราท่าทางยินดีที่ได้พบทนาย “...ขึ้นมาบนบ้านซิคะ”

“คะ ขึ้นบ้านก่อนดีกว่าคะ” เจ้าของบ้านสาวเอ่ย

“จะไม่ปลอดภัย และคุณจะได้ร้อน พวกนั้นกำลังตามเรามา” ร้อยโทหนุ่มกล่าวออกไป

“ไม่เป็นไร ขึ้นมาเถอะคะ”

ทั้งสองคนจึงเดินตรงไปขึ้นบันได

“มะให้เขาไปแอบในยุ้งข้าวนะ” เธอสั่งกับหญิงมุสลิมชรา พุดจบบทนายเห็นเธอใช้ปลายเรียวไม้ที่กำมัดรวมกัน บัดลบรอยรองเท้าที่ปรากฏบนดินไม่ให้มีร่องรอยย้อนไปถึงนอกบ้าน ตลอดทางที่ทั้งสองคนเดินมา จนออกที่เตียนโล่งเห็นบังเหล็บนั่งสูบยาเส้นที่ห่อด้วยซังข้าวโพดอยู่

“ไปไหนอีนะ”

“เปล่า เมื่อกี้มีคนมาทางนี้หรือเปล่า”

“อ้อ ไปทางบ้านแกเระอะ”

“แล้วพวกที่ตามมาละ”

“ไปทางโน้น ฉันบอกมันไปอย่างนั้น เขาคุยกับแกด้วยซี”



“ใช่ โดนปิ่นมาด้วย”

“คนนั้นแหละเป็นทนายความ เคยช่วยว่าความให้ฉันที่ศาล”

“อ้อ... บังสิ”

“ใช่เขาเป็นคนดีมากทีเดียวแหละ แล้วแกให้เขาหลบไปทางไหนต่อล่ะ”

“ฉันให้หลบที่บ้าน”

“ป้า พวกนั้นตามเจอมึงจะเสร็จแน่ เดี่ยวยุ่งตายหะ ฉันอยากช่วยแต่ไม่รู้จะทำยังไงดี” ดูท่าทางบังเหล็บกลุ้มใจเอามาก ๆ  
“...แกนี่ก็ยังไม่รู้ของแกว่าหาอันนะ”

“ฉันอยากตอบแทนคุณเขา ตอนที่ฉันพาพี่สาวแม่ไปโรงพยาบาล แม่พี่สาวแม่จะตายแต่มีเขาคนเดียวที่นั่นที่เห็นใจ และเข้าใจเรา”

“ฉันบอกพวกนั้นว่า สองคนนั้นเดินมาเหมือนจะหลบหนี ใครไม่มีเวลาที่จะมาถามฉันหรอก แล้วประเดี๋ยวถ้ามันหาไม่เจอคงวุ่นแน่ เดี่ยวไม่รู้มีใครโดนลากคอกันบ้างแหละ เห็นเขาว่าที่อื่น ๆ หากมันถามอะไรแล้วเท็จมันไม่ก็วันก็โดนลากคอกไปทั้งไว้ตามทุ่งนา”

“แต่ไม่เป็นไร อย่างน้อยก็ให้เขาเห็นว่าเราก็มีน้ำใจ ฉันไปก่อนละบัง”



“เออระวังตัวหน่อยก็แล้วกัน เย็น ๆ จะไปดู นั้นไง มัน  
มากันนั้นแล้วแกอย่าพิรุณะ”

นะ หญิงสาวก้าวเดินกลับบ้านด้วยกิริยาปกติเหมือนไม่มี  
อะไรเกิดขึ้น

“นี่น้องสาว หยุดก่อนซิ” หัวหน้ากลุ่มเรียก “ไปไหนมา”

“<sup>๑๔</sup>  
มาทัน

“แล้วเมื่อกี้ทำไมไม่เห็น”

“<sup>๑๕</sup>  
ก็เพิ่งมา

“มาทำไม”

“จะมาเก็บยอดผักไปกิน”

“<sup>๑๖</sup>  
งั้นบ้านก็อยู่แถวนี้ซิ”

“หลังโน้นครับ” บังเหล็บช่วยบอกพร้อมกับชี้ไปที่หลังคา  
ที่โผล่เหนือยอดไม้ให้เห็นกลาง ๆ

“น้องสาวไม่เห็นใครเดินไปทางนั้นบ้างเรอะ”

“<sup>๑๗</sup>  
ก็เพิ่งเดินมานี้ ยังไม่เห็นใครเลย ทำไมเธอ”

“ไม่ใช่เวลาที่เธอจะถาม แต่เราจะถามเธอ”

“<sup>๑๘</sup>  
ถ้างั้นก็ตอบว่าไม่มี”

กลุ่มผู้ติดตามมองหน้ากันอย่างใช้ความคิดกับการหายตัวของ

สองคนอย่างไม่มีร่องรอย



“ผมว่าเราเผื่อรถมันไว้ เพราะยังงั้นมันต้องออกมาเอารถ”

“หรือไม่ก็ให้ไอ้เจ้จะออกช่วยกัน คงจะได้ผลกว่าเราซึ่งไม่  
สันตติกัน”

“เออ อันนี้เข้าที่ งั้นตอนนั้นเราก้เผื่อรถ และเส้นทางเอาไว้ก่อน เย็นนี้จำแหมก็จะมาที่นี่ ค่อยให้จำเขาพูดกับไอ้เจ้”

เสียงปรึกษากันนั้นดังแก่พอได้ยินกันในกลุ่ม ที่เล็ดลอดออกมาก็ไม่สามารถจะจับใจความได้ นอกจากช็อคคนหรือรถ ที่บังเหลืบต้องหมายถึงรถที่สองคนขับมาทั้งไว้ที่ไหนสักแห่งอาจจะเป็นหน้าบ้านของแกก็ได้ เพราะสองคนเดินมาจากทางบ้านของแก ส่วนชอนันทั้งสองคนคือบังเหลืบและหญิงสาวรู้จักดีว่าเป็นใคร

“งั้นกลับบ้านได้แล้วไซ้ไหม”

“เออ”

“ไปละนะบัง” แล้วหญิงสาวก็เดินจากไป ตลอดทางก็นึกถึงความปลอดภัย และทางออกที่คนทั้งสองจะพ้นไปจากที่นี้ซึ่งคงจะเป็นไปได้ยากมาก และเธอเองก็ยังไม่รู้เลยว่า สองคนนั้นมาทำไมที่นี้เพื่ออะไร และบาดแผลที่คนบังเหลืบบอกว่าเป็นทนายนั้นมากน้อยแค่ไหน การพยาบาลการกินการถ่ายหรือกระทำอะไร อาจจะมีสิ่งที่ส่อพิรุณได้ทั้งสิ้นถ้าไม่ระวังหรือรอบคอบจริง ๆ เธอ



คิดถึงปัญหาเหล่านี้จนถึงบันไดบ้าน

“เป็นไงมะ”

“เรียบร้อยดีลูก อยู่ในยั้งข้าวนั้นแหละ”

“คนเจ็บเป็นอย่างไรบ้าง”

“แม่มยังไม่ได้อาตามเพราะต้องรีบให้เขาซ่อนตัว ตอนที่ลูกไป  
เดี่ยวเดี่ยวพวกเจ้าหน้าที่ถือปืนครบมือก็มาถึง และขึ้นมาดูบนบ้าน  
ด้วย แต่ไม่เห็นมีอะไรผิดปกติแล้วถามถึงสองคนนั้นแหละ มะก็  
บอกว่าไม่เห็นมีใครเพราะอยู่บนบ้านตลอด ไม่ได้สนใจอะไรข้าง  
ล่างครูหนึ่งพวกมันก็กลับไป”

“ดีแล้วมะ เดี่ยวฉันจะขึ้นไปดูหน่อย มะดูทางไว้หน่อย  
นะ” แล้วเธอก็เหาะขึ้นบันไดไป ปล่อยให้หญิงชราดูต้นทางให้  
หญิงสาวตรงไปยังยั้งข้าว ซึ่งรวมรวงเหลืองอร่ามไว้เป็นกำ  
ซ้อนๆ กันอย่างเป็นระเบียบจัดเป็นลอมข้าวลอมใหญ่เกือบเต็มยั้ง  
เหมือนกับบ้านอื่น ต่างกันแต่ลอมข้าวนี้กลวงพอให้คนหลบอยู่ได้  
โดยไม่มีคนสงสัยไม่ต่ำกว่าสองคน

“คุณคะ คุณ” หญิงสาวเรียกเบา ๆ ข้างลอมข้าว ครูหนึ่ง  
ก็มีเสียงกุกกักอยู่ข้างใน แต่เธอได้ยินเสียงมะของเธอวิ่งขึ้นบันได  
มาจนถึงประตูยั้งข้าว

“นะ นะ พวกนั้นกลับมาอีก” เสียงมะของเธอละล้าละลัก



เบา ๆ เธอจึงรีบเคลื่อนตัวไปเปิดประตูออกไปทันที

“อยู่เงียบ ๆ นะคะ มีคนมาค่ะ” เธอออกมาลั่นदानประตู  
เรียบร้อยและเดินไปนั่งเป็นปกติ บนเสื่อตรงเสาหน้าห้อง

ครูหนึ่งหญิงชราก็นำเจ้าหน้าที่สองคนในกลุ่มนั้นขึ้นมาส่วน  
ที่เหลือรออยู่ข้างล่าง

“เออ” เธอทำที่เป็นต้นกับการมาเยือนเหมือนไม่รู้สีกตัว  
“เชิญสิคะ มีอะไรอีกหรือ”

“เปล่า ๆ” แต่สายตานั้นกวาดไปโดยรอบอย่างพิถีพิถันอีกครั้ง  
หนึ่ง

“คือเราเห็นเธอล้มได้ยอดเยี่ยมมากเลยช่วยได้ดีมาให้” ใน  
มือของเขามียอดไม้เขียวอ่อนติดมาด้วย



“มันก็อาจจะเป็นไปได้ เพราะระยะนี้ทั้งโจรและเจ้าหน้าที่  
มาให้เห็นอยู่ทุกวัน และที่น่าสังเกตก็ตรงที่ทั้งสองพวกดูจะเข้ากัน  
ได้มากกว่าจะปราบกันเสียอีก” หญิงสาวเจ้าของบ้านทบทวนดูใน  
ความมืด

“แล้วโจรพวกนี้ ชาวบ้านรู้จักมันบ้างหรือเปล่า” ยงยุทธ  
ถามด้วยเสียงแผ่วได้ยินกันแค่สามคนเหมือนเดิม

“ดิฉันรู้จักหัวหน้านั้น แต่ก่อนมันเป็นโจรก่อการร้ายที่คอย  
ต่อสู้กับเจ้าหน้าที่ แต่เพราะมันไม่มีอุดมการณ์มีความเห็นแก่ตัว  
ตอนหลังก็อยู่กับพวกในป่าไม่ได้ก็เที่ยวมาปล้นฆ่า สร้างอิทธิพล  
ตามบ้านต่าง ๆ เวลามันทำงานก็มักจะชดไปให้พวกในป่าโดยอ้าง  
ชื่อพวกในป่าเวลาทำการ”



“เป็นไปได้ไหม ถ้าไอ้เจี๊จะนี้จะมาหากินทางเรียกค่าไถ่”  
 ทนายถามขึ้นบ้าง หมายถึงจะให้เข้าประเด็น เพราะไม่มีเวลามากพอ  
 ที่จะคุยกันอย่างปลอดภัย

“คิดว่าเป็นไปได้ เพราะพวกนี้ยอมทำอะไรได้ทุกอย่างเพียง  
 ให้ได้ทรัพย์สินเงินทอง มันไม่มีคุณธรรม พวกเราก็คงสังเกตอยู่  
 เหมือนกันว่ามันมาทำอะไรกัน เพียงแต่เรายังไม่รู้เท่านั้น”

“โทษนะครับ” ทนายขึ้นต้นเหมือนจะซักตามนิสัยทนาย  
 “...สังเกตไหมว่ามันมากันกี่วันแล้ว”

“อาทิตย์หนึ่งพอดี” ไม่ใช่คำตอบจากปากหญิงสาวที่ทนาย  
 รอฟัง แต่เป็นเสียงหัวดังมาจากบันไดพร้อมกับแสงไฟฉายไม่ต่ำ  
 กว่าห้าท่อนจับที่หน้ารอยโทหนุ่มและทนายสลับกัน จนมาหยุดที่  
 หน้าของทนาย

“นินทาผมอยู่พอดี ผมนึกแล้วไม่มีผิดว่าน่าจะอยู่ที่นี้ คราว  
 นี้ไม่ต้องยุ่งยากอีกแล้ว เขาสั่งตามล่าอยู่พอดี”

“เจี๊” หญิงสาวจำเสียงของเขาได้แม่นยำว่าไม่เห็นหน้า  
 ของมัน “เขาไม่ได้มาทำอะไรนาย”

“ก็ไม่ได้ว่าแต่เขาสั่งให้ผมเก็บ ก็ไม่นึกว่าจะมาให้เก็บถึงนี้”

“แต่เราไม่มีอะไรกับนายเจี๊” ยงยุทธพูดอย่างใจเย็น

“...เรามาที่นี่เพราะธุระของเรา เพียงแต่เราคิดไปว่านายมีส่วนหรือ



ไม่”

“มีก็ได้ ไม่มีก็ได้”

“จะมีหรือไม่มีเราก็คุยกันได้ เรื่องเก็บก็เป็นเรื่องที่ต้องทำ ความเข้าใจกันหน่อย เรื่องธุระของเรา ถ้าจะไม่เกี่ยวก็ไม่เป็นไร แต่ถ้าเกี่ยวเราอาจจะตกลงกันได้ คุณจะต้องการผลประโยชน์ไม่ใช่เรอะ”

“แต่เกี่ยวหรือไม่เกี่ยวเราคงคุยกันไม่ได้ นายเขาสั่ง”

“ทำไมหรือ ถึงไม่เกี่ยวถ้าเรามีผลประโยชน์ให้อย่างที่เจ้คาดไม่ถึงล่ะ ทำงานให้ผมสักชิ้นไหม ผมมีเงินจ่ายอย่างที่คุณไม่เคยได้รับมาก่อนก็แล้วกันถ้าเจ้รับปากผม และช่วยให้สำเร็จงานไม่ผิดกฎหมายด้วย สมมุติว่าสักล้านเอ้า” ยงยุทธรีบอวยเหยือก่อนที่มันจะพูดหรือปฏิเสธ “งานนี้ไม่ยากเกินความสามารถของคุณซึ่งกว้างขวางรู้จักคนมากเลย”

“ใช่ ฉันก็ว่าเจ้จะช่วยได้ เรื่องอะไรเจ้คงได้ยินแล้วใช่ไหม กับเงินหนึ่งล้าน”

“เรื่องอะไร ฉันยังไม่รู้เรื่อง” เสียงไอ้เจ้จะอ่อนลง

“เจ้ดับไฟก่อน แล้วคุยกัน นี่เป็นของผม” เขาตั้งปืนจากสะเอวออกวางตรงหน้า “ผมตัวเปล่า ขอคุยกับคุณและมีผลประโยชน์ให้คุณ ถ้ายังไม่พอใจคุณอาจจะเรียกอีกราคาก็ได้” ผู้กอง



หนุ่มruk เจ๊ะหนึ่งสักครูก็ดับไฟและนั่งลงหลังจากรับปิ่นมากำไว้ในมือแทนเอ๋มสืบทก แล้วหันไปส่งลูกน้อง “พวกมึงลงไปดูต้นทางข้างล่างให้ดี” ลูกน้องสามสี่คนก็แยกย้ายทยอยลงบันไดคองเหลื่อข้างบนที่บันไดคนเดียวคอยระวังให้ลูกพี่ของมัน

“จะได้ข่าวบ้างหรือเปล่าว่าคุณพ่อของผม คุณหลวงนรรัตน์ ดอนกัน เจ้าของหาดไข่เต่าหนองจิกโดนลักตัวไปจذبัดนี้ ยังไม่ได้ข่าว ทั้งที่ผมเตรียมเงินรออยู่เผื่อว่าโจรลักค่าไถ่เอาตัวไป”

“เขาเที่ยวตามหาถึงได้มาถึงนี้ไง” หญิงสาวช่วยพูดให้เจ๊ะเข้าใจ

“ผมเป็นทหารและกำลังจะโดนย้ายในสามวันข้างหน้า แต่ต้องการจะหาพ่อให้เจอให้รู้เรื่องเสียก่อนที่ย้าย เจ๊ะอาจจะเกี่ยงราคาผมได้ ถ้าเจ๊ะสามารถทำทันเวลาได้ก่อนผมย้าย” เงินลูกเดียวเท่านั้นที่ยังยุทธคิดว่าง้างโจรมุสลิมคนนี้ได้

เจ๊ะหนึ่งใช้ความคิดอยู่นานเหมือนจะตัดสินใจอะไรสักอย่าง เพราะฟังดูเสียงลมหายใจของเขาในความเงียบของกลางคืนนั้นไม่ได้ระบายออกมาสะดวงเหมือนปกติ “ถ้าผมทำได้”

“ล่านบาทเป็นของคุณเมื่อคุณพ่อมาอยู่กับผมในที่ๆปลอดภัย”

ความหวังของผู้กองหนุ่มเจ้าสำราญ กับทนายที่คุณหลวงเคยชูปเหลียงปรากฏอยู่กลางเลือน เพราะฝ่ายหนึ่งกำลังตัดสินใจอย่าง



ว่าวุ่นระหว่างเงินจำนวนที่ตัวเองไม่คิดว่าจะได้คืนในชีวิตกับอิทธิพล  
ในคราวเจ้าหน้า<sup>๔๔๔</sup>ที่ทยอยเข้ามาค้าและกดหัวมันอยู่

“มึงให้ใครไปเรียกไอ้ดอเลาะมาซิ” เจ๊ะหันไปสั่งสมุนที่

เฝ้าอยู่ตรงบันได แล้วหันมาพูดกับฝ่ายที่สนทนา “ให้ผมปรึกษา  
กับเพื่อนผมดูหน้อยก่อน ผม<sup>๕</sup>นั้นอยากจะช่วยผู้กองเพราะตอน<sup>๕๕</sup>นั้น  
ไม่ใช่ว่าอยู่สบาย ผมก็ต้องเป็นลูกน้องเขาอีกที ทำไปเพื่อไปเจอเอา  
อิทธิพลเข้าผมก็ตายอยู่<sup>๕๖</sup>ก็ไม่ได้ อย่างว่าแต่ทำมาหากินเลย” มันพูด  
เหมือนระบายความในใจ “...กับสื่อแม่พี่ของอีนะนี่ ผมเคยอยู่กับ  
เขาแต่พวกมันหาว่าผมไม่ดี สื่อแม่มันดี เป็นโจรก่อการร้ายที่เก่ง  
คนรู้จักมัน<sup>๕๗</sup>ก็แต่ชอตตอนมันตายที่โรงพยาบาล ตำรวจไปดูไม่รู้<sup>๕๘</sup>ว่า  
เป็นมัน<sup>๕๙</sup>ทั้ง ๆ ที่เพิ่งยิงกันกับเจ้าหน้า<sup>๖๐</sup>ที่ไม่กี่ชั่วโมง มันก็ยังไปรักษา  
ตัวที่โรงพยาบาลได้”

“แต่มีคนสงสัยว่าวันนั้นเจ๊ะจะเป็นสายให้เจ้าหน้า<sup>๖๑</sup>ที่”

“บ้าแล้วอีนะมึง” เจ๊ะขึ้นเสียงอย่างฉุนกึก “กูจะทำอย่าง  
นั้นทำไม สื่อแม่มันเคยมีบุญคุณกับกู กูเสียอีกไม่เคยให้อะไรมัน<sup>๖๒</sup>  
ทั้งที่ใจนั้นคิดถึงมัน และอยากตอบแทนมันแต่ก็ไม่มีโอกาส ตอน  
ผิงศพกู<sup>๖๓</sup>ก็มาแต่มาไม่ทัน”

“ถ้าเจ๊ะอยากตอบแทนพี่สื่อแม่ก็ช่วยคน<sup>๖๔</sup>นี้สิ เพราะคน<sup>๖๕</sup>นี้  
แหละที่ช่วยให้พี่สื่อแม่เข้ารักษาที่โรงพยาบาล ทั้ง ๆ ที่ไม่เคยรู้จัก



กันมา      “ฉันเป็นน้องยังไม่รู้เลยว่าจะตอบแทนบุญคุณได้อย่างไร”

“อย่าคิดเป็นเรื่องบุญคุณเลย”      ทนายพูดกับหญิงสาวและ  
หันมาพูดกับเจ๊ะ      “...ถ้ามีโอกาสหรือเห็นใครต้องการความช่วยเหลือ<sup>๔</sup>  
เหลือเป็นธรรมดาของคนที่ต้องช่วยเหลือพึ่งพาอาศัยกัน ผมลำบาก  
เช่น<sup>๕</sup> ครัง<sup>๕</sup> น<sup>๕</sup> ผม<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> ต้อง<sup>๕</sup> พึ่ง<sup>๕</sup> คุณ<sup>๕</sup>”

“ไม่เป็นไร      ผม<sup>๕</sup> น<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> ตั้ง<sup>๕</sup> ใจ<sup>๕</sup> ไว้<sup>๕</sup> ว่า<sup>๕</sup> จะ<sup>๕</sup> ช่วย<sup>๕</sup>      เพียงแต่รอความ  
เห็น<sup>๕</sup> จาก<sup>๕</sup> เพื่อน<sup>๕</sup> เท่านั้น<sup>๕</sup> ประ<sup>๕</sup> เดีย<sup>๕</sup> วม<sup>๕</sup> นั้น<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> มา      อีก<sup>๕</sup> อย่าง<sup>๕</sup> ผม<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> ต้อง<sup>๕</sup> การ<sup>๕</sup> เงิน<sup>๕</sup>  
พูด<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> พูด<sup>๕</sup> เถอะ”

พูดจบคนเฒ่าที่บันไดก็บอกเป็นภาษาพื้นเมืองมาเลยว่าคนที่  
ไปตามมาแล้ว      แต่<sup>๕</sup> มา<sup>๕</sup> คน<sup>๕</sup> เดีย<sup>๕</sup> วก<sup>๕</sup> รุ<sup>๕</sup> หนึ่ง<sup>๕</sup> สม<sup>๕</sup> ุน<sup>๕</sup> คน<sup>๕</sup> ที่<sup>๕</sup> ไป<sup>๕</sup> ตาม<sup>๕</sup> คน<sup>๕</sup> ที่<sup>๕</sup> ชื้อ<sup>๕</sup>  
ดอ<sup>๕</sup> เลาะ<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> ขน<sup>๕</sup> บัน<sup>๕</sup> ได<sup>๕</sup> มา

“จำ<sup>๕</sup> แหม<sup>๕</sup> มา      ไ้อ<sup>๕</sup> ดอ<sup>๕</sup> เลาะ<sup>๕</sup> มา<sup>๕</sup> ไม่<sup>๕</sup> ได้<sup>๕</sup> มัน<sup>๕</sup> บอก<sup>๕</sup> ให้<sup>๕</sup> พี่<sup>๕</sup> ไป<sup>๕</sup> พบ<sup>๕</sup> มัน<sup>๕</sup> เอง”

“แล้ว<sup>๕</sup> มึง<sup>๕</sup> ไม่<sup>๕</sup> เรียก<sup>๕</sup> ไ้อ<sup>๕</sup> ดอ<sup>๕</sup> เลาะ<sup>๕</sup> ไป<sup>๕</sup> พูด”

“มัน<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> นิ่ง<sup>๕</sup> อยู่<sup>๕</sup> กับ<sup>๕</sup> จำ<sup>๕</sup>      จำ<sup>๕</sup> ยัง<sup>๕</sup> สั่ง<sup>๕</sup> ให้<sup>๕</sup> พี่<sup>๕</sup> ไป<sup>๕</sup> พบ      ฉัน<sup>๕</sup> ก็<sup>๕</sup> บอก<sup>๕</sup> ว่า<sup>๕</sup> หมู<sup>๕</sup>  
โชติ<sup>๕</sup> ให้<sup>๕</sup> พี่<sup>๕</sup> ตาม<sup>๕</sup> หา<sup>๕</sup> สอง<sup>๕</sup> คน<sup>๕</sup> น้อย<sup>๕</sup>      มัน<sup>๕</sup> จะ<sup>๕</sup> ให้<sup>๕</sup> พี่<sup>๕</sup> ไป<sup>๕</sup> พบ<sup>๕</sup> เพราะ<sup>๕</sup> เจ้า<sup>๕</sup> นาย<sup>๕</sup> เขา<sup>๕</sup>  
จะ<sup>๕</sup> ย้าย<sup>๕</sup> ที่<sup>๕</sup> ชื้อ<sup>๕</sup> คน<sup>๕</sup> นั้น<sup>๕</sup> ใหม่<sup>๕</sup> ค่ะ<sup>๕</sup>”

“ผม<sup>๕</sup> ไป<sup>๕</sup> ก่อน<sup>๕</sup> ละ”      มัน<sup>๕</sup> หัน<sup>๕</sup> มา<sup>๕</sup> พูด<sup>๕</sup> เป็น<sup>๕</sup> ภาษา<sup>๕</sup> ไทย<sup>๕</sup> กับ<sup>๕</sup> ยง<sup>๕</sup> ยุ<sup>๕</sup> ทธ

“ผม<sup>๕</sup> จะ<sup>๕</sup> ทำ<sup>๕</sup> งาน<sup>๕</sup> ให้<sup>๕</sup> คุณ<sup>๕</sup> แต่<sup>๕</sup> คุณ<sup>๕</sup> ต้อง<sup>๕</sup> ไม่<sup>๕</sup> หัก<sup>๕</sup> หลัง<sup>๕</sup> ผม”      แล้ว<sup>๕</sup> จึง<sup>๕</sup> หัน<sup>๕</sup> ไป<sup>๕</sup> พูด<sup>๕</sup> กับ<sup>๕</sup> หญิง<sup>๕</sup> สาว<sup>๕</sup> “อ๊ะ      กู<sup>๕</sup> เอา<sup>๕</sup> มะ<sup>๕</sup> มึง<sup>๕</sup> เป็น<sup>๕</sup> ตัว<sup>๕</sup> ประ<sup>๕</sup> กัน<sup>๕</sup> ไว้<sup>๕</sup> ก่อน”



“อ้าว ก็พ่อเขาทั้งคนแล้วยังไม่พออีก” หญิงสาวตกใจ

“อันนี้สำหรับกู คนโน้นเป็นของเจ้านายเขา”

“เอาผมก็แล้วกัน” ทนายโพล่งภาษาไทยออกไปทำเอาไอ้

เจ้ะตกใจ “คุณฟังออก”

“ใช่ฉันรู้เรื่องแล้ว”

“แต่แกบาดเจ็บเป็นภาระกับเรา”

“แล้วคนแก่ล่ะ”

“คนแก่ไม่ต้องรักษา เฮ้ย ไปเอาตัวไป” มันสั่งลูกน้องที่  
ยืนคอยอยู่แล้วเข้าไปลากหญิงชราที่นอนหลับไม่รู้อิโหน่อิเหน่ พร้อม  
กับห้ามไม่ให้ร้องส่งเสียง “อย่าใครคิดทำอะไรนะ ผู้กองอย่าลืม  
สัญญาหนึ่งล้าน และอย่าหักหลังผม มิฉะนั้นพ่อคุณจะไม่มีโอกาส  
ได้เห็นคุณอีก” แล้วมันก็ลงบันไดไป ยิงยุทธหนึ่งงอยู่กัภาษามา  
เลยที่ปนเปกับภาษาไทยแต่ก็พอจับใจความเดาสุ่มได้

“ปล่อยมันไปเถอะค่ะ มันคงไม่ทำอะไรแม่ฉันหรอก”

“ถ้าเราตามมันไปตอนนั้น”

“เสียเวลาเปล่าๆ เพราะมันต้องวางคนไว้ และมันไม่ทำ  
อะไรแม่ฉันหรอกเพราะเคยเลี้ยงมันมาตอนเล็ก ๆ ที่แรกมันก็เป็น  
โจรก่อการร้ายอยู่กับพี่สือแม่ที่คุณเห็นที่โรงพยาบาลนั่นแหละ ความ  
จริงโจรก่อการร้ายนั้นมียู่หลายพวก เจ้าหน้าที่เขาเรียกโจรเหมือนๆ



กับโจรทั่ว ๆ ไปเพียงแต่เขาแยกกลุ่มออก แต่การปราบก็ถูกปราบ  
เหมือน ๆ กัน มาตรการเดียวกัน

โจรก่อการร้ายบางกลุ่มมุ่งเฉพาะการปล้นสะดมและจับตัว  
เรียกค่าไถ่ บางกลุ่มมุ่งเล่นงานเจ้าหน้าที่ของรัฐบาล บางกลุ่ม  
คอบพิทักษ์และรักษาความเป็นธรรมให้แก่ประชาชน ถ้าประชาชน  
ถูกรังแกโดยเจ้าหน้าที่ โจรพวกนี้จะออกโรง แต่มีบางกลุ่มที่คอย  
ปฏิบัติงานตามคำสั่งของเจ้าหน้าที่ตำรวจ หรือตามคำสั่งของผู้มี  
อิทธิพล บางกลุ่มเป็นชาวบ้านโดยทั่วไปรวมทั้งชาวไทยพุทธทำ  
หน้าที่คอยแอบอ้างหรือสวมรอยโจรกลุ่มอื่น ๆ โจรก่อการร้ายโจร  
ธรรมดาก็ปนเปกันไปหมดต่างกับพวกอุดมการณ์หรือขบวนการเชื้อชาติ  
นิยม พวกนั้นไม่ค่อยจะปรากฏตัวให้เห็น ไม่มีใครรู้แน่ชัดว่ามี  
สมาชิกอยู่หรือไม่ จำนวนเท่าใดใครเป็นหัวหน้า เท่าที่ปรากฏก็มี  
แต่เอกสารและใบปลิว ส่วนมากจะรณรงค์สร้างความรู้สึกระชาตินิยม  
ในหมู่ประชาชนโดยใช้ใบปลิวไม่เคยเข้าหาประชาชนโดยตรง แต่  
ประชาชนส่วนมากไม่ได้ตระหนักถึงกลุ่มขบวนการเหล่านี้ เพราะมี  
น้อยคนที่อ่านหนังสือออกโดยเฉพาะภาษามลายูสมัยใหม่ พวกนี้  
บางทีไม่ลงรอยกับกลุ่มขบวนการโจรก่อการร้าย พวกนี้ส่วนมากจะ  
ปฏิบัติงานจากนอกประเทศ หรือมีหัวหน้าผู้บงการอยู่นอกประเทศ  
เช่น องค์การแนวร่วมปลดแอกปัตตานีหรือพูโล หรือกลุ่มดำ



หนึ่งเก้าสองศูนย์”

“ขอโทษนะ รู้สึกว่าคุณจะไม่เหมือนชาวบ้านธรรมดา”  
 ยงยุทธสงสัยในตัวหญิงสาว

“หมายถึงว่าเป็นโจรก่อการร้ายอะไรทำนองนั้น”

“ไม่ใช่ ไม่ได้หมายความว่าอย่างนั้นเช่นความคิดการพูด  
 และท่าทาง”

“ดิฉันเคยเป็นครู”

“คุณก็เป็นข้าราชการ”

“ใช่ค่ะ”

ยงยุทธจึงอาศัยแสงดาว และฟ้าโปร่ง จ้องพินิจใบหน้าของ  
 หญิงสาวที่สวยงามสะอาดตาคมผิวดำแดง ผมนุ่มมวยแบบมุสลิมเรียบ  
 ร้อยจากที่เห็นเมื่อตอนเย็นอีกครั้งด้วยความเคยชินเป็นนิสัย และ  
 รีบขอโทษเมื่อนึกได้

“คุณคงเคลื่อนไหวทางการเมืองกับเขาด้วย”

“ก็ไม่เชิงค่ะ คนเราโตแล้ว มีความคิดความอ่าน ย่อมรู้ว่าอะไร  
 ควรไม่ควร ใครผิดไม่ผิด อะไรที่เกินกว่าเหตุไปหรือไม่ คนไทย  
 เองก็ย่อมทนมองคนไทยถูกพวกอื่นรังแกโดยไม่ยุติธรรมไม่ ได้ดูจาก  
 ข่าวหนังสือพิมพ์ก็แล้วกันที่จะมีข่าวเช่นนี้ลงอยู่บ่อย ๆ แม้แต่เรื่อง  
 ศาสนาประจำชาติซึ่งเป็นสิ่งนับถือของสากลไม่เฉพาะชาวไทย แต่



เมื่อฝรั่งขึ้นไปนั่งบนเศียรพระพุทธรูป คนไทยก็ทนไม่ได้ ทั้งที่ศาสนาเป็นสากลเป็นของทุกเชื้อชาติ ใครกันบรรพบุรุษคนไทยก็มีปฏิกริยาหมู่พวก ซึ่งเข้าทำนองมุสลิมถูกเรียกว่าไอ้แขก ถูกกลั่นแกล้ง ถูกเหยียดหยามสารพัด เราก็นทนไม่ได้ เมื่อพูดว่าเราคือคนไทยแต่รัฐบาลเคยคิดแก้ความโง่ปรับปรุงสภาพความลำหลังให้กับเราอย่างจริงใจหรือเปล่า มืดดินของรัฐบาลที่อยู่ที่นี่ รัฐบาลเคยติดตามดูบ้างหรือไม่ หรือรัฐบาลส่งคนมาที่นี่เพื่อเหตุผลอย่างอื่นเช่นการค้าของเถื่อน การสร้างอิทธิพล การลักลอบขนส่งสินค้าหนีภาษีเพื่อประโยชน์ของกลุ่มอำนาจเพียงอย่างเดียว แล้วจะให้เราศรัทธาระบบเหล่านี้ได้อย่างไร กลุ่มข้าราชการที่เป็นไทยมุสลิมก็มีซึ่งเราย่อมรู้ว่าอะไรคือความถูกต้อง การให้สุเหร่าที่ใหญ่โตงามสง่าสักสุเหร่าหนึ่งนั้นแล้วมาบอกว่าเขาได้ให้อย่างเหลือเกินแล้วกับคนมุสลิม ซึ่งเราหรือใครอาจภูมิใจในความงามและศรัทธาในพระศาสนา แต่นอกกรวสุเหร่าละ ความยุติธรรมร่อยแปด อันตรายรอบด้านจากคนมีสติอ่อนปัญญาความอดอยากความล้มเหลวทางด้านเกษตรฐานะทางชนชั้นซึ่งทนายก็ได้เห็นกับตาที่โรงพยาบาลแล้วว่าเราได้รับการเอาใจใส่จากหน่วยงานของรัฐอย่างไร

แม้ว่าข้าราชการไทยมุสลิมในสี่จังหวัดภาคใต้มีจำนวนไม่มากนัก ซึ่งส่วนมากจะเป็นข้าราชการครู แต่ถึงแม้จะมีจำนวน



น้อยก็ยังเป็นกลุ่มที่มีอิทธิพลต่อประชาชนพอสมควร เพราะเป็น  
บุคคลที่มีความรู้ความสามารถเป็นที่พึ่งของพวกเขาได้ นอกจากนี้  
ยังเป็นกลุ่มที่อยู่กึ่งกลางระหว่างรัฐบาลและประชาชนชาวไทยมุสลิม  
แต่บางครั้งก็อดอดใจทำตัวไม่ถูก จะทำตัวเป็นไทยเกินไปก็ไม่  
สามารถเข้ากับประชาชนได้ ครั้นจะทำตัวเป็นมุสลิมเกินไปก็ไม่  
สามารถเข้ากับข้าราชการโดยทั่วไปได้ เป็นที่เพ่งเล็งในวงราชการ  
อีก”

“สิ่งเหล่านี้ผมเพิ่งกำลังคิด แต่ส่วนใหญ่แล้วนโยบายเป็น  
ของหน่วยเหนือ”

“เราไม่ได้คิดสูงไกลถึงขนาดนั้น เราไม่ใช่คนฉลาด จึง  
ขอแต่ให้รอบ ๆ ตัวเราพ้นจากปัญหาที่เราอยู่ไม่ปกติสุขเท่านั้น ผู้กอง  
ต้องรู้ว่าคนมุสลิมเป็นชนชาติที่รักความสงบอยู่กับศาสนาแต่ผู้  
ปกครองว่านั่นคือลักษณะของความโง่เง่าความล้าหลัง การลืมนึก  
ถึงไปบ้างมันต่างกับการแก่งลัมนซึ่งมักจะมีการฉกฉวยโอกาสต่าง ๆ  
ในการทำที่เป็นลืมนั้นเสมอและการแก่งลัมนมีอยู่บ่อยหรืออาจจะ  
ตลอดไปเลยถ้าเขาทำได้ ส่วนคุณเป็นนายทหารก็จริงแต่คุณอาจจะ  
ไม่คิดเรื่องนี้มากนัก เพราะคุณชอบสนุก”

“ขอโทษ คุณรู้จักผมได้ยังไง เมื่อสักครู่นี้ก็เรียกผม  
ผู้กอง”



“ลิมะ หลานของดิฉัน”

“ลิมะ” เขาทวนชื่อ เด็กสาวหน้ารูปไข่ตากมพิวขาวแบบ  
ฉบับคนบางนราลัยม่งายและเคยนินทาเขา เจ้าของจดหมายสามบรร  
ทัดแต่เนื้อหาใหญ่โตเท่าโลก “แล้วทำไมแกไม่ทราบว่าสื่อแม่ตาย  
แล้ว”

“ไม่ทราบซิคะ แต่แกเพิ่งมาเมื่อวานนี้เองกับเพื่อนสาว  
ของแก”

“มะทรงไช้ไหม”

“ทำเป็นจำไม่ได้ เดียวกลับเสียเลย” ลิมะกระเซ้ากราม

“แล้วทำไมถึงมาเอาดึกดื่นบ้านนี้” กรามซึ่งค่อยยังชั่วเดิน  
เห็นได้เกือบปกติรีบเปิดประตู

“น้ำหนักายละ” มะทรงถาม

“ไปสุโขทัยปาดิ บ้านนี้ยังไม่กลับเลย”

“เอจะมีเรื่องอะไรหรือเปล่านะ หรือว่ามีไปชุดหลุมศพ  
น้ำสื่อแม่อยู่ หรือว่ามีเรื่องอะไรเกิดขึ้น”

“เธอค่อยยังชั่วมากแล้วยังกราม” มะทรงสังเกตกรามใน  
แสงตะเกียงอย่างพิถีพิถัน

“คิดว่าคงจะพอวิ่งได้แล้ว”

“ฉันจะกลับบ้านพรุ่งนี้เช้า สอบเสร็จตั้งแต่วานชื่นแล้ว



เมื่อวานก็ไปลองสีบู่ของเธอที่บ้านหน้าของลิ้มะ เราได้ข่าวยูโซะที่นั่นด้วย ยูโซะคงรู้เรื่องสีบู่ของเธอแล้วด้วย”

“มันสบายดีหรือเปล่า”

“ไม่เจอ แต่เขาบอกว่ายูโซะหายปกติแล้ว”

“ฉันอยากกลับบ้านจังเลย”

“นั่นแน่ อยากกลับขึ้นมาด้วยเชียว เธอต้องสีบู่ของเธอให้ได้เสียก่อนแล้วค่อยกลับ บางทีฉันอาจจะไปพักที่บ้านมะทรงสักพักหนึ่ง แต่มะทรงบอกเธอหรือยังว่าบ้านของเธอไม่มีแล้ว”

“บ้านฉันไม่มี”

“ใช่ บ้านกรามโดนเผาเสียแล้ว ปะบอกว่าเป็นพวกในป่า”

“พวกในป่า”

“แต่ฉันไม่เชื่อหรอก เพราะเราเจอกับพี่ของลิ้มะแล้วเขาบอกว่าพวกเขาไม่ได้เผา แต่ที่แรกเขาก็เข้าใจเธอผิดเหมือนกัน เพราะหะยืออาแวเป็นคนยุให้ชาวบ้านเข้าใจเธอผิดรวมทั้งปะด้วย”

“หะยืออาแว ก็ฉันเห็นแกคุยติดต่อกับไอ้เจ้าหน้าทีๆ ไปรังแกชาวบ้านเราอยู่เมื่อไม่กี่วันนี่เอง เธอกลับไปแล้วช่วยแกข่าวให้ฉันด้วยก็แล้วกัน บอกโตะครูด้าโอะด้วยว่าฉันคิดถึงท่าน อย่าเชื่อถือหะยืออาแว มันอันตราย ท่านอาจจะช่วยอะไรได้บ้าง”

“แล้วกับปะของมะทรงล่ะ ไม่ฝากอะไรบ้างเรอะ”



“อะไรกัน ลีมะนี่” มะทรงหน้าแดง

“แต่ฉันรับปากว่ารายนี้จะแก้ข่าวให้ ว่าแต่ได้ส่วนแบ่งหา  
ไขเต่าแล้วอย่าลืมแบ่งให้เรากินบ้างก็แล้วกัน”

“เฮ้ เธอขอผิดคนเสียแล้ว” มะทรงพูดน้ำเสียงเหมือน  
เย้า ถึงคราวลีมะหน้าแดง

“.....”

“แน่ะไม่พูด” มะทรงเย้าต่อ

“พูดก็ได้ แล้วเธอไม่ฝากอะไรไปถึงตัวสีดำที่บ้านเธอบ้าง  
เหรือ กราม”

กรามกำลังนึกถึงไอ้ปลอดอยู่พอดี.



## ๒๑

เสียงบันแตกแผดน้ำขึ้นหนึ่งชุดกลางดึกสงัด และตามมา  
ติด ๆ สันยาวผสมผเสกกัน เสียงหนักดังแรงนั้นเป็นเอ็มสืบทกส่วน  
ที่อดจนเล็กแหลมนั้นเป็นเสียงอาร์ก้ากับมีบันยิงเร็วปโนอยู่บ้าง

“คงพวกไอ้เจ๊ะกับพวกไอ้จ่านั่นผิดใจกันแน่ ๆ คนของเรา  
ยังเฝ้าที่มั่นไว้เชลยอยู่ไซ้ไหม” ยูโซะถามคนของขบวนการที่นั่ง  
คุยกันอยู่สามสี่คน

“พวกเราประกบมันอยู่เลยแหละ ที่บ้านอื่นะก็เหมือนกัน”

“ที่ยิงกันประเดี๋ยวไอ้อาเต๊ะคงได้เรื่องมา” ยูโซะหมายถึง  
สายคนหนึ่งที่พักอยู่ในพวกของเจ๊ะและเป็นเช่นนั้นจริง ๆ

“อ้ายเจ๊ะกับไอ้ดอเลาะยิงกัน” อาเต๊ะรายงาน “เพราะ  
ไอ้จ่านั่นหาว่าไอ้เจ๊ะจะทรยศรับเงินจากสองคนที่มาวันนี้ เลยให้ไอ้



๒๖๐  
ดอเลาะจัดการกับไอ้เจ้ พวกมันสงสัยไอ้เจ้เพราะไอ้เจ้จะย้ายที่  
ซ่อน แต่ไอ้เจ้ไม่ยอม”

“ก็เลยยิงกัน” ยูโซะสรุป “แล้วถ้าเราไปแย่งตัวคุณหลวง  
จะมีปัญหาไหม”

“ลองไปตามไอ้ซาริบดู ถ้าจัดการได้เอาเลย ระวังเอาคน  
แก่มาดี ๆ ก็แล้วกัน มาเจอกันที่นั่นจะไปดูทางบ้านอื่นะ”

“อ้อ มันเอามะของของอื่นะไปไว้ที่ ๆ เก็บคุณหลวงเป็นตัว  
ประกันด้วย” อาเต้ะบอก

ยูโซะสะพายปืนและจัดกล่องกระสุนให้เข้าที่ก่อนออกเดินทาง  
คนของเขาไปในควมมืด ความจริงนั้นยูโซะทราบความเคลื่อนไหว  
ไหวทั้งของโจรมุสลิมเจ้กับดอเลาะและเจ้าหน้าที่ทั้งหมดซึ่งมาที่นี้  
พร้อม ๆ กับการมาที่นี้ของเขาอย่างเงียบเชียบแทนสื่อแม่พี่ชายของ  
อินะญาติของการิมซึ่งถูกยิงและไปเสียชีวิตที่โรงพยาบาล ชาวโจร  
ก่อการร้ายที่นี้ก็เงียบหายไปพร้อมกับข่าวการตายของสื่อแม่ เมื่อมะ  
ทรงกับลิมะน้องสาวของการิมมาบอกกับอินะเกี่ยวกับปู่ของกราม คน  
ของเขาก็ประกบและติดตามความเคลื่อนไหวของโจรมุสลิมอย่างใกล้ชิด  
ซิดหวังที่จะช่วยปู่ของเพื่อนให้ได้อย่างปลอดภัยด้วยความตั้งใจที่สุด

เมื่อใกล้บ้านอื่นะเข้าไปแค่เสียงกู่ เสียงปืนอีกแห่งก็ระเบิด  
แผดรวขึ้นอีก



“บินของชาร์ป” คนของเขาคนหนึ่งบอกเหมือนจะจำเสียง  
 บินของคนในขบวนการได้ เขาเดินพลาเงียหูฟังพลาเงียว่าจะมีเสียง  
 บินชุดต่อไปดังตามขั้นมาอีก แต่ก็ไม่มีอีก แต่คงมิได้หมายความว่า  
 การปฏิบัติการจบสิ้นแล้ว แต่ถึงอย่างไรเขาก็มั่นใจว่าคนของเขาจะ  
 ต้องทำได้ยอดเยี่ยมที่สุด และแน่นอนที่สุด เสียงบินที่ยังดังอยู่ประ  
 ปรายและที่ดังและจบเสียงของมันไปอย่างห้วน ๆ จะต้องทำให้พวก  
 ที่เฝ้าเชลยที่บ้านของอินะจะต้องพะวงหน้าหลังทำให้การเข้าไปช่วย  
 ของเขาต้องลำบากเพราะพวกที่เฝ้าจะตื่นระแวงระวัง ยูโซะกับคน  
 ของเขาจึงไม่แตกกลุ่มจนใกล้จะถึงเต็มที ทั้งสี่คนล้มตัวลงทั้งตัวลง  
 กับดินตรงโคนต้นมะขามใหญ่หลังเนินปลวก ข้างหน้าเป็นแถวรั้ว  
 สับปะรด ทุกอย่างรอบตัวเงียบเชียบไม่มีเสียงและสิ่งเคลื่อนไหวใดๆ

เมื่อสังเกตทุกอย่างจนมั่นใจแล้ว ยูโซะจึงเหนียวไกวปล่อย  
 กระสุนเดาสุ่มออกไปเบื้องหน้าหวังรู้ตำแหน่งศัตรูซึ่งได้ผล เสียง  
 แผลเปรี้ยงคำรามพร้อมกับประกายไฟสีแห่งใกล้ ๆ กัน วาบวาบ  
 ออกมาเห็นได้ชัดเจนในความมืด แต่เสียงโอยของคนที่อยู่ติดตัวเขา  
 ทางด้านซ้ายมือดังขึ้น พร้อมกับมือตะกายไขว่คว้าในอากาศตัวเกร็ง  
 พลิกหายห่างออกไปทำให้การตอบโต้ชะงักไป ทั้งสองฝ่ายจึงเงียบ  
 เป็นการคุมเชิงกันอยู่อย่างระมัดระวัง ทั้งยูโซะและคนของเขาต่าง  
 แยกย้ายหาทำเลใหม่ จนอีกฝ่ายระเบิดกระสุนเข้าใส่อีกครั้งจากโคน



ต้นไม้ใหญ่ ยูโซะจึงเหินยวไถลันกระสุนออกไปทันทีแม่นยำ เหมือน  
 ดับไฟแต่จากอีกสามจุดก็กระหน่ำมาทางเขา จนดินจอมปลวกเบื้อง  
 หน้ากระจุยเต็มหน้าทักมหลับตาแนบกับดิน อีกชุดผ่านเลยไปปรุต้น  
 ไม้ใหญ่หลังเขา ทั้งเปลือกและเนื้อของมันกระเด็นออกมาเต็มหัว  
 ปรักกายไฟแลบ และเสียงแผดของมันเป็นโอกาสให้คนของเขาแบ่ง  
 กันสอยจนเงียบเสียง คงเหลือแต่เสียงปืนจากพวกของเจ๊ะกับ  
 ดอเลาะเท่านั้นที่ยังคงดังอยู่เป็นระยะ ๆ แต่ยูโซะก็ยังไม่วางใจ

“รีบกันเถอะเดี๋ยวมันก็แห่มาที่นี่หรอก อยู่ข้างล่างสองคน  
 ดุศฟไอ้สะมะแอด้วย อีกคนขึ้นไปกับฉัน” ยูโซะกับคนของเขาก็วิ่ง  
 เข้าไปยึดเสาบ้านไว้อย่างรวดเร็ว

“อีนะ ๆ”

“ยูโซะเรอะ” เสียงหญิงสาวถามลงมาเบา ๆ “ไปได้แล้วยัง”

“ลงมาได้แล้วเร็วหน่อย พวกนั้นคงกำลังแห่มาแน่ ๆ เสียง  
 ปืนทางโน้นเงียบแล้ว”

“ไปกันเถอะกะ ทนายปวดมากไหมคะ” เสียงหญิงสาว  
 ถามทนายชานาญเลขในความมืดอย่างเป็นห่วง

“ไม่เป็นไร ผมทนได้” เสียงคนทั้งสามค่อย ๆ ไต่บันไดลงมา  
 ตามท้ายด้วยทนายที่กระเผลก ๆ แต่ดูแข็งใจที่จะไม่เป็นภาระให้ใคร

“ถูกปืนหรือครับ” ยูโซะถามทนาย



“ใช่ แต่ไม่เป็นไร ไม่ต้องห่วงผม”

“รีบไปก่อนแล้วค่อยไปทำบาดแผลที่โน่น” เมื่อเดินมาถึงที่  
ที่สองคนรออยู่

“ผมไปยึดปืนมาแล้ว” คนขนเขาบอก

“ดีแล้ว ขอโทษครับยิงปืนได้ไหม” ยูโซะถามยงยุทธ

“เขาเป็นผู้กองทหาร” นะบอกกับยูโซะ

“ขอโทษครับ” ยูโซะรีบขอโทษ

“ผมเสียใจเสียอีกครับที่มีได้ลงมาช่วยคุณ เพราะไม่ทราบว่า  
เป็นพวกไหน” ยงยุทธรีบปืนมาถือและสำรวจดูความเรียบร้อย  
ของปืน

“งั้นสามคนอยู่ที่นี่ เพราะพวกนั้นต้องมาแน่ เผื่ออย่าให้  
พวกมันยึดบ้านได้ ฉะนั้นจะไปกับผู้กองไม่ต้องเป็นห่วง ถ้าจำเป็นจะ  
ยิงปืนซ้ำๆ สามนัด แต่คิดว่าคงไม่เป็นไร ศพไอ้สะมะแอจะให้พวก  
โน้นมาช่วยฝัง” ทั้งสี่คนจึงออกเดินไปข้างหน้าโดยมียูโซะนำหน้า  
นะช่วยถือปืนที่ยึดมาได้โดยแบกไว้บนบ่าข้างละครบอก ถัดมาเป็น  
ทนายที่พยายามกระแผลกมิให้ล่าช้าจนเสียการ และยงยุทธเป็นคน  
วิ่งท้าย จนถึงที่นัดพบกับซาริบ

“คุณพ่อ” ยงยุทธหลุดปากออกมาด้วยความดีใจพร้อมกับ  
วิ่งออกไปยังชายชราที่อยู่ในกลุ่มคนของยูโซะที่เห็นได้อย่างเลือนลาง



ในความมืด ขณะเดียวกันเสียงของนกกักร้องออกมาอย่างตลกใจ

“ผู้กอง ระวัง”

พร้อมกับเสียงปืนก็แผดรวขึ้นตามมาด้วยเสียงโอยยี้ดยาว

“ตอนนั้นปุ๊ก็ไม่ได้คิดอยากจะรู้หรือกว่านายลีมั่นนั้นเป็นลูก  
ใคร ปุ๊รู้แต่ว่าเขาเป็นคนแถวหนองจิกและชอบล่าสัตว์ที่บ้านเรา  
สมัยนั้นหมู่บ้านนั้นเยอะ ในดงสาครเราจะเห็นมันเป็นฝูง ๆ เขามา  
เที่ยวอยู่นานจนคนที่รู้จักทั้งหมดนั้นเป็นคนง่าย ๆ กินข้าวบ้านไหนก็  
ได้ มีอะไรก็แบ่งให้ชาวบ้าน เวลาชาวบ้านนำข้าว\* ไร่นกเขาก็มักจะ  
จะลงหาเม็ดผักเม็ดหญ้าแห้งเป็นฝูง ๆ เช่นเดียวกันแต่มากกว่า เขา  
ก็นั่งเฝ้าป็นิ่งด้วยกระสุนที่เขาอัดเองมีลูกปลายเยอะ ยิ่งที่ก็โดน  
หลาย ๆ ตัวพวกเราไม่ค่อยคิดอะไรก็แอบกินกันสนุกไป ตอนหลังเขา  
ไม่ค่อยจะกลับบ้านบอกว่ากลุ่มใจปุ๊ก็ชวนให้มาอยู่ที่นี่ มาหักร้างทาง  
พงเอา ที่ดินตอนนั้นยังว่างอยู่ก็ได้ไม่นึกว่าเขาจะมีฐานะถึงขนาดนั้น  
แต่เขาก็มาจริง ๆ โดยเอาเมียซึ่งเป็นลูกสาวของคนนำทางล่าสัตว์เขา  
นั้นแหละ กับดาบชาบูไรเล่มหนึ่งมาอยู่ที่นี่ก็เป็นสมาชิกที่ดีของหมู่-  
บ้านมาตัวเปล่า ๆ ขยัน สวนที่เห็นนั้นเป็นเร็วแรงเขาทั้งสิ้น  
และคนเดียว เข้าถึงค่าจะเห็นเขาไม่พ้นดินก็ถางป่า ไม่เคยออกจาก  
หมู่บ้านไปไหนเลย จึงไม่มีใครคิดไปว่าเขาจะเป็นลูกเจ้าของหาด

\* การปลุกข้าวโดยใช้ไม้ที่มนำลงไปในดินแล้วหยอดเมล็ดข้าวลงไป



ไซ้เต่านั้น

“ไอ้กรามนั้นปะก็รักมัน ลูกก็เห็นอยู่แต่เพราะความเป็นคนต่างเชื้อชาติกับเราทำให้เราอดที่จะระแวงไม่ได้ แต่คนที่น่าตำหนิที่สุดก็คงเป็นหะยืออาแว”

“กรามเขาเคยเห็นหะยือ กับเจ้าหน้าทีที่เคยมาที่หมู่บ้านเรา กระซิบกันและสั่งให้ลูกช่วยบอกให้โต๊ะครูดาโอะช่วยพูดให้ชาวบ้านเข้าใจและอย่าวางใจหะยืออาแว”

“นั่นแหละ ๗ ปะก็สงสัยอยู่ แต่ไม่ปักใจเชื่อเท่าไหร่นัก โต๊ะครูน่ะตายเสียแล้ว”

“โต๊ะครูดาโอะนะหรือ”

“ไซ้ มีบางคนสงสัยในตัวหะยืออาแว เพราะคืนที่โต๊ะครูดูกำลังมีคนเห็นหะยือไปที่บ้านของโต๊ะครูตอนดึกแล้ว และหลังจากโต๊ะครูดูกำลังตายหะยือก็หายตัวไปและไม่โผล่มาที่นี้อีกเลย”

“กรามคงเสียใจเพราะโต๊ะครูรักแกมาก และแกก็รักโต๊ะครู ไซ้ไซ้ก็คงยังไม่รู้”

“โต๊ะอือหม่าบ้านเหนือก็โดนพวกเจ้าหน้าทีตีด้วยปืน กรามห้รักษาไม่หาย และคงไม่รอด คนที่นั่นก็เข้าใจว่ากรามเป็นสายให้เจ้าหน้าที เพราะเจ้าหน้าทีเคยอ้างชื่อของมัน ตอนนั้นปะคิดว่ากรามไม่ควรจะมาที่นี่จนกว่าทุกคนจะเข้าใจ เพราะบางคนเจ็บแค้น



มันมากเนื่องจากไม่รู้ความจริง”

“แต่ถ้าเขาหายและตามปู่เจอคงมาทันที”

“ลูกควรส่งใครไปบอกมันหน่อยก็คงจะดี”

“มะรินลูกจะไปรับลิ้มมาเที่ยว และอาจจะมาค้างที่นี้ลูกจะ  
เลยส่งข่าวไปให้กราม”

คืนนั้นเป็นคืนแรก ที่มะทรงล้มตัวลงนอนอย่างปลอดภัย  
สบายใจและพร้อมหลับอย่างมีความสุข



## ๒๒

ซาริบลดปากกระบอกปืนในมือลง ร่างของไอ้เจ้จะกลิ้งโคโร  
ไปคนละทิศละทาง กับสมุนของมันอีกสามคนเหนียวไก่มากกว่ากระ  
สุนของมันจึงพุ่งขึ้นท้องฟ้าไปคนละทาง

ยงยุทธ ซึ่งหายจากตกตะลึงก็เข้าไปทรุดตัวลงหน้าคุณหลวง  
ถามไถ่ด้วยความเป็นห่วง ทนายชำนานูเลขซึ่งบาดเจ็บระบมก็หาย  
เจ็บไปชั่วขณะที่ต้นเต็น

“ฉันนะตั้งใจไปแล้ว คนแก่อยู่นี่ก็ไร้ประโยชน์ รังแต่จะ  
เป็นภาระ ความจริงฉันคิดอย่างนี้ตั้งแต่วันที่ลูกไอ้ลืมนั้นไปให้เห็น  
เมื่อรู้เรื่องไอ้ลืมนี่หมดหวังไปเรื่องหนึ่ง เจ้ายุทธเอ๋ย” คุณหลวง  
หันไปทางลูกชาย... “อย่างน้อยไอ้ฟั่นไ้กรามนั้นก็เป็นลูกของพี่ของ  
แก ไปตามมันกลับมาให้ความคิด ให้ความรู้ ให้สำนึกที่ถูกต้อง



กับมัน”

“เพราะไอ้กรามนี่แหละพ่อ เราถึงได้พ่อกลับมา ตอนนั้นมันก็โชคร้ายเหมือนกับพ่อนี้แหละมันก็คงนอนรอพ่ออยู่ที่บ้านของนายทนายแล้ว”

“อ้อทนายเระอะ ฉันที้แย้ ทำเอาใครต่อใครต้องวุ่นวายเสียงเป็นเสียงตายกับคนแก่ ๆ ที่หาประโยชน์ไม่ได้ อ้าวแล้วพวกนั้นหายไปไหนกันหมด”

เมื่อทนายและยงยุทธ ซึ่งมัวดีใจหันไปมอง ทิวบริเวณนั้นว่างเปล่าคงมีอยู่แต่หญิงสาวกับมะชราของเธอยืนอยู่

“เขาไปไหนกันหมดล่ะนะ”

“เขาไปกันหมดแล้ว แต่จะคุ้มกันให้จนสว่างดิฉันว่าเราไปที่บ้านกันเถอะคะ และคุณจะได้ทำบาตแผล บานนี้คงอีกเสบแยะเลย” เธอพูดกับทนาย

“แล้วผมจะขอบคุณใครกันล่ะนี่” ยงยุทธถอนหายใจยาว

เสียงไก่ขันแรกสลับทิศโกล้งคอกันทั่วหมู่บ้านน้ำค้างเปาะเปาะ อากาศเย็นกระซิบตัวปลุกให้เรียกหาผ้าห่มบาดแผลที่น้องปลุกเจ้าของให้ตื่นขึ้นมาคลายผ้าที่พันไว้ค่อนข้างแน่น ที่หน้าบ้านบังเหลืบรรดสองคันค่อย ๆ ชะลอความเร็วมาเทียบต่อท้ายคันของยงยุทธ



ที่จอดอยู่ก่อนแล้วแล้วเครื่องยนต์ก็ดับและไฟหน้ารถก็มืดในเวลาไล่  
เลี่ยกัน

“มันแย่งตัวคุณหลวงไปแล้วครับผู้กอง” หมูโซติซึ่งชুমร  
รายงานอยู่รับรายงานทันทีแต่ถูกผู้กองบอกให้เงียบ และดึงไปพูด  
กันเงียบ ๆ โดยมีจ่านักล่าอีกคน โดยมีให้เจ้าหน้าที่ที่มาด้วยได้ยิน

“แล้วไอ้เจ๊ะละ”

“ไอ้เจ๊ะตาย ลูกน้องมันหายหัวไปหมดแล้ว”

“ไอ้ดอเลาะละ”

“มันเข้าใจผิดกับไอ้เจ๊ะ ตอนนั้นจำแหมก็อยู่ ไอ้ดอเลาะ  
คิดว่าไอ้เจ๊ะจะทรยศไปรับเงินจากผู้กองยงยุทธ” หมูโซติรายงาน

“ผมบอกผู้กองแล้วว่าผมห้ามไม่ทัน” จำแหมซึ่งเห็นว่า  
สถานการณ์แปรรูปไปก็รีบกลับไปรายงานเจ้านายที่บ้าน เพื่อแก้ไข  
เรื่องราวต่าง ๆ ให้ได้ทันทั่วทั้งที่ ผู้กองคำราม พินิจที่วาดความฝัน  
อย่างสวยงามเอาไว้ต้องตื่นนอน รีบขึ้นรถหลังจากวางแผนแก้อย่าง  
ที่ดีที่สุดเท่าที่ทำได้อย่างทันเหตุการณ์ รถคันหนึ่งนั้นเป็นรถบรรทุก  
เจ้าหน้าที่ตำรวจภูธรซึ่งยังไม่รู้เรื่อง ทำที่เป็นมาจับโจรเรียกค่าไถ่  
คุณหลวงพ่อตาซึ่งเพิ่งได้รับทราบจากสายลับ พร้อมกับอีกคันหนึ่ง  
เป็นสมาชิกครอบครัวดอนคั้น อันประกอบด้วยคุณนายแม่ยาย  
คุณนายลูกสาวซึ่งทำที่ติดตามมาด้วยความรักและเป็นห่วง

“ยุ่งแล้วซี ผมบอกแล้วให้จัดการเสียก็สิ้นเรื่องไม่เดือดร้อน



อย่างนั้น” ผู้กองเดินไปเล่าเหตุการณ์ที่แปรเปลี่ยนไปให้คนในรถอีก  
คันฟัง

“อะไรกันพี่” คุณนายภรรยาพูดเหมือนตำหนิ

“มีเรื่องอะไรเธอ” คุณนายแม่ถามอย่างสงสัย

“ตอนนั้นคุณหลวงอยู่กับยงยุทธ พวกไอ้ห่าจะยิงกันตาย ที่  
เหลือกก็หนีกันหมด”

“แล้วทำยังไงต่อไปละลูก ระวังอย่าให้พวกนั้นมันรู้เข้านะ”

“ก็ตามแผนเดิมแหละครับ เราก็กทำที่ไปล้อมพวกเขา”

“เดี๋ยวมันก็ยิงเอา”

“ไม่หรอกแม่ เราก็กทำเป็นบอกมันว่า เราเป็นตำรวจให้  
มันวางอาวุธเสียเหมือนกันว่าเรายังคิดว่าคุณพ่อยังอยู่ในเงื้อมมือของ  
ผู้ก่อการร้าย แล้วมันจะบอกชื่อของพวกมัน แค่นี้เองมันต้องคิดว่า  
พวกเรามาช่วยคุณพ่อ และพ้นจากความสงสัยที่คนอื่นอาจจะมหรือ  
สงสัยเรา”

“เอาเถอะค่ะ ทำอะไรรอบคอบหน่อยก็แล้วกัน”

“ว่าไงแซม นายนำทางไปเร็วหน่อย เดี่ยวจะสว่าง”

กลุ่มเจ้าหน้าที่ไม่กี่คน ก็เคลื่อนตามจ่านักล่าไปรวมกับ  
เจ้าหน้าที่ที่มีอยู่เดิมซึ่งรออยู่ใกล้ ๆ โดยมีคุณนายของผู้กองและ  
คุณนายแม่นั่งคอยอยู่อย่างกระวนกระวายใจที่ในรถกับเจ้าหน้าที่คอย



ดูแลความปลอดภัย และสายตาของบังเหีบอีกคู่หนึ่งในบ้านที่มืดสนิทมองตามไป

“บ้านข้างหน้านั้นแหละผู้กอง”

“เอาละเราแยกย้ายกันไปล้อมไว้แล้วรอคำสั่งผม” ผู้กอง

ออกคำสั่งอย่างสมจริงสมจังโดยไม่รอให้สว่าง

“บนบ้านทุกคนวางอาวุธ นี่เจ้าหน้าที่ล้อมไว้หมดแล้วอย่าได้คิดต่อสู้”

ความเงิบปกคลุมต่อมาอีกรูเดียว บนบ้านก็มีเสียงตะโกนตอบมา

“บนนี้ไม่มีผู้ร้าย นั่นเจ้าหน้าที่หน่วยไหน บนนี้ก็มีเจ้าหน้าที่ ตอบด้วย” ผู้กองคำรามจาเสียงร่ำไห้โทหนุ่มได้ดี จิตใจของตัวเองที่มืดแต่ความกล้าแค้นวูบ มีความคิดออกมาว่ายากจะฆ่าคนทั้งหมดเสียแล้วสร้างเรื่องราวเป็นการต่อสู้กับโจรก่อการร้าย ซึ่งคงไม่ยากนัก แต่สภาพจิตใจของเขาตอนนี้ไม่อยู่ในสภาพที่จะตัดสินใจอะไรอย่างเด็ดเดี่ยวเด็ดขาดได้

“นั่นผู้กองคำรามใช่ไหม” เสียงจากบนบ้านเรียกลงมาแต่ข้างล่างยังเงิบ

“นั่นผู้กองคำรามใช่ไหม” เสียงเรียกลงมาอีก เขามองหน้าจ่านักล่าสมุนมือขวาอยู่คู่หนึ่งจึงตอบขึ้นไป “ใช่ นั่นใคร”



“ผมยังยุทธ ผมจะลงไปได้ไหม”

เป็นการง่ายเหลือเกินถ้าเขาจะฆ่า และไม่ยากเลยที่จะฆ่า  
ทุกคนรวมทั้งพ่อตาเจ้าของหาดไข่เต่า

“ผมจะลงไปได้ไหม” เสียงของยังยุทธดังลงมาอีก

จ่านักล่าและหมู่โชติมองอากัปกิริยาของเจ้านายตัวออก “ผู้  
กองอย่าทำอะไรมันนะครับ” เสียงหมู่โชติพูดเหมือนรู้ใจเจ้านาย  
ได้ดี ร.ต.อ. คำรามจึงปล่อยปืนลงในท่าอิสระดังเดิม

“พวกโจรก่อการร้ายอาชญาพวกน้อย” หมู่โชติบอก

“ให้ทุกคนวางปืนและลงมาได้” เขาจึงตะโกนขึ้นไป

“ยังยุทธลูกแม่ คุณพ่อละ” เสียงคุณนายแม่และลูกสาว  
ซึ่งตามมากับเจ้าหน้าที่ ที่ผู้กองสามีทิ้งไว้ให้ดูแลตั้งแทรกความเงียบ  
ขึ้นและวิ่งไปยังบันไดที่ยังยุทธกำลังนำหน้าคนบนบ้านทยอยลงมา

“คุณพ่อขา ยังยุทธคุณพ่อเป็นอย่างไบบ้าง”

“ผมทำหน้าที่เรียบร้อยแล้ว” ทนายชำนาญเลขพูดอย่าง  
โล่งอกหลังจากเล่าถึงความบกพร่องของเขา “คราวนี้ต้องเก็บรักษา  
กันด้วยชีวิตกันละ”

“ของผมก็ทันเวลา แต่ก็ยังหนักใจ ได้พ่อกลับมาแล้วแต่  
ยังห่วงหนักขึ้นอีก ถ้าเรื่องที่เราสงสัยกันนั้นเป็นความจริง น้ำ  
ทนายช่วยเป็นห่วงท่านบ้างนะครับ” เขาฝากฝัง



“ถ้าอย่างนั้นผมคิดว่า ควรจะให้กรมย้ายมาอยู่เสียที่นี่”  
 ทนายหันไปมองหน้ามะทรงแล้วเคลื่อนไหวสายตาไปจับใบหน้าลิ้มะ ซึ่ง  
 ชวนกันมาหวังจะเยี่ยมกรม แต่สวนทางกับกรมซึ่งออกเดินทาง  
 กลับไปยาหลังตั้งแต่เช้าจึงกลายเป็นเดินทางเพื่อมาส่ง ร.ท. ยงยุทธ  
 ดอนกัน ที่กำลังจะออกเดินทางมาร่ำลาทนายชำนาญเลขอยู่พอดี

“แต่กรมคงคิดถึงยาหลังจนมาไม่ได้ หรือมาได้ก็คงเหงา  
 นาดู” ยงยุทธให้ความเห็น

“แล้วผู้กองไม่เป็นอย่างกรมบ้างหรือคะ” มะทรงถาม  
 พร้อมกับหันมาดูหน้าเพื่อนสาวที่เรอแดงขึ้นมาทันที “..อู๋ตายไม่  
 ยักกะสงสัย” เธอสบตายงยุทธที่ถือห่อกระดาษเรียบร้อยอยู่ในมือ  
 “..แอบให้กันตอนไหนคะนี่ แหม ลิ้มะนี่หลอกให้เราไปเพื่อนจะ  
 บอกหน่อยก็ไม่ได้ว่าผู้กองจะย้าย”

“ไว้โอกาสอื่นแล้วผมจะบอกคุณแทน”

ทุกคนก็หัวเราะกันในความรู้สึกที่ต่าง ๆ กันออกไปนอก  
 จากลิ้มะที่หน้าแดงอยู่แล้วมีสีเข้มขึ้นไปอีก



## ๒๓

เมื่อลงจากรถประจำทาง ทั้งลิ้มและมะทรงก็มองเห็นเด็ก  
หนุ่มยืนอยู่ที่ท่าหน้าห้างออกไปอย่างดีใจ

“รีบไปเถอะเดี๋ยวเขาจะลงเรือไปเสียก่อน” ลิ้มซึ่งนัดกับ  
มะทรงว่ากลับจากหนองจิกแล้วจะเลยไปพักที่บ้านของมะทรง สักระ  
ยะ ในระหว่างปิดเทอมนี้

“GRAM เขาเอาเรือทิ้งไว้ตั้งแต่วันโน้นแล้ว ดีจะได้ไปเรือ  
เขาเสียเลย”

“เพิ่งเห็นใส่ชุดที่เราให้เป็นของขวัญวันเกิดวันนี้เอง คง  
เห็นเป็นวันดีหมดทุกข์หมดโศกมั่งถึงได้งัดออกมาใส่แต่ใหว่วันนี้ถึง  
มาญาติดีกับพวกนั้นถึงกับเคลียดลอกกันเที่ยว นี่แหละจะไม่ให้เขา  
สงสัยได้ยังไง”

“GRAM” ลิ้มตะโกนเรียกแต่มะทรงห้ามไว้



“ไม่ใช่ ไม่ใช่กราม” มะทรงจ้องเขม็ง พอดีกับหนุ่มคน  
นั้นหันมา ลิมะจึงเห็นว่าไม่ใช่

“แต่มองด้านหลังเหมือนยังกะคนเดียวกัน แต่หน้าตาดูไม่  
ได้แทบเกือบปล่อยไก่อ่านะ แล้วทำไมมาใส่เอาชุดยังกะช้อมาด้วย  
กัน” ทั้งสองคนจ้องเสื้อและกางเกงยีนส์ทั้งลายเสื้อและยี่ห้อยีนส์  
รวมทั้งขนาด ไม่มีผิดเพี้ยนกับที่เธอซื้อไปให้เป็นของขวัญวันเกิด  
กราม จนคนที่เดินข้างในชุดเจ้าหน้าทีซึ่งเดินโอบเจ้าหนุ่มคนนั้น  
อยู่หันมาเห็นเข้า

“มองอะไรเมะ” เขาถาม “สนเธอ” ถามต่อ “สนคุย  
กับพี่ก่อนก็ได้” ลิมะอยากจะแลบลิ้นก่อนแต่เธอก็หันมารับจุดแขน  
เพื่อนสาวรีบเดินไป พร้อมกับเสียงฮาอย่างบันเทิงอารมณ์ตามมา

เมื่อเรือหางยาวที่วันหนึ่งไม่ก่เทียว เริ่มเทน้ำหนักเบี่ยงหัว  
ออกจากท่า ใจของมะทรงก็ไปอยู่ที่ยาหลังแล้ว บ้านนี้เขาอาจจะ  
ทอดอาลัยอยู่ทรากรบ้านกองขี้เถ้า สองคนกับไอ้ดำปลอดกับจะมีชาว  
บ้านบ้างบางคนก็รักชอบอยู่กับกรามและเข้าใจเขา ป๊ะของเธอเนี่ย  
เธอก็คิดว่าคงจะเข้าใจดีจนเธอไม่ต้องห่วง เพราะเมื่อคืนก็ยังคุยกัน  
ถึงเขาอยู่ และป๊ะของเธอก็ยังสั่งกับเธอให้บอกกับกรามว่าอย่าเพิ่ง  
กลับยาหลังเลย จนกว่าเรื่องราวที่ชาวบ้านเข้าใจในตัวเขาเนี่ยสิ้น  
ความเคลือบแคลงซึ่งจะเป็นอันตรายสำหรับตัวเขา และป๊ะของเธอ



ก็บอกว่า ท่านเข้าใจและรักกรามเหมือนที่เคยมีความรู้สึกดีต่อเขา  
เช่นแต่ก่อน บ้านนี้กรามอาจจะอยู่ที่บ้านคุยอยู่กับพี่ของเธอ  
ก็ได้

หัวใจของเธอจึงวาบวับและสับสน ซึ่งลึ้มะแอมสังเกต  
รู้ว่าเพื่อนสาว ไม่สามารถซ่อนความรู้สึกเช่นเดียวกับเธอเมื่อตอน  
เช้า ยิ่งรถใกล้หนองจิกเท่าไรเธอยิ่งตัดสินใจไม่อาจควบคุมความ  
รู้สึกต่าง ๆ ได้ แม้พยายามแต่ก็เปลืองให้เพื่อนสาวล้อจนได้

เรือใกล้โค้งบ้านของกรามเข้าไปทุกขณะ

“ถ้าเจอกรามที่บ้านเราชนที่นั่นเลยดีไหม หรือจะเลยไป  
ชนที่บ้านเธอแล้วค่อยกลับมา”

“ไปที่บ้านก่อนดีกว่า ประเดี๋ยวเรือผ่านเขาก็คงเห็นเรา”

เรือเข้าโค้งมาแล้ว ทั้งสองคนเห็นมีคนหลายคนที่บ้านของ  
กราม คนในเรือก็สังเกตเห็น เขาคงมาแสดงความเสียใจกับกราม  
กับความโชคร้ายของเด็กหนุ่มชาวไทยพุทธคนนั้น เรือใกล้เข้าไป  
และชะลอความเร็วเพื่อดูว่าเขามีอะไรกัน แต่มองไม่เห็นอะไรนอก  
จากคน และเลยไปจอดท่าหน้าบ้านของมะทรงซึ่งอยู่โค้งถัดไปไม่  
ไกลนัก

เมื่อขึ้นไปที่บ้านก็เงียบไม่มีใคร แนนอนที่สุดที่พี่ของเธอ  
จะไปอยู่ที่บ้านของกรามเช่นเดียวกับคนเหล่านั้น ซึ่งไปเยี่ยมและ



คงถามทุกข์สุขเรื่องราวต่าง ๆ ของเขา

“ແหม ถ้าไม่เลยมากก็คงจะดี” ลิมะว่า

แต่เด็กสาวไม่ตอบคำเพื่อนพยายามชักทำให้ซ้ำทำที่เหมือน  
หัวใจของตัวเองปกติ จนพันละเมาะไม่ไกลจากหมู่บ้าน สายตาที่  
พยายามมองหาก็ไม่เห็นกรามในกลุ่มคนเหล่านั้น นอกจากปะของ  
เธอที่เด่นอยู่กว่าใคร เมื่อใกล้เข้าไปอีกบรรยากาศที่เงียบงันและ  
สีหน้าของคนเหล่านั้นชวนให้เธอสังหรณ์ใจ จนเข้าไปถึงกลุ่มคน  
ที่ล้อมรอบร่างหนึ่งที่นอนหงายเลือดโชกหน้าอกแดง หน้าซีดเฉย  
ไอ้ปลอดฟูบนอนเงียบเชียบอยู่ใกล้ ๆ

“กราม” เธอพูดได้แค่นั้น แล้วโผล่ไปที่ปะชบหน้าหมด  
เรียวแรงอยู่กับอก

“ปะชา ใคร...” เธอสะอื้น หัวใจตบตันแทบสลายลง

ลิมะยืนตัวชาอยู่ตรงนั้นสบตาเศร้ากับไอ้ปลอดที่รอยตีนของ  
มันไปขุดคุ้ยห่ออะไรบางอย่างมาวางไว้ข้างร่างนายของมัน

“ไม่มีใครรู้หรอกว่าพวกไหน มันปนเปกันจนแยกไม่ออก”  
เธอจับความสับสนเสียงที่คนตรงนั้นวิจารณ์กัน











## สุชีพ ฦ สงขลา

อดีตนักหนังสือพิมพ์ที่มาจับงานเขียนหนังสือโดยอาศัย  
ประสบการณ์จริงที่ผ่านมาอย่างโชกโชนและการพยายาม  
ออกไปพบกับสิ่งจริง ๆ ในโลกกว้างด้วยความตั้งใจที่  
จะสร้างงานที่มีคุณค่าและความถูกต้องเท่าที่ในโลกนี้มี

